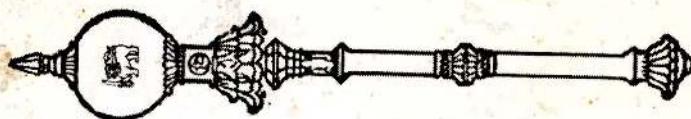


210 வகு காண்சிய - 7 வகு கலைப்பய  
தொகுதி 210 - இல. 7  
Volume 210 - No. 7

2012 அக்டோபர் 10வகு திங்கள்  
2012 ஒகஸ்ட் 10, வெள்ளிக்கிழமை  
Friday, 10th August, 2012



# ஹார்லீமேன்று விவாட (ஹாந்ஸார்டு)

## பாராளுமன்ற விவாதங்கள். (ஹாந்சார்ட்)

### PARLIAMENTARY DEBATES (HANSARD)

### திலே வார்க்காவ அதிகார அறிக்கை OFFICIAL REPORT

(அனேகமான பிரிமீ திருத்தப்படாதது /Uncorrected)







**පාර්ලිමේන්තුව  
පාරාලුමන්තුම්  
PARLIAMENT**

**2012 අගෝස්තු 10වන පිහුරාද  
2012 ජූනි 10, බෙංගලිකීමියම  
Friday, 10th August, 2012**

**ආ. ස. 1.30 පාර්ලිමේන්තුව දෙවාද. නියෝජිත කාර්යාලයකතුව  
[ගරු විනෑදී තිබුණු මෙහි] උග්‍රහයාරුදී රිය.**

පාරාලුමන්තුම් ඩී.ප්. 1.30 මණ්ඩලුත් කුදායාතු. මිරතිස් ප්‍රාන්තායකර්  
අවසර්කන් [මාස්ස්‍යුම් ස්ථානීය ප්‍රතිඵල් ප්‍රතිඵල් ප්‍රතිඵල් ප්‍රතිඵල්]

The Parliament met at 1.30 p.m., MR. DEPUTY SPEAKER [THE HON. CHANDIMA WEERAKKODY] in the Chair.

**ලිපි ලේඛනාදිය පිළිගැනීම  
සම්ප්‍රදික්කප්පට් පත්තිරාජකൾ  
PAPERS PRESENTED**

මුදල නොමින් සහාය 2012 පාර්ලිමේන්තුව අය වැශයෙන් පළාත් අතර  
අභ්‍යන්තර මධ්‍ය පෙන් කිරීම පිළිබඳව අනිරුද්‍ය ජාධායිතිතුම් වෙත  
කෙරෙන නිර්මාණය (අන්ත්‍රීත වාචිච්‍රාවේ 154ඡ(4) මූලයාව  
අනුව). - [අනුමත්‍යතුම් සහ ප්‍රාදේශ සංඝ යා අභ්‍යන්තිත කුදායාතුව  
අමාත්‍යතුම් ගරු දිනි. රුහුරත්න මහතා වෙනුවට ගරු දිනේ ඉග්‍රහයා මෙහි]

සහායාදය මත නීතිය ප්‍රතියායි නියෝග කරන ලදී  
සාම්ප්‍රදිත්තිව තිරුක්කක ක්‍රියාත්මකයිටාප්පට්තු.  
Ordered to lie upon the Table.

ගරු දිනේ ඉග්‍රහයා මහතා (පළාත්‍යාදාන හා  
ජලප්‍රවීත්‍යාදාන අමාත්‍යතුම් සහ අන්ති පාර්ලිමේන්තුවේ ප්‍රධාන  
සංවායකතුවා)

(මාස්ස්‍යුම් තිනෙක් ක්‍රියාත්මකයා - නීර්වත්‍යාදාන,  
ව්‍යුත්කාලයමයිපු අම්ස්කරුම් අර්ථාත්‍යාදාන තරපුන්  
මුතද්‍රාක්‍රියාත්මකයාතුම්)

(The Hon. Dinesh Gunawardena - Minister of Water Supply  
and Drainage and Chief Government Whip)

ගරු නියෝග කාර්යාලයකතුමින්, වාරිමාරුග හා ජල සම්පත්  
කළමනාකරණ අමාත්‍යතුම් වෙනුවෙන් මත 2008 දෙසැම්බර් 31  
විනි දිනෙහි අවසර වූ විරෝධ සඳහා ඉඟිල්ලරුම් කාර්යාලයෙන්  
පිළිබඳ මධ්‍යම උපදේශක කාර්යාලයේ අධ්‍යක්ෂ මණ්ඩලයේ  
වාර්තාව ඉදිරිපත් කරමි.

මෙම වාර්තාව වාරිමාරුග හා ජල සම්පත් කළමනාකරණ  
කුදායාතුවා වෙනුවෙන් මත 2010 විරෝධ සඳහා ශ්‍රී ජයවර්ධනපුර මහා  
රෝහල් වාර්තාව ඉදිරිපත් කරමි.

ප්‍රතිඵල් ප්‍රතිඵල් මෙහි  
විනා බිංක්කප්පට් රුත්‍රුක්කොර්ස්ප්පට්තු.  
Question put, and agreed to.

ගරු දිනේ ඉග්‍රහයා මහතා  
(මාස්ස්‍යුම් තිනෙක් ක්‍රියාත්මකයා)  
(The Hon. Dinesh Gunawardena)

ගරු නියෝග කාර්යාලයකතුමින්, සෞඛ්‍ය අමාත්‍යතුම්  
වෙනුවෙන් මත 2010 විරෝධ සඳහා ශ්‍රී ජයවර්ධනපුර මහා  
රෝහල් වාර්තාව ඉදිරිපත් කරමි.

මෙම වාර්තාව සංඝට කුදායාතුවා පිළිබඳ උපදේශක කාර්යාලය  
සංඝට යොමු කළ යුතු යැයි මෙහි යොමු කරමි.

ප්‍රතිඵල් ප්‍රතිඵල් මෙහි  
විනා බිංක්කප්පට් රුත්‍රුක්කොර්ස්ප්පට්තු.  
Question put, and agreed to.

ගරු දිනේ ඉග්‍රහයා මහතා  
(මාස්ස්‍යුම් තිනෙක් ක්‍රියාත්මකයා)  
(The Hon. Dinesh Gunawardena)

ගරු නියෝග කාර්යාලයකතුමින්, සෞඛ්‍ය කුදායාතුවා හා  
නිපුණතා සංවර්ධන අමාත්‍යතුම් වෙනුවෙන් මත 2010 විරෝධ  
සඳහා ජාතික ව්‍යුතාරු කළමනාකරණයේ ආයතනයේ වාර්තාව ඉදිරිපත් කරමි.

මෙම වාර්තාව සෞඛ්‍ය කුදායාතුවා හා නිපුණතා සංවර්ධන  
කුදායාතුවා පිළිබඳ උපදේශක කාර්යාලය සංඝට යොමු කළ යුතු යැයි  
මෙහි යොමු කරමි.

ප්‍රතිඵල් ප්‍රතිඵල් මෙහි  
විනා බිංක්කප්පට් රුත්‍රුක්කොර්ස්ප්පට්තු.  
Question put, and agreed to.

ගරු පායලි ව්‍යුහ රුක්ක මහතා (විදුලිබල හා බලයක්නී  
අමාත්‍යතුම්)

(මාස්ස්‍යුම් පාට්තා සංඝාක රුක්ක මිණ්වාවු, එරිකක්ති  
අශ්‍යාක්සර්)

(The Hon. Patali Champika Ranawaka - Minister of Power  
and Development)

ගරු නියෝග කාර්යාලයකතුමින්, 2010 විරෝධ සඳහා ශ්‍රී ලංකා  
සුනිතා බලයක්නී අධිකාරීයේ වාර්තාව මෙහි ඉදිරිපත් කරමි.

මෙම වාර්තාව විදුලිබල හා බලයක්නී කුදායාතුවා විදුලිබල  
උපදේශක කාර්යාලය සංඝට යොමු කළ යුතු යැයි මෙහි යොමු කරමි.

ප්‍රතිඵල් ප්‍රතිඵල් මෙහි  
විනා බිංක්කප්පට් රුත්‍රුක්කොර්ස්ප්පට්තු.  
Question put, and agreed to.

ගරු බැසිල් රෝහන රාජපාජ මහතා (ආර්ථික සංවර්ධන  
අමාත්‍යතුම්)

(මාස්ස්‍යුම් පෙන්වී රෝහන රාජපාජ - පොරුණාතාරා  
අපිවිරුත්ති අශ්‍යාක්සර්)

(The Hon. Basil Rohana Rajapaksa - Minister of Economic  
Development)

ගරු නියෝග කාර්යාලයකතුමින්, පහත සඳහන් වාර්තාව  
වාර්තාව මෙහි ඉදිරිපත් කරමි.

- (i) 2010 විරෝධ සඳහා ශ්‍රී ලංකා ආයෝග වාර්තාවේ වාර්තික වාර්තාව;
- (ii) 2010 විරෝධ සඳහා ශ්‍රී ලංකා සමෘද්ධි අධිකාරීයේ වාර්තාවේ වාර්තාව;
- (iii) 2010 විරෝධ සඳහා ශ්‍රී ලංකා දක්ෂීය සංවර්ධන අධිකාරීයේ  
වාර්තාවේ වාර්තාව;
- (iv) 2010 විරෝධ සඳහා ශ්‍රී ලංකා උඩිව සංවර්ධන අධිකාරීයේ  
වාර්තාවේ වාර්තාව;
- (v) 2010 විරෝධ සඳහා ශ්‍රී ලංකා සංවර්ධන අධිකාරීයේ  
වාර්තාවේ වාර්තාව;
- (vi) 2010 විරෝධ සඳහා ශ්‍රී ලංකා සංවර්ධන අරුමුදල් වාර්තාවේ  
වාර්තාව;
- (vii) 2010 විරෝධ සඳහා ශ්‍රී ලංකා සංවර්ධන ආයෝග වාර්තාවේ  
කාර්යාලයේ වාර්තාව;
- (viii) 2010 විරෝධ සඳහා ශ්‍රී ලංකා සංවර්ධන ආයෝග වාර්තාවේ  
කාර්යාලයේ වාර්තාව;
- (ix) 2010 විරෝධ සඳහා ශ්‍රී ලංකා සම්මුළු කාර්යාලයේ වාර්තාවේ  
වාර්තාව.

මෙම වාර්තාව ආර්ථික සංවර්ධන කුදායාතුවා විදුලිබල  
උපදේශක කාර්යාලය සංඝට යොමු කළ යුතු යැයි මෙහි යොමු කරමි.

ප්‍රතිඵල් ප්‍රතිඵල් මෙහි  
විනා බිංක්කප්පට් රුත්‍රුක්කොර්ස්ප්පට්තු.  
Question put, and agreed to.

2011 වර්ෂය පදනු සංජ්‍යාතික භා කළ කටයුතු දීමාත්මක-ගලයේ පාලන එරුතාව.- [සංජ්‍යාතික භා කළ කටයුතු දීමාත්මක ගරු මී. ඩේක්නායක මහාකා වෙශ්‍යාවල ගරු දිනැන් අනුවරිධි මහතා]

ஈடுகீற்றிய நிலையில் தீவிரமாக வைக்கப்பட்டது.  
Ordered to lie upon the Table.

**நியேர்ப்பு கற்றானாயகவூடு**  
(பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள்)  
(The Deputy Speaker)

යෙයටත් කටයුතු හා නිපුණතා සංවර්ධන කටයුතු පිළිබඳ උපදේශක කාරක සහායේ වූරුතාව්, එම කාරක සහායේ සහායත් ගරු බලදී අභ්‍යන්තරයේ මහතා විසින් පිළිගැනීම - එනුමා පැමිත් තැන.

## പെൻസില മന്ത്രകൾ

ගරු වාසුදේව නානායක්කාර මහතා (ජාතික භාෂා භාස්‍ය මාරු ජීවිත ප්‍රතිපාදන අමාත්‍යත්වයා)  
(මණ්ඩපුම් වාස්කුතොට තාණ්ඩායක්කාර - තෙත්‍ය මොයිකඳු,  
සමුක් ඉරුමයේපාටු ආමෙක්සර)  
(The Hon. Vasudeva Nanayakkara - Minister of National  
Languages and Social Integration)

- (1) බලන්තොටි, රත්තලවින්න, ආක 100 වේ 1 දරන ස්ථානයේ පදිංචි එ්.එම්.ඒස්.ඒම්.ඒස්.ඒස්. අන්තනායක මහතාගෙන් ලැබුණු පෙන්සම්;
  - (2) බණධාරගම, සමරත්වය පාර, ආක 115 යන ලිපිනයයේ පදිංචි කේ.ඩී. සමරසිංහ මහතාගෙන් ලැබුණු පෙන්සම්;
  - (3) බලන්තොටි, මිලුන්තොටාව, සමත්පුර, ආක 25 දරන ස්ථානයේ පදිංචි එ. දෙනිපිටිය මහතාගෙන් ලැබුණු පෙන්සම්;
  - (4) මරදමුනේ 03, හිඳිරා පාර, ආක 274/උ දරන ස්ථානයේ පදිංචි මොනිදින් මුස්සමිල් මහතාගෙන් ලැබුණු පෙන්සම්;
  - (5) කුරුණෑගල, මිගු පාර, 4වන පුමුහ, ආක 6/40 දරන ස්ථානයේ පදිංචි ඩී.කේ.ඩී.ඩී.ඩී. රරාඩියෝ මහතාගෙන් ලැබුණු පෙන්සම්;
  - (6) දෙශීවල, ක්‍රිඩාන පාර, ආක 62/උ දරන ස්ථානයේ පදිංචි එම්.එම්. ආඩිපුල් මිජිඩ් මහතාගෙන් ලැබුණු පෙන්සම්;
  - (7) යෙයන්තොටි, කෙරන්තාව, "නිලක සෙවන" හි පදිංචි ඩී.පි. ධරමකිරී ආරියදාස මහතාගෙන් ලැබුණු පෙන්සම්;
  - (8) අඩිකොටි, පාලි ඇල්ල පදිංචි ඩස්. වයික්කල් මහතාගෙන් ලැබුණු පෙන්සම්;
  - (9) ක්‍රුෂ්ඨසොටාව, උරුයුස්සපිටිය, උග්ගල්ල, ආක 79/1 දරන ස්ථානයේ පදිංචි එම්.විජි.එම්. තහන් මහතාගෙන් ලැබුණු පෙන්සම්; යහ
  - (10) රාජපිරිය, රාජපිරිය පාර, ආක 68/5 පදිංචි එම්.ඩී.ක්‍රිස්තායක මහතාගෙන් ලැබුණු පෙන්සම්.

## గර్వ లింగేర ఆన్‌లెని లహరా (మాణసుమిత్ర వికటర్ అంకటో)

(The Hon. Victor Antony)  
గර్వ నియోజన కాలునూయక్కనుమని, గణభూతుల్ల, అక్కాబసిన్నా, మదిన్నానలితీన పూర్, 428 కి నివిజె లడ్-లీ రిప్.ఎస్.ఎస్. మిధ్నీనూయక విషయిల్లించుట కు అధికారించి దినిపుచ్చి.

ରୁଦ୍ଧିରତ୍ନ କରନ ଲେ ପେନ୍‌ଡଲ ଲାଗନ ପେନ୍‌ଡଲ ପିଲିବା କୁରକ  
ଜଣୁଲି ରୁଲିରଙ୍ଗ ଫୁଲ ଯିବ ନିଯେତ କରନ ଲେ.

*Petitions ordered to be referred to the Committee on Public Petitions.*

## பூங்களில் வாழும் பிலிதரை வினாக்களுக்கு வாய்மூல விடைகள் ORAL ANSWERS TO QUESTIONS

நியேற்ற குறிஞாயகவும்  
(பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள்)  
(The Deputy Speaker)  
புன் நூ 4-க் 2-1636/11-(2), எ

ගරු පූද්ධික පතිරණ මහතා  
(මාණසුප්‍රීති ප්‍රත්තික පතිරණ)  
(The Hon. Buddhika Pathirana)  
ගරු නියෝජන කරානුයෙකුන්නේ, මම එම ප්‍රශ්නය අහනවා.

ගරු දිනේන්ප් ගුණවරධන මහතා  
(මාණ්ඩුමිකු තිබෙන්ස් කුණවර්තන)  
(The Hon. Dinesh Gunawardena)

గරు నియేరు కాలునూయాన్నిని, అఱిబు అంతావుటు వెన్నాలెని లభ లభ ప్రశ్నయల తెల్చొర దీప పద్మా తుషయక కూలుయక్క ఉల్లు పెరినారు.

**பின்னால் மது தீவிரமான விசேஷங்கள் கருத வேண்டும்.**  
**விளங்கலை மற்றும் நிலத்திற்கு சம்பந்திக்கக் கூட்டுறையிலிருப்பத்து.**  
**Question ordered to stand down.**

**நியேற்ற கலைாயகநும்  
(பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள்)  
(The Deputy Speaker)**

ගරු දයාසිරි ජයසේකර මහතා  
(මාණ්ඩුම් තයාක්ති නැයුමෙකා)  
(The Hon. Dayasiri Jayasekara)

රුද්ධිනේෂ් ගුණවර්ධන මහතා  
(මාස්ප්‍රාගික තිබෙන්නා ක්‍රියාවර්තන) (The Hon. Dinesh Gunawardena)

ପ୍ରକଳ୍ପ ମନ୍ତ୍ରୀ ଦିଲାଖାନ୍ତି ଉଦ୍‌ଦିଇପତ୍ର କରିଲାଗି ନିଯମର ହରନ ଲେଖି  
ବିଜୋବାମ ମଧ୍ୟ ଭରାରୁ ତିଥିତର୍ଥ ଚମରିପ୍ପିକକୁ କଟ୍ଟଣୀଶ୍ୱରିପ୍ପାତ୍ତ.  
Question ordered to stand down.

நியேற்று கர்னாயகன்தும்  
(பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள்)  
(The Deputy Speaker)

ගරු බුද්ධික පත්‍රිකා මහතා  
(මාණසුම්බික ප්‍රත්තික පත්‍රිකා)  
(The Hon. Buddhika Pathirana)

රුදිනේෂ් ගුණවර්ධන මහතා  
(මාස්ප්‍යුමික තිබෙන් ක්‍රියාවර්තන)

(The Hon. Dinesh Gunawardena)

රුදිනේෂ් නියෝජිත කාලෝචක නියෝග කරන ලදී.  
කළමනාකරණ අමාත්‍යෙනුම් වෙනුවෙන් මෙම එම ප්‍රශ්නයට පිළිතුර  
දීම සඳහා මාසයක කාලයක් ඉල්ලා සිටිනවා.

ප්‍රශ්නය මත දිනකදී ඉදිරිපත් කිරීමට නියෝග කරන ලදී.  
විවෘත මත  
Question ordered to stand down.

නිලයෝජිත කාලෝචක නියෝග කරන ලදී.  
(පිරාතිස් සපානායකර් අවසරකள්)

(The Deputy Speaker)

ප්‍රශ්න අංක 9-2121/11 -(1), රුදිනේෂ් ප්‍රශ්නය මහතා.

රුදිනේෂ් ප්‍රශ්නය මහතා  
(මාස්ප්‍යුමික ත්‍යාක්‍රි ජුයැසේකරා)

(The Hon. Dayasiri Jayasekara)

රුදිනේෂ් නියෝජිත කාලෝචක නියෝග කරන ලදී.

රුදිනේෂ් නිර්මල කොත්තාවල මහතා (වරාය හා මහාමාරිග  
නියෝජිත අමාත්‍යෙනුම්)

(මාස්ප්‍යුමික නිර්මල කොත්තාවල - තුළුරුමුකඩකාලීන, නෙරුණුසාලකාලීන පිරාති ආමෙස්සර්)

(The Hon. Nirmala Kotalawala - Deputy Minister of Ports and Highways)

රුදිනේෂ් නියෝජිත කාලෝචක නියෝග කරන ලදී.  
අමාත්‍යෙනුම් වෙනුවෙන් මෙම එම ප්‍රශ්නයට පිළිතුර දීම සඳහා  
මාසයක කාලයක් ඉල්ලා සිටිනවා.

ප්‍රශ්නය මත දිනකදී ඉදිරිපත් කිරීමට නියෝග කරන ලදී.  
විවෘත මත  
Question ordered to stand down.

නිලයෝජිත කාලෝචක නියෝග කරන ලදී.  
(පිරාතිස් සපානායකර් අවසරක්)

(The Deputy Speaker)

ප්‍රශ්න අංක 12-1832/11- (1), රුදිනේෂ් ප්‍රශ්නය මහතා.

රුදිනේෂ් පත්‍රිකා මහතා  
(මාස්ප්‍යුමික ප්‍රතික පත්‍රිකා)

(The Hon. Buddhika Pathirana)

රුදිනේෂ් නියෝජිත කාලෝචක නියෝග කරන ලදී.  
නැඟැය කිහිලා නිත්මින් මාලී ප්‍රශ්නය අහනවා.

රුදිනේෂ් ගුණවර්ධන මහතා  
(මාස්ප්‍යුමික තිබෙන් ක්‍රියාවර්තන)

(The Hon. Dinesh Gunawardena)

රුදිනේෂ් නියෝජිත කාලෝචක නියෝග කරන ලදී.  
වෙනුවෙන් එම ප්‍රශ්නයට පිළිතුර දීම සඳහා මාසයක කාලයක්  
ඉල්ලා සිටිනවා.

ප්‍රශ්නය මත දිනකදී ඉදිරිපත් කිරීමට නියෝග කරන ලදී.  
විවෘත මත මත මත මත මත මත මත මත මත  
Question ordered to stand down.

මාරුග සංවර්ධන අධිකාරිය: රියදුරන්  
විති අපිවිරුත්ති අතිකාර්සපෙ: සාරාතිකාල  
ROAD DEVELOPMENT AUTHORITY: DRIVERS

2122/11

#### 14. රුදිනේෂ් ප්‍රශ්නය මහතා

(මාස්ප්‍යුමික ත්‍යාක්‍රි ජුයැසේකරා)

(The Hon. Dayasiri Jayasekara)

වරාය හා මහාමාරිග අමාත්‍යෙනුම්ගේ ඇසු ප්‍රශ්නය - (1):

- (a) (i) මහා සංවර්ධන අධිකාරීයේ ඇමුවන සේවක මණ්ඩලයට අයන් රියදුරන් සංව්‍යාච කොළඹයන්ද;
- (ii) වරාය 2005 කිට 2011 දක්වා කාල සීමාව තුළ බෙදාහැන් රියදුරන් සංව්‍යාච කොළඹයන්ද;
- (iii) මුහුදු අතින් වෙනත් රාජ්‍ය ආයතන වෙත නිදහස් කළ රියදුරන්ගේ නම් සහ මුහුදු නිදහස් කළ රාජ්‍ය ආයතන ක්විලේද;
- (iv) එයේ නිදහස් කළ රියදුරන්ගේ නම් සහ මුහුදු නිදහස් කළ රාජ්‍ය ආයතන නිලධාරීද;
- (v) එම රියදුරන් සඳහා වෙතින ලද වූම්පිළු අඛල ආයතනයෙන්ගේ ප්‍රතිපූරණය කරගෙන නිලධාරීද?

(a) නොවේ නම් නී, ඒ මත්ද?

තුළුරුමුකඩකාලීන, නෙරුණුසාලකාලීන ආම්සසාලර් කෙටු බිජා:

- (a) (i) විති අපිවිරුත්ති අතිකාර්සපෙයින් අංශීකරිකප්පත් පැණියාටුභාගුත්තිකුරිය සාරාතිකාලීන නෙරුණුසාලකාලීන යාබෞත්තපෙනෙයුම්;
- (ii) 2005 ආුම් ඇඟ්නු තොටකම් 2011 ආුම් ඇඟ්නු වරෘයාන් කාලප්පකුතියිල් ආුට්සේර්ප්පූෂ සේයෙප්පත් සාරාතිකාලීන නෙරුණුසාලකාලීන යාබෞත්තපෙනෙයුම්;
- (iii) ඩිවර්කාලීල් පිරි ආර් නිරුවනාවකාලීන ඩිවුවික්කප්පත් තොටකම් නෙරුණුසාලකාලීන යාබෞත්තපෙනෙයුම්;
- (iv) අව්වාරු විශ්වාසිකප්පත් සාරාතිකාලීන පෙයර්කාලීන මත්තුම් අවසරක් විශ්වාසිකප්පත් පැටුණ්නා ආර් නිරුවනාවක් යාබෞත්තපෙනෙයුම්;
- (v) මෙර්පාති සාරාතිකාලීන නිරුත්තප්පත් සම්ප්‍රානකාලීන නිරුත්තප්පත් සේයෙප්පත් තොටකම් නෙරුවනාවකාලීන නෙරුණුසාලකාලීන යාබෞත්තපෙනෙයුම්

අවසර කුරිපිවාරා?

(ஆ) මිනු මෙයිල්, රුදිනේෂ්?

asked the Minister of Ports and Highways:

(a) Will he state-

- (i) the number of drivers belonging to the approved cadre of the Road Development Authority;
- (ii) the number of drivers recruited during the period from the year 2005 to 2011;
- (iii) the number of drivers who have been released to the other government institutions out of them;

[ගරු දයාපිටි ජයසේකර මහතා]

- (iv) the names of the drivers so released and the state institutions to which they have been released; and
  - (v) whether the salaries paid to them have been reimbursed by the relevant institutions?
- (b) If not, why?

#### නියෝජ්‍ය කාර්යාලයකුම්

(ප්‍රතිච්‍රිත සපානායකරු ආචාර්කරු)

(The Deputy Speaker)

ලේ ප්‍රශ්නයට නැවතත් කල් ඉල්ලනවාද, පිළිතුරු දෙනවාද?

#### ගරු දයාපිටි ජයසේකර මහතා

(මාණ්‍යුමිත ත්‍යාක්ෂීනි පූද්‍යෙකරු)

(The Hon. Dayasiri Jayasekara)

එකට පිළිතුරු දෙනවාද?

#### ගරු නිර්මල කොතලාවල මහතා

(මාණ්‍යුමිත නිර්මල කොතලාවල)

(The Hon. Nirmala Kotalawala)

එනවාද? [බාධා කිරීම්]

#### ගරු දයාපිටි ජයසේකර මහතා

(මාණ්‍යුමිත ත්‍යාක්ෂීනි පූද්‍යෙකරු)

(The Hon. Dayasiri Jayasekara)

පිළිතුරු දෙන්න, කල් ඉල්ලන්නේ නැතුව.

#### ගරු නිර්මල කොතලාවල මහතා

(මාණ්‍යුමිත නිර්මල කොතලාවල)

(The Hon. Nirmala Kotalawala)

ගරු නියෝජ්‍ය කාර්යාලයකුම්, වරාය හා මහාමාර්ග අමාත්‍යාංශ වෙනුවෙන් මා එම ප්‍රශ්නයට පිළිතුරු දෙනවා.

(e) (i) 566ය.

(ii) 300ය.

(iii) බැහිර - 05ය.

අභ්‍යන්තර - 11ය.

එකතුව - 16ය.

(iv)

#### බාහිර ආයන සඳහා මූද්‍යාංශී

	නම	නිදහස් කළ ආයතනය
01	එන්.ඩී.ලේ. තුමාර මහතා	බස්නාහිර පළාත් සභාවී ප්‍රවාහන හා සම්පූහන අමාත්‍යාංශය
02.	ඩී. කිරිඳ්ලේ මහතා	විදේශ ඕස්ට් නියුක්ති කාර්යාලය
03	චෛ.භාර.පු.එස්. බැස්බාර මහතා	පළාත් සභා හා පළාත් පාලන අමාත්‍යාංශය
04	ප.ඩී.ඩී.ඩී. රඹික මහතා	සංඛ්‍යා සභා කළා කටයුතු අමාත්‍යාංශය
05.	ඒ.ඩී.ඩී.ඩී. එස්. ජයරත්න මහතා	වාරි මාර්ග හා පළ සම්පත් කළමනාකරණ අමාත්‍යාංශය

#### අභ්‍යන්තර මූද්‍යාංශී - ජනාධිපති කාර්යාලය

ජනාධිපති කාර්යාලයේ අධික්ෂණ නිලධාරීන් හා මාර්ග සංවර්ධන අධිකාරීයේ අධික්ෂණ නිලධාරීන් සමඟ මාර්ග සංවර්ධන ව්‍යාපෘතිවේ අභ්‍යන්තර කටයුතු සිදු කිරීම.

	නම
01	චිත්ලේ.උ.උල්. ගේක්ස්පීයර මහතා
02	උම්.උම්.උ.පී.ලේ. මහතාම මහතා
03	චිත්ලේ.න්. ර-ඩීන් මහතා
04	එන්.පී.ඇර්. ඩරමසිර මහතා
05	ඒක්.පී.උ.උල්. කරුණාරන්න මහතා
06	චිත්ලේ.උම්. අස්-ග මහතා
07	උ.උම්.උස්. ගාන්න මහතා

#### අභ්‍යන්තර මූද්‍යාංශී - අමාත්‍යාංශ කාර්යය මණ්ඩලය

මාර්ග සංවර්ධන අධිකාරීයේ අධික්ෂණ නිලධාරීන් සමඟ මාර්ග සංවර්ධන ව්‍යාපෘතිවේ අභ්‍යන්තර කටයුතු සිදු කිරීම.

(v) බාහිර ආයන සඳහා මූද්‍යාංශී ප්‍රතිපූරණය කරයි.

	නම
01	ඩී.උම්.ඇර්. ජයලන් මහතා
02	චිත්ලේ.උස්. අවෙශුණවරධන මහතා
03	උම්.වි. ඩරමසිර මහතා
04	චිත්ලේ.පී. නුවින් මහතා

(a) පැන නොනැවී.

#### ගරු දයාපිටි ජයසේකර මහතා

(මාණ්‍යුමිත ත්‍යාක්ෂීනි පූද්‍යෙකරු)

(The Hon. Dayasiri Jayasekara)

ගරු නියෝජ්‍ය කාර්යාලයකුම්, මගේ පළමුවූනී අභ්‍යන්තර ප්‍රශ්නය මා අභ්‍යන්තර ඇමත්තුවේ ඇමත්තුවෙන්, බස්නාහිර පළාත් මාර්ග සංවර්ධන අධිකාරීයෙන් රියදුරුන් නිදහස් කරලා නිලධාරීන් මොකටද? මොකද සාම්බන්ධයෙන් රාජ්‍ය ආයතන විසින් තවත් රාජ්‍ය ආයතනකට නිදහස් කරවා හැර, බස්නාහිර පළාත් සභාවීට ඒ රියදුරුන් නිදහස් කළේ ඇයි කියලා මම අභ්‍යන්තර කුම්ඩි. කුම්ඩි වෙනුවෙන්ද කාටයා ඒ අය නිදහස් කරලා නිලධාරීන්?

#### ගරු නිර්මල කොතලාවල මහතා

(මාණ්‍යුමිත නිර්මල කොතලාවල)

(The Hon. Nirmala Kotalawala)

ගරු මෙන්තුවූනි, බස්නාහිර පළාත් සභාවී ප්‍රවාහන හා සම්පූහන අමාත්‍යාංශයේ ඉල්ලුම් පරිදි ඒ අභ්‍යන්තර සභාවී නිදහස් කරලා නිලධාරීන්. ඒ වාර්ශීල් ප්‍රතිපූරණය වනවා.

ගරු දයාධිරි ජයලේස්කර මහතා  
(මාණ්ඩුමිශ්‍ර ත්‍යාක්ෂීන් ප්‍රායෝගිකාරා)

(The Hon. Dayasiri Jayasekara)

ගරු නියෝජ්‍ය කාලානායකතුමති, මගේ දෙවැනි අනුරු ප්‍රශ්නය මත ඇහැන කාලුත්තියි. මත නම් විශයෙන් ඔබතුමාට කියන්නේ නැඟු. මේ ප්‍රතිපූරණය කිරීමේදී අපි දිගින් දිගටම දැක්කා, සම්හර ආයතනවලින් ඒ ප්‍රතිපූරණය හැරිට වෙලා නැඟු කියලා. අපි COPE එකේදී මේ ගැන දිගින් දිගටම ප්‍රශ්න කළා. යම් රියුරුන් ඒ ඒ ආයතනවලට නිදහස් කළාට පස්සේ ඒ අඳාල මූල්‍ය විශ්‍ය ප්‍රතිපූරණය වෙලා තිබුණේ නැඟු, මාරුග සංවර්ධන අධිකාරියට.

මම ඇහැන කාලුත්තියි, ඔබතුමා ඒ පිළිබඳව සෞය බලා යම් කිසි ත්‍යා මාරුගයක් ගන්නට්වාද කියලා. Audit query එකේ මෙය දිගින් දිගටම එනැවා.

ගරු නිර්මල කොත්තාවල මහතා  
(මාණ්ඩුමිශ්‍ර නිර්මල කොත්තාවල)

(The Hon. Nirmala Karathawala)

මාරුග සංවර්ධන අධිකාරියේ සමස්ත රියුරු සංඛ්‍යාව 566යි. එයින් පස් දෙනායි බාහිර අලානුමාජ්‍යවලට හා දෙපාර්තමේන්තුවලට තීදහස් කරලා තිබෙන්නේ. එහෙම ප්‍රතිපූරණය වෙලා නැත්තාම් ඒ පිළිබඳව සෞය බලා කටයුතු කරන්නාමි.

නියෝජ්‍ය කාලානායකතුමා  
(පිර්තිස් සපානායකරු අවස්ථා)

(The Deputy Speaker)

ත්‍යාවාන අනුරු ප්‍රශ්නය - නැතු.  
දෙවන වටය.

ප්‍රශ්න අංක 1-1384/11-(2), ගරු රඩි කරුණානායක මහතා -  
පැමිණ නැතු.

ප්‍රශ්න අංක 4-2247/12- (2), ගරු නිස්ස අන්තරානායක මහතා.

ගරු ලක්ෂ්මන් කිරිඳාල්ල මහතා  
(මාණ්ඩුමිශ්‍ර ලක්ෂ්මන් කිරිඳාල්ල)

(The Hon. Lakshman Kiriella)

ගරු නියෝජ්‍ය කාලානායකතුමති, ගරු නිස්ස අන්තරානායක මහතා වෙනුවෙන් මා එම ප්‍රශ්නය අහනවා.

ගරු දිනේෂ් ගුනවර්ධන මහතා  
(මාණ්ඩුමිශ්‍ර තිනෝඩ් ගුනවර්ධන)

(The Hon. Dinesh Gunawardena)

ගරු නියෝජ්‍ය කාලානායකතුමති, මූල්‍ය හා තුළපිපාදන අලානුමාජ්‍ය වෙනුවෙන් මා එම ප්‍රශ්නයට පිළිතුර දීම සඳහා මාසයක් කළේ ඉල්ලනවා.

ප්‍රශ්නය මත දිනක්ද දිනින් කිරීමට නියෝජ්‍ය කරන උදි.  
විනාකව යථාරාගු තිබුත්තියි සම්පූර්ණ ක්‍රියාවලා යිත්පූර්තු.  
Question ordered to stand down.

### විදේශ කොන්සිලුලර් කාර්යාල: විස්තර

වෙන්තා ආයතනීන් නොවා නොවා නොවා නොවා  
CONSULAR OFFICES OF FOREIGN COUNTRIES : DETAILS

2382/12

5. ගරු ලක්ෂ්මන් කිරිඳාල්ල මහතා (ගරු අනොම් මා ගමන් මහස්තිය වෙනුවට)

(මාණ්ඩුමිශ්‍ර ලක්ෂ්මන් කිරිඳාල්ල - මාණ්ඩුමිශ්‍ර (තිරුමති) අනොම් කම්කේ සාර්පාක)

(The Hon. Lakshman Kiriella on behalf of the Hon. (Mrs.) Anoma Gamage)

විදේශ කටයුතු අමාත්‍යතානුගේ ඇසු ප්‍රශ්නය - (1):

(a) (i) මෙටු තිබෙන විදේශ රෙවල් නියෝජ්‍ය කරන කොන්සිලුලර් කාර්යාල සඳහා පුද්ගලයන් නම්

කිරීමේදී එදේ කටයුතු අමාත්‍යායය ආනුගමනය කරන නියා පිළිවෙළ කටයුතු;

(ii) එම පත්කිරීමක් අඳාල රට මිනින් යෝජනා කළ විට දේශීය බලධාරීන්ට එය අනුමත කිරීම සඳහා ගෙ වින කාලය කොටම්ත්ද;

(iii) එම යෝජිත පුද්ගලයන් සඳහා තිබිය යුතු සුපුරු කම් කටයුතු;

(iv) යම් රෙක්සි සිය නියෝජිතයා නම් කිරීමෙන් පසුව එය අනුමත කිරීමට යම් ගෙවුවක් පවතී නම්, ඒ පිළිබඳව අඳාල රටේ රුහු හෝ නියෝජිත නියුත් පුද්ගලයාට දැනුවෙන් කරන්නේද;

යන්න එනුමා සඳහන් කරන්නේද?

(a) නොවේස් නම්, ඒ මින්ද?

වෙන්තා ප්‍රශ්නයෙන් අමාත්‍යායක් කොට් බිජා:

(அ) (i) இந்நாட்டில் காணப்படுகின்ற, வெளிநாடுகளைப் பிரதிநிதித்துவப்படுத்தும் கொங்கலர் அலுவல கங்களுக்கு ஆட்களைப் பொருத்திக்கும் போது வென්தා ප්‍රශ්නයෙන් அமාත්‍ය பின்பற்றும் நடைமுறையாதென்பதையும்;

(ii) மேற்படி நியமனமான்றை ஏற்படுத்த நாடு பிரேரிக்கும்போது உள்நாட்டு அதிகாரிகள் அதனை அங்கீகரிப்பதற்காக எடுக்கும் காலம் எவ்வளவென்பதையும்;

(iii) மேற்படி உத்தேச ஆட்களுக்கு இருக்க வேண்டிய தகைமைகள் மாவையென்பதையும்;

(iv) குறிப்பிட்டதொரு நாடு தமது பிரதிநிதியைப் பொருத்துதல் பின்னர் அதனை அங்கீகரிப்பதற்கு சிக்கல் காணப்படும் பட்சத்தில் அது தொடர்பாக ஏற்படுத்த நாட்டின் அரசுக்கு அல்லது ஏற்படுத்த நபருக்கு அறிவிக்கப்படுகின்றதா என்பதையும்

அவர் குறிப்பிடுவாரா?

(ஆ) இன்றேல், என்?

asked the Minister of External Affairs :

(a) Will he state-

(i) the course of action followed by the Ministry of External Affairs when nominating persons for consular offices in Sri Lanka which represent foreign countries;

(ii) the time taken by the local authorities to approve it, when such an appointment is proposed by the relevant country;

(iii) the qualifications that the proposed persons are required to possess; and

(iv) whether the government of the relevant country or the relevant person is informed if there is a problem with regard to granting approval to a nomination after a country has nominated its representative?

(b) If not, why?

ಆರ್. ನಿಯೇಮಾಲ್ ಪೆರೆರು ಮಹನ್ (ವಿದೇಶ ಕವಿಪ್ರಸಂ  
ನಿಯೇರ್ಯ ಅಂತಾಬಾಧೀ)

(மாண்புமிகு நியோமால் பெரேரா - வெளிநாட்டலுவல்கள் பிரதி அமைச்சர்)

(The Hon. Neomal Perera - Deputy Minister of External Affairs)

గරు నియోజ్యతా కల్పానాయకున్నామని, వీరెడ్జ్ కు పెట్టున్న అంతావాన్నామా లేన్నాలెలిన్ లు ఈ తమ ప్రశ్నలనయిల లైస్సెన్స్‌నర జహాగ్రథ\* కారనాల్చి.

\* සහාලේකය මත තබන උදෑ පිළිතුර:

\* சபாபீடுத்தில் வைக்கப்பட்ட விடை :

\* Answer tabled:

- (a) (i) \* ඩී උකාවලිද විදේශ රටවල් හිඳෙකුනා කිරීම සඳහා නිර්වචනීක තොන්සුල් ජයරත්නරයු නෑත් නිර්වචනීක තොන්සුපූරුවරයු නෑත් කිරීම, පස් කිරීම සිදු කරන රාජ්‍යභාෂ්‍ය රජය විසින් සිදු කරනු ලැබේ.

\* ගරු විදේශ කටයුතු අම්බාවරයාගේ ඇඹුම්පිය සඳහා ඉඩවත් කිරීමට පෙර, විදේශ කටයුතු අම්බාවය, නම් කළ පුද්ගලයා පිළිබඳව ආරක්ෂක නිෂ්පාදන විරෝධයක් ලබා ගන්නා ඇත, අම්බාවයාගයේ එම රටව අභාස දෙශයෙන් අඛණ්ඩ සහ විදේශ කටයුතු අභ්‍යන්තරයාගේ නම් කළ කුදාගලයා පිළිබඳ නිර්ජ්‍යක ලබා ගැනී.

\* ගරු ඇම්බාවරයා විසින් එම නාම යෝජනාව ඇඹුමක නිරීමෙන් ඇතැයුරු, විදේශ කටයුතු අම්බාවයා බව, ඩී උකා රජය එම යෝජනාව පිළිබඳව නෑත් නිරීම උප්‍රිත්ත මාර්ගය ඔහුගේ ඔහුගේ පැන කිරීම සිදු කරනු ලැබූ රාජ්‍යභාෂ්‍ය විවා දැනුම් දැනු ලැබේ.

\* පැන කිරීම සිදු කරන රජය, නිර්වචනීක තොන්සුල් ජයරත්න / නිර්වචනීක තොන්සුල් තැනැරු, සඳහා නම් කරනු ලැබූ පුද්ගලයාගේ පැන කිරීම පානාට කුරින්, එට රජය නාමයාය / විදේශ කටයුතු අම්බාවරයා විසින් අභ්‍යන්තර නාම දේ පැන කිරීම ඇඩික්ට්‍රි ප්‍රාය, ඩී උකා විදේශ කටයුතු අම්බාවයාය වෙනා එවැනි ප්‍රාය දැනු ලැබේ.

\* මෙම නාම යෝජනාව විළිඳුව තෙව් සාකච්ඡා කරන්නේ විදේශ කටයුතු අම්බාවරයා විසින් නීති පරිදි අභ්‍යන්තර නාම දේ තොන්සුල් බුද්‍යයට පිළිගැනීමේ ලියවිල්ල ඩී උකාවල් විදේශ කටයුතු අම්බාවයාය විසින් නිශ්චිත කරනු ලැබේ.

\* විදේශ කටයුතු අම්බාවයාය, තොන්සුල් බුද්‍යයට පිළිගැනීමේ ලියවිල්ලට අදාළ වන දිනායාම සඳහා ගැයෙනි නිර්වචනායක් පිළුව, අම්ල සහ ඉඩුපිටි හාභවලින් මිශ්‍රණය කර, අභ්‍යන්තර නාම දේ නිශ්චිත දායා මුදුකාය සඳහා යටතු ලැබේ.

\* මෙම පැන කිරීම ගැසට් ප්‍රායය ප්‍රායී, එම ගැසට් ප්‍රායීන් උප්‍රික්ත ජාලයෙන් ප්‍රායීත ප්‍රායී, නිර්වචනීක තොන්සුල් ජයරත්න / නිර්වචනීක තොන්සුල් පැන කිරීම සඳහා අවස්ථා විවිධ විසින් පිළිවෙත් ප්‍රායීත ප්‍රායීත සාකච්ඡා කරන්න, සාකච්ඡා ප්‍රායීති විසින් එම ප්‍රායීත සඳහා නිශ්චිත කාල රාජ්‍යභාෂ්‍ය නෑත් පිළිගැනීමේ ලියවිල්ල පැන්වීම ප්‍රායීත ප්‍රායීතිය වෙනා ගාරු ලැබේ.

(ii) පැන්වීම හා ප්‍රායීතියෙන් විළිගැන්ව සිදු කළ ප්‍රායීත ත්‍රියා පිළිගැනීම් සම්පූර්ණ කිරීම සඳහා ගාරු වෙනා ගාරුය වෙනා රාජ්‍යභාෂ්‍ය නෑත්. මෙම ත්‍රියා පිළිගැනීම් සම්පූර්ණ කිරීම සඳහා නිශ්චිත කාල රාජ්‍යභාෂ්‍ය නෑත් ලැබේ.

(iii) පැන කිරීම සිදු කරන රාජ්‍යභාෂ්‍ය අවශ්‍යකාවලට ඇඹුනුව් සිදු කෙරේ.

(iv) ඉහා දැක්වෙන සියලු අවශ්‍යකාවන් ප්‍රායීතය කිරීමෙන් පස් අදාළ රාජ්‍යභාෂ්‍ය දැනු ලැබේ.

## నిర్మించు తప్పినాలను

ಕ್ರಾಂಟ್‌ವ ಕುರುತ್ಯಾಹದ್ವಾರೆ  
(ಪ್ರಥಮ ಸಪಾರ್ನಾಯಕರ್ ಅವಾರ್ತನೆ)

## (உதவுச் சபாநாயகர் அவை (The Deputy Speaker)

(The Deputy Speaker) ପ୍ରତିକଣ ଅଳ୍ପ 6-2422/' 12-(1), ଗର୍ବ ଭୂମିଲେ ଶକ୍ତିହୀନଙ୍କୁ ଉପରେ -

ශ්‍රී ලංකා ජොලිස් සේවයේ නියමත උපාධිකරණ :

ಡಿ. ಡಾ. ಎಸ್. ವೀರಪ್ಪ

இலங்கை பொலிஸ் சேவையிலர்ன் பட்டதாரிகள் :

தமிழ்நாடு

## **GRADUATE POLICE PERSONNEL IN SRI LANKA POLICE SERVICE: PROMOTIONS**

1932/11

8. ගරු ලක්ෂණන් කිරීමූල මහතා (ගරු රඩී කරුණුනායක මහතා වෙනුවට)

(மாண்புமிகு லக்ஷ்மன் கிரீலில் - மாண்புமிகு ரவி கருணாநாய்க்க சார்பாக)  
(The Hon. Lakshman Kiriella on behalf of the Hon. Ravi Karunanayake)

අග්‍රාමාත්‍යාචාරු සහ ප්‍රධාන ගාසින හා ආගමික කටයුතු අංශයෙහි මූල්‍ය ප්‍රශ්නය- (1) :

- (c) (i) ශ්‍රී ලංකා පොලිස් සේවයේ නිපුණ උපක්‍රමීකාරීන් සංඛ්‍යාව නොපළයාද;  
 (ii) එම සංඛ්‍යාව පොලිස් සේවයේ නිපුණ සම්බන්ධ ප්‍රදේශීයන් සංඛ්‍යාවට ප්‍රතිශ්‍යායක් ලෙස නොපළයාද.

යන්න එනුමා සඳහන් කරන්නෙයි?

- (a) (i) උපාධිකර පොලිස් නිලධාරීන්ට උසස්වල් උපාධිමුට පොලිස් දෙපාර්තමේන්තුව විසින් අනුගමනය කරනු ලබන විශේෂ ත්‍යාග පරිපාලියක් නිශේද;

(ii) උපාධිකර පොලිස් නිලධාරීන් උප පොලිස් පරිජ්‍යක තහනරට උසස් කිරීම්ද පොලිස් දෙපාර්තමේන්තුව විසින් අනුගමනය කරන විශේෂ ත්‍යාග පරිපාලියක් නිශේද;

(iii) උපාධිකර පොලිස් නිලධාරීන් සඳහා පිළිගැනීමක් ලබාදීමට පොලිස් දෙපාර්තමේන්තුව පියවර ගෙන ත්‍යාග ඇති;

யන්න එනුමා මෙම සහාවට අනුවන්නෙයි?

- (අ) නොලැස් නම්, ඒ මතද?

பிரதம அமைச்சரும், பெளத்த சாசன, மத அலுவல்கள் அமைச்சருமானவரைக் கேட்ட வினா:

- (அ) (i) இலங்கை பொலிஸ் சேவையிலுள்ள பட்டதாரிகளுடு எண்ணிக்கையையும்;  
(ii) மேற்படி எண்ணிக்கையானது மொத்த பொலிஸ் படையில் எத்தனை வீதம் என்பதையும் அவர் குறிப்பிடுவாரா?

(ஆ) (i) பட்டதாரி பொலிஸ் ஆளணியினருக்கு பதவி உயர்வுகளை வழங்குவதற்காக பொலிஸ் திணைக்களத்தினால் விசேட நடைமுறைகள் ஏதாவது பின்பற்றப்படுகின்றனவா என்பதையும்;  
(ii) பட்டதாரி பொலிஸ் ஆளணியினரை, உதவி பொலிஸ் பரிசோதகர்களாக பதவி உயர்த்து கின்றபோது பொலிஸ் திணைக்களத்தினால் விசேட தெரிவு நடைமுறைகள் பின்பற்றப் படுகின்றனவா என்பதையும்  
(iii) பட்டதாரி பொலிஸ் ஆளணியினரை அங்கீகரிப் பதற்கு விசேட ஏற்பாடுகளை பொலிஸ் திணைக்களம் மேற்கொண்டுள்ளதா என்பதையும்



[ତରେ ଲକ୍ଷ୍ମିନୀ କିରିଆଲେ ଅହନୁ]

- (இ) தரம் குறைந்த பெற்றோலை இறக்குமதி செய்துமை தொடர்பாக 2011 ஒக்டோபு 29 இல் கையளிக்கப்பட்ட அறிக்கையை அவர் இச்சபையில் சமர்ப்பிப்பாரா?

(ஏ) (i) இம்மோசடிச் செயற்பாட்டில் ஈடுபட்ட அதிகாரிகளின் பெயர்களையும்;  
(ii) அவர்களுக்கு எதிராக மேற்கொள்ளப்பட்ட நடவடிக்கைகளையும்;  
(iii) ஹெஜிங் மோசடியில் ஈடுபட்டிருந்த உயர் அதிகாரிகள் சுதந்திரமாக இயங்குவதற்கு அனுமதிக்கப்பட்டிருந்த அதேவேளை, இம் மோசடியில் ஈடுபட்ட அதிகாரிகளைத் தண்டிப் பதில் மாத்திரம் அக்கறை காண்பிப்பதற்கான காரணத்தையும் அவர் கூறுவாரா?

(உ) இன்றேல், ஏன்?

asked the Minister of Petroleum Industries:

- (a) Will he state the loss caused to the Ceylon Petroleum Corporation due to the importation and distribution of substandard petrol?
  - (b) Will he admit that
    - (i) there was a connivance from the top to bottom in this fraud; and
    - (ii) the fraud was exposed only through the vigilant trade union members?
  - (c) Will he submit to this House the report on importing substandard petrol handed over on the 29<sup>th</sup> August, 2011?
  - (d) Will he state
    - (i) the name of the officials involved in this fraudulent business;
    - (ii) the action taken against them; and
    - (iii) the reasons for punishing the officers involved in this fraud eagerly meanwhile the higher officers caught in the hedging scam are allowed to behave freely?
  - (e) If not, why?

గර్వ లేచి. ప్రమిల ప్రేమయన్క అఖిల (బనిష టెండర్ కుర్రంయన్త డామానునులు)

(மாண்புமிகு ஏடி. சுவில் பிரேரணையந்த - பெற்றோலியக் கூக்டுக்கூடியில்கள் வரவீர்க்கார்)

(The Hon. A.D. Susil Premajayantha - Minister of Petroleum Industries)

గරు నిఱ్చేరూ కాలునూయకున్నామని, లా తిమ ప్రశ్ననుయిత పెడ్దిన్నర  
స్వామి\* వార్యానీ.

\* සහුම්මය මග තබන ලේ පිළිතර

\* ചുരാറ്റി തീവ്രിലെ വൈക്കപ്പറ്റി ഒരിനം :

\* Answer tabled.

- (4) අදාළ පෙපුල් අනෙකාය විමිත සහ වෙළඳාගැනීම සම්බන්ධයෙන් මූල්‍ය සංස්කෘති ක්‍රියාවලිය සඳහා බේලිලේඩ් සංස්ථාවේ මිදු වූ මූල්‍යයික ප්‍රතිච්‍රිත ස්ථාන නිරිමිත කළයුතු කර ඇත. විශාල තීයෙහිට ගෙවු විනිශ්චිත ආස්ථා සංස්ථාවේ පැවත්තු නීම්වීම කුඩා කරමින් සිටී.

- (அ) (i) நடவ.  
(ii) நடவ.  
(ஆ) பொருள் அல்லது ஒன் முகன் விதமின்ற கொமிப்பு வெற டி. எக். சூரியோஸ் இருப்பதா என்றுகூற.

(இ) (i) மீத உள்ளவிவரங்கள் இலை விதமின்ற கல்வியூ உள்ளவைக் குறிப்பு வீ அனுமதி கிடைவதே வீரியன், மீத அடில் விருத்தார்ஜின் பொன்னிலையின் குறிப்பினால் கண்டு நீதியை கருத அனுமதி.  
(ii) வினாய கல்வியூ உடலா கொழுப்பு கருத்து.  
(iii) பிலிதை அனுமதி. மேலும் சீர்வித அரசைக்கீழ், சீ உடலா யாத்தொற்பிய விதமின்ற உள்ளவைக் குறிப்பின் கீழ் உடலா அதிவரை நீலவிழ வருத் தம.  
(ஒ) அடில் அனுமதி.

## නියෝග කාලීනායකතුමා

(பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள்)

(The Deputy Speaker)

ප්‍රගතා අංක 15-2424/12-(1), ගරු සුනිල් හඳුන්නෙන්ති මහතා - පැමිණ නැත.

# விழுவிலை அர்வுடய் : விழுவிலை மூலமான புகாரை மின்சார நெருக்கடி : மின்வலு, எரிசக்தி அமைச்சரினது கூற்று

## ELECTRICITY CRISIS : STATEMENT BY MINISTER OF POWER AND ENERGY

గර్వ పాటిలి లింగిక రణవిక లభితలు (లింగిలిబల్ లు లొడెన్స్‌ని అంఱానుచూమి) (మాంగుప్రిమిక్ పాట్-టసీ చంపిక రణవికక - మించవల్పు, ఎరిసక్కతి అమెజసర్)

(The Hon. Patali Champika Ranawaka - Minister of Power and Energy)

ଗର୍ବ ନିଯେରୁ କରୁଥାଯାଇଲୁଛିନ୍ତି, ପାଶିନା ରିଟ୍‌ଲିଫିଲ ରାତର୍କୀଣ୍ଡ  
ପିଲିବାଲିନ୍ତି, ତେଣୁ କେତେବେଳେ ଆଜି ହେଲି ଅଛି ରୁକ୍ଷି ପିଲିବାଲିନ୍ତି ତେଣୁ  
ଗର୍ବ ପାରିଲିମେନ୍ତରୁପି ଦୃଶ୍ୟବିନ୍ଦୁ କିମିତର ଅଳିପୁରୁଷ ଲବା ଦୂର ରୁକ୍ଷି  
ଚିତ୍ତବ୍ୟାମି ଆଜାତ କିମ୍ବା ଦେଖାଇବି ତା ପାଲିତ୍ରିବିନ୍ଦୁରେ ଦେଖାଇବିଲା

එලඟක්නී ක්ෂේත්‍රයේ - විගණකයෙන්ම රිදුලිබල ක්ෂේත්‍රයේ  
රිදුලිබල සැපයුම පැත්තෙන්- අද අරුමුදයක් පැන නැඳී තිබෙනවා.  
එයට ප්‍රධානතම හේතුව මෙකකි. අපට මෙකාවාට 1,400ක පමණ  
රල්විදුලි යාරිතාවක් තිබුණු, දැනට අපේ රලාවල පවතින ඒ  
සුරිජස් තත්ත්වය නිසා ප්‍රශ්නයක් ඇති තිබෙනවා.

గරු නියෝජ්‍ය කාලානායකතුවන්, විශේෂයෙන්ම 2011 මැයි මාසයේ අපි නිරිතදිග මෙයේසම් පූජා අභේක්ඛා කළා. ඔක්තොබර් මාසයේ රැඹානාදිග මෙයේසම් පූජා අභේක්ඛා කළා. ඒ වාගේම මේ අවුරුදුදේන් මුදී මාසයේ අපි නිරිතදිග මෙයේසම් පූජා අභේක්ඛා කළා. නමුත් පට පට තෙවරක් මේ මෙයේසම් පූජා ලැබුවනේ නැති නිසා -අධිල විම නිසා- අද අපේ රුල විදුලී ඩාරිනාව විශාල විශයෙන් විද විවිලා තිබෙනවා. පසු එය අවුරුදුදේ පූජා මාසයේ සිට ගේ මේ අවුරුදුදේ පූජා මාසය වහා වට් රිය සියයට 18ක ප්‍රමාණයේයි තිබෙන්නේ. චෙනත් කාලුවල මේ තත්ත්වය සියයට 35න්, 45න් අතර තමියි පැවතුණේ. ඒ නිසා රුල විදුලී ඩාරිනාව සම්බන්ධයෙන් අපට ඉතාම ත්‍රිපූජා ප්‍රශ්නයක් පැන නැඟිලා තිබෙනවා.

අද අල් උපරිම කාප නිරිතාව තිබෙන්නේ මෙගෙවිට 1,300ක්. විවිධ නඩත්තු කටයුතු පැදිය තිසා තමයි ඒ තැන්විය ඇති

ଓলিলা নির্বেচনের পরে, সংস্থাগুরুদের দ্বিতীয় কালগৈড়ি অপরি  
মতিগুরুরা 1,600ক উপরিক রেড্যুলিয়েক্স অবিষ্য লেভেল।  
র্যান্ডি কালগৈড়ি মতিগুরুরা 2,000ক রেড্যুলিয়েক্স অবিষ্য লেভেল।

මේ තාප ඩාරිනාව් උස්දහා සිමුප්‍රූතයෙන්ම ප්‍රාණවල් නැඟැලු, ඒ නිසු අලිට ජලය පාවිච්ච කරන්න වෙනවා. නිමුත් මේ ජලාවලිල පවතින තාප්තිවා නිසු අවට ද්‍රව්‍යකට පාවිච්ච කරන්න ප්‍රාථමික ජල දාරිනාව් මෙහාවේ 300ක් පමණයි. මෙන්න මේ නිසු අදාළ අර්ථායියක් හට ගෙන නිශ්චතවා.

වියෙෂ්ඨයෙන්ම රල විදුලිය ගැන කිහිපවා නම් රල විදුලියෙන් තමයි අලේ බල පද්ධතිය පාලනය වෙන්නේ. බල පද්ධතියේ හඳුනුවේ ඇති වන ඉල්ලුම වැඩි රිම සහ ඉල්ලුම අඩු විම ආශ්‍රිත අවශ්‍ය විදුලිය සැපයීම සිදු වෙන්නේ ඒ රල විදුලි බලයාර පාලිත්වී කිරීමෙන්. ඒ වාගේම රුන් කාලයේදී ඇති වන හඳුනු විදුලි ඉල්ලුම වැඩි රිම -සට්ස හෝම්ටාරේ සිටි- අප ලාභ කර දෙන්නේ ඒ ඒ ජලාවලින්.

ତଳୟ ରୁଦ୍ଧ ଅରପରେଶଙ୍କରେନ୍ ପାରିରିଲି କୁଳନ୍, ପାନୀଯ ତଳୟ ଅଭିନାଶକାରୀ ତମାତି କରିଯାଇ ଅଭିନ୍ୟା ତଳୟ ଜପନୀ ଫୁଲରେ ଅଭିନାଶକାରୀ ତମାତି କରିଯାଇ ଅଭିନ୍ୟା କୁଳାଗ୍ରେହଣ କରିଲାଇ ଏହା ତଳୟ ଅନ୍ତରେନ୍

සැල්තැමිබර මැද සිට අපි අන්තර වේසම් වැඩි බිලාපොරුණුත්තු වෙනවා. එය තොලුපිශෙෂන් අපට ඉතාම බෝපතල තත්ත්වයකට මූහුණ දදන්න සිදු වෙනවා. ඒ නිසු අද වන විට අඟ්‍ර තාප බිලාගාර ඉකෘම විධිමත්ව පවත්වා ගැනීම අවශ්‍ය වෙනු තේබනවා. ජලය පරිහරණය අවම කරන්න සිද්ධ වෙනු තේබනවා. ඒ වාගේම විදුලිය ඉතුරු කර ගන්නේ නැත්නම් අපට සැල්තැමිබර මාසයේ වර්ෂාව ලැබෙන ඇරු විදුලිබල පද්ධතිය පවත්වාගෙන යුතු අපිතු වෙනවා. ඒ නිසු අප මේ කරපුවෙනු ඇගෙන්මිත දැඩිව ත්‍රියාන්තක වන බිවු ප්‍රකාශ කරන්න යිනා.

గරු නියෝජන කාලානායකෙනුම්හි, තාප බෙලුගාර ගැන කියනවා නම්, ඒ සංඛ්‍යාත්වයෙන් අපට තොයේක් පුණු පැන නැඟුණු; විටිධ වැදගි වූර්තා නිකුත් වූණු. විශේෂයෙන්ම පුත්තාලම උක් විජය බෙලුගාරය ගැන. අපි කුවුරුන් දැන්ත්වී, මේ රටේ ජල විදුලිය සපයා ගැනීමේ හිතාවලදා මහවැලියන් පමණ අවසන් වූණු කියලා. ඒ අවස්ථාවේදී -1985දී- තමයි තීරණය කෙලුළේ රටට ගල් අභුරු බෙලුගාරයක් අවශ්‍ය කියලා. මූලින්ම ඒක දකුණු පළාතේ මාවිදුලේ ඉදි කරන්න උත්සුහ ගැලු. එළඹට මුළුණුවේ මාවිදුලේ මාවිදුලේ ඉදි කරන්න උත්සුහ ගැලු. ඒ සැම අවස්ථාවකිම ඒ සඳහා විටිධ විරෝධතා ඇති වූණු. ඒ නිසා නිසි කළද අපට ගල් අභුරු බෙලුගාරයක් භද්ධන්න නියමිතව නිවුමෙන් 1990 දී තමින් ඒ ගල් අභුරු බෙලුගාරය බෙලු පදනම්ව එකතු වූමෙන් 2011 දී. එකම් අභුරුදා 21කට පස්සේ. මෙම අභුරු නිසි කළද ගල් අභුරු බෙලුගාර තනත්න තීරණ තොගැනීම්, විරෝධතා ඇති විම ජ්‍යෙෂ්ඨවෙන් තමයි අද මේ තනත්වය ඇත්තේ.

උදා, එනම් 1997 දී මේ බලාගාරය පිළිබඳ අදහස ඇන් හැරපුව වෙලාලේ වහැදුකා පැන්තිරනායක මූලිකිය කැවිනාටුවේ අමතලා ප්‍රකාශ කළා, අද මේ විරෝධිතා පවත්වීන ආය නාගාරික දියුලි කජපාදුවකට විශ කිව යුතුයි කියලා. නමුත් අව්‍යාසාවකට ඒ විරෝධිතා පවත්වා ඇත්තු අයවත්, විකල්ප පෙන්නලා දිපු අයවත්, ඒ කිහිකෙනෙක් ඒ ගැන කියන්නේ නාත්වි අද උත්සාහ කරනවා මේක දේශපාලන ප්‍රශ්නයක් බව පෙන්නන්න. ඇත්ත්වම මේක දේශපාලන ප්‍රශ්නයක්. අමත් රටේ 1990 ඉන් 2005 දක්වා කාලය තුළ තින්දු නොගැනීම නිසා නිසි කළදී මේ බලාගාරය භාත්ත ලැබුවන් තැනු. ඒ වාගේම නිසි ජ්‍යෙනයේ මේ බලාගාරය ඉදි කරන්න ලැබුවන් තැනු. මෙය ඉදි කිරීමට ඉහාම් සුදුසු ජ්‍යෙනය තමයි ස්‍රීලංකාමලය. ගල් අඟුරු ගෙය බැවත්, ඒ වාගේම දියුලි බල ශක්තිය ගෙදා හැරීමටත් පෙට ශක්තිය තේවිව තැනු තමයි එනැන. ඒ ජ්‍යෙනයේ එය ඉදි කිරීමට නොහැකි වේ නිසා, ඒකක් ගෙවුවක් තැවෙයි අද පැන නැතිලා තේවෙනවා. විශ්ස්‍යයන්ම ගල් අඟුරු ගෙය බැවි සඳහා පිළිබඳයෙන්. එමෙම මේ ඒ බලාගාරය සඳහා නිසි නාක්ෂණය නියම අවස්ථාවලදී ලබා ගන්න අපට බැරු යුතුයා. 1995 දී අන්තර්ජාතික සිම්බූ ඇත්ත්ව බලාගාරයක් ලැබුවා. නමුත් ඒ බලාගාරයට අවශ්‍ය වුදල් පාවිච් කරන්න බැවි වුතු රටේ දේශපාලන ප්‍රශ්න නිසා.

ඒ ඇති වුණු උරුමය තුළුවේ ප්‍රධාන සිද්ධ දූකු 2005 දී, එකට වන්දිකා බැංචාරායක මැතිනියගේ විකවාහුවේ වින ආන්පුවි සමඟ මේ බලාගාරය සඳහා අන්තර් තබන්න. එකුදී විනයේ දැනට පවත්වා ගෙන යන කාන්සේනික සම්ම්‍යාවලට ආනුළු බලාගාරයක් තමයි අවට ලැබුණේ. ඉතින් මේ බලාගාරය 2006 දී ආරම්භ කරලා, 2007 දී තීරණය කළා මේ බලාගාරයේ වැඩ කටයුතු කළිනම් කරන්න. මොකද, ඇති වන විදුලි අවශ්‍යතාව ගුළු කර ගැනීම් සඳහා මේ බලාගාරය 2010 දී කඩිනැන් අවශ්‍ය වෙනවා. ඒ නිසා තමයි කඩිනැම් කිරීමේ තීන්දුව 2007 දී ගන්නේ. එක අද රෝයේ ගන්න තීන්දුවක් නොවේ. 2007 දී කාමගත් එකතාවන් ගන්න තීන්දුවක්.

ජරු නියෝග්‍රාම කළුනායකුවෙනි, මේ බලාගාරය තැනිලේදී පාරැජ්වයන් ඇත්තේ සම්බන්ධ වූහෘ. එකක්, වින රජයයන් සම්බන්ධ වූහෘ CMEC සමාගම. ඒ සම්බන්ධ තවදි මේ බලාගාරයේ ඉත්තිලේන්ටුමය කටයුතු වාගේන් මේ බලාගාරය නිමා කිරීම කියන සියලුම කාරණා භාරව සිටියේ. ඔවුන් ඒ අදාළ සම්මතවිලට ඒ කටයුත්තා කරනවාද කියලා බලන්න Poyry Energy Limited කියන සේවිස්සර්ලන්තා සමාගම උපදෙශකයන් තැබෙට කටයුතු කළා. ඒ වාගේන් ගෙවීම කටයුතු අදිය සිදු කිරීමත්, බලාගාරය නිසියාරව පවතිනවාද කියන එක සෞය බැලුම්ත් ලංකා විදුලිබල මණ්ඩලය විසින් කරනු ලැබුවා. එතකෙට රජය තමන්ගේ විගකීම ඉටු කරලා තිබෙනවා. සිටිපුම අත්සන් කරලා, කැලිනව් මණ්ඩල අනුමැත්ත ලාභ කර දිලා, අදාළ වශකීම ඒ පාරැජ්ව තුනට ලබා දිලා තිබෙනවා, මේ බලාගාරය කර ගෙන යන්න. මොකද, තාක්ෂණික කටයුතු කිරීම අමාත්‍යාංශයක වග කිමක් නොවෙයි. එක අදාළ ආයතනවිලට භාර දිලා, ඒ කටයුත්තා කර ගෙන හිටිල්ල තිබෙනවා.

දැන් ඒ බලාගාරයේ කටයුතු පදනා තාක්ෂණික පැන්මෙනු,  
තවත් ගොයේක් පැන්වීලිනු ඇත්තා පැන නැතිලා තිබෙනවා.  
අවශ්‍යතාවකට විදුලි බලය නිපදවීම ගැන පෙ ඉන්නේ ඉතාමත්ම  
නරක තත්ත්වයකි. ඒ නිසා මේ බලාගාරයේ ඇති වින ඉතාම  
පොඩි තාක්ෂණික ප්‍රශ්නයක් වූණ්න් අඟ් විදුලිපිළ පදන්ධියේ ඇද  
තදින් බලපානවා.

[గරු පාදලී විමික්ක රුහුවන මහතා]

මේ තමයි ඒ බ්ලාගර පිළිබඳව තන්ත්වය. අපි සැම උස්සාගයක්ම ගන්නවා, මේ බ්ලාගරය හැකි ඉක්මන්න් බලපද්ධතියට ගෙන එන්නවත්, මේ චල පද්ධතිය පවත්වාගෙන යන්නවත්. අද ලෝකයේ සුම රටකම විජේ කාලෘණික, දේශීලුණික බිජුම් නිසා මෙටිනි තන්ත්වයන් ඇති වෙළා තිබෙනවා. 2005න් පූඩ් අපි තාප විදුලිබල ගණනිය විවිධුණු කරපු නිසා පෙට යම් ප්‍රමාණයකට මේ අනියෝගීය ජය ගන්නට ගැකියාව ලැබුණත්, අපට එක දිගට ඒ කටයුත් කරගෙන යාවලි පිළිබඳව අද අනියෝග ඉදිරිපත් වෙළා තිබෙනවා. ඒ නිසා සැම කෙනෙකුනෙන්ම අපි ඉල්ලා සිටිනවා, මෙය දේශීලුණා ප්‍රමාණයක් කර ගන්නේ නැතිව, මේ රාත්ක අර්ථඳයේ දී විදුලි බලය ඉතිරි කරලා, ආහාර මේස්සක් විශේෂ එනෙකක් අපට අවශ්‍ය කරන ඒ ගක්නිය ලාභ කර දැන්න කියලා.

ତେ ଧିନ୍‌ପରୀରେ ଦି ଅପି କଣାପ୍ରି ଲିଖିଲି, ଅପେ କରିଲୁଙ୍ଗର  
କ୍ଷତ୍ରେରେ, ଶେ ବାଣୀରେ ଜେବୁ କ୍ଷତ୍ରୁରେ, ଶେ ବାଣୀରେ ଦସିବ ପେଲୁ  
ଲିଖାଯାଏ ଖୁଦାରେ ଲିଖି ଦ୍ୱାରା ପରିଚାରିଲାଏ ତେ ଶିଳ୍ପୀ ଧୈର୍ୟ  
ପ୍ରିୟ ମଲପୀଣ ହନ୍ତା. ହାତ୍ତେ ଲୋକ ଅଲେ ଚିନ୍ମୁଳିକାପି କରିପୁ ଦୟାକାର  
ଲୋକରେ. ଧୂନ୍‌ତରିମ ମେଯ ଶାକ୍‌ଶଳିକ କ୍ଷତ୍ରେରେ ଧୂନ୍ ପ୍ରିୟ  
ଗୁରୁଲିଙ୍କ. ଶେ ନିଃଶ୍ଵର ତେ ଶତିନିଃଶ୍ଵରଙ୍କ ତେ ରତ୍ନି ଦେଖିପାଲନ ନିଃଶ୍ଵର  
ଲୋକରେ, ପଥର ନିଃଶ୍ଵର ଲୋକରେ କ୍ଷୁଣ୍ଣ କିରିମ କିଣ୍ଡିଲ୍ଲ ଦେଖାଲେମୁ  
ଲିଖିଲିବା ଲେଖିଲି. ଅପେ ପ୍ରତିଶତ କଳ ଖୁଦି ଉପରିର ଦେଖି  
କରିଲି. ଧୂନ୍‌ତରିମ ମା ତେ ଧିନ୍‌ପରୀରେ ଦି କିମ୍ବାନାହାର ଲିଖି, ଅପେ  
ପ୍ରତିଶତ କଳ ଲିଖାଯାଏ ପ୍ରମିଳା ନିଲମ୍ବିର ଲିଖାନେ ଦ୍ୱାରା ମେଲିର  
ଦେଖିବ ପେଲୁ ଲିଖାଯାଏ ପେନ କିମ୍ବା ଲିଖି. ଶେ କିଣ୍ଡିଲ୍ଲ ଦେଖାନ ଏହିକାର  
କ୍ଷେତ୍ରରେ କିମ୍ବା ଏହିକାର କରିଲାମ ଯନିଲି.

గర్ నియేరు కాలునాయకన్నామి, లే వుగెతో లభులురు  
డేక్.డేక్.విడి.విల్లిరి. పెరెరు లభులుగే బహ లుబులురు రంతో  
పెరెరు లభులు త్రైలుకటోయణ తె బెలుగురు పెల్లిబెల్లి అపి  
చలువిన లింగషాల విలువులకు లొ గుండు. అపి లొ ది నిచెనా లే  
నిరీద్యాయణ అపి దున్ లింగస్ లిక స్థుయాములుక కర గెనా యనలు.  
లుపు అపుర్ధార్థ లింగాలోపర లుషయ లెనా కొలి, పల్లుల్లిని  
కొలింగశ్శే ఆన్ ప్రుశ్శ అపులుపు లు శరలి గెనా లెతి లిపి విలు గణనిలుకు  
బెల పాంచిని లెక్కిలేదై - దెల్లిని పాంచినిలే కిల్ల  
గెనా విలువునా అపి బెలులుపులున్న లెనిలి. లుపు లింగాలోపర  
లుషయ లెనా లిపి లెతి బెల పాంచిని కియల్లుల్ నిచి అసురులి  
ప్రుశ్శియులునా కారున్ లు బెలులుపులున్న లెనిలి. దున్ ప్రుపుల అపి  
బెలింగని కింతులు బుధి అభిలి, ర్ఘులియల యాల్ ఖుసుయలు.

ରୁ ନିଯେରୁ କରୁଣାଯକନ୍ତିମିତି, ଲେ ବାଗେଲେ ଲାଙ୍କା ଶିଖିଲିବା  
ମନ୍ଦବିଲୁହେ ଆଜୁଥି ଜେବିକ ପରିହେ ଏହି କିମ୍ବା ବିବିଧ ପରିହାସକ  
ନିଯେତାରେ ବିବିଧ ପ୍ରକାଶ କର ନିବେନାମି. ଲାଙ୍କା ଶିଖିଲିବା  
ମନ୍ଦବିଲୁହେ ରୂପାମ ଖୋଲ ପିଲୁହେ ତେବେନ ବିଲ ଅଛି ପ୍ରକାଶ କରନ୍ତି  
କିମ୍ବା ଲେକ କିମ୍ବା ରୂପାମ ଫୁଲ ମନ୍ଦବିଲୁହେ  
ଜେବିକଯନ୍ତି ଅଭିର୍ଦ୍ଦିକାଵ ପିଲୁହେ 12କୁ ରୂପାମ ପିଲୁହେ 14କୁ  
ତେବେନାମି. ପରିଷାଦ ଅଭ୍ୟାସାତ୍ମେ କେବେନାମ ଉଚ୍ଚତାଯିନ୍ତି ଏକ ପିଲୁହଙ୍କ  
ଲୈବେନାମି. ଲେ ବାଗେଲେ ଉଚ୍ଚତା ମୁଲ ତେବେନ ଦୂରାମାଳିକୁ ଲୈବେନାମି.  
ଲେ ଅନ୍ତରୀ, ଅନେକ ଜେବିକଯନ୍ତି ବାଗେ ତୋରିପି ଲାଙ୍କା ଶିଖିଲିବା  
ମନ୍ଦବିଲୁହେ ଜେବିକଯନ୍ତି ଅଭିର୍ଦ୍ଦିକାଵ ପିଲୁହେ 14କୁ ଲୈବେନାମି.

විදුලිබල මණ්ඩලයේ පැවිත්‍ර පත සේවකයින්ගෙන් බෙදාහුම් සූම කෙනෙකුටම රුපියල් 66,000ක පාමානය වැටුපක් ලැබේනවා. ඒ අනුව විදුලිබල මණ්ඩලයේ සේවකයන්ට තේවන බර පිළිබඳව විශේෂ ගැටුවක් හිමෙනවාය කියන එක එව්වර දුරට පිළිගන්න අමුරුදී. කෙසේ වෙනත් අපි ඒ පෝර්තය්, ඔව්වා දීමිනා උපා දෙනවා. විශේෂයෙන්ම විදුලිබල මණ්ඩලය විශාල ව්‍යුහයන් ප්‍රාග්ධනවාට මූහුණ ද සිටින මේ අවස්ථාවේදී, නාජ විදුලියට විශාල ව්‍යුහයන් වියදේ වියදේ කරලා පාසු ලබා තිබෙන අවස්ථාවේදී ඒ ගෙවීම් එකක්වින් අපි මහ තැරලා තැබා. ඒ වාග්ග්ම මේ වසරේ ජනවාරි මාසයේ සියලුම මධ්‍යම සියයට 25කන් වැටුප ඇත්තා යුතුයා. ඇත්තෙම අපි සියයට 23ක වැටුප ඇත්තා විමක් සහ රුපියල් 2,500ක දීමිනාවක් ලබා දුන්නා. ඒ වෘත්තිය සම්මිශ්ච තමයි ඒක ප්‍රතික්ෂේප කළේ. ඒක ලැබුණු නම් ඒ අයට සියයට 35ක පමණ වැටුප ඇත්තා ලැබේන්න නියමිත නිවුතා.

අක්කඟ වෙතන් ලේ අය දැන් සියවුත් 45ක වැටුප් වැළැ විවක් ඉල්ලනවා. කිසිඳේත්තේ රජයට එය උග්‍ර පූජා තුළ දෙනු නොහැර, මෙම රැටී අනෙක් ක්මෙල්ටුවල තන්ත්වියන් අපි බ්ලාපෙළාරුන්නා වන නිසා. අපි 2009 වැටුප් හිස වැටුප් ගෙවා නිපැනවා.

රට විදුලිය ලබා දීම සියලු දෙනාගේම තාතික විග තේමක්. ඒ සඳහා සිවුන්ට අවශ්‍ය සාකච්ඡා මාර්ගය විවිධ කර දී තේමෙනවා. වැඩුප් විසංසාධිත් ප්‍රාග්ධනව් සාකච්ඡා කරන්නට ගොම්මියෙක් පත් කර තේමෙනවා. සිවුන්ම අපට එකඟ වෙලා තේමෙනවා, -ඒ සියලුම වින්තිය සම්මි- නොවූම්පර මාසයෙකුද ඒ සඳහා විසංසාධික් දෙන බවට. එසේ තිබුණියද මේ අවස්ථාවේදී දේශපාලන දුවවනාවන් ඉලක්ක කර ගෙන කරන මේ කටයුත්ත අත හැර, ජනතාවිගේ ගෝවයට කුප වන හැටියට ඒ සියලු දෙනාගේම අප ඉතා කරුණුවෙන් ඉල්ලා සිටිනවා. ඒ වාණිජම සම්භාශෙක්, රජයෙක් ඉවුමිලේ සිමාවක් පවතින බවත් ප්‍රකාශ කරනවා. දැනට අඛණ්ඩව විදුලිය සැපැසීම සඳහා විධිමත් ත්‍රියා මාර්ගයක් මිදුලිවල මැණ්ඩලය තුළ ත්‍රියාන්මක වන බවත් මේ ඇවස්ථාවේදී ප්‍රකාශ කරන්නට සිනා. බොහෝම ජාතියි.

ଗର୍ଜ ଅର୍ଦୀନ୍ ପି. ପେରେରୂ ମହିମ  
(ମାଣସପୁରୁଷ ଅଜ୍ଞିତ ପି. ପେରୋରା)

(The Hon. Ajith P. Perera)  
මින්නමා කිරීව, ලේඛන වැසේයක් වැසේයා තියා. මොකක් ද ඒ ලේඛන වැසේය? [බඩා තිරිමක්]

గර్వ పాయిలై లెక్షన్‌కి రణవికా లభితు  
(మాణసపుమికు పాట్టని చంపిక రణవక్)

(The Hon. Patali Champika Ranawaka)  
වර්තමාන එක්ක දුෂ්‍ර එකට. ඒ දුෂ්‍ර අපේ සම්පූර්ණ මාරුගලය බැඳීලා, එකැනින් විදුලිය කාන්ද වන්නට පටන් ගන්න. ඒක නම් ගෙවුව.

ගරු අංශිත් පී. පෙරේරා මහතා  
(මාණ්ඩුපිටි අභ්‍යන්තර ප්‍රජාත්ව පෙරේරා)  
(The Hon. Ajith P. Perera)  
ඇයිඩ් වර්ගයක් නොවැවිසිද?

ගරු පාත්‍යාලී වමිජික රජවක මහතා  
 (මෘත්‍යාපුයික පාට්‌තේ සම්පික රණවක්)  
 (The Hon. Patali Champika Ranawaka)  
 ඇසිධි විරෝධයක් නොවේදී. ලුණු. ඒක එහෙ හැම තැනම්  
 තිබෙන ප්‍රස්ථානයක්.

**පනත් කෙටුම්පත් පිළිගැනීම  
සමර්ප්‍යිකක්පට් සංශෝධනය කළ මාත්‍ර  
BILLS PRESENTED**

**දිවි නැගුම පනත් කෙටුමපත  
තිවිනේකුම සංශාලම  
DIVINEGUMA BILL**

"1995 අංක 30 දුරන පහත මින් පිළිවුත් දද ත්‍රී ලංකා සමඟදී අධිකාරිය, 1996 අංක 18 දුරන පහත මින් පිළිවුත් දද ත්‍රී ලංකා දැකිණි පාරිවර්තන අධිකාරිය සහ 2005 අංක 26 දුරන පහත මින් පිළිවුත් දද ත්‍රී ලංකා උච්චරව පාරිවර්තන අධිකාරිය සහ අධිකාරීන් ජ්‍යෙෂ්ඨ දැකිණි නැමුම් සහ පාරිවර්තන දෙපාර්තමේන්තුව යෙතිලින් දෙනුවේ වූ ලබන සහ සඳහන් කරනු ලබන දෙපාර්තමේන්තුවක් පිළිවුත් සඳහා දු ආයිය මුළුවේ නැමුම් ප්‍රගත්තුලු සංඝිතය පිළිවුත් පිළිවුත් සහ රුක්කිය මුළුවේ සහ සඳහන් ප්‍රගත්තුවේ ප්‍රාග්ධන ප්‍රාග්ධන සඳහා දු දිටි නැමුම් ප්‍රගත්තුලු ප්‍රාග්ධන දිගු නැමුම් පිළිවුත් සඳහා දු දිටි 1995 අංක 30 දුරන ත්‍රී ලංකා සමඟදී අධිකාරිය පහත, 1996 අංක 18 දුරන ත්‍රී ලංකා දැකිණි පාරිවර්තන අධිකාරිය පහත සහ 2005 අංක 26 දුරන ත්‍රී ලංකා උච්චරව පාරිවර්තන අධිකාරිය පහත ඉවත් සිරිම සඳහා දු එ හා සම්බන්ධ ගෙවී ප්‍රවාන නැංවා සහ ප්‍රාග්ධනයේ විධිවිභා සැලුස්වීම් එකීස ද වූ පහත ගෙවීමෙන්."

පිළිගත්වන ලදදේ ආරක්ෂ සංවර්ධන අමාත්‍ය ගරු ඩීප්ල යෙහෙනු රුපුත්තේ මහත් විසිනි.

2012 අයෙන්දු තුළ 21 වන අභ්‍යන්තර රාජ්‍ය දෙවන වර් ක්‍රියාවල ප්‍රත්‍යාගි දී රාජ්‍ය මූල්‍ය කේතු යොමු ඇති තුළ නියෝග කරන ලදී.

பொருளாதார அபிவிருத்தி அமைச்சர் மாண்புமிகு பெனில் ரோஹண ராஜபக்ஷதுவர்களால் சுமர்ப்பிக்கப்பட்டது.

2012 ഓക്ടോബർ 21, ചെമ്പായ്‌ക്കുമ്പുമൈ ഇരണ്ടാമി മുന്നൂർ യീൽസിന്റെപ്പത്ത് വേദംറുമെണ്ണവും അസ്സിപ്പാ— വേദംറുമെണ്ണവും കൂട്ടണ്ണയിടപ്പട്ടതു.

*Presented by the Hon. Basil Rajapaksa, Minister of Economic Development; to be read a Second time upon Tuesday, 21st August, 2012 and to be printed.*

# බලගෙනු ශ්‍රී ලංකික අන්තරාජාත්‍යක් ගොඩනැගීම පලමාණ තිලංකීක අභ්‍යන්තරාජාත්‍ය ස්ථානාධිකාරීවා උග්‍රස්ථ ප්‍රජාවාදී මූල්‍ය ප්‍රතිඵලිය

[2.00 p.m.]

**රු. රඩි කරුණනායක මහතා  
(මාණ්ඩුමිකු රඩි කරුණනානායක්)  
(The Hon. Ravi Karunanayake)**

"That this Parliament resolves that the requirement to state one's race and religion in government documents is an impediment and an inhibition to develop a strong national identity be dispensed with".

Thank you, Hon. Deputy Speaker, for giving me this opportunity to move a Private Members' Motion at a time when I think it is most appropriate and timely. As you know, Sri Lanka is a little Island in the Indian Ocean, which is striving to ensure that we make a very prosperous Sri Lanka. We are blessed owing to the fact that we have a multiracial and multireligious society. The very composition of this fabric is what makes a truly Sri Lankan identity. But, owing to the fact that we have been led by many foreign nations before Independence and subsequently politicians who have utilized their political power not in order to ensure that we put Sri Lanka together but sometimes to polarize us has led to a breach of the Sri Lankan identity, from my perspective. Therefore, it is timely that we look at Sri Lanka from its proper perspective. You look at countries such as Singapore, which has three big communities; you look at Malaysia, they can be proud when they say that they are Singaporeans, they are Malaysians. Even if you go to bigger countries such as India, you have the same feeling that comes out of them naturally rather than it is extracted out of them. When I add Malaysia, Singapore, I would also like to add Switzerland, which has many races that get together and make the Swiss community.

Hon. Deputy Speaker, you could see that the Portuguese led us from 1505 to 1796, the Dutch from 1796 to 1815 and the British from 1815 to 1948, that was the pre-Independence period. The post-Independence has led us for more of a economic change that took place. But, the most important aspect that comes today is: are we, Sri Lankans united in its purpose? Are we, Sri Lankans, moving towards a strong Sri Lankan identity that we can basically boast ourselves of? We have it in

ගරු දිනේන්ත් ඉංගලියන් මහතා  
 (මාණ්ඩුපිටි තිනෙන්ත් කුණාවර්තන)  
 (The Hon. Dinesh Gunawardena)  
 ගරු නියෝජ්‍ය කාලානායකාත්මක, සහායායකාත්මක වෙළුඳවීන්  
 මා පැහැදිලි සඳහන් යෝජනාව ඉදිරිපත් කරනවා:

**புக்கை விதியை உடிநீ, சமூ சமிதியை விட.**  
**வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.**  
**Question put, and agreed to.**

[ගරු රඩි කරුණනායු මහතා]

us. But, why is it that we are unable to cherish the goals that we can look at. We have gone through many turbulent times; we have gone through racial problems. Thank God, we have not gone through any religious problems but we can see the makings of such taking place in the last couple of months.

So, we must ensure that we eradicate this irritation, this sand in the gears, so that we move forward towards a strong Sri Lankan identity. What do I mean by a strong Sri Lankan identity? In 1948, when Sri Lanka obtained the Independence from the British, the Right Honourable D.S. Senanayake, the Leader of the United National Party, basically had the support of all the Muslims, the Tamils. They really came together as Sri Lankans and got that Independence from the British. It was a very proud moment. We must thank all communities for assisting to get the Independence from the British without shedding any blood at all. Sometimes, because it comes so easy, the value of it is not known. But, now you could see that we are compartmentalized - the Sinhalese from one aspect, the Muslims from the other aspect and the Tamils from another aspect. I strongly believe that it is a time that we have got to look to forge the strengths together and ensure that we call ourselves a truly Sri Lankan identity. Do we not and should we not do so? After all, the industriousness of the Tamils, the business acumen of the Muslims and the large heartedness of the Sinhalese make a Sri Lankan identity, very rich.

So, at this particular moment, when we have gone through one of the worst terrorist problems that have come to an end, it is time that we re-look at ourselves and ensure that we take the rich culture that is there and ensure that we incorporate this into a Sri Lankan identity.

So, Hon. Deputy Speaker and Members, it is my intention that forwarding such an idea would only help to foster a strong Sri Lankan identity that we all look at. But, in today's context, the problem is that there are religious and racial parties that have come up. That breaks the very fabric that basically brings us together. I do not want to reawaken or create a political problem. But, I need to corroborate with evidence as to why we need to get together. I am happy that we have a Minister like the Hon. Vasudeva Nanayakkara, who does not think in line with the political Party that is governing today. He is not a racial or a chauvinistic person like the governing Party that he belongs to. So, this is, I guess, an opportune moment, Hon. Minister that you strive to do so and hope that we take this opportunity also.

But, look at today's composition, your heterogeneous alliance. You have parties that fight for elections on a religious basis. The Sri Lanka Muslim Congress was in alliance with the United National Party. They used that, got the votes and moved over to the Government. Today,

they are fighting for Provincial Councils, not from the Government but outside the Government. So, you could see that this is an auctioning of the Sri Lankan Muslim voters. I can see even the Government is basically taking that same line. Certain Members questioned as to why there is this religious orientation to the Provincial Council Election. The two big Parties that were there have been rendering yeoman service.

Unfortunately, in 1988, at that particular moment owing to executive action, the 12.5 per cent cut-off was reduced to 5 per cent. That led to an opening of the floodgates and this made the racial call, the religious call coming in and trying to bring unwanted problems to our Sri Lankan identity. So, I guess, we need to get back to that strong thinking because this is where we can move Sri Lanka to a better tomorrow. After all, is it not incumbent on us? We have seen 30 years of terrorist rule. It is not one government, it is not one leader, it is collectively each one's lack of responsibility or doing too little too late that led to the polarization of the Sri Lankan identity.

Mr. Deputy Speaker, I am happy that you are in the Chair at this particular moment. Why is it that we are unable to get together? We have strong neighbours, such as India. But, owing to the fact that we have been moving away from her, we saw in Geneva that India had even voted against us. You cannot say that it was a political decision. It was not an international decision. But, owing to the fact that we, in Sri Lanka, cannot work together as a Sri Lankan identity, is what led to this. That is my perspective.

My Party, the United National Party, is the most apt Party that brings all these communities together. The Right Honourable D.S. Senanayake started this after gaining Independence in 1948. At that time he had the courage of conviction to say that we are getting the Independence from the British. We must be competent and now that we have to carry on the future by ourselves, we must ensure that together with the Sinhalese, the Tamils, the Muslims, the Burghers and the Malays - before too long, you would see the advent of the Chinese also coming in - we must have a Sri Lankan identity and be able to guide our destiny to a strong and best Sri Lankan identity.

He echoed those words and I re-echo those words at this particular moment because I think what he said then was sagacious. He had the sagacity to think and say that there could be a rupture in that. It did not take long. When you had the racial riots, it was further exaggerated with the many things that followed thereafter and today, we only see the spills and the thrills that are out there.

Sir, I do not wish to labour too much on that but all I want to say on the Floor of this House is that we, the 225 Members, have the right to take Sri Lanka towards a

better tomorrow. When you are on the election platform, you basically extol the virtues of every voter but once you are elected, you compartmentalize them, brutalizing the Sri Lankan identity. It is a crying shame on all of us! So, it is nothing but right to right the wrong. It is never too late to do the right thing at the right time. So, here is the opportunity. Instead of thinking chauvinistically to survive politically, we must be able to go beyond that. This is a time when we have a Leader of the Opposition who came forward statesmanlike and said that a strong Sri Lankan identity is more important than looking at it from a political perspective. But, sometimes, that is taken as a weakness of the Opposition. No, that is the strength of the Opposition. That is why we are able to get all the political parties to march forward with the United National Party towards a Sri Lankan identity. Nobody fears talking to us because they know that we are not a racially-driven or a religiously-driven party. We can look after the Sinhalese; we can look after the Tamils and we can look after the Muslims. That is why we are called the United National Party. So, why do we not extend this towards building a strong Sri Lankan identity? I call upon all the Hon. Members to support this Motion. Let us turn a new leaf today so that we all will be able to get together and ensure that we take Sri Lanka towards a better tomorrow.

Sir, I do not want to take too much of time. All I want to do is to elicit your fullest support because I know that your thinking is in the same direction. So, please ensure that you support this Motion and that we move forward, putting behind our past sins, towards a stronger tomorrow.

Thank you.

**නියෝජ්‍ය කට්ඨායකතුව:**  
(පිරිතික සපානායකර අවස්ථා)  
(The Deputy Speaker)

Then, I call upon the Hon. Eran Wickramaratne to second the Motion.

[2.12 p.m.]

**ගරු ඉරුණ් විනුමරණ්න මහතා**  
(මාණ්ඩුමිශ්‍ර ත්‍රිත්‍ය පික්කීර්මරත්න)  
(The Hon. Eran Wickramaratne)

Hon. Deputy Speaker, it gives me great pleasure in seconding the Motion brought by the Hon. Ravi Karunanayake about developing a strong Sri Lankan Identity. He also suggests that "Parliament resolves that the requirement to state one's race and religion in government documents is an impediment and an inhibition to develop a strong national identity".

We all are Sri Lankans. Then, what is the problem? Why was it such a problem when the Hon. Sampanthan waved the Sri Lankan Flag at the May Day Rally? It was welcomed by all the Sinhalese but some Tamils did not welcome it. The reason for that is, our Sri Lankaness has

been appropriated by the majority community in the eyes of the minority. We are now after a conflict which inevitably polarizes a country. However, we have an opportunity to look at unity in a new way. It has to be a unity based on equality, a unity not based on assimilation of others. Conflict polarizes, but now, we have a new opportunity. We need to appeal to the new generation to come up with their ideas as to how they would like to see our Sri Lankaness exhibited in a manner that everybody could feel strongly about it.

The Hon. Ravi Karunanayake dealt with issues regarding the Sri Lankan identity, which are very broad. In the very limited time I have, I thought of dealing with some practical issues we come across in encouraging building a Sri Lankan identity. Today, I asked from a Tamil Colleague for his National Identity Card. I found that the front of that Identity Card is in the Sinhala language, but when I turned the other side, I found the details given in both the Sinhala language and the Tamil language while those of ours, who are Sinhala-speaking, are only in Sinhala language. So, I want to know why we have this kind of differentiation. I think there are practical reasons. -[Interruption.]

I was saying that the front of the National Identity Card is in the Sinhala language. Being a Sinhala speaker, the reverse side of my Identity Card is written only in the Sinhala language. But, the reverse of my Tamil-speaking Friend's Identity Card, which I got, is written both in the Sinhala language and the Tamil language. So, the question I am posing is, why is there such a differentiation when all our Identity Cards should be written both in the Sinhala language and the Tamil language, including the front side of it?

Today, we are talking about creating a Sri Lankan identity and we need to take every practical measure in strengthening that Sri Lankan identity. I am glad to note that in the issue of birth certificates of recent times, the reference to race and religion has been deleted. So, what the Hon. Ravi Karunanayake is suggesting is that we go further.

Also, we know that recently, there had been some controversy in terms of singing the National Anthem. The National Anthem of a country is something which every citizen of that country should be able to get up and sing proudly. In the Sinhala version of the Sri Lankan Constitution, the National Anthem is referred to in page 167. "නැත්ති උපලේඛන 7 වන එක්ස්තාව නො නිලධා ඇද මාලුව සහ සංඛ්‍ය" කිහිපාත් පදන් කරන තිබෙනවා. So, it is there in the Sinhala version. When I looked at the Tamil version of the Sri Lankan Constitution, both the words and the tune are specified in page 205. I know that the Hon. Vasudeva Nanayakkara and the Hon. DEW Gunasekara themselves, Cabinet Ministers in the Government, have been very concerned about these issues and have taken a strong stand that the National

[හරු ඉහළ විනුමෙන්න මහන]

Anthem should be sung in both languages. However, I am a little dismayed that Recommendation 9.277 in the National Plan of Action to implement the recommendations of the LLRC states, "Maintain and support current practice of the National Anthem being sung simultaneously in two languages". That is the recommendation. Under the activity column, it states, "Examine the implementation of this recommendation *vis a vis* the current Constitutional provisions, at the PSC". I find that rather amusing because that is already in the Constitution. The PSC has not yet been formulated and it is being referred to the PSC. The key institution or the agency vested with this responsibility is the Presidential Secretariat and the key performance indicator that they are looking for is the recommendations from the PSC. My submission to this House is, that which is already in the Sri Lankan Constitution needs to be implemented without reference to any other authority because the Constitution is supreme. Therefore, I urge the Government and particularly the Minister, that we do not wait till all these intuitions are formed for their recommendations, but we move ahead implementing the provisions of the Constitution which are already there and that we sing the National Anthem in two languages. It is so important that those who feel excluded feel included in the New Sri Lanka.

In Singapore, the Malays are a minority, but the National Anthem of Singapore is sung in the Malay language. I think it was foresighted by the Chinese leaders of Singapore that they should bring in the minority into the centre of their ethos, into the heart of the Singaporean ethos and I think it is a lesson we could learn. If we look at a country like South Africa, which has also come out of a very difficult situation, the National Anthem of that country is sung in four different languages. But, in Sri Lanka, we have constitutional provisions which we are not implementing and I think if we take steps to implement it by singing in the two languages, it will actually help to create a Sri Lankan identity, which everyone will feel a part of.

Sir, I do not wish to speak any further. We are Sri Lankans but we are Sri Lankan Sinhalese; we are Sri Lankan Tamils; we are Sri Lankan Muslims. The problem is, what we now call Sri Lanka, everybody cannot still fully identify themselves with. Therefore, we, irrespective of our political parties - because we are talking of something in common - should work together to create that identity so that the tension that we see even now in this election season could be overcome if we are truly committed to an all-inclusive philosophy.

Thank you, Mr. Deputy Speaker.

ප්‍රශ්නය සහායීමූද කරන ලදී.

විභාග තීත්ත්සාම්පර්ශ්‍රතු.

Question proposed.

[පි.ප. 2.21]

ගරු අල්හාජ් ඩී.එච්.එම්. අෂ්වර් මහන  
(මාණ්‍යාධික අංශ්‍යාජ් එ.එස්.ඇම්. අෂ්වර්)  
(The Hon. Alhaj A.H.M. Azwer)  
ප්‍රියාරිව්‍යාතුව් රජුමාණව් රඛ්‍යාම්.

කෙරාව පිරතිස සපානායකර් අවර්කො, මින්තප පිරෝජ්‍යෙන් මූලමාක කෙරාව ඉතුළුපිනර් රඩි කරුණානායකක් අවර්කො එතෙ නීත්‍රපාකකිරාර් එස්පතු පත්‍රි මින්තස සපෙයිල් එවරුම් ප්‍රියාතවර්කොක මිරුක්කින්තාරාකො. අභෙන්තු ඇණක්ගැනුම් ඉන්නු ජොර්නතු මින්ත නාට්ටුක්‍රු සත්ත්තිර්තතාප පෙර්රුත්තතාක අන්‍රු දි.එස්. සොනානායකක් අවර්කො කුරියතාක අවර් කුරිනාර්. අතිෂ් මින්තවිමාන කරුත්තු වෙනුපාඨුම් මිරුක් මුද්‍යාතු. තමිහර්කො, මූල්‍යිම්කො, යිංක්කොවර්කො එල්ලොරුම් ජොර්නතුතාක මින්ත නාට්ටුක්‍රු සත්ත්තිර්තතාප පෙර්රුත්තතාකාර්කො. සිරුපාණ්ඩම මින්තවර් කුරුගැනීය පිර්සිනෙකොන් තීර්කක්ප්‍රාවිට්ටාල් සොල්පරි ආණෙක්කුම් සත්ත්තිර්තතුකාන පරින්තුරායෙස් ජේම්යා තෙන්න ඉරු නිපන්තනෙන අවවෙළායිල් මුණ්වෙකක්ප්‍රාට්ටාතු. අන්තනොරත්තිලේ 50:50 එන්න කොරික්කෙයුම් විඹුක්කා ප්‍රාදිගුන්තතු. මින්ත නීත්‍රකාවත්තිලේ ඉරු පාරාතාරාමාන ඩිලායුකොන් මක්කො මත්තියිලේ උර්ප්‍රාත්තුමෙන්න ඉරු අශ්චප්පාඟු අන්‍රිත්තතු. පෙරුම්පාණ්ඩමයිනර් තත්කැනුක් කුරිය අන්ත්ලැන්තා - මිලිමාකොන් ගැනුතුක්කොවතු ඉලක මරු. අතේපොන්නු අංකුණ්ණ ගැනෙය සිරුපාණ්ඩම මින්තවර්කැනුක්කිරිය ඉරිමෙයායුම් වුයුන්ක වෙන්නා මෙන්පතෙන නාංක්කො ඩිලායුකොන් වෙන්නාඟුම්.

අන්ත ඩැක්කෙයිලේ, එමතු මුතුපෙරුම තේසියත් තැබෙන්වර් අංශ්‍යාජ් තාක්තර් එ.පි. ජායා අවර්කො අන්‍රු ස්ට්‍රැසපෙයිලේ ගැනුතු මික්වම් අර්තතුප්‍රාදියාන ඉරු ඉලාරාය නිකුත්තිනාර්. කාන්ති මක්කො එස්පාඩි මින්තියාවිලේ "වෙළුණායනේ වෙවුයෙතු!" එන්නු නුබිලුප්පිනාරො, අතේපොන්නුතාකාන අන්‍රු ස්ට්‍රැසපෙයිලේ එමතු මාබෙරුම් තැබෙන්වර් මාමනිතර් එ.පි. ජායා අවර්කො "මූල්‍යිම්කොන් පොරුත්තම්ඩ්ටිලේ පෙරුම්පාණ්ඩම මින්තකොන් මිරුපාණ්ඩම මින්තවරාන තම්ම් මක්කොන් මුතුපාඨුම් මින්ත නාට්ටිලේ නාංක්කො ඉන්තාකුම් පාරුම්කින්රොම්. නීත්‍රකාවත්තිලුම් අප්පා බාජ්‍යාමාම්. නෙකුණුක්කුම් පෙරුම්පාණ්ඩම මක්කැනුක් මිලායිල් කරුත්තු වෙනුපාඨු උර්ප්‍රාටාල් සැකොතා මින්තතාස් සේර්නත්වර්කොන් මුළුයිලේ අතැනෑ ගැනෙන ගැනෙනාල් තීර්තුක්කොන්මායුදියුම්. ආණාල් නික්කො ගැනෙනාල් අඳිමාත් තන්තිතිලේ වෙක්කාතීර්කො! මින්ත නාට්ටිලේ විඩ්ටුස් බෙල්ලුවුක්කො! ගැනෙනාල් නාංක්කො සත්ත්තිර්තුම් තාරුණ්කො!" එන්නු වීර මුළුක්කම් ජේතාර්. අතන් පයනාක නාංක්කො සත්ත්තිර්තතාප පෙර්රුක්කොන්ටොම්. සරිත්තිර් මුක්කියත්තාවම් වායුන්ත අවරුගැනීය අන්ත ඉලාරායින් පිරිගුතාන මින්ත නාට්ටුක්‍රු සත්ත්තිර්තුම් වුයුන්කවෙන්නා නිලාප්පාජු උර්ප්‍රාටාතු. සොල්පරි කමිෂන් අතර්කු පිරිතුරාත්තා අප්පා නාංක්කො අන්‍රිත්තිර්තු. මින්ත නාට්ටිලේ වායුන්කින්රොම්. ආණාල් ගැනෙනාල් මිලායිල් - [මිලායිල්]

ගරු පුඩීව ගේනයිංහ මහන  
(මාණ්‍යාධික පැල්ව සොනිස්ක)  
(The Hon. Sujeewa Senasinghe)  
What are you speaking?

அரசு அல்லைப் பி.ஆரி.இ.மி. ஆவீர் மகனு  
(மாண்புமிகு அல்லைராஜ் ஏ.எச்.எம். அவ்வர்)  
(The Hon. Alhaj A.H.M. Azwer)

ତେଣୁବୁଦ୍ଧ ତେ ପିଚ୍ଛୁଲେଖି ଥାବିନେହେ? ତମିନୁହାନ୍ତିରେ  
ଫୁଲରେ ଜୀବନରେ କବି ରିହ ଗନ୍ଧ ଦୁଃଖ? ଦେଲିଲ ତମେହନେତାହେ  
ଜୀବନରେ ଅନେକିର ଦେଲିଲେଖି କିଯନ୍ତରା? [ବୁଦ୍ଧ କିରତି] You are  
too much.

[இலாக்னதீர்த்த பரிசு ஒவிய் கரண டெடி]  
[அக்கிராசனக் கட்டளைப்படி அகற்றப்பட்டுள்ளது]  
[Expunged on the order of the Chair.]

Sir, he does not understand. See, that great gentleman with a great legacy, the Hon. M. Swaminathan is just listening. He knows that it is his parents; it is his ancestry that participated in the gaining of the independence to this country. එහා ඉදලා මේ රටටේ සිංහල, දුවේඩී, මූදලිම්, මැලෙල්, බරුගර්, මේමත්, තොරු අය වාගේම ඉන්දියා සම්භවය ඇති කේරලයේ ඉදලා ආසු ඇය සහ අන්දු ඉදලා ආසු අය ඇතෙහි සියලු දෙනාම මේ රටටේ අධික්වාසිකම් ලන් ප්‍රච්චව වියයෙන් ජ්‍යෙන් වෙනත් වෙනත්. අපි ඒකකන් බිලාපොරුත්තු වන්නේ මොකක්ද?

இந்தப் பிரேரணை பயங்கரமானதொரு விடயத்துக்கு அடித்தள மிகுவதை நான் உணர்கின்றேன். நான் ஒரு முஸ்லிம். நான் முஸ்லிம் அல்லவென்று எவரும் சொல்ல முடியாது. The nomenclature of my community shall not be changed or removed by anybody. அதேபோன்றுதான் சிங்களவர்களை அவர்கள் சிங்களவர்கள்ல என்று சொல்ல முடியாது. தமிழர்கள் ஒருக்காலும் தாங்கள் தமிழர்கள்ல என்று சொல்வதை ஏற்றுக்கொள்ள மாட்டார்கள். 'பலமான இலங்கை அடையாளத்தை ஏற்படுத்துதல்' என்று சொல்வதன் மூலமாக எதை எதிர்பார்க்கின்றீர்கள்? அனைவரும் இலங்கையர்கள்!

Past 40 years. We also fought for it. It is good there is a common identity as "Sri Lankan." That is good. In India, wherever you live, in whichever State you live, the passport is Indian. See, their great ideology. They always stress the importance of saying "Buy Indian! Live Indian! Die Indian!"

நாங்கள் இந்த இலங்கை நாட்டின் பிரஜைகள் என்ற முறையிலே "இலங்கையர்" என வாழ்வோம் - வாழ்ந்து மடிவோம். ஆனால், எங்களுடைய நாட்டிலுள்ள ஒவ்வொரு இனத்தைச் சார்ந்தவர்களுக்கும் தனித்தனியான பண்பாடுகள், விழுமியங்கள் இருக்கின்றன. பெள்த மக்கள் வழிபாடு செய்கின்ற பெள்த விகாரைகள், இந்துக்கன் வழிபாடு செய்யும் கோவில்கள் என ஒவ்வொரு சமயத்தினருக்கும் வெவ்வேறு வழிபாட்டுத்தலங்கள் இருக்கின்றன. இந்து சமயத்தவர் வழிபடுகின்ற பொன்னம்பலவாணேஸ்வரர் ஆலயத்தின் அறங்காவலர் திருவாளர் டி.எம். கவாமிநாதன் அவர்கள் இங்கு இச்சபையிலே மிகவும் அமைதியாக ஆறு அமர்ந்திருந்து என்று பேச்சைக் கேட்டுக்கொண்டிருக்கின்றார். அண்மையிலே அவர்கள் வேல் விழாவை கொழும்பில் நடத்தினார்கள். இது தமிழர்களுடைய விழா. அந்த "வேல் ரதம்" அல்லி மாளிகையைக் கடந்து சென்றபொழுது சிங்கள பெளத்தாகிய எமது நாட்டின் தலைவர் மேதகு ஜனாதிபதி மஹிந்த ராஜபகுதி அவர்கள் அல்லி மாளிகையில் நின்றுகொண்டு அந்த வேல் ரதத்தை வரவேற்றார். இதனை எவ்வரும் செய்யலாம். நான் இதனை அம்தகிக் கரிபிட வேண்டும்.

நோன்பு துறக்கும் "இப்தரா" நிகழ்ச்சி மூஸ்லிம் மக்களுடைய பள்ளிவாசல்களில் நடைபெறுகின்றபொழுதிலிரும் குறிப்பாக சிங்களப் பிரதேசங்களில் உள்ள பல 'பன்சல்'களில் "இப்தரா" நோன்பு துறக்கும் வைபவத்தை நடத்துகின்றார்கள். பொத்த Mahabodhi Society யின் பெருந்தலைவர் அநகாரிக தர்மபால அவர்களால் உருவாக்கப்பட்ட இடத்திலே, எம்.எச். முஹம்மத் அவர்களுடைய தலைமையிலே நடைபெற்ற "இப்தரா" நோன்பு துறக்கும் நிகழ்ச்சியில் அமைச்சர் பொசி அவர்களும் நானும் மற்றும் பல மூஸ்லிம்களும் சென்று கலந்துகொண்டோம். அந்திகழ்ச்சியிலே காவியிட்டதறித்த பொத்த குருமார்கள் சகலரும் வந்து கலந்துகொண்டார்கள். எனவே, நாங்கள் "மூஸ்லிம்கள்" என எமது இனத்தை அறிவிட்டதுக்கொண்டு தனித்து வாழுமுடியாது, சேர்ந்து வாழவேண்டும். [இடையீடு]

గරු නියෝජන කට්ඨානායකතුම්හි,

[இலாபத்தையே ஒன் ரடிச் சுவின் கருத டீ.]  
[அக்கிராசனக் கட்டணம்படி அகற்றப்பட வேண்டுத்]  
[Expunged on the order of the Chair.]

මෙම පාර්ලිමේන්තුවේන් එලෙවීවෙන් තමයි හේ පාර්ලිමේන්තුව හරියට ගෙන යන්න ප්‍රවානව් වෙන්තේ. [බාධා කිරීම්] කැ ගෙනවා, මෙහාවාද කරා කරන්න කියලා දැන්තේ තැන්වා. ගැ නියෝගය කරානුයකනුවන්, මොනවාද මේ මන්ත්‍රීවරුන්තේ විනය? මෙකක්ද වෙනය?

**[இலட்சமையே ஒன் ரெட் இலின் கூரை டீ.]**  
[அங்கிராசனக் கட்டணப்படி அகற்றப்பட்ட துள்ளது]  
[Expunged on the order of the Chair.]

නම් අ-ගොඩට යන්න. මෙම ambulance එක ගෙනුලේලු දෙන්නමි.

வெங்கலி அய ஹன்னரிய; முசுலிம் அய ஹன்னரிய; தின்டீ அய ஹன்னரிய. லீ அய ரக்கர் கனரிய; ரக்கர் வெங்கனரிய. தமிழ்நாட்டேச்சூ கொலிக் கல்லர் முழிக்குவிலுட கியாம் எக்கினரிய ஆன், லீ முழிக்குவிலு கவிட ஹன்னரை? கிண்ண அய ஹன்னரிய; முசுலிம் அய ஹன்னரிய; ரக்கர் அய ஹன்னரிய; மூலேர் கிரைர் அய ஹன்னரிய. கல்லர் முழிக்குவிலு ரெவில் அக வீடீயேன் ஹன்னரிய. கல்லர் முழிக்குவிலு முசுலிம் அய வீடீயேன் ஹன்னரிய. லீ வின்னு தலதீக் கிண்ண அயன் ஹன்னரிய. பிளாண் மளை நரலி லைப்ஸ்நா? அபே வெனசு லீ அய நான்னரிய. தட்டுநா னன்ன பூரிதோஷ் நான்ன. லீ உமதீ மே குமுகி ரெக்கல்லி கரனரிய. கியலும் சுதானின்னே குமுகி ரெக்கல்லி கரனரிய. வெபக்க் குஞ்சுவியு கியலு தெங்கும் பக்கான் பக்கா கரனரிய. லீ வின்னு மின்னு தித்தனரிய. ஹன் அபே ஈதுல் பித்தர் - நோன்பு பெருநாள் - Ramazan festival உன ர்னரிய. ர்னகொவி லீ அயன் கிரையானி சுல விலுல்லீன் தெநரிய. லீ வின்னு தலதீக் கிண்ண சுல சின்டீ அபீரடு ரெலைலுடி அபரி கைப்புறி, கொகிசீ, விவெகீ, மீருக்கீ, மேங்கரி, பயற்றாம் பணியாராம் எல்லாம் கிடைக்கும்.

எங்களுக்கு அவர்களிடமிருந்து 'கைவும்', கொக்கீஸ், முறுக்குவகைகள் போன்ற தீண்பண்டங்கள் கிடைக்கின்றன. அந்தத் தீண் பண்டங்கள் எதை உணர்த்துகின்றன? ஒவ்வொரு சமுதாயத்தினருடைய கலாசாரத்தைப் பிரதிபலிக்கின்றன. ஒவ்வொரு சமுதாயத்தினருடைய பண்பாடுகளை. ஏனைய சமுதாயத்தினரும் தழுவலாம். அந்த நிலைமைதான் நிலைத்திருக்க வேண்டும். அதனைவிடுத்து, ஒருவரது சாதியையும் சமயத்தையும் வெளிப்படுத்த வேண்டும் என்ற தேவைப் பாடு பலமான தேசிய அடையாளத்தை ஏற்படுத்துவதற்குத் தடையாகவும் இடர்பாடாகவும் உள்ளதாகச்

[గර్వ అంబుల్ డి.ఎస్.ఎమ్. అట్లవర మహన్]

சொல்கின்றார்கள். இவர்கள் வேண்டுமென்றே இவ்வாறு சொல்கின்றனர். சபையிலே தமிழ் உறுப்பினர்களும் இருக்கிறார்கள், முஸ்லிம் உறுப்பினர்களும் இருக்கிறார்கள், சிங்கள உறுப்பினர்களும் இருக்கிறார்கள். அவரவரது சமயத்தை அடையாளப் படுத்துவதற்கு இந்து, இஸ்லாம், பௌத்தம், கிறிஸ்தவம் எனக் குறிப்பிட்டுச் சொல்வது தேவிய அடையாளத்தை ஏற்படுத்து வதற்குத் தடையாக இருக்கின்றதென்று உறுப்பினர் ரவி கருணாநாயக்க குறிப்பிட்டுள்ளார். இவர் இப்பிரோளையின் மூலம் யாருடைய நிகழ்ச்சிநிரலை இச்சபையில் முன்வைக் கின்றார் என்ற கேள்வி இங்கே எழுதின்றது. நாங்கள் அனைவரும் இலங்கையர்கள்.

The strong identity is this, Sir. We do not want Sri Lankans - whatever their race or religion - to go out and conspire against the democratically elected Government by a large majority of the people in this country. They carry tales to Geneva. It is a shame, Sir. Those are the people who have taken the oath to uphold the Constitution, the sovereignty and the independence of our nation. They can be tried, Sir. Even Members of Parliament could be removed by bringing in special Motions before the House. Now, there is this TESO. Their Geneva talk is over. TESO is asking for a Tamil Eelam but Delhi has told, "Do not ask for it". Today, there is a nice article by Cho Ramaswamy who is a great advocate of India. He says:

அவர் எவ்வாறு தடம் புரண்டிருக்கிறார் - 'பல்டி'  
அத்திருக்கின்றார் என்பதைப்பற்றி, 'துக்ளக்' பத்திரிகையின்  
ஆசிரியரான சோ அவர்கள் எழுதிய அழகான -  
அர்த்தபுஷ்டியான - கட்டுரை ஒன்று இன்றை "சுடர் ஒளி"  
பத்திரிகையிலே வெளிவந்திருக்கின்றது. கருணாநிதிக்கு  
வேறொரு வழியுமில்லை. இந்தியாவிலே நடைபெறவள்ள  
'ரெசோ' மாநாட்டுக்கு எதிராக 'அம்புலன்ஸ்' சாரதி ஒருவர்  
வழிக்குத் தொடர்ந்திருப்பதாக சென்னையிலிருந்து கிடைத்த  
தகவலை மேற்கோள்காட்டி, இதே பத்திரிகையிலே  
இன்னொரு செய்தி வெளிவந்திருக்கிறது.

இது இவ்வாறிருக்கையில் இலங்கையில் பிறந்த ஒரு சிங்கா மகன் இனுமிலூழு ஓச்சர் அபீ friend கேள்வு. ஒன்றிய வெசோ சுல்தீனாயு யன்ன சினாழு, அதே! ஓப்பீடியாழு ரகச இனுமில் வீசு எடுத்தன் ஹாகு. எடுக்கேயே சுக்காகி. தீ ரவீ உபன்றன் ஹா, தீ ரவே விஞர விக லொஹலூ ஹா, தீ ரவே ஸ்ருபா. அளவிய பூர்வீய கரலு தீவிய பூலிமு னான்ஹு ஹா, ரீலாத் ஹீல்ன, ரவ எடுக்கு கல்வி மேல் சுல்தீனாயு "இனுமிலூழு" கீயலு நமக்கு நிய வெண கீ-ங்கலயகு யன்ன பூலீவின்டி கியலு மே ஆக்கலி. மென்ன மேகுவி நல்தீ-

We have to declare him *persona non grata* - ඔ පිළිගෙන නොහැකි පුද්ගලයක විශයෙන් හැලකා - and banish him out of the country. Therefore, Sir, we will have our identities: the Muslim identity; the Sinhala identity; the Tamil identity; the Burgher identity and the Malay identity and march forward as one Sri Lankan nation as envisaged by "Mahinda Chintana"!

Thank you.

## நியேறு கல்லூரிகளும் (பிரதிச் சபாநாயகர் அவர்கள்) (The Deputy Speaker)

The next speaker is the Hon. M.A. Sumanthiran. Before he starts, will an Hon. Member propose the Hon. Alhaj A.H.M. Azwer to the Chair?

గරු ලක්මන් යාපා අභිවර්ධන මහතා (අර්ථීක සංවර්ධන නියෝගාත්මක ප්‍රාග්ධනයෙහි)

(மாண்புமிகு லக்ஷ்மன் யாப்பா அபேவர்தன - பொருளாதார அபிவிருத்தி பிரதி அமைச்சர்)  
(The Hon. Lakshman Yapa Abeywardena - Deputy Minister of Economic Development)

I propose that the Hon. Alhaj A.H.M. Azwer do now take the Chair.

ගරු අරිත් පී. පෙරේරා මහතා  
(මාණසුම්පිකු අභ්‍යන්තර පී. පෙරේරා)  
(The Hon. Ajith P. Perera)

வினா விடுதலை எடுத்து  
உருப்பிலை செய்யும் நோக்கம்

**ஒன்றை விடகூட எடுத்து, கண விடுவது விய.**  
வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.  
*Question put, and agreed to.*

அனங்கும் நியேற்று கருவைகளுடு இலைகளென் ஒரின் பிரயை, ஏழ் அல்லது மீ.மீ.மீ. என்பது தலை இலைகளைப் பிரயை.

*Whereupon MR. DEPUTY SPEAKER left the Chair, and THE HON. ALHAJ A.H.M. AZWER took the Chair*

**இலாசனரூபி மத்தீஷ்வா**  
(தலைமைதாங்கும் உறுப்பினர் அவர்கள்)  
(The Presiding Member)

Hon. Sumanthiran, you may commence your speech.

[2.34 p.m.]

**கரு டீ.ஐ. சுமந்திரன்** மக்கள்  
(மாண்புமிகு எம்.ஏ. சுமந்திரன்)  
(The Hon. M.A. Sumanthiran)

Thank you, Sir. I am glad to speak on this Motion moved by the Hon. Member for Colombo and I am further glad to speak at a time when you are in the Chair and quite unusually after a speech you made, something that we can agree on.

**இலாக்னார்டி மன்றத்தின் முனிசிபல்**  
(தலைமைதாங்கும் உறுப்பினர் அவர்கள்)  
(The Presiding Member)  
Thank you.

கரு முத்துச் சுமந்திரன் மஹை  
(மாண்புமிகு எம்.ஏ. சுமந்திரன்)  
(The Hon. M.A. Sumanthiran)

(The Hon. M.L.A. Samanayake.)  
You are welcome. The Hon. Member, while moving the Motion referred to the first Prime Minister, the Right Honourable D.S. Senanayake, twice in his speech and, Sir, you also referred to the first Prime Minister. But, I

would like to remind this House that although it is true that all communities in this country jointly asked for Independence, gained it and celebrated together, very soon the trust that the minorities reposed in the majority community of this country was broken and that was broken by the D.S. Senanayake Government. One of the first few pieces of legislation that was passed disenfranchised over 800,000 Tamils of recent Indian origin and it took another 40 years before they could regain the fundamental right - the basic right of belonging to this country - of their franchise. That was a great betrayal. That was a betrayal done using the larger numbers that obtained to the majority community. That was the issue that brought my party into existence. The Ilankai Tamil Arasu Kadchi was born as a result of the disenfranchisement of the Tamils of recent Indian Origin.

Then it was realized that our euphoria of independence was short-lived and that we could not continue to repose our faith in a simple majoritarian system of Government because there will always be a permanent majority and there will be permanent minorities and on issues that affect the demography, the permanent majority will always prevail. This was repeated in 1956 when Sinhala was made the official language of this country.

The Hon. (Dr.) Colvin R. de Silva speaking in this House at that time said, "If you have two languages, you will have one country but if you have one language you will have two countries". What prophetic words! Yet he himself was the architect of the 1972 Constitution in which Sinhala was made the only Official Language constitutionally. There was a safeguard built into the Ceylon Independence Act of 1947 under Section 29(4). It was the most ineffective Section, because at the time it was enacted if anybody wanted to know examples of legislation that it would prevent, the Indo-Pakistan Citizenship Act and the Official Languages Act could have been given as the examples of legislation that was prohibited by Section 29(4). Yet, it was passed. Although it was ineffective it was there in writing. A principle was enshrined through that Section. It was entrenched. It was a Section that could not be changed. That is why under the guise of an autochthonous Constitution, between 1970 and 1972 sitting outside Parliament, the first Republican Constitution was enacted in which the views or the participation of the Tamil people of this country was totally rejected. We know the consequences of that. —.

No one opposes a strong national identity. But, there are two basic elements that go into building a strong national identity. The first is that all must be treated equally irrespective of which community they belong to and that is emphasized, sometimes over emphasized. The second cardinal principle is as equal to the first one. That is, you cannot build one strong identity by suppressing different individual identities. It is only by recognizing those separate identities, it is only by granting separate identities to separate peoples in this country and by giving

due recognition, the honour and dignity that is due to those peoples, you can build one strong identity. That is something that we keep forgetting and we do not seem to be conscious of.

Even today, reference were made to our great neighbour India. How has India preserved the identity of India? Right from its inception or from its birth, they carved out the Linguistic States in India. It is the concept of the Linguistic States that has prevented India being disintegrated because people of different languages and different cultures can have a sense of identity.

They can express themselves in their own language, in their own culture. They are not asked to assimilate and deny what belongs to them. They are not asked to deny who they are and become part of another community in the name of one strong national identity. This is where we have gone wrong and we continue to go wrong. Even after more than 60 years, we do not seem to have got this right.

When you spoke, you spoke about the Constitution and violations of the Constitution. There are several provisions in our Constitution that are not implemented even by this Government, of which you are a part. There was the Thirteenth Amendment - like 29(4) of the Ceylon Independence Act under the Soulbury Constitution - however ineffective it is, still it is there in print. There is a system of power sharing and it is that very amendment - the Thirteenth Amendment - that is not implemented. Those who speak about violation of other provisions of the Constitution turn a blind eye to the blatant violation by successive governments in not implementing provisions of the Constitution. For 25 years now, that has remained a dead letter. Does the Government have a moral right even to raise the issue of supposed violations of the Constitution when there is not even one; whilst they themselves openly and blatantly violate provisions of the Constitution by not implementing the most crucial provisions of power-sharing between communities? That can build a sense of belonging of those communities to the country and thereby build a strong national identity. So, building a strong national identity has to happen voluntarily. Peoples who are numerically inferior in the country must themselves feel that they are a part of this country and come forward to building that one strong national identity. It cannot be forced down their throat. It never can be forced down their throat. If the majority people think that by force, by law, by compelling and by denying the other identities, one can build a strong national identity, they are sadly mistaken. That will never happen. It is only by recognizing; it is only by granting; it is only by honouring the dignity of all the different peoples of this country such a process can take place. As a representative of the Tamil peoples of this country, let me assure this House that we are willing to participate in that process of building one national identity. But, we will do that when we are recognized as a people and when all that is due to a people is granted; is afforded -

**இலாங்கூர் தலைமைதாங்கும் உறுப்பினர் அவர்கள்**  
(The Presiding Member)

Hon Member we are constrained by time.

கரு. பி. சூமந்திரன் (The Hon. M.A. Sumanthiran)

I will conclude. And, when we can have a measure of self-governance that is due to the people, we will also stand equally with the majority community and strive towards a one national identity.

Thank you.

[எ. ஈ. 2.47]

గරු අරිත් පී. පෙරේරා මහතා  
(මාණ්ඩුමිකු අභ්‍යන්තර පී. පෙරේරා)

(The Hon. Ajith P. Perera)  
 මූලයානුරුද් ගරු මත්ත්තිමති, ගරු රටි කරුණුනායක  
 මත්ත්තිවාමා ඉදිරිපත් කරපු යෝජනාවලි නිවැනා වැදගත් කරුණු  
 කිහිපයක් තෙරෙහි මම අවධානය යොමු කරවන්න කැමුතියි. මම  
 යෝජනාව මෙයෙයි:

"ପିଲାଙ୍କ ତ୍ରୀ ଲାକିକ ଅନ୍ଧାଳୁଯାଙ୍କ ତୋବିନ୍ଦାରି,- ଆଖେମିଲାଗି  
ଲିଟିଲେବନ୍ଦୀରାଗନି ଶତ କେତାଳକୁଳେ କାହିଁ ଯା ଥାଏଲି ସଦ୍ବୀଳତା କିମ୍ବା  
ଆକାଶ କରୁଣଙ୍କୁ ରିତ ପିଲାଙ୍କ ତ୍ରୀ ଲାକିକ ଅନ୍ଧାଳୁଯାଙ୍କ ତୋବିନ୍ଦାରିମେ  
ବୀଦୀଲିବିଜ ଯା ଅପରିରୂପକୁ ରି ଥାଏ ପିଲାଙ୍କ ତ୍ରୀ ଲାକିକ  
ମୁଣ୍ଡାଙ୍କି ମେଲି କାହିଁ କାହିଁ ଯେତାଙ୍କାରିବା କରିବି."

අුත්ත විසයෙන්ම ගම් විවාහයදී මෙහෙක් වෙලා ඒ යෝජනාව හා පාදනවී බැඳෙන පොදු ප්‍රශ්න ගැන අවධානය යොමු කුණු. මල කැපුනීයි, මෙහෙක් වෙලා කානු කළ බොහෝ කරුණු ගැන එකක වෙිනින් තරිගටම ගම් යෝජනාව සෙකරෙහි මෙහෙක් අවධානය යොමු කරන්න.

Their own claim. එහෙම ඉදිරියට යන එක මේහෙම හොඳයි. මේකද ඇත්ත වියයෙන්ම 'මා කි.හලය, මා දෙමුලය, මා යෝජනකය, මා මැලුදය, මා බර්තරය' කියලා කිහු සිවින මේහෙම දෙනෙකුගේ ඒ පරිපාලනවේ පිළිවර දෙනක් පිටුපසට රිගාම ඒ කියන ලද ප්‍රකාශයේ ඇති සහනතාව පිළිබඳව මේහෙම අධිස්ථාවල සංකීර්ණ මිණු වනවා. කෙකුගේ තානිය හා ආගම පිළින්මෙන් නැමින් භදුනා ගන්න ප්‍රච්චලින් කළක් නැහැ; මුළුන්ගේ ප්‍රකාශයෙන් තහනු ගන්න ප්‍රාථමික කළක් නැහැ.

ଶ୍ରୀଲାଙ୍କନାରୂପୀ ଗର୍ଜ ମନ୍ତ୍ରିତ୍ୱରେ, ହବେଇ ଦିନେ ତେ ଯେତରିଲୁରେ  
ପରିଦି ରତ୍ନରେ ବୈଶିଖନାତି ଲେଖିବାଯକେ ବିନ ଉତ୍ସବରୁହିନ ଘନତିକାରେ  
ତ୍ରୀ ଲାକ୍ଷଣିକ ଅନାହତିଲିକ୍ ଉଦୟସ୍, ବିଭିନ୍ନ ଚାନ୍ଦି କୁଳକ୍ଷମିଦି କୀର୍ତ୍ତିଲା  
ଆହୁଵିମାତ ମମ ତ୍ରୀ ଲାକ୍ଷଣିକ କିମ୍ବା କିମ୍ବା ଉତ୍ସବରୁହ ନିରିଯେ  
ଅର୍ପିଯେଇ ଲମ୍ବା ଦୟନ୍ତା ପ୍ରତିଵିନ୍ଦୀ ଆକାରରେ ଉତ୍ସବରୁହ ଘନତିକାର  
ଲେଖିବାରେ ଏବଂ ନିବେଦିଦି ଅତେ ଅନ୍ତିମିନ୍ଦୁମାତ୍ର ବୀରିପ୍ରତିଲିପି ଅପରି  
ଅପରିହାସିତ ଅରତେନ ଯନନ୍ଦି.

අලේ ආණ්ඩුනුම ව්‍යවස්ථාවේ අන්තිමම වෙළිව  
සංගේධිනය, කුපකට දහඅවින ආණ්ඩුනුම ව්‍යවස්ථා  
සංගේධිනය. එත් තිබෙනවා, "පාර්ලිමේන්තු සභාව" කියලා  
ආයතනයක් තීර්ණාජය කරලා. මේ පාර්ලිමේන්තු සභාවේ  
සාමාජිකයන් පස් දෙනා අග්‍රාමාත්‍යවරයා, කාලානායකවරයා,  
විරද්ධ පක්ෂයේ නායකවරයා සහ තවත් දෙදෙනැක්. ඒ  
අනෙකුත් සාමාජිකයන් දෙමදෙනා පත් කරන්නේ, පාර්ලිමේන්තු  
මන්ත්‍රිවරයකු විය යුතු, අග්‍රාමාත්‍යවරයාගේ නාමිකයකු; සහ  
පාර්ලිමේන්තු මන්ත්‍රිවරයකු විය යුතු, විරද්ධ පක්ෂයේ  
නායකවරයාගේ නාමිකයකු.

හැඳුනීමේ මෙම නාමික සාමාජික මත්ස්‍යවරුන් දෙදෙනා තෝරා ගැනීමේ තුවයක්, මහ පෙන්වීමක් ආන්ධිකුම ව්‍යවස්ථාවට අනුකූල කරලා තිබෙනවා.

## ඒන් මෙහෙම කියනවා:

"ତେଣ୍ଡ ବୁଲି ଥିଲା କିମ୍ବା (କି) ଯାହା ତେଣ୍ଡ ପ୍ରକାଶର ପରିକଳନ୍ତୁ କିମ୍ବା  
କାମିକାଦିନେ, ବୁଲା (କି), (କି) ଯାହା (କି) ତେଣ୍ଡିଲା କିମ୍ବାତିଥିଲା ଅଧିକାରୀ  
ବାହୁଦାତାଙ୍କୁ ଅଧିକ ପିଲା କଣ କୋମିଟିଯ ଆମିଲାରୁ ମିଳି ତଥା  
କାମିକାଦିଯାଇଲାମ୍ବଳେ ଅଧିକାରୀଙ୍କ ଏବଂ ଉପରେକିଲା ଆକାରରେ କାମି କଲ  
ଦେଖିଲେଗି ଯ." ।

గර్వ లింగులద్దేవి నూనూయకేంబార మహాను  
(మాణసపుమిత్ర వాకుతోవ నూనొంగాయక్కారా)

(The Hon. Vasudeva Naik)

ଗର୍ବ୍ ମନ୍ତ୍ରୀଙ୍କାମନୀ, ଲେଖକ

ජාතිය ගැන අහලා තිබෙනවා.

గර్వ ఆర్థిన్ పి. పెటర్రు మహబు

கட்டு குத்த ப. குமாரன் கந்தே  
(மாண்புமிகு அஜித் பி. பெரோ)

(The Hon. Ajith P. Perera)

ନୀତି. ମନେ ଦୂର୍ଲିଙ୍ଗ -

గර్వ లూపుడైల్ నున్నాయక్కొర లిహను  
 (మాண్ణపుమికు వాకచెతువ న్నాన్నాయక్కొర)  
 (The Hon. Vasudeva Nanayakkara)  
 ఉప్పత్తేని జహనికయే తోలెది. ఉప్పత్తేని జహనికయ లియ  
 పరిశీలి కరణ్నే గాన్ని ఔల్డ్లెంటి ప్రాంతయే జిల్లాన్ని లిహాలి.

ගරු අභින් පි. පෙරේරා මහතා  
(මාණ්ඩුමිකු අංශීත් පී. පෙරේරා)  
(The Hon. Ajith P. Perera)

ଲ୍ପେଣ୍ଠା ଷହନିକାରେ ନାହିଁ. ତିବି ମିଳନ ବାହି, ଅଗ୍ରିପାରୁଯ  
ଦେବ. ଲ୍ପେଣ୍ଠା ଷହନିକାରେ ବୈଧନେ ଲେନ୍ତାଙ୍କ. ଦର୍ଶ  
ଆମିନିନୀଲି, ଲ୍ପେଣ୍ଠା ଷହନିକାରେ ଅଥାଲ ଉଲ୍ଲେଖି ପର୍ବତ ଏହି  
କୋତ୍ତନାକାରୀଙ୍କରେ ପରିଵିର୍କ କରନ୍ତାଙ୍କ ନାହାନ୍ତାଙ୍କ.

**இலாக்குரிசி மன்றத்தின் மூலம்**  
(தலைமைதாங்கும் உறுப்பினர் அவர்கள்)  
(The Presiding Member)  
That is the application form.

அரை அலீஷன் 8. பெரேரா மக்கள்  
(மாண்புமிகு அஜித் பி. பெரேரா)  
(The Hon. Ajith P. Perera)

මූලාස්ථානයේ ගරු මත්ත්‍රිත්වතින්, application form එක පාලිවීම් කරන්නේ නැඟැත්තේ. Application form එක තිබෙන්නේ ඒක ලියා පදිංචි කිරීමේ අරමුණකට. අයදුම් ප්‍රාලේ තිබෙනවා හිජාලා එක්‍රමා කිවිවට මට නම් මිනකයක් නැඟැ. සම්බර විට එක්‍රමා මුළු වෙලා තිබෙන්නේ පැරණි අයදුම්පත්‍රයක් වින්න ප්‍රාලේත්. හැඳුනීමේ උපැඩුන්න ලියා පදිංචි කිරීමේ සහතිකයේ, උපැඩුන්න සහතිකයේ කිසිම තැනක ජන කොට්ඨාසය, ජන විරෝග විතරක් තොවැසි, පියාන් රකිතයා සඳහන් වන්නේ නැඟැ.

அர் வாஸுடேவ் நானாயக்கார உறுபு  
(மாண்புமிகு வாசதேவ நானாயக்கார)  
(The Hon. Vasudeva Nanavakkara)

1951 අක 17 දෙන උපේන්ති වරණ ලියාපදිංචි කිරීමේ පහත අනුව පියාගේ මට්ටමේ ජාතිය පිළිබඳ විස්තර ඇතුළත් කිරීමට නිතියෙන් බැඳී ඇත.

அரை அறிக்கீடு பேரவை மக்கள்  
(மாண்புமிகு அஜித் பி. பெரோ) (The Hon. Ajith P. Perera)

గර్వ ఆమనియాలని, అంబులూప నామి కుబి ద్వారానే నౌకరి

ଭବନ୍ତିମାଣେ ଦୂର୍ଲଭନ୍ତ ବୈଚିତ୍ରିତାଙ୍କ ମିଥିନ୍ ଅଛେ ସାହେଜେ ଅଧ. ନାମିତ  
ମାତ୍ରେ ଦୂର୍ଲଭନ୍ତରେ ଉପ୍ରେପନ୍ତିରେ ଲିମ୍ ଆଦି-ରି କରିଦେ ଯେ ଉପ୍ରେପନ୍ତିରେ  
ବାହୀନିକାଳେ ନାହିଁ ଦୂର୍ଲଭନ୍ତ ତଥା ଵିରାଗ୍ୟ, ପିଯାଗେ ଶରୀରରେ, ଆଗରେ  
ଲିଙ୍ଗରେ ବେରୁଣ୍ଡାକୁ ନୀତି ଲବି ଲମ୍ବ ଦୁକ୍କମ୍. ଲେକ ଲମ୍ ଜୀବିରେଇ, ଲେ  
ବୁଝେମ୍ ନୀତିଭାବିରାଗ୍ୟକୁ ବିଷଯେରେ ରିଲିଏ କିମିଲ୍ ନାହିଁ କିମ୍ବାନ୍ତିରିଲାଦେ  
ଲମ୍ବ ନୀରନ୍ତରୁରୁ ଉପ୍ରେପନ୍ତିରେ ବାହୀନିକ ପରିହରଣ୍ୟ କରନ୍ତି. ମେତା  
କୁଳରେ ନୀତିକୁ କରନ୍ତି କିମିଲ୍ ଉପ୍ରେପନ୍ତିରେ ବାହୀନିକଙ୍କ ତଥା ଵିରାଗ୍ୟ  
ନାହିଁ.

ஏரை விடுதலைவு நூற்றாய்க்காரர் மகன்  
 (மாண்புமிகு வாக்தேவ நாணாயக்காரர்)  
 (The Hon. Vasudeva Nanayakkara)  
 மன்ற ஒன்று form லிக் கிளின்ஹாரி. மன்ற அடி இப்பொழுது எல்லாவற்று.

அர் அஜித் பி. பெரேரா மக்கள்  
(மாண்புமிகு அஜித் பி. பெரேரா)  
(The Hon. Ajith P. Perera)  
இல்லம் கியன்னே உத்திரவு சுல்லிக்கப்பே ஒரு தீவிரமான  
கிழமை?

அரசு புதித்துவ் நூலையக்கார மன்றம்  
 (மாண்புமிகு வாக்தேவ நாணாயக்கார)  
 (The Hon. Vasudeva Nanayakkara)

உத்தின் சுற்றிய திடு படித்த கிரதெட்டி Birth Registration  
 Entry கியலு உக்க நிவென்று. Registrar-General  
 கார்யாலயத்து லை அப ஷேல்பு ஷென நிவென்று. லை form உக்க  
 நிவென லை முத ஒது கிரல்ல.

**இலாயனைர்டி மன்றத்தினுடைய**  
(தலைமைதாங்கும் உறுப்பினர் அவர்கள்)  
(The Presiding Member)

గර్వ లెన్నోన్నమని, పించులూగే కూల లేలులి నాటి లరి. ఈ విషయాలకు కప్పు కరనీనా రూపులు.

ගරු අංතික් පී. පෙරේරා මහතා  
(මාණසුමිකා අභ්‍යන්තර පී. පෙරොරා)  
(The Hon. Ajith P. Perera)

[අ. ගා. 2.57]

ගරු වාසුදේව න්‍යාඝායක්කාර මහතා (ජාතික හාභා හා සමාජ ණක්ෂකලදීත්‍ය අමාත්‍යත්වා)  
(මාණ්ඩුමිගු වාසුදේව ත්‍රැනෑයක්කාර - තේශීය මොයිකள්, සූයුක ඉරුමයේපාට්‌ගු අමෙක්සර්)  
(The Hon. Vasudeva Nanayakkara - Minister of National Languages and Social Integration)

මූලස්ථානයේ ගරු මත්තීනුමෙනි, එම් යෝජනයේ අරමුණ ඉතා වැදගත්. අදේ ගරු රටි කරුණුනුයක මත්තීනුමා යෝජන කර සිබෙන්නේ ශ්‍රී ලංකා නිය ආනානුතාවක් බෛලවිත්ව ඇති ක්‍රිමව නම් විරිධි තොරතුරු විමික්ෂණී රාජිය, අඟම ආදි තොරතුරු නොවීමිය පුහුයි හියලුදි. එනුමාගේ පාර්ශ්වය වෙනුවෙන්ම කරා කරපු ගරු අතින් පි. පෙරේරා මත්තීනුමා ක්‍රිඩා එහෙම විමික්ෂණ තැනි කියලා. එහෙම නම් මා නිකාන හැරියට එම යෝජනයාට විල්ගනාවක් ඇති වින්තෝ තැනි.

මල කුමුදියි, මේ වෙළුවේ මේ ගැන ප්‍රකාශ වූ ඇත්තේ වර්තමාන රෝගීයාර්ථකා ජනරාල්වරයා අපට එහි තිබෙන පිළිතුර ගැන අවධිකාය යෙමු කරවන්න. රෝගීයාර්ථකා ජනරාල්වරයා අපට කියා තිබෙනවා, “දුරුවෙකුම් උපතක් ලියා පදිංචි කිරීමේදී රාජීය විසයෙන් පදනම් කරන්නේ” පියාගේ රාජීයයි” කියලා. එඟමා 2012 දෙ මුදල් මේ පිළිතුර එවන්නේ.

గර్వ అరీంబ్ పి. పెరేరు లభు  
(మాணపుయికు అజ్ఞిత్ పి. పెరో)

(The Hon. Ajith P. Perera)  
මධ්‍යමාට දිලා තිබෙන්නේ උප්පැන්ත සහතිකයේ ආකෘතිවාසික්?

## గර్వ లాష్టడ్లేలి నున్నాయక్కార లిలు (మాణంపుమికు వాసుకోవ నొన్నాయక్కార)

(The Hon. Vasudeva Nanayakkara)

గර్వ అంబీన్ పి. పెరేరు లక్ష్మా  
(మాணపుమికు అజ్ఞిత్ పీ. పెరోరా)

(The Hon. Ajith P. Perera)  
අන්ත ඒක ගුහයේ මා කියන්ගේ. උපේපුන්න සහතික ආභාසි  
පෙනුයේ රුතුය නාහු.

గර్వ లూపుల్డేలి నూనొయక్కార లఘు  
(మాణసుమికు వాసతోవ నూనొయక్కార)

(The Hon. Vasudeva Nanayakkara)  
 ගරු ඇතින් පෙරේරා මත්ත්‍රීත්‍රම් කියන දද් ඇත්ත නම් මේ  
 යොජනාව ගෙන ඒමේ අවසානවක් භාජු. ගරු රටි  
 කරුණුනායක මත්ත්‍රීත්‍රම් රිට් විඩා පර්‍යේෂණ කරලුපි  
 මේ යොජනාව ගෙනිත් තිබෙන්නේ කියලා මා විය්වාස කරනවා.

සමාන්විය, ගරුත්වය, ආරක්ෂාව තීබෙන්නා හිණු. සම් ජන වර්ගයකටම සමාන්විය, ගරුත්වය, ආරක්ෂාව තීබෙනවා නම් තමයි එම සියලු ජන වර්ගයන්ට එකතු වෙලා එකම ජාතියයේ ගෙයට නැහෙන්න පූජාවන් වෙන්නේ. ඒ සඳහා කුවුඩා කර ගෙනා යාම් තමයි එම එකස්න් ජනතා නිදහස් සහායාන රජයේ අතිමත්පරය. එකාභාවද මේ මේ වෙන්නේ? මේටි කානුම්ව කාවිත් කරන්න බැඳු. මේටි එක්කරු විධියක සමාර විකාශනය් එක්කයි වෙන්නේ. ඉජසර ජන හා සංඛ්‍යා ලේඛන පෝරම පූජාවන වෙලාවේ කුලය ගැන පටි අහලා ලිපිවා. ඇය දැන් කුලය නැත්තේ නැත්තේ? යටත් විෂින් කාලය පටිවා.

ଲେକ୍‌ଟର୍ ବିଦ୍ୟକାରୀ, ଯିନି ଉପିତ୍ତ ବ୍ୟାଲାଯ ନିବ୍ୟା ଓ ପ୍ରତିପ୍ରଦର୍ଶନ ପ୍ରକାଶନଙ୍କୁ ବିନାଦି ପାରିବାରକାରୀ ଯଜ୍ଞରେ ଅପରି ବିରେ ଥିଲାମୁଣ୍ଡରିଆ ଲେକ୍‌ଟର୍ କୁରଣ୍ତିଲି ବ୍ରିଲ୍ କର ଗଲା ଅପ ଧନର ତଥିଲିନ୍ ନିବେନାରୀ ଖୁବିଲିପତି ତୁମିହେ ନାହିଁବିନ୍. ଲେ ନିବ୍ୟା ତାମିହେ ଅଧ ରତ୍ୟ ରତ୍ନକାରିଲିଲ୍ କୁଳ୍ୟକ୍ଷମ ନାହାରିଲିଗଲାତାର୍ ସମ୍ମାନରେ ଆକଳ୍ପିତାମ୍ଭାବ ବିଜ୍ଞାପନ କୁଳ ପ୍ରତି ତାହାର ପିଲା ନିବେନାମ୍ଭାବୀରେ ଲେ ଏବି ପିଲିଶୁଣିମାତି ଅପି ମୁଲ୍ଲି ଯିନିରେ ଥିଲିମନ୍ଦିନୀ ନାହାଇ. ନାହିଁତି ଲେକ ଦୁଃ୍ଖ ଅପିଜନ୍ ରେଣୁକାରୀ ଯନ୍ତର୍ମାନୀ ମୋହନ୍, ଅପ

වැඩිවයම් සමාජයෙන් ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදී සමාජයකට දැන් පරිවර්තනය ගෙවීගෙන යන නිසායි. ඒ කුල ප්‍රජාද වැඩිගත් වින්ගේ වැඩිවයම් සමාජයකටයි. අන්තර්වම ගොනිකමිය වූ වටාපිටාව තුළ තමයි නිර්ණය වින්ගේ තක්කිඩු වූ ප්‍රකාශයක් එකිනෝ මතු ව්‍යත්වාද කියන එකි. ඒ නිසා අප අද මෙහෙනැදී බලන්න සිනු අපේ ජන වරියිය අනානාත්මක පවත්වාගෙන යන්න අපට වුවමනාද කියන එකටි. සිංහලයෙකු හැටියට මට නම් සිනු මගේ සිංහල අනානාත්මක පවත්වාගෙන යන්න. ඒ වාගේම, මම අන්තර් මගේ මිශ්‍ර යෝග්‍යරාජ්‍ය මත්ත්‍රීත්‍රමාව වුවමනාය කිය එනුමාගේ දීමිල අනානාත්මක පවත්වාගෙන යන්න. ඒ වාගේම අපේ ගරු අස්ථිර මත්ත්‍රීත්‍රමා එනුමාගේ එකාලීන් එකාලීන ගැනීම් වැඩියෙයුව මත මගේ අනානාත්මක ජන වර්ගයේ නෙකුම් සිංහල.

**இலாகையர் தலைவர்**  
(தலைமைதாங்கும் உறுப்பினர் அவர்கள்)  
(The Presiding Member)  
யேற்றக இடத்தில்.

గර్వ లింగుదేవు నుండి కూర లభించా  
(మానుషులకు వాసుతోవ నూజుయకుగా)

(The Hon. Vasudeva Nanayakkara)  
මෙම අභිමානයක්. මේ අභිමානය තැබෙන්වම ලබා ගැනීමට  
වුවමත් කරන ව්‍යාපිතව විතරක් නොවේයි, ඒකට උදුව්විත්ත්  
මිනු. මෙම යටත් කරන්න නොවේයි මිනු. එවතින වින්නයේ  
ඩුඩ්පුර නිලධාන්ත් පැනැලු සමාජයක දහස්.

அரை லீ. வினாயகமுர்த்தி  
 (மாண்புமிகு அ. வினாயகமுர்த்தி)  
 (The Hon. A. Vinayagamoorthy)  
 In our country, all the communities

ගරු ව්‍යාසුදේව නානායක්කාර මහතා  
(මාණ්ඩුමිතු බාක්තෙව තාණ්ඩායක්කාර)  
(The Hon. Vasudeva Nanavakkara)

(The Hon. Vasudeva Nanayakkara)  
We can become Sri Lankans only if we all are agreeable on that, not otherwise. So, for us to become agreeable on a Sri Lankan identity, we have to mutually come to terms with one another and that is what we should be trying to do. I think the Consultative Committee had been set up with that in view, though that has been neglected by some of you.

ම්‍රූලපතනාරුයි ගරු මින්ත්‍රීත්‍රිත්‍රත්වයෙන් සිම්බෝලිජියෙන් මා කාරණ කිහිපයක් පෙන්නන්න කැමුත්තේදී. දැන් අගමන විගමන දෙපාර්තමේන්තුව රාජ්‍යීයක් ගැන අභ්‍යන්තර් නැතු. ඒ වාගේම ජාතික හඳුනුම්පත දිගේදින්, එන්ම පුද්ගලයන් ලියා පදිංචි කිරීමේදින් රාජ්‍යීයක් ගැන අභ්‍යන්තර් නැතු. නමුත් උපජ්‍යන්න හා මරණ ලියා පදිංචි කිරීමේ පාහ යටතේ විස්තර අභ්‍යන්තා. ඒකට කියන්තේ "විස්තර ප්‍රතිකාල" කියලායි. ඉ-ලිජි භාෂාවෙන් ඒකට කියන්තේ "Birth Registration Entry, Schedule Form A" කියලායි.

අන්න ඒක බලුලටාන් පෙනෙන්ම, එහි "ජාතිය" කියා තීගිනවා. ඒකන් වැරදියේ. ජාතිය නොවෙයි, ඒක ජන වර්ගය වෙන්න සිනා. මේවා පරණ කිහිල. ඉස්සර ජාතිය කියලා තීව්වාම, කුලයටන් ජාතිය කියලා කිරීම්. ජන වර්ගයටන් ජාතිය කියලා ක්රිවා. දැන් අපට සිනා ජාතිය කියන්නේ මූල්‍යයේ ජාතියක් කිහිපා එකයි. නමුත් ජන වර්ගයන් හැරීයට මේ විශ්ටර වුවමනා කරනා නිසා, ඒක ගැන විස්තර ඇතුළුන් විම පිළිබඳ කැමැත්ති නිසා තමයි අපි මේකට ඉඩ සුලඟන්නට සිනා.

**ගරු අංශක් කුමාර මහතා**

(මාණ්‍යුමිශ්‍ය අජිත කුමාර)

(The Hon. Ajith Kumara)

ජාතිය කියන එක කොළඹමධ් ඉංග්‍රීසි හාජාලෙන් තිබේන්නේ?

**ගරු ව්‍යාපුලද්ව න්‍යායක්කාර මහතා**

(මාණ්‍යුමිශ්‍ය බාක්තේව නාණායකකාර)

(The Hon. Vasudeva Nanayakkara)

ඉංග්‍රීසි හාඡාලෙන් race කියලා. එකකොට එක රාජ්‍ය විරිය වෙන්න ඩිනු රාජ්‍ය තොට්ටේ. ජාතික රාජ්‍යයේ, ජාතියේ කියන පාකල්ප මික්කේම එන්නේ පසු තිය සෙවිර්ප එකඟමාරක කාලය තුළයි. එට ඉංග්‍රීස්ලේ ජාතික රාජ්‍යයේ, ජාතියා පාකල්පයේ තිබූනේ නැහැ. දැන් මම මේ කියන්න හදන්නේ,-

**මූලාශනාරුයි මත්ත්‍රීතුමා**

(තැවෙශයාත්මක තුළුප්පින් අවස්ථා)

(The Presiding Member)

ගරු ඇමත්තුමා, දැන් ඔබතුමාගේ කාලය අවසන්.

**ගරු ව්‍යාපුලද්ව න්‍යායක්කාර මහතා**

(මාණ්‍යුමිශ්‍ය බාක්තේව නාණායකකාර)

(The Hon. Vasudeva Nanayakkara)

මූලාශනාරුයි ගරු මත්ත්‍රීතුමා, "අපි එක ජාතියක් හැටියට උන්නා, එට පස්සේ අපි කුඩා නිදි තිය" කියලා ගරු රි කරුණුනායෙක මත්ත්‍රීතුමා කිවිවාට එක වැරදියි. යටත් විභින් වාදීන් විසින් ඉංග්‍රීසි හාඡාලෙන් අපි එක ජාතියක් හැටියට ගැට ගෙලා තුළුණා. අපි කිවිවා, නැහැ, අමේ නිදහස් එක්ක අපට අමේ හාඡාව සිනු කියලා. ගෙවා කාල කටු කරන ජාතා කිවිවා, අමේ නිදහස් එක්ක අමේ හාඡාව සිනු කියලා. දැන් ඒ නිදහස ප්‍රකාශ විමත් සමහ ඇති ව්‍යුත් ගැටුව තමයි අද අපි විසඳා ගෙන්න හදන්නේ. ඒ සඳහා තමයි අද අපි අහනුව්න ආණ්ඩුනුම ව්‍යවස්ථා පාලනයා පාලනයා, එට පසුව දෙපාර්තමේන්තු ආණ්ඩුනුම ව්‍යවස්ථා පාලනයා පාලනයා මතින් යම් යම් වෙනස්කම් ඇති කරලා තිබේන්නේ හාඡා දෙකම පාවිච්ච කරන්න.

ප්‍රධාන හාඡා දෙකම පාවිච්ච කිරීමට අරමින කිරීම, මේ හාඡා දෙකම තුළුනාක කිරීම එක්තර විධියක පුරුව කොන්දේසියක්, එකම ජාතියක් හැටියට හැටිමක් ඇති විමට වටපිටාවක් ගෙව තැහැන්න. ඒ තිබා අද ජාතික තිය ගායනා කරන කොට අමේ ජාතික තිය හාඡා දෙකන්ම් ගායනා කළ හැකියි. එකට කිසිම බාධාවක් ඇත්තේ නැහැ. එය අපේ ආණ්ඩුනුම ව්‍යවස්ථාව තුළන් අඩංගුයි. එලඟ ගායනා කරනවා.

මම යාපනයට ගියෙන් එය ගෙවා පරිපාලනමය පුදේයෙක්, කිලිනොවීයට ගියාම ගෙවා පරිපාලනමය පුදේයෙක්. එන්න පිළිගැනීමේ උත්සවයකට ගියාම ජාතික තිය ගෙන්නේ ගෙවා භාජාවෙන්. එකට මාන් එකු වෙනවා, සිංහල හාඡාවෙන් ජාතික තිය ගෙන්නේ. ඒ වාගේම සිංහල පරිපාලනමය පුදේයෙකට ගියාම ජාතික තිය සිංහල හාඡාවෙන් ගෙනවා. එන්න ගෙවා අය ගෙවා හාඡාවෙන් ජාතික තිය ගෙන්නේ එයට එකු වෙනවා. මේ හොඳ සම්පූද්‍ය අපි ඉදිරියට ගෙන යන්නට සිනු. පාගුවක්-

**ගරු ඉරාන් විනුමරන්න මහතා**

(මාණ්‍යුමිශ්‍ය ම්‍රිංක වික්කිරාත්න)

(The Hon. Eran Wickramaratne)

ජාතික උත්සවවල ජාතික තිය හාඡා දෙකන්ම් ගායනා කරනවාද?

**ගරු ව්‍යාපුලද්ව න්‍යායක්කාර මහතා**

(මාණ්‍යුමිශ්‍ය බාක්තේව නාණායකකාර)

(The Hon. Vasudeva Nanayakkara)

ජාතික උත්සවයකදී අපට හාඡා දෙකන්ම් ජාතික තිය ගායනා කළ හැකියි. නමුත් ගෙන්ද විකාශන යන්තුවේ එය මොන හාඡාවෙන් ගායනා වින්නේ කියන එක මත තමයි එය රෙදෙන්නේ. තවම හාඡා දෙකන්ම් එකට ගායනා කරන -

**ගරු එම්.එ. සුමන්තිරන් මහතා**

(මාණ්‍යුමිශ්‍ය එම්.එ. සමන්තිරන්)

(The Hon. M.A. Sumanthiran)

Only the music can be played.

**ගරු ව්‍යාපුලද්ව න්‍යායක්කාර මහතා**

(මාණ්‍යුමිශ්‍ය බාක්තේව නාණායකකාර)

(The Hon. Vasudeva Nanayakkara)

I know, but the music alone does not make the National Anthem. That is a very poor show.

**ගරු එම්.එ. සුමන්තිරන් මහතා**

(මාණ්‍යුමිශ්‍ය එම්.එ. සමන්තිරන්)

(The Hon. M.A. Sumanthiran)

Then, people can sing it in their own language.

**ගරු ව්‍යාපුලද්ව න්‍යායක්කාර මහතා**

(මාණ්‍යුමිශ්‍ය බාක්තේව නාණායකකාර)

(The Hon. Vasudeva Nanayakkara)

We must never give apologies for the real situation. We must have our National Anthem sung in both languages and we must find a way out of it. We must find a solution to it, not get away from this.

**ගරු මත්ත්‍රීවරු**

(මාණ්‍යුමිශ්‍ය තුළුප්පින්කාරන්)

(Hon. Members)

That is right; that is correct.

**ගරු ව්‍යාපුලද්ව න්‍යායක්කාර මහතා**

(මාණ්‍යුමිශ්‍ය බාක්තේව නාණායකකාර)

(The Hon. Vasudeva Nanayakkara)

I know we have different approaches to the same question, but I would take some advice from my Friend, the Hon. Dayasiri Jayasekara because he is a musician.

**ගරු දායායිරි ජයසේකර මහතා**

(මාණ්‍යුමිශ්‍ය තායාසිරි ජ්‍යෙෂ්ඨ)

(The Hon. Dayasiri Jayasekara)

ගරු ඇමත්තුමා, ඔය ආණ්ඩුවේ මතයද, ඔබතුමාගේ මතයද?

**ගරු ව්‍යාපුලද්ව න්‍යායක්කාර මහතා**

(මාණ්‍යුමිශ්‍ය බාක්තේව නාණායකකාර)

(The Hon. Vasudeva Nanayakkara)

අපේ ආණ්ඩුවේ මතය.

**ගරු දායායිරි ජයසේකර මහතා**

(මාණ්‍යුමිශ්‍ය තායාසිරි ජ්‍යෙෂ්ඨ)

(The Hon. Dayasiri Jayasekara)

බාධාවාම ස්නෑනියි.

ଶ୍ରୀ ଲିପୁତ୍ରଙ୍କାର ନାନାଯକ୍‌କାର ମହିଳା  
(ମାணସମ୍ମିଳିତ ଵାକ୍‌ତେବ ନାନାଯକ୍‌କାର)  
(The Hon. Vasudeva Nanayakkara)

ගරු දයසිරි ජයසේකර මහතා  
(මාණ්ඩුම් ත්‍යාක්ෂිනී නැයුචෙකා)  
(The Hon. Dayasiri Jayasekara)  
බඩාත්‍යාගල් මතය නොවෙනි?

රුද්‍ය එසුදුදේව නානායක්කාර මහතා  
(මාණ්ඩුමිත් වාස්තෝච්ච තාණායක්කාර)  
(The Hon. Vasudeva Nanayakkara)  
හැඳු, නැඳු. මේක පල් ආත්සුලටි මහය.

රුද්‍යසිංහ ජයපෙශකර මහතා  
(මාණ්ඩුම් ත්‍යාක්ෂි පූජ්‍ය සේකරා)  
(The Hon. Dayasiri Jayasekara)  
අපි ඔබනුම්ව ආදාරක්; මොහළාම ගරු කරනවා.

රුජු වාසුදේව නානායක්කාර මහතා  
(මාණ්ඩුපිමි වාසුදේව නානායක්කාර)  
(The Hon. Vasudeva Nanayakkara)

ஏது ஒருவன் வினாவில்தான் என்றிருப்பு கிடிலை விடங்களே அதே ஆட்கலையான் தியா படிக்கி கிரிதீல் ஷாஸ்திரி பண்டு மினாக்கன சூதா தேவைகளுக்கும் சுகங்களை கூற முன்வரித்து; the face of it also must be in both languages. I think that matter is now being looked into and that will be implemented. Why a Tamil National Identity Card is being written in two languages is in order to honour the Tamil applicant. But, there appears to be a kind of distinction.

**இலாசனார்டி னாஸ்திகுமா**  
(தலைமைதாங்கும் உறுப்பினர் அவர்கள்)  
(The Presiding Member)

Hon. Minister, you have to conclude now. There are three other Members to speak. - [Interruption.]

அர் வைஸுடேவ் நானாய்க்கார உதவு  
(மாண்புமிகு வாசதேவ நானாய்க்கார)  
(The Hon. Vasudeva Nanayakkara)

Yes, I know. Therefore, the intended purpose was not achieved. To the contrary, a negative purpose was achieved by that. Therefore, we must write every National Identity Card in both languages and that is agreeable.

රු අභින් පී. පෙරේරා මහතා  
(මණ්ඩපිත් අභිජිත් පී. පෙරේරා)  
(The Hon. Ajith P. Perera)  
It should be written in all three languages.

අරු වාසුදේව න්‍යාතායක්කාර මහතා  
 (මාර්ග්‍යාප්‍රාථිමික වාසුදේව න්‍යාතායක්කාර)  
 (The Hon. Vasudeva Nanayakkara)

No, in two languages. The link language is - [Interruption.] That, we will use. මම තම් කියන්නේ මෙයේ භාෂාව නම් මෙයේ ප්‍රියෝ මිල් ගැඹු. මට ඉංග්‍රීසි කියන්නේ, කටු ඇඟිලක යෑන භාවිත කරන සෞරෙර්ජ්‍යාවක් විනරදී. [බාඩි කිරීමක්] භොදුයි. මම අවසන් කරන්නම්. ඔබතුමා මට දි හිටෙන කාලය එවරදී.

මල කියන්න ගෙවාගේ දේවල් තිබුණ්න්, අවසාන වර්යෙන් මල කියන්න් "රු රේ කරුණාහාය මින්තුමූලිනි, අපි මේ ගෝපනාව උපදෙශක කාරක සහාවට ගෙනි යුතු. ගෙනිගිලා මේ ගැන වැඩි දුරටත් නායු කරමු. එම්කට අදාළ ලිපි ලේඛන ඕක්ෂෙන්ම අපි ඒ දෙපාර්තමේන්තුවලින් ගෙන්වා ගනිමු. ගෙන්වා ගෙනා, මෙමකට විඛාන් ජ්‍යෙෂ්ඨ විසඳුවක් තොයා ගන තැකී මාර්ගය කුමක්ද කියලා එපි පෙළුම්" කියායි. එමෙනක් ද්විභාෂාවෙන් භාෂා-ගෙවී පැහැදුෂී විවිධ ජන වර්යෙන්ගෙන් වර්ණවන් පූ එකම ශ්‍රී ලාංකික ජායෙක් භාද්‍රීනාට වුවමිනා කරන ගෞරවය, ආරක්ෂව භා සමාන්ත්වය පැම් ජන වර්යෙකම්ම ලබා දීම් සඳහා අඟ්‍ර රජය උත්සාහ කරනවා; කුඩා විසින්වා කියමේන් එය භාවිතයට ගෙනා යුම්මත තිබෙන ගැටුලු විසඳු ගන්නට අපට සහයෝගය දක්වන්න කියමේන් මෙහේ කෙටි ව්‍යනා වික ගම්මාර කරනවා.

## මූලාශනාරුය් මත්තීඩුමා

(தலைமைதாங்கும் உறுப்பினர் அவர்கள்)

(The Presiding Member)  
గරು ಅಂತಿನೆ ಕ್ಷಮಿಸಿರ ಮನ್ಯಮೈತ್ಯಾರ್ಥಿ, ಇವನ್ನಾರ್ಥಿ ವಿನಾಯಿ ಸ್ಕಾಲ್ಯಾಪ್ ನೀವೆನಿಂದಿ.

[က. ၁၁. ၃.၁၀]

ଅର୍ପିତ କୃମାର ମହନ୍ତୀ

(மாண்புமிகு அஜித் குமார்)

(The Hon. Ajith Kumara)

ඩූලපහනුයි ගරු මත්තීතුම්හි, ගරු රටි කරුණානායක මත්තීතුම්හි ගෙනාපු යෝගනාව අපි අය කරනවා. ඒ ගැන අපි සෑතු කරනවා. විශේෂයෙන්ම අපේ ආන්ත්‍රිකම ව්‍යවස්ථාවේ 12. (2) අනු ව්‍යවස්ථාවේ ඉතා පැහැදිලිව නිබෙනවා, කිසිම පුරවියිකුට වර්ගය, ආමේ, හාජාව, කුලය, සේ පුරුෂ තේය කියලා වෙනස්කම්ක් නැතුව සියලු දෙනාට එක විධියට පළකන්න සින් කියලා. නැමුත් ඒ ආන්ත්‍රිකම ව්‍යවස්ථාවේ නිබෙන කාරණයම් අපගේ නිල ලේවා භරන, විශේෂයෙන් උරිපැන්න සහතිකය තරු උරිලාස්සය විමත් වනවා කියන එක තමයි අප දැනීන්නේ. විශේෂයෙන්ම ඒක ගැන අහන නොවම දත්ත් ගරු ව්‍යාපුදේව භාෂායක්කාර මැතිතුම්හි ක්විත්වා, ඒ කාරණය වෙනස් කරලා ප්‍රාලාකික අනානානාවක් ගොඩ නැහා එක කරන්න පැහැ කියලා. එක ඇත්තේ. ලේඛනයක වෙනස් කරන එකක් විතරක් මේක කරන්න බැහැ. තැබුණි රුපයක් විධියට ඒ පෙනා ඉඩකියක් තෝ තැබෙමත් ජනනාව වෙනස් විධියට නිනන්නා, වෙනත්-

ගරු වාසුදේව න්‍යායක්කාර මහතා  
(මාණ්ඩුමිගු ටොක්සේව න්‍යායක්කාර)  
(The Hon. Vasudeva Nanayakkara)

මගේ අනාභාවත්ව සිංහල හේ දුම්ල හේ යෝනක කිහු මට ඒක ලියන්න සිනැ කියලා මම තිබනටා නම් ඇසි ඒක ව්‍යක්තිවෙන්?

ଗର୍ଭ ଅର୍ଥିତ୍ କୁମାର ମହନ୍ତୀ

(மாண்புமிகு அஜித் குமார்)

(The Hon. Ajith Kumara)

අපි කියන්නේ, ඒක අහන්න සිනෑ නැඹු. ඔහුට අවශ්‍ය නම් ඒක කියන්න ඉඩකඩ තිබෙනවා.

ගරු ව්‍යාපෘද්ධ්‍ය තුනෙයක්කාර මහතා  
(මාණ්ඩුපිම් වාසක්තීව නාණායකකාර)  
(The Hon. Vasudeva Nanayakkara)  
කඩිද එහෙම බලයක් දැන්නේ රජයට  
පුද්‍ය.

**රු අංශක් කුමාර මහතා**  
 (මාන්‍යප්‍රඩිත ආජිත් කුමාරා)  
 (The Hon. Ajith Kumara)

එක රුහු දහතට කියන්නේ, තොකියා ඉත්ත වූවමනා  
 කෙනෙක් කියන්න බලපෑම් කරනවා.

මූලාස්ථානුයි රු මන්ත්‍රීතුම්නි, ඒ කාරණ ගැන දිගට කරා  
 කළ නිසා මම තිනතාවා දැන් ශ්‍රී ලංකා කිකයෙක්ද, ලාංකිකයෙක්ද  
 කියන කාරණයෙන් ගැන අපි වෙනම කරා කරන්න ඕනෑ කියලා. ඒ  
 ගැන අපි වෙනම කරා කරමි. ලාංකිකයෙකු විධියට මිශ්‍රුත් රාත්‍ය,  
 අංග විමිකීමේ වෙනස් කොට සැලකීමක් කියලා අපි තිනතාවා.  
 වෙනස්කාට සැලකන්නට එහා කියලා ආණ්ඩුවුම ව්‍යවස්ථාවේ  
 කියලා තිබෙන අතරම්, වෙනස්කාට සැලකීම සඳහා පෙළුම් සඳහා  
 රාත්‍ය, අංග විමිකීමන්ම සිදු වනවාය කියන එකත් ඉකා  
 පැහැදිලියි. ඒ විස්තර ඒ පුද්ගලයාට තීතිලා කියනවා නම් ඒක  
 වෙනම කරවාක්. නමුත් මේ විස්තර ඒ පුද්ගලයාට කියන්න සිද්ධ  
 විලා තිබෙනවා, කුමැත්ති මුණ්න්, අකුමැත්ති මුණ්න්. ඒ නිසා මේ  
 තොරතුරු විමිකීම වෙනස් විය යුතුයි කියලා අපි තිනතාවා.

වියෙෂයෙන්ම හඳුනුම් පන පිළිබඳව් අද මේ රු සහයට දී  
 කරා මුණ්න. මා ලහ තිබෙනවා, උතුරු නැහෙහතිර ප්‍රදේශයේ  
 දෙමළ පුද්ගලයෙකුට නිකුත් කරපු හඳුනුම්පතක්.

**රු වාසුදේව නානායක්කාර මහතා**  
 (මාන්‍යප්‍රඩිත ටාක්ටො නානායකකාරා)  
 (The Hon. Vasudeva Nanayakkara)

Sir, I rise to a point of Order.

**මූලාස්ථානුයි මන්ත්‍රීතුමා**  
 (තැවෙශමතාක්‍රම මුද්‍රාප්‍රධානර් අවසරක්)  
 (The Presiding Member)

What is your point of Order?

**රු වාසුදේව නානායක්කාර මහතා**  
 (මාන්‍යප්‍රඩිත ටාක්ටො නානායකකාරා)  
 (The Hon. Vasudeva Nanayakkara)

Sir, I thought that I have concluded the Debate on the  
 first Private Member's Motion.

**මූලාස්ථානුයි මන්ත්‍රීතුමා**  
 (තැවෙශමතාක්‍රම මුද්‍රාප්‍රධානර් අවසරක්)  
 (The Presiding Member)

No, it will be concluded by the Hon. Wijaya Dahanayake, Deputy Minister of Public Administration and Home Affairs.

**රු අංශක් කුමාර මහතා**  
 (මාන්‍යප්‍රඩිත ආජිත් කුමාරා)  
 (The Hon. Ajith Kumara)

හඳුනුම් පන් ගැන මේ රු සහයට කරුණු කෙනෙක් කරා  
 මුණ්න. මම එක සිද්ධියක් කියන්නම්. සිංහල කෙනෙකුගේ හඳුනුම්  
 පන සිංහල හාඡා පෙනුතුත්, දෙමළ හාඡා වෙ කරන කෙනෙකුගේ හඳුනුම්පත  
 හාඡා දෙකකිනුත් තිබෙනවා. අපි අදුම්ත කරනවා,  
 අන්තරීම හාඡා දෙකක්නාට තිනිය යුතුයි. වාසුදේව නානායක්කාර අමත්ත්‍රීමා මේ රු  
 සහයට ද කැලීන් අවස්ථාවක් කිරීම්, ඒ ප්‍රශ්නය විස්තුලා නැඟු කියලා.  
 ආණ්ඩුවුම ව්‍යවස්ථාවේ 18 වන ව්‍යවස්ථාවේ මෙයේ සඳහන් කර  
 තිබෙනවා:

"18\*[(1)] ශ්‍රී ලංකාවේ රාජ්‍ය හාඡා සිංහල හාඡා වින්න් ය.  
 \*\*[(2)] දෙමළ හාඡා හාඡා වින්න් ය."

අපි අභනවා, මෙන්න මෙය. ඇය සිංහල සහ දෙමළ යන හාඡා  
 දෙකම් රාජ්‍ය හාඡා කරන්න බැවේ? ඇය මේ දෙමළ  
 හාඡාව ද සිංහල "ද" අකර එල්ලා තිබෙන්නේ? "ශ්‍රී ලංකාවේ  
 රාජ්‍ය හාඡා සිංහල හාඡාව වින්න්ය. දෙමළ හාඡාව ද රාජ්‍ය  
 හාඡාවක් වින්න් ය" සිංහල සඳහන් කර තිබෙන්නේ ඇය? [බාධා  
 කිරීමක්] ඇය අන්ඩුවුම ව්‍යවස්ථාව සැලයුනාය කරදීම, මේ "ද"  
 අකර හැඳුන්න බැවේ මින්නේ? එකඟ මම අභන්න්. ඒ නිසා එනැහුම  
 ගැන හාඡා දෙකම් සමානතාවෙයේ සැලකීම් ප්‍රශ්නයක් කරලා  
 තිබෙනවා. මූලාස්ථානුයි රු මන්ත්‍රීතුම්නි, ඒ නිසා ඒකත් වෙනස්  
 විය යුතුයි. එහෙම නැත්ත්වා විස්තර එකත්වා නිසාව්.

**මූලාස්ථානුයි මන්ත්‍රීතුමා**  
 (තැවෙශමතාක්‍රම මුද්‍රාප්‍රධානර් අවසරක්)  
 (The Presiding Member)

රු මන්ත්‍රීතුම්නි, මිත්‍රාමාව තියෙනි විස්තර අවසන්.

**රු අංශක් කුමාර මහතා**  
 (මාන්‍යප්‍රඩිත ආජිත් කුමාරා)  
 (The Hon. Ajith Kumara)

තව විනාවියක් අවසන් අවසන් මහතා මූලාස්ථානුයි රු මන්ත්‍රීතුම්නි.

මෙකළපුව ප්‍රදේශයේ කෙනෙක් මට හමුවුණා. අද උතුරු,  
 නැහෙහතිර පළාත්ව්ල හඳුනුම් පන වෙනම හඳුනා ගන්න ප්‍රථිවින්  
 සැලකුණක් තිබෙනවා. අපි මේ කාරණය උපදේශක කාරක  
 සඟාවේදීන් මත් කළා. ඒ හඳුනුම් පන් දෙමළ හාඡාවෙන් සහ  
 සිංහල හාඡාවෙන් විස්තර සඳහන් කර තිබෙන නිසාව්,  
 මෙකළපුවේ කියලා හදනා ගන්න ප්‍රථිවින් සලකුණක් නිසාව් මට  
 හමු වූත් මේ තරුණය අවස්ථා ගන්නවකද අන් අඩාවුවට පන්  
 විලා තිබෙනවා. ඒ නිසා මේ තන්න්වා වෙනම විස්තර විය යුතුයි.  
 "ප්‍රථිතර, බහුරු" කියන කරා එම කළ යුතු ගෙයක් නොවේයි  
 කියලා මේ තිනතාවා. අපි ශ්‍රී ලංකිකයන් නොවේයි, ලාංකිකයන්  
 බවට පන් විමිට නම් රාත්‍ය, අංග විමිසන තන්න්වා මෙනැතින්  
 අවසන් කරන්නට ඕනෑය කියලා මා විශ්වාස කරනවා. බොහෝම්  
 සැළුණියි.

[3.15 p.m.]

**රු ආර. යෝගරාජන් මහතා**  
 (මාන්‍යප්‍රඩිත ආර. යෝගරාජන්)  
 (The Hon. R. Yogarajan)

The Hon. Ravi Karunanayake has brought in this Motion with very noble intentions. However, I do not believe that the country, the nation, is mature enough today to get rid of all these other nomenclatures given to the different races and religious followers. When His Excellency the President said after winning the war, "We have no more minorities", we, the minorities felt a little scared whether we all are going to be absorbed into the majority. Like that, today, if we are not allowed to state or keep our personal identities by way of our race. Then, that would be very much detrimental because even in the census, they cannot identify us on the basis of race. But, this change has to come not in documentation; it has to come from the heart. You have to make us feel that we are equal in this country in all matters and we will not be discriminated against on the basis of race. Only then, we can really develop a national identity, a Sri Lankan identity.

[గරු ආර. ගය්ගරාජන් මහතා]

Our Colombo District Leader and one of our great Hon. Members who always believes in equality for all communities in this country has just suggested to me that it is better to have two National Anthems as we are disputing whether the National Anthem should be sung in Tamil or in Sinhala at different functions. He suggested that and I believe that it would be a very good solution, to this issue of National Anthem to have at public functions, only the music played where each person can sing it in his own language. If the National Anthem has been written and the music has been rendered in such a manner that you could sing it together, that difference will not be seen and each person would feel in his heart that this is his nation and he is singing his own National Anthem. That type of approach to this issue only can bring a true Sri Lankan identity rather than getting rid merely of documents and forms where your identity is not shown at all. I do not want to become a person without an identity. I want to retain my language identity, my religious identity always and by just knocking it off from documents and forms alone will not set this right. The need, as the Hon. Sumanthiran said, is for you, the majority, to accept the minority in this country as equals and make us feel that we are Sri Lankans on an equal footing with everybody else.

Thank you.

[எ. கா. 2.19]

ගරු විජය දහනායක මහතා (රුතු පරිපාලන හා ස්වභේදය කළ පුදු තීයෙරු අමාත්‍යාච්‍යාලා)  
 (මාණ්ඩුපිළි විජය තහමනායකක් - පොතු නිරුවාක, උණරාසාට්ටලුවාලක් පිරිති ආම්මසක්)  
 (The Hon. Wijaya Dahanayake - Deputy Minister of Public Administration and Home Affairs)

ଶ୍ରୀଲଙ୍ଘନାରାୟଣ ଗ୍ରୈ ଲମ୍ବାନ୍ତିକୁଳିନୀ, ଯେ ଦେଖିବାକାରୀ ଏହି ଧ୍ୟାନ କାମ କରିବାକାରୀ, ରୁଦ୍ଧିଯ ପେନ୍‌ବ୍ୟୁମି କରନ୍ତେଣେ ଦୂରାତି ଅବିଭିବରଣ୍ୟଙ୍କେ, ଯେ ତାମିଦ୍ରି ଚିତ୍ରିତଙ୍କେ ଅନନ୍ତାବାରି, କେବଳକୁଳରେ ଉପରିତର, ରୁଦ୍ଧିଯ ପାଦବିନା ଗୋରାଵିଧର ଖାନ୍‌ଦ୍ୟକ୍ ହିସ୍‌ଟି ଅଣ୍ଟାଇ ପ୍ରତ୍ୟାମି କିମ୍ବା ଅମରା ମାତ୍ର, ତାମିଦ୍ରି ଚିତ୍ରିତଙ୍କୁ ବିଶ୍ଵାସ କରାଯାଇଲା, ଶ୍ରୀଲଙ୍ଘନାରାୟଣ ଗ୍ରୈ ଲମ୍ବାନ୍ତିକୁଳିନୀ, ଅପି ଦୂରଙ୍କ ଲମ୍ବାନ୍ତିକୁଳିନୀ

କାଳେପଣ କଲାତି ଜମିର ଅଧ ତାମନ୍ତଙ୍କେ ଚାନ୍ଦିଯାଇ ରିଞ୍ଜେଟ ମୁଁ ଆହୁରି  
ପାରିଲିରି କରନାଲି । ତାମନ୍ତ କ୍ଷେତ୍ରରେ ଦିନିକ କୋଣକୁଠ ଛାନ୍ଦୀରୁଁ ଦ୍ଵାରା,  
ତାମନ୍ତଙ୍କେ ଚାନ୍ଦି ଉପକାରୀ, ତାମନ୍ତ ଖାଲିଲ୍ ଅଶ୍ରୁ ଅଧିକା କୋଣକୁ  
ଯୁଦ୍ଧ କିମ୍ବାନାଲି ବୋଲାଗୁମ ଅଧିକିଲିବରଯେଣ୍ ତାମନ୍ତଙ୍କେ ଲେ ଡେଲିଲ୍  
କରନ୍ତାଙ୍କେ ।

ତେଣୁ ଅସ୍ରିତଙ୍କ ରିହିଦ ତନ କୋରିଷ୍ଟିଲ ନିବେଳ ରିହିଦନ୍ତେଇନ୍ ଦେଖିଯ ଉଣ୍ଡାଯନ୍ ଲେନ୍ଦିମୁଁ ରେପ ଅନିରେକିଲ ଉଣ୍ଡାଯନ୍ ରିହିଦିଯ ଉଣ୍ଡାଯନ୍ଦେ ରିହିଦ ଅସ୍ରିତଙ୍କ ଜାତିଲା ପ୍ଲଟିଲ୍ କର ପିଲାରୀ ଗୈଲିଲ ଲେ ଲେ ଆକାରଯନ୍ ଦୂରିଲ୍ କର ଗନ୍ଧାରୀ ଅପ ଦୂର ନିବେଳାରୀ.

ଶ୍ରୀଲୁଜନାରୂପ ଗର୍ଜ ଲକ୍ଷ୍ମୀତେଜିତି, ବଲଗନ୍ଧ ଓ ଲାକିଙ୍କ  
ଅନନ୍ଦାନାବିକ୍ ଯୋବି ହୃଦୀମ ପଦଧା କୁପ୍ରମୁଖ କିରଣିତେ ଦେ ରିତିବ ତନ  
କୋପିଚେ ଧୂର ନିବେଳା ମେଲିବୁ ବୈଦ୍ୟନାଥ ଲିଖାତକାମି ହୃଦ୍ୟା ଶ୍ରୀମତ୍  
ରୂପାତ ବୈଦ୍ୟନାଥ ଲିଖା ଆର, ଲେ ହୁ ପିଲିବିନ୍ଦେ ନିକିଯତି ନିରଣ୍ୟକ୍ସ  
ଶ୍ରୀମତେ ଦେ ରିତିବ ପ୍ରାୟେତିକ ପିଲା ପ୍ରାକ୍ତିଲେଲାତ ତଥ ପ୍ରମୁଖ ଏବି ମୁ  
ରିତିବୀପ କରନାରି.

ତେ ଲକ୍ଷମି ଆଣ୍ଟପୁଲି ଲିପି ଲେଖନ ଅଧିଯେତି ଯାଏ କେବଳାଙ୍ଗେ  
ରୂପିଯ, ଅବଶେ ଜାହାନୀ କିମିତ ଲୋକ ବିରମ ଦୁଇନ୍ କିମିତ ଗୈଲ୍ଲୁକିଙ୍କ ଲିଯ  
ଛୁକିଦି କ୍ଷେତ୍ର ମା ବିଚ୍ଛିନ୍ନ କରନାଲିଆ. ଲୋହରେ ରିତ ଅନ୍ତରେକ  
ଗୈଲ୍ଲୁ ଅନ୍ତିମ କରନ୍ତିବାକ୍ଷେ ଯିବ ହୁକ୍କ କରୁଣକ୍ଷେ ହୁର୍ମେଯିତିଙ୍କ ମା ଦକ୍ଷନାଲିଆ,  
ଶ୍ରୀଲାଙ୍କଣାର୍ଥୀ ଗର୍ଜ ମନ୍ତରୀନ୍ତିମି. ମା ତିନିକା ହୁର୍ମେଯିତ ଲିଖିବି ଅଲିଜରୁ  
ଜାହାନ -

அர். அஜித் பி. பெரேரா மக்கள்  
(மாண்புமிகு அஜித் பி. பெரோ) (The Hon. Ajith P. Perera)

நூலி சிறியென்.  
எழுந்தர்.  
*rose.*

**இலாங்கூரைச் சபை**  
(தலைமைதாங்கும் உறுப்பினர் அவர்கள்)  
(The Presiding Member)

ඉතුමාට වෙළාවක් නැහැ. හොඳයි. ගරු අනින් පි. පෙරේරා මත්ත්වාමා.

ගරු අංතික් පී. පෙරේරා මහතා  
(මාණසුමික් අජිත පී. පෙරේරා)  
(The Hon. Ajith P. Perera)

ତା କିମ୍ବା ପଦହାର କଲା, ଉପରେତରେ ଜାଗନ୍ନାଥ ପାଦହାର କାଳିଯା  
ଅନେକରଣ ଲିପିରେ ନାହିଁ ଦିଇଲା. କିମ୍ବାମୁ ରିଷ୍ଟା ଖାର ନିର୍ମାଣ  
ଆମିନିରିଧୀ ଖାରେ କରୁଥାକରିଲା ଦେଖୁଥି ଦେଖିଲାହୁ ପ୍ରତିଲିପିରେ, ତା  
କେଇପ୍ରତି ପ୍ରକାଶ ପାଇବା, ଅବଧାର ଦିଇଲା.

**ගරු විජය දහනායක මහත්  
(මාණ්පුමික විජය තහන්තායක්)  
(The Hon. Wijaya Dahanayake**

ଶ୍ରୀ ଅନ୍ତିମ ପି. ପେଟରରୁ ଲିଖିତ୍ତିତ୍ତାମଣି, ଭିବନ୍ଧୁମା କରୁଣ୍ଣ କିଳାଲି  
ମୁଁ ଧାରେନା କିମ୍ବା ଯି. ବ୍ୟାଙ୍ଗଦେଵି ଜୀବନ୍ୟାସକାର ଅଲ୍ପାବ୍ୟାମୀ ଲେ ପଢ଼ିଲା  
ପିଲିତ୍ତରୁ ଫୁଲାଙ୍କା. ଲେ ଜାତିଭିନ୍ନଦିଵି କରୁଣ୍ଣ ଦୁରିତପନ୍ଥ କରନ୍ତିନ ମୁଁ ଅତ୍ୟା  
ଅଭିଭୂତିବିନ୍ଦୁ କର ଘନେତର ନୈତିକ. ଏତି କିମ୍ବାଲି କରୁଣ୍ଣ ନୈତିକର  
ଜ୍ୟୋତି ବ୍ୟାଙ୍ଗଦେଵି ଲିଖିଲା. ଏତି ନୀତି ଭିବନ୍ଧୁମା ଲିପି ଲେଖିଲିବିକୁ ଦେଖନ୍ତିନ.  
ମୋକ୍ଷକୁ, ମାତ୍ର ରିହିଲାଙ୍କ କରନାଲିଂ, ଦୁଇଲିନ୍ ବିଦ୍ୟାଗନ୍ତ କରୁଣକୁ  
ଜାତିଭିନ୍ନଦିଵି ତାମଦି ଭିବନ୍ଧୁମା ଧୂଳିତ ପ୍ରକାଶ କାଳତା କିମ୍ବା. ଏତି ନୀତି  
ରିହିଲା ଅଭିଭୂତିବିନ୍ଦୁ କିମ୍ବାଲିପି ତାମଦି କିମ୍ବାରକୁ ତେଣ ଦେଖାଲି  
ଦିରିଯେ ଲେଖି ଦେଇ ଯାହାପି କିମ୍ବାଦି ମୁଁ ରିହିଲାଙ୍କ କରନ୍ତିଲା.

යම් යම් වෙනස් කිරීම් ඇති කරන්න ගිය අවස්ථාවල සිදු වුණු කරනු සම්පත්ධාන අපේ රැකිහාසය විවිධ සාක්ෂි සපයනු ලබන

වල පිට දැක්වා තිබෙනවා. එහෙයින් මූලාස්ථානයේ ගරු මත්ත්‍රීනුම්නි, ගරු විසුප්පදේව නාභායක්කරා අමාත්‍යාංශීයාගේ අදහස මා අනුමත කරනවා. මා තිබෙනවා, මේ යෝජනාව ඉඩු කළ යුතුවන් තියි අධ්‍යාපනයකින් ලැබෙන තිරිපෙළු හරහා කුම් නුම් ප්‍රමාණයෙන් හැම දෙනාටම සාධාරණයක් සිදු වන ආකාරයට ඒ පිළිබඳව සියලු පාර්ශ්වයන්ගේ අදහස් යෝජනාවලට අනුම්ත කන් දැමීම්න් හා බොහෝ ගැටුළුන් කළේ පාන කිරීම්න් බව. එහේ විශ්වාස කරමින් මගින් විවිධ ස්විච්පය අවසන් කරනවා. ස්නෑන්දි, මූලාස්ථානයේ ගරු මත්ත්‍රීනුම්නි.

## இலாக்காரை மன்றத்தின்மொ (தலைமைதாங்கும் உறுப்பினர் அவர்கள்)

[Ex. No. 3.23]

රු රවි කරුණනායක මහතා  
(මාண්පුමිග්‍ර රඩි කරුණනාරායකා)  
(The Hon. Ravi Karunanayake

(The Kaviratna Kalanayakade) බෙඳුහාම ජ්‍යෙෂ්ඨයි. අය වාගේ ඔබිනුමා හැම දිස්සකම් සිටියා නම් කිසි ප්‍රශ්නයක් නැහැ ගෝ, පුවුවිත්, මාන් සමඟ. මා අගය කරනවා, ඔබනුමාව.

මෙම අවස්ථාවේදී මා පුරුමයෙන්ම මෙගේ ස්ක්‍රිනිය පුද කරන්න කුමැතියි, ගරු ඉරුණ විනුමරණෙන මන්ත්‍රීත්‍යමාටින්, මූලාස්ථාය හොඳ වන ගරු එම්.එම්.එම්. අස්ටර් මන්ත්‍රීත්‍යමාටින්, ගරු එම්.එම්. පුම්පින්තිරන් මන්ත්‍රීත්‍යමාටින්, ගරු අභින් පි. පෙරේරා මන්ත්‍රීත්‍යමාටින්, ගරු විසුද්ධ්‍ය සාහායක්කාර ඇම්මිත්‍යමාටින්, ගරු අභින් ක්‍රුමාර මන්ත්‍රීත්‍යමාටින්, ගරු ආර්. ගෝරාජන් මන්ත්‍රීත්‍යමාටින්, ගරු විරය දහනායක නියෝග්‍රාම අමාත්‍යත්‍යමාටින් මෙවැනි අදහස් අරෝ මේ ගෝරාජනාවට ඉදිරිපත් කිරීම ගම්බන්ධයෙන්. මෙගේ මේ ගෝරාජනාව ප්‍රශ්නය හෙට දින තු ලංකාවේ අනානුතාවක් ඇතුළු කරලා ඒ දූතාමන් ගක්කීමෙන් අනානුතාව තුළින් අලේ සිබෙන දුට්‍රවලන මහ හැරලා ඉදිරියට කටයුතු කිරීමයි. මේකෙන් පෙබේ කැලී අඩුලා ගෙන මෙහි සැබු අර්ථය මොකක්ද, මොකක්ද මේ ගෙනන්න හඳුන්නේ කියන එක නොවේ මෙතැනදී අවශ්‍ය වෙන්නේ. අප මෙතැන කරා කරන අවස්ථාවේදී මොක තීයා ගන්න අවශ්‍යයි, සිංහල, දෙමළ, මුද්‍රිම්, ඕරුගර, මුලද වෙන්න යුතුවන්; ගරු එම්.එම්.එම්. අස්ටර් මන්ත්‍රීත්‍යමා කියපු විධිය Keralite වෙන්න පුළුවන්; අන්දා පුද්දෙශයේ කට්ටිය වෙන්න යුතුවන්; මන් මෙහෙන් කට්ටිය වෙන්න යුතුවන්; මේ යන විධියට වින ජාතිකයන් වෙන්නන් පුළුවන්. මොකද, දහන් විනයේ අයන් හැම පැත්තෙන්ම ලංකාවට එනවා; ගෝරාජනාවලිනුන් ලංකාවට එනවා. එනකොට විනයී ගැනන් කියන්න ලේඛි.

හෙවත දිනයේදී මේ රටේ රජ කරන තරුණ තරුණීයන් අද මෙති අවල්ලා තේබෙනවා. ගැලුමේ සිටින කුඩා දු දුරුවන් මා උගේ කරනවා. ඒ දුරුවන්ගේ අනාගතය සුරක්ෂිත කිරීම මිස අල්ල ආගමික සංප්‍රදායන්, සංස්කෘතික වෙනසක්ම යටපත් කිරීම නොවේ මෙයින් අභ්‍යන්තරන්ගේ, අන්තිමව අපි සියලු දෙනාම Sri Lankans වියයෝ කාලා කරන්න අවශ්‍යයි. Sri Lankan Cricket Team එකේ Captain කියන්නේ නැඟු මිමි සිංහලයෙක්ප කියා; අප්‍රේලෝ මූත්‍රි කියන්නේ නැඟු, මිමි ලෙනන් ආගමිකයෙක් කියා. ඒ අය කියන්නේ අපි හැමෙම Sri Lankan Cricket Team එකය කියලාපි. අන්න එහෙම කාලා කිරීම මෙයි අවශ්‍ය වෙන්ගේ.

గరు లింజ్రెడ్‌లీ నూనొయక్కార అతిభిష్టులు కీర్తిలు, లోభులే  
పి.ఐల్ అనుమతాలి పరిపోయిన యస్‌న లేఖలు క్వాలిటీప్రై ద్విగ్యలు.  
లేక గైన అపార ఆచిత్తివిరిది. లే గైన కిం ప్రుంజెయక్క న్యాల్. నాల్మిన్  
అపి క్రెస్ట్రే తథాతి రివ్సె ఆచ్చులై లుక్క ప్రైషులు విశేషాలను  
ప్రై లూ.క్రిక్క అనుమతాలియక్క. లే గైన తాలిడి అపి తెలు కప్పి కరణలు.  
మల్ ధూలి అధిత్తివిరియెను కీయన్‌లన్ మల్ క్రి.ఐల్యుయక్క; కలాప్పులైక  
అటలె కెగలన్కి; మల్ రీవులు లెలు ధూన్‌లన్ మైల్ రూటిక  
కూన్‌లూలియక్క సంతి; లెగెన్ లింగుపూరుయెడ్ Managing Director దెల్లిల  
రూటిక్కయెక్క కీయలు. అస్‌లు లేక తాలిడి మల్ ప్రై లూ.క్రిక్క  
అనుమతాలియక్క లెల్స జుకున్‌లన్. లెంకార అపి హృది శోరు బయ  
విన్‌న చిన్న న్యాల్.

ఆడ బెల్నానే, రూప్సైయాలేరి ఆమెన్ని కింద రూపీకాయయే. రూప్సైయాలేరి చనుదిపని త్వరియిపి కిరియే ఐందుధి లెకాగెన్లు, లే వొగెల్లు లోధి ప్ర్రెడిషన్ లో విజయానే కిరియే కాంటోర్లుకాయయే. రూప్సైయాలేరి హిప్పియారి 70కుమ రూప్సైనే లీన్స్‌డ్రై చనుబులి. లే నీస్సు క్ల్యార్లులన్ క్లివిలేరి ఆట్లు లే తనామ్ముర్లులల్ల లీన్స్‌డ్రై అయి పాచి కార గెన్నా తిన్నాడు కిపల్లు. లెతమ లీన్స్‌రూప్సై నాతి లెకాగెన్లాండ్ "ఇప్పామ్" ఆమెరికాలేరి చనుదిపని లెచెన్నానే. ఆమెరికాలేరి కాలి రూపీకాయనే కిపయిపి 18డి రూప్సై.

"I am a White, so I should not elect a Black" கீடல் கும் ஆலெரிகாவுடைக்கும் தீவிர நடி, then Obama will not be the President. Even though there is a turmoil in the whole world today, still there is a President called "Obama". So, they are basically trying to enrich and foster that rich culture. So, I am trying to say that that is the way we have to think. A Singaporean will proudly say that he is a Singaporean. He may be a Chinese for sure; he may be a Malay for sure or he may be a Tamil; but at the end of the day, he gets the tag of a "Singaporean". There is nothing wrong in that. That is what we are saying. When we gained Independence, the Hon. D.S. Senanayake thanked the Muslims and the Tamils and said, "We all are together getting what we deserve as Sri Lankans." -[*Interruption.*] Now this is basically, I would say, the lack of genuineness. You have got to blame the Capitalists; you have got to blame the British. No, let us stop this parochial thinking. [*Interruption.*] In that case, you must be going in a bullock cart, not in a car. Hon. Vausudeva Nanayakkara, you as the Minister -[*Interruption.*]

ஏர் வாஸுதேவி நானாயக்கார மஹா  
(மாண்புமிகு வாக்தேவ நானாயக்கார)  
(The Hon. Vasudeva Nanayakkara)  
That is what you are.

**රුඩ් රති කරුණනායක මහතා  
(මාණ්පුමිගු රඩ් කරුණනාතායක්)  
(The Hon. Ravi Karunanayake)**

No, that is not. -[Interruption.] That is the very sadness for all of us. We are trying to break the shackles of that. All I basically say is, that absence of war is not peace. You cannot obtain solidarity at gunpoint and to you cannot bring peace by legislation. All what I have to say is that these should come through hearts and minds of the people. Then you can say, "We are accommodative Sri Lankans."

[ගරු රචි කරුණනායක මහතා]

Today, Muslim businessmen cannot do business in Colombo. The Tamil businessmen cannot do business in Tamil, in the way they want. But, you are saying that they can. You go to the Port. You go to the Customs. I am challenging you.-[Interruption.] Okay, I do not want to bring this up as a matter. All I am saying is, why did the Muslims form The Sri Lanka Muslim Congress in 1986? Why were there Eelam parties in the country? We do not need them. You have got the strong Sri Lanka Freedom Party to cover everybody. There is the United National Party to cover everybody. There may be the Lanka Sama Samaja Party or the Communist Party. But you do not need to have the Jathiya Hela Urumaya for one lot. This is what I say which is wrong. So, all I want to do is to bring the collective strength of the Sri Lankan social fabric.

I again re-echo the main objective of this Motion. The industriousness of Tamils, the business acumen of Muslims and the large heartedness of Sinhalese need to be put together to make a Sri Lankan identity. - [Interruption.]

**இலாக்னார்ட் மன்றத்திலும்**  
(தலைமைதாங்கும் உறுப்பினர் அவர்கள்)  
(The Presiding Member)  
And the flamboyance of the Malays-

**ගරු රචි කරුණනායක මහතා**  
(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

Yes, the flamboyance of the Malays - and I do not know what else of the Chinese. But, whatever it is, we have to ensure that we maintain that identity. So, all I could basically say is that a strong Sri Lankan identity is very essential. I strongly believe that we do not need race and religion in the passport; we do not need it in the Identity Card and we do not need it anywhere. But all we have got to do is, when a Tamil person goes to a particular place he must be treated in the same way a Sinhalese is treated.

So, link language, as you said -[Interruption.] Why not? Anybody can ask in English. Give it. The lack of it does not mean that we are short of it. We are not strong enough to do that. No conviction; no courage. That is the difference. When the late Hon. J.R. Jayewardene brought in the Thirteenth Amendment, what did he say? When somebody from media posed a question he said, "This is too little, too late.". Then he was asked; "Why did you not do it?" Then, he said; " I did not have the conviction or the courage." Now, we are paying the price for. Also this is in no way giving a licence to the Tamils nor the Muslims to take undue advantage of this.

I was pretty surprised when my Colleague, the Hon. Sumanthiran, said, "as if we have done an error." No,

together have done that error. They also have not done that in the correct spirit. We also have not responded in the correct spirit. That is what is important. We have not given this for the sympathy of anybody. That is not the case. We have to ensure that we protect the Sri Lankans. We have all messed up and if that is the case, we all have to get together to rectify the error. This is not pointed at one particular government, but at all governments. So, let us not postpone this for tomorrow. What has got to be done today needs to be done today and that is what we expect by moving this Motion.

Hon. Vasudeva Nanayakkara mentioned that this issue will be taken up at the Consultative Committee. But, I think it is going to be a waste of time. If you can have a special Select Committee on this issue and finish it off-

There will be a Select Committee on the ethnic issue; there will be a Select Committee on a Sri Lankan identity; there will be a Select Committee on Parliamentary Privileges and the future Constitution. All these are only time taking exercises.

I was very happy when the Hon. Eran Wickramaratne mentioned one thing. The LLRC was a very independent Commission put forward by the Government and we salute many of the things that they have come up with. On that, it is said that independent commissions are most important to de-nationalize or de-politicize all major issues.

**இலாக்னார்ட் மன்றத்திலும்**  
(தலைமைதாங்கும் உறுப்பினர் அவர்கள்)  
(The Presiding Member)  
Please wind up .

**ගරු රචි කරුණනායක මහතා**  
(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

Sir, just give me one more minute.

So, let us bring that forward as a starter. Then, the other one is, ensure that you implement the LLRC recommendations. That is not something I am saying. That is a Government appointed Commission to see how we can ameliorate the situation, addressing the problems that are there.

This Motion is not to exploit anybody, any community or any race, but only to bring about a strong Sri Lankan identity together. So, I hope the collective wisdom of this House would bring my Motion into play, take it forward and ensure that we have a strong Sri Lankan identity. We have to bury the past, have a Committee on truth and reconciliation set up, finish this off and then move forward towards a better tomorrow.

Thank you very much and I look forward to the support of everybody. I hope a time limit would be set on this, Hon. Minister. You mentioned that this will be taken up at the Consultative Committee. Can you ensure that this is taken up at the Consultative Committee and finished off within three months? - [Interruption.]

**இலாக்னார்டி மன்றத்துவம்**  
(தலைமைதாங்கும் உறுப்பினர் அவர்கள்)  
(The Presiding Member)  
You can settle that with him outside.

**ଅର୍ପିତାବ୍ଦୀରେ ନୂହାଯକ୍ଷକାର ମହିନା**  
 (ମାଣସପ୍ରମିଳିକୁ ବାକତେବ ନ୍ରାଣ୍ୟାଯକକାର)

(The Hon. Vasudeva Nanayakkara)

Hon. Member, we can do it within even one month. But, the important thing is what we do there. Having considered the matter, we have to report it to Parliament as a recommendation of the Consultative Committee.

அரூ ரவி கருணாநாயக தலைவர்  
(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க) (The Hon. Ravi Karunanayake)  
That is important.

**இலாகையர் மன்றத்திலுள்ள  
(தலைமைதாங்கும் உறுப்பினர் அவர்கள்)  
(The Presiding Member)**

ගරු රඩි කුරුණායක මහත්  
(මාண්ඩප්‍රායිල් රඩි කුරුණායක)  
(The Hon. Ravi Karunanayake)  
Even the COPE reports, but nothing happens.

**இலாபனார்சி மக்தீஷுமா**  
(தலைமைதாங்கும் உறுப்பினர் அவர்கள்)  
(The Presiding Member)

Hon. Member, you have crossed your time limit taking two minutes, three minutes.

**ஒய்தை திடென உடன், சுல கமின ரிய.**  
**வினா விடுக்கப்பர் டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.**  
**Question put, and agreed to.**

**இலாபனார்சி மன்றத் தலைமைதாங்கும் உறுப்பினர் அவர்கள்**  
(The Presiding Member)

I now call upon the Hon. Ajith Kumara, to move the next Private Members' Motion - No. P.51/10.

గాల్ కొవ్వుల బా లే ఆస్తిత లేనిఖాడిక బా  
ప్రరూ విధుమంక ద్రవ్యమయిన్ ఆరక్షణ కిరిమ,  
ప్రవర్దించినాడ కిరిమ బా నిజి ప్రయోజన లభి  
గానీమిల తుఱయిత కిరిమ

காலி கோட்டை மற்றும் அதனை அண்டியுள்ள வரலாற்று ரீதியான தொல்பொருள் மரபுரிமைகளைப் பாதுகாத்தல்,

**மேம்படுத்தல் மற்றும் உரிய பயனைப்  
பெறுவதற்கு நடவடிக்கை எடுத்தல்**  
**TAKING ACTION FOR PROTECTION, PROMOTION  
AND PROPER UTILIZATION OF HISTORICAL  
AND ARCHAEOLOGICAL HERITAGES OF GALLE  
FORT AND ITS SURROUNDINGS**

[අ.භා. 3.33]

గරු අංත්‍රීක් කුමාර මහතා  
(මාණසුමික අජිත කුමාර)  
(The Hon. Ajith Kumara)

ව්‍යුලාසිනාරුදී ගරු මහැත්තිතුම්බි, පහත සඳහන් යෝජනාව මත්ත්වීරුත්තේ යෝජනාවක් විධියට මා ඉදිරිපත් කරනායි:

මූලයෙන් ගේ මක්තුවෙන්, ගාලු කොටුවේ විශේෂයෙන් දැඟලෙන් පමණක් තොටියි, මූල රෝමින් පමණක් තොටියි, ඉකා විදැහැන් ලෝක උරුමයක් බවට අද පත් වී තිබෙනවා. විශේෂයෙන්ම ලාභාවට බවතිරින් වෙවිව විදේශීය පානුවෙන් විධියට පානුගිලින් ගාල්ලේ මූලික කොටුවක් නාමිග කාලු. ලන්දේපීන් ඒක ප්‍රවිධිනය කර, ඔවුන්ගේ බිලකොටුවේ විධියට පවත්වාගෙන යිය. ඒ වාගේම ඉළුදීන්ගේ කාලයේ 1796 සිට 1948 වන තුරු දකුණේ ප්‍රධාන පරිපාලන මධ්‍යස්ථානයක් විධියට - බිලකොටුවක් විධියට- මෙය ක්‍රියාත්මක ප්‍රත්‍යාග්‍රහණය.

### [గර్వ ఫలిన్ కృతిల మిహను]

උ-කාව තුළ ජීවත් ප්‍රිණු මිනිස්සූ ඔපුන්ගේ නිරමාත ගනනිය, ඔපුන්ගේ ප්‍රමාද, දහඩිය වෙළු තමයි මේක නිරමාතය කළේ. ඒ කාලයේ උ-කාව පාලනය කළේ ලැබුණ්දේසින් වන්නට ප්‍රාථමික ප්‍රමාද වන්. රට කළුන් පෘතුවිධින් වන්නට ප්‍රාථමික ප්‍රමාද වන්. කුවුරුන්ගේ කාලය හැඳවුන්, මේක හැඳවුලි මේ රට තුළ ජීවත් ප්‍රිණු මිනිස්සූ. මේය ඔපුන්ගේ නිරමාතයක්. ගාලු නොපුළුවේ ඉදෙනෙන ගාලු දිස්ත්‍රික්කය ප්‍රරා, දෙකුණු පළාතා ප්‍රරා බෙලුවාම මිටත් එහා ගිය වෙනත් නිරමාතයන් - රිහාරස්ථාන, තිබුණිසුව්‍රමි දින බැලුවාම මේ නිරමාතය- කළේ ලාංකික ජනතාවය කියන එක ඉතාම පැහැදිලියි.

ବିଭିନ୍ନ କାହା ନିରମାଣ କିଲ୍ପରେ ପିଲିଦି ଉପରେତେ ଲୁପ୍ତିରେ, ଏ ଆଖାଯାନ୍ ଲୁପ୍ତିରେ କାଗଣୀ ବ୍ରିଜନ୍ ଲେ ନିରମାଣ କାଳେ ବିଭିନ୍ନ ଲେନିଙ୍ଗା ପିଲା. ଏ ନିକ୍ଷା ଅପି ତିଥିରେ, ଅନ୍ଧାରା ପରପରି ମେଣି ପିଲିନାକରି ଦୁଃଖା ଦୂରୀତିରେ ଲେନି ଅରକଣ୍ଠା କର ଦୂରୀତି - ଯକ୍ଷମ ଦୂରୀତି - ଏପି କାଗଣ୍ଠି ବିଶକ୍ଷିତକୁ କିମ୍ବା ଲେ ନିକ୍ଷାକୁ ମରିଯୁ

මූලාස්ථානයේ ගරු මත්ත්‍රිතුවනි, මා පුරු විද්‍යා විජයයට පෙනුදාගැනීමෙහි කුම්මේක් දක්වපු කොනෝක් භුරියට ඉත්තා වෙලාවික මටින් මේ ගාලු උරුමය, ගාලු කොටුවිට ආරක්ෂා කිරීම වෙනුවෙන් 1994 දී පනතකින් පාරුණ කරගු ගාලු උරුමය පදනම්ම සහාපතිවරයා තුළියට ස්කේට්‍රිජාවෙන් කටයුතු කරන්නට අවස්ථාව ලැබුණු යා. විසර තුනක කාලයක් මිත ඒ විගත්ම දැරුවා. ඒ කාලයේ කළමනාකරණ මෙස්බලුවේ යියුලුව සාමාජිකයන්ගෙන් ඉතා හෝද සහයෝගයක් ලැබුණු. දියුපතිතුමා, පුරු විධාන දෙපාර්තමේන්තුව, නාගරික සංවර්ධන රැකියාව, එකකට සංස්කෘතික අමාත්‍යාංශ, -පුව ජාතික උරුමයන් පිළිබඳ අමාත්‍යාංශ- නිලධාරීන්, ජනතාව, නගර සහාව යන ඒ පියුලු අංශවලින් විවිධ වැඩසටහන් ත්‍රියාත්මක කරමින් එය ආරක්ෂා කර ගන්න ඉතා හොඳ සහයෝගයක් ලබා දුන්නා. මූලාස්ථානයේ ගරු මත්ත්‍රිතුවනි, ඒ කාලයේ අනු දැකීම් සහ වර්තමාන අනු දැකීම් යන යියුලුවෙන් සලකා බෙහා විට අද ගාලු කොටුවට එක පනතකින් බලපෑනා අන්තර්කට මූලුන් දී තිබෙන බිව පෙනෙනාවා. එය පුරු විධාන ස්මාරකයක්ද, සංස්කෘතික උරුමයක්ද නැදු ද කියන කරණය සාකච්ඡාවට භාරනය වෙමින් පවතිනවා. මට මිනක විධියට 2007 දී විතර ගාලු ත්‍රියාගනය ඉදි කිරීමට අඛණ්ඩව පැවති ආරුවුලක් සම්බන්ධයෙන් සාකච්ඡාවක් ජනාධිපති මත්දිරයේදී පැවතුමුණු යා.

විශේෂයෙන් අද සංවරුක ක්රමාන්තය එවැනි පදනම්කින් තමයි ඉලක්ක දැක්කාගැනීමෙන් හරහා නිවෙනුයි. ඒ වෙළුවේ ලෝක උරුම ලැයිස්නූට්‌න් ගාලු කොටුව අධින් කරනවාද වියන සාච්‍යාදය ඇතින් නිවෙනවා. මා සිතන හැටුව ඒ තත්ත්වය තවත් පහ වෙළු නැහු. ඒකට සේතුව, ලෝක උරුමයක් වියියට ගාලු කොටුව සඳහන කාරණා, ඒ මූලික ආගේපාග අද ගිලින් යමින් තිබුණුයි. විශේෂයෙන්ම එහි නිවෙන වාස්නු විද්‍යා නිර්මාණ, පුරු විද්‍යා විවෘතාකම්, ඒ හා නිර්මාණ ගිල්පාය ද්‍රව්‍ය ද්‍රව්‍ය විවෘත් ප්‍රවත්තනයි. ඒ නිසා අමි කාගේන් විගණක තමයි ඉදිරියට පවත්වාගෙන යා පුඩු විවෙන දේවල් ප්‍රවත්වාගෙන යාම සඳහා ආයක විම. ඒ සඳහා නිනිරිති නිවෙනවා. ගරු ඇමතිතිතාමා දැන්වා, පුරු විද්‍යා නිති දානා බරපතල පවි. පුරු විද්‍යා ස්ථාරකයක් කියා නම් කුපුට පසු ඒකට භාති කළුවන් නිතිය බරපතලයි. තුළුන් මේ නිති තත්ත්වයන් වික්‍රීතාම නියෝදි; විශේෂයෙන් ගාලු කොටුව ආරක්ෂ කිරීම සඳහා වෙනම අයනා ගණනාවික් නියෝදි; පුරු විද්‍යා දෙපාර්තමේන්තුව, ඒ වෙළුවෙන් වැඩ කුපුදු කරන මධ්‍යම ස-ස්කෑනික අරමුදල, ඒ ගැන සින්ලාම හැඳු උරුමය පදනම යනාදී අයනා වික්‍රීතාම නියෝදි; ඒ වෙළුවෙන් බල අධිකාරයක් නිවෙන දැඩි නිතිරිති ක්‍රියාත්මක කරන්න පුළුවන් නාගරික ස-විරුධන අධිකාරීය නියෝදි අද ගාලු කොටුව එහි ස-ස්කෑනික, පුරුවිද්‍යාන්ත්මක, වාස්නු විද්‍යාන්ත්මක තත්ත්වය, ලෝක උරුමයක් මෙස සලකන්න පාදක ප්‍රිතු ඒ කරුණු ද්‍රව්‍ය ද්‍රව්‍ය සිලිල්ජීන් යනවා. නිති නිවෙනවා. ඒ වාග්‍රම සම්බන්ධ නිති මෙති මිත්ත් වෙන ජනනාවට බාධාවක් ප්‍රවත්තනවා.

මූලාස්ථානයේ ගරු වින්තුවෙන්, ගාලු නොවුට සුක්කන්නේ අඩීම් ස්ථාරකයක් විධියට තොවැදි. මේක විශේෂ ස්ථාරකයක්; සිත්තේ ස්ථාරකයක්. ඒ කියන්නේ ජන ප්‍රජාවක් තීවත් වන, ඔවුන් ගුවැසෙන, සාමාන්‍ය ජන තීරණය පවත්වාගෙන යන එකක්. සමහර ස්ථාරක ස්ථාන ජනතාව තීවත් වෙන ඒවා නොවැදි. ජනතාව අපින් කර තිබෙන ඒවා. තමුන් මේක සහිත තැනක්. ඒගෙක් විරිනාකම් විභාග වින්නේ ජනතාවින් එකක්. ඒ නිසා ජනතාව සම්පූර්ණයෙන් ඉවත් කරලා වෙනමම ස්ථාරකයක් විධියට තිරතක් පවත්වාගෙන යන එක ගාලු නොවුටව වින්නේ නැහු. ඒ නිසා අපි දෙපැන්තුම කළුපානා කර බලන්න ඕනෑම.

గාලු ගොඹුවේ මේ රටේ විශේෂ මධ්‍යස්ථානයක්. ඒ මොකද, වෙනම සාචිවන්හා කරන්න, ලේඛියෙන්ම යම් සැලැසුමකට අනුව හිසුරුවන්න ප්‍රාථමික තැනක්. එක ගාම නිලධාරී ගොට්ටූයෙක් කුඩා ප්‍රාථමික ලෙඛියෙන්ම සැලැසුම් කරන්න ප්‍රාථමික. ඒ විශේෂ එහි තැවත් විශේෂයක් නිශේෂනයි. සියලු ආගේවිලට අයිති, සියලු භාෂාවන් කට්ට කරන, සියලු ජාතික ප්‍රජාවන් නිශේෂණය කරන ඇය ගාලු ගොඹුවේ තුළ ජීවත් වෙනවා, මූල්‍යසනාරුය් ගෙව මත්ත්‍රීතුමති. ඒ නිසා මේක විශේෂීත තැනක්. ඒ නිසා ඇද මේක ආරක්ෂා කිරීම පිළිබඳ වගකීම්ක් නිශේෂනයි.

නීතියෙන් විතරක් ලේඛ කරන්න බැංශ කියන තර්කය උඩ තමයි, සොයුවලේ ජනතාවට නීති දමන්ව වාගේම පිහින්ට ඒ සඳහා මුළු මැදිහත් විමත් සහයෝගයක් අපින් දිය යුතු නීතා මෙය සහාරකයක් ලෙස ආරක්ෂා කරන්න නීති දමන්ව අමතරව ඒ සඳහා පිහින්ට සහයෝගය දෙම්ව තමයි 2005දී අපි මෙදර්හත්න රඟය හරහා පිහින්ට පැරණි නිව්‍ය පැරණි ලෙසම සකස් කර ගන්න එකට මම වගකීම දරන කාලයේ වැඩි පිළිවෙළක් ක්‍රියාත්මක කළේ. ඒ වාගේම මේ සඳහා සියලු පුරුහුවන් සහාන්ද කර ගන්නවා. ගාලු සොයුවලේ ඉන්නා මිනිසුන්ටේ, රටේ ජනතාවටන් ගාලු සොයුවලේ විතරක් නොවේයි මේ රටේ එන්ඩායික පුරු විද්‍යා ඡ්‍යෙමරක ජ්‍යෙනා ආරක්ෂා කර ගන්න යිනු ඇයි කියන භැංශ ඉස්සෙහිල්ලා කියන්න යිනු. ඒ නීතා මුල් අවුරුදුදා විතර කාලයක් ගැන පැවත් සිද්ධ වූමෙන් ප්‍රජාව සහාන්ද කර ගෙන මෙමක් විතනාකම කියා දෙන්න කටයුතු කිරීමටයි. ගාලු අකාබුද්ධී

විරිධ සේවක, ප්‍රදේශීලියේ ජනතාව, ප්‍රජාල්, සියලු ආගමික මධ්‍යස්ථාන - මේ සියලුම- ස්ථානයෙහි කරගත් ප්‍රජාව දැනුවත් කරන එකකි මූල්‍ය කාලයේ කරන්න වූ මෙය. මෙය ආරක්ෂා කර ගැනීමේදී එය උතා වැදගත් කාරණයක් බව මා නිත්තවා.

අද බරපතල ප්‍රශ්නයක් තිබෙනවා. එක පැන්තාකින් සොටුවේ පුරු විද්‍යාත්මක විනාශ වෙනත් වූගේම අනෙක් පැන්තෙන් කොටුවේ අධිනිය තිබෙන්නේ කාටද කියන ප්‍රශ්නය තිබෙනවා. අපි හිත්තාවා ඒ ගිහිපු තීන්දු තිරණවල ප්‍රශ්නයක් තිබෙනවා කියා. වැරදි තීන්දු තිරණ ගත්තා කිය අපි හිත්තාවා ඒ වෙලාවෙන් ඒකට උද්‍යෝගයක් කළා. අද විශාල ඉඩිම් ප්‍රමාණයක් විදේශීකියන් සතුව තිබෙනවා. ඒ නිසා මුදුන්, මුදුන්ට එනෑ විධිය දේවල් ලේඛෙක කරනවා. තිනිරිනි මුදුන්ට අදාළ නැහු. නව වික කාලයක් ගියාට පස්සේ ගැලු සොටුව සම්පූර්ණයෙන් විකුණ්නවා වෙනුවට කොටස් විශයෙන් වික්නිලා අන්තිමට මේක විදේශීකියන් සතු දේපාලක් බවට පත් වන එක ව්‍යුත්කීන්න බැහු.

ପ୍ରିଲାବନ୍ଧରୁଟି ଗରୁ ମନ୍ତ୍ରିତ୍ତୁଳିତି, ତେ ପାଇଁମ ଅଣ୍ଟି କାଳ୍ପଣିତ  
ହୃଦୟନ୍ତରେ ଲୋକାଳ୍ୟାମଦ? ଏକ ପୂର୍ବତନିତି ପ୍ରଯୁ ପିଧୁନାମକିଲି,  
ପିଂଚାକୁ ପିଧୁନାମକିଲି ଲିଖାଇ ଲିଖାଇ ପାଇଁମ ଅଣ୍ଟି ନୀତି ଲିଖାଇକ  
କାଳ୍ପଣିତ ହୃଦୟନ୍ତରେ ମା ଆର ଦ୍ୱାରା କାଳ୍ପଣିଲେଲ କିମ୍ବିଲି ପାଇଁମ ଗାଲୁ  
ଲୋକାଲ୍ୟାମ ତିଲ କିରିମି ଦିଇଲିପିଦି. ତେ ନୀଇୁ କାଳ୍ପଣିକ କର୍ମତାନ୍ତରୀ  
ଦୁଲକ୍ଷକ କରାଗେନାମ ଗାଲୁ ଲୋକାଲ୍ୟାମ ପିଲେଦିକିଲୁଗନ୍ତିର, ଲେନାଟି ଅଧିକ  
ଶିଖୁମି କାର୍ଯ୍ୟନ୍ତରକ କର ଗନ୍ତିର ପିଲୁଙ୍କନ ତାହିରିର ଅଧ ପିକ୍ରିର ପାଇଁ  
ଜାଗରିବା କାର ଗନ୍ତିର.

අපි දහනවා ගාලු උරුමය පදනමට මේක් බලයක් තැඟැකියාවා. ගාලු උරුමය පදනමට අද තිබෙන්නේ අධික්ෂණ කටයුතු, සම්මීයිකරණ කටයුතු කරන්න බලයක් පමණයි. එච් එසා බලයක් තිබෙන තත්ත්වයට එම පදනම් පත් කළ යුතුයි කියා මා විශ්වාස කළා; එසේ පත් කරන්න අපි උත්සාහ කළා. මෙහි විභාග බලයක් තිබෙන්නේ නාගරික සාම්බන්ධිත අධිකාරියටයි. මේක යුතු විද්‍යාත්මක, වාස්තු විද්‍යාත්මක ස්ථාරක ස්ථානයක් වූණුව එහි වැඩිම බලය තිබෙන්නේ UDA එකකි.

తెలి క్రింద కూరణు బడలుకు, బల్లయ పాల్విరియ మ్ము అయితనవిల్లి జమతర బల్లతాల పలవరలు, తన ప్రథమ తెలి ప్రెస్టిప్లాటల్ లెహ్ డిఫ్యూమెంట్ ద్వానువిన్ కారలు, క్రింద అధినొ తెలి స్టిలిషన్స్ డెవెంషన్స్ సార్చింగ్ నాయ కారలు, లే బుంగాల్ డాలీబర్ నీని పాల్వెంచినా కారలు తెలి క్రింద క్రీమ్ టింగ్ రైట్ గెంటోల్స్ అధిల బ్యాల్ ద్వానువి, బ్యాల్ కొమ్మెంట్ అధికణు కార గెంటో మ్ములిన్. న్యాట్స్ న్యాట్ లేక లెంస్ కా ద్వాను ల్యాప్ కెష్టులిన్ అడింగ్ లెవెనాలు బుంగాల్ మ్ముల రణించ తనానులిన్, ఉత లెంస్ కాలెంట్

මුදාසනාරුයි මත්තීඩා

(தலைமைதாங்கும் உறுப்பினர் அவர்கள்)  
(The Presiding Member)

බොමහාම ස්ක්වතියි. මෙම යෝගනාව ස්ලීර කරන්නේ ගරු ගෙන්ත කරුණුතිලක මින්ත්‍රීතුමා.

[e. w. 3.47]

## ගුරු ගයන්ත කරුණුවිලක මහතා

(மாண்புமிகு கயந்த கருணாதிலக்க)

(The Hon. Gayantha Karunatileka)

ଶ୍ରୀଲଙ୍ଘନାର୍ଥେ କରୁ ତଣକୁଳିଲକ୍ଷ୍ମୀ, ଗାୟ ଦୂର୍ଯ୍ୟକ ପଦ୍ମନାଭେ ଜପି  
ଚାହୁଳକିଲିର୍ଯ୍ୟ ବିନ ଅଛେ କରୁ ଆଖିନେ କୁମାର ତଣକୁଳିଲକ୍ଷ୍ମୀ ଜେନାମ୍ଭ  
ତେବେ ଯେତାବି ଦେଖିର କରିଲିନେ ଅଧିକେ ଦେଖିଲେବ୍ୟକ୍ଷ ପ୍ରକାଶ କରନ୍ତିକିମ୍ବା  
ମୁଁ ଏଲୁପ୍ରାତ୍ୟୋତ୍ସବ ବିନାନ୍ତିରେ

මූලාසනාරුයි ගරු මත්ත්‍රීත්‍රාමනි, දකුණු ලක ගෙනුවර ලෙස රටවියියන් පාර ප්‍රවීති යාපු පුරවරයේ එත්ත්හාසික බෙවින් ප්‍රොච්චර්වියේත් සූත්‍රන සාක්ෂිය තමයි යාපු කොටුවේ. සියවිය ප්‍රභකට වැඩි ඉත්ත්හාසික උරුම්කම් කියන ලේ යාපු කොටුවේ විරෝධ 1505 පානුවිසි සම්යේදී ආරම්භ කරලා 1640 දී ලන්දේසින් අතට පත් මිත්ත් සමඟ විඛාන් විමිත්ත්වී හා සැලුප්පී සහගත ටදි වෙවිට ස්ථානයක්. මූලාසනාරුයි ගරු මත්ත්‍රීත්‍රාමනි, ගාල්ල කියන්නේ පැරණි රුහුණු රාජධානියේ කොටසක්. ඒ වාගේම ගාල්ලේ ස්ථානාවික වරාය පෙරදිග, අපරදිග වෙළඳුනුගේ වෙළඳද මධ්‍යස්ථානයක් හැවියටද තිබුණේ. ත්‍රික වාර්තා අනුවත් ව්‍යුත්තා විරෝධ හතර වැනි සිය විජයේ ගාල්ල වෙළඳද මධ්‍යස්ථානයක් ලෙස ලේක ප්‍රසිද්ධියට පත් වී තිබෙනවා.

අභේ ගැලු කොටු ප්‍රවුත්තේ අද වෙදිදී ලේකයේම ප්‍රසිද්ධියේ. සූලාසනාරුහි ගරු මන්ත්‍රීත්‍රාමනි, කළකට ඉස්සෙල්ලා ගැලු කොටු ප්‍රවුත්ත පුරාවිද්‍යා නෑත්‍රක්ෂිත ජ්‍යෙෂ්ඨකයන් ලෙසට ප්‍රකාශයට පත් කළා. ඒ විජෝම 1988 වර්ෂයේදී පුහෙස්ගෙන් පාවතිත ගැලු කොටුවේ ලේක උරුමයක් විශාලයෙන් නම් කරනු ලැබුවා. ගැලු කොටුවේ අස්ථකර 90ක් විනර විශාල භුමි ප්‍රමාණයක් පුරු පැනීම් තැබෙනවා.

ඒදා, 2004 දී සූනාම් ව්‍යසනයන් ගෙය බිමට අදුකු මුහුදු රෝගීන්ගේ ගාලු නොවූවේ උම් කානුවල තිබා තිබූවල විශාල ලෙස භාජි හිඳුව තුණු. එව පස්සේ එම ස්ථානවල කිවුණු ගක්තිමින් එව අඩු වී තිබෙනවා. අද වෙළුදී නොදු පසුරු යම් යම් තැන්වල විනායනයන් දකින්න තිබෙනවා. මිට වසරකට දක්කට කළීන් විශාල ප්‍රමාණයේ තිබා තුනක් ගාලු නොවූ පසුරු වැඩිදා බෙරපත භාජි හිඳුව තුණු. මූල්‍යනාර්ථ ගරු මත්ත්‍රිත්වන්, මෙවා ගැන

## [గරු ගයන්හ කරුණාතිලක මෙහෙ]

କବିତାରେ ଅଧିକାରୀ ହେଉଁ କରଲା ସ୍ଵରୂପି ବନ୍ଦନା  
ପ୍ରତିଷ୍ଠାତାଙ୍କରଙ୍କ ଅଭିନାଶ କିମ୍ବା ଏକ ଅଭିନାଶ ଆତିଥିତିର  
କରନ୍ତିରେ କୁଟୁମ୍ବରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ

ବ୍ୟାକୁ କୋପିଲି ମାରେମୁ ରତ୍ନି ପ୍ରୟାନ୍ତିରୁଦ୍ଧାତ୍ମିକୁ ବିରିଳାକାରି ଆଜି  
ଦେଖିଲା ହୁଏ ତୁ ତମ ଶକ୍ତିରେ ବିରତାମୁହ ପାଲନୀଯ ଅରିଲେ, ତେଣେ ଅନ୍ୟାନ୍ୟରେ  
ଯାଇଲେ ପିରପତିଲ ବ୍ୟାକୁଯକରି ହୁ ପାରୁଷେ ତେଣେ ଅଳ୍ପିତ୍ୟରେ  
ତମ ବ୍ୟାକୁ ନିରବେଳାମୁହ କ୍ଷମିତା ଲିକ୍ଷନ ଅପରି ପାଞ୍ଚିଦିଲି ଥିଲିତିନା ନିରବେଳାମୁହ  
ଲିକ୍ଷନ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତକିମ୍ବା ରତ୍ନ ପ୍ରୟାନ୍ତି ନିରବେଳାମୁହ ତେବେଳାମୁହ କାହିଁ  
ଅରଗତନ ନିରବେଳାମୁହ. ତେଣେ ମନୀବ ଜମିତରୁ ଲେକ୍ ଦିରି ନାଭୁଲିକୁ  
କର ଦେଇ. ତା ପାର୍ଯ୍ୟନ୍ତକିମ୍ବା କୋଲାଦି ଅଧି ଲାରକ୍ଷିତ କାଳୁପାଦେ ପିରିନ୍ଦି  
ରୂପରେ ଥିଲିଲି ପଦ୍ମ କୋତ୍ତୁକାରୀରେ ଦେଇ ତିଲ କାଳ ଜାହାଙ୍କି ରତ୍ନ  
ଅକ୍ଷିପଦ୍ମ ପାପି ଅଭିମେ ବେଳା ତେଣେ ମନୀବ ମୁଖ୍ୟ ୫୫ ପିରିଲା ନାଵିତନ  
ଲୋକିର ବିଶକ୍ଷିତ ପ୍ରତିକାରୀ ଦେଖାଯା ଗନ୍ତିନା ବ୍ୟାକୁ ବେଳା ନିରବେଳାମୁହ  
ମୁଖ୍ୟମାନୁର୍ଦ୍ଧାରୀ ଗର୍ଭ ମିଳାନ୍ତିରୁତିନି, ଆଜିତା ଉଚ୍ଚାଯନରେ ତେଣେ ରତ୍ନି  
ରୂପରେ ଦେଇଯାଇ କାଳୁପ ଜୀବିତ ପ୍ରତିକାରୀ କୋତ୍ତୁକାରୀରେ ଦେଇଯାଇଛି ଅତିରିକ୍ତ

මෙති අති වැව් වැඩැහැන් දෙයක් තමයි, ස්වර්ද්‍යීය ජනය එදා  
පෘතියි, ලන්දේසි සහ ඉංග්‍රීසි ආත්මකයිලට එරෙහිව සවන් කළ  
වුගේම මෙම ගාලු නොවුව අල්ලා ගැනීමේ හා ආරක්ෂා කර  
ගැනීමේ සටන්වලදී පෘතියින්, ලන්දේසින් හා ඉංග්‍රීසින් එක්  
විධියම් ඒ කටයුතුවල නිරන විම. අද වේදදී ඒ වාගේ අඩියෝග  
ගණනාවකට ගාලු නොවුව සහ ගාලු නොවු පැවුර දේ වේලු  
නිබෙනවා කියලාදි මම දැකින්නේ. එක පැශ්චකින් ස්ථාපාවිකව  
අති වෙළු තිබෙන තැන්ත්වයන්ට නිසි පිළියාම් නොයෙදූලේ  
ගෙනුවන් ඒ වාගේම මානව ස්වියකාරීන්වයුත් මෙම පැවුරුන්මේ  
තදින් බෙලපා නිබෙනවා. මේවා ගැන අපි කිවෙන්න් අවධානය  
යොමු කළ යුතු බව මි මේ සහාලේ අවධානයට යොමු කරනවා.

ଜୀବିତରେ, ଲିଙ୍ଗଶାସନରେ କୋପୁଥିବ ଆଜୁଳେଟ୍ ଖେଲି କିମ୍ବାକର ବିଦ୍ୟା  
ଏହି ଲିଂଗରେ ରିମ୍ବାକିଣିଙ୍ କାହାରେ କାହାରିବା, ଅପର କୀମିନା ପ୍ରକାଶର  
ରେଣ୍ଟିଯା ଏବଳିର ଲିଂଗରେବାବିନ୍ ମର୍ମ କରିଲ ତିଥି ହାତାଵିତରେ ହାତିଦ୍ୟ  
ଗନ୍ତି ଥାଣେଛିବିକ୍ ତେବେ ଜୈନ ଲାହୁ, କଣ୍ଠ ପିଲା ଉଚ୍ଚା ଦୂରୀରେ ବିଦ୍ୟା  
ଗୈନାକି.

లే వినావస్త లోవిడి ప్రిలూషుర్యాచ గర్జ తమిన్నీశ్వరిని, లెంక  
ద్వారంపటి లెడి నాలి కల గాల్గ కొప్పిలి ఇల్ల ః-పొరుక విషపూర్య  
గాను కిప్పులింపును లోహాతు లెలుతియెను కారంతా ప్రీలిను  
పరిషయకు నామికి నిచెపించును. లే నీపు తెలుపు గాను అపి కల్పను  
కల ప్రభులి నిచెపినటి. ఖుడ్కిడి లేరు కిడ్ కల ప్రాణిను గాల్గ  
ప్రార్వరణే శదవిత బెడ్ కొప్పి ప్పురును, ఎం భుతియే యెచినాతెల్చిన  
అప జ్ఞా విధిను ద్వారాయెను లెడ డలుకుది. లేక అమితక కారలు  
కబిధిలిను తెలుపు కల ఈస్కిడి కియలు తలి కల్పన కారంనునే  
న్నాళు. ప్రార్ రిధుషాభిధిను వింగటి ఉన్నిఖాపజ్ఞాద్విను పెఱానుపు  
కార్యానుకు రీంగటితు అపపటికి ప్రాణ్యద్విలిలి పెఱనునా ద్యుకును నామికి రంగి  
మణి పరిమాత గ్యాడి పల్లిలెపరి గణన ః-వరీధినాయెను రంగి ప్రార్  
రిధుస్తులకు విధినాకులి ఇంతి గ్యాలు ఇం లెవ్డ్ ద్ విధిన లెలెను  
నిచెపినాలి కియనా కూరణుయ.

ଶ୍ରୀଲୁଙ୍କାରୀଙ୍କ ତରୁ ମନେରେଇଲୁହି, ପୂର୍ବ ରିଧ୍ୟାତମିକ ତାଙ୍କେବେଳେ  
ପରି ତାଙ୍କରୁଙ୍କ ତରିନାର୍ଥି କିମ୍ବା ପାଞ୍ଚ ଦିନ କୁଳାଳେ ଲିଖିବ ହେଉଥିଲା  
ତାମିନ୍ଦିନାନ୍ତେକେଲୁଙ୍କ ଅଜ୍ଞବୁଦ୍ଧି ଲିଲେ ମୁଣ୍ଡ. “ଦ୍ୱୟାତ କିରଣ୍ତି”  
ବାରେ ଧୂରେ ଏହିପରିମିତ ପରିଵିଲ୍ଲଦି ପୂର୍ବ ରିଧ୍ୟାତମିକ ଲିଖିବାକାରିଙ୍କ ଅନ୍ତିମ  
ଭୂତି ହେବାର ଅଛନ୍ତି ତେବେ ଲିଖାଇ କରନାର୍ଥି କିମ୍ବା ତନାବି ଅନର୍ଥି  
ଲୋକ ଲିଖାଯକ୍ଷ ତାହାର ନାମରୁଣ୍ଡ.

දැරුම්ග රතින්න කියලා බලය ගෙෂ ආන්ව්‍යිකට ජාතික දැරුම්යන් පිළිබඳ අමාත්‍යාංශක්‍රීත් තිබේදී එම විශේ වේද්‍යනා එල්ල වෙත තැනට කටයුතු කිරීම බිරපතා කනායාවූට හේතුවක් හැරියට අපි දකිනවා. මූලාස්ථානුරුධි ගුණ මිත්තුනාමනි, ගාල්ල කියන්නේ එව්‍යනායික මෙන්ම ස්වභාව සෞද්‍යරෝගයන් -ප්‍රාග්ධනප්‍රයෝග- ආනා පේරුනායක්. දකුණු ප්‍රජාත්‍යාම් අඟ නාගරය

କାଳେ ରୁମ୍ପଙ୍କଲ କଦମ୍ବିତ୍ତିଯ, ଧରଣିକ ଲେରିଲ ନିରଯ, ଜୀବିତାବ୍କାଳ  
ବିରୁଦ୍ଧ, ଦୀର୍ଘ ଅନ୍ତର୍ବ୍ରତପରାମରି ଶିଖେତାଗ୍ନିରେ ତାଙ୍କ କୋପ୍ତି ପାଇଁ ନିଃସ୍ଵାର୍ଗ୍ୟ  
ତାଙ୍କ ଲେନ୍ଦରକାହେତି ଲିର ପ୍ରକିଳିତ ନାରୀଙ୍କ ବେଳି ପଞ୍ଚ ରେ ନିବେନାବୁ.  
ତାଙ୍କ କୋପ୍ତି ଅନ୍ତର୍ବ୍ରତ ଅକ୍ଷର 90କ ଥୁରିଯ ତୁଳ ତ୍ରୀ ମୂରିରମାତ୍ରମେ  
ରିଖାର୍ଥେବୀନ୍ତି ଲୋଦି ରହନାଲିବିନ୍ତି ଆଗେକି କପିଷ୍ଟୁନ୍ତିଲିଲିନ୍ତି,  
ମୁହୂର୍ତ୍ତ ପାଲିଯ ଦୁଲ୍ଲାଲି ବୈନିମୁଖୀନ୍ତିରେ ଆଗେକି କପିଷ୍ଟୁନ୍ତି କ୍ଷେତ୍ରରିତିରି  
କିମିଲିତି ରିକାଲ ପିପ୍ରିଲଙ୍କକୁ ଲେଲା ନିବେନାବୁ. ଲେ ବୁଝିମେତେ  
ଚାଲିଲାନ୍ତିରି ରିଦ୍ଧୁଲ୍ୟ, ତିଲ୍ଲେଷେନ୍ତିରି ରିଦ୍ଧୁଲ୍ୟ ରୁଣି ପରିଷି ପଣ୍ଡିତ  
ଭାସର୍ ରାଜୀନାମ୍ବ କୋପ୍ତି ଅନ୍ତର୍ବ୍ରତ ନିବେନାବୁ. ତେ ତାଙ୍କ କୋପ୍ତିରେ  
ତ୍ରୀ ଲାକିନାମ୍ବରେ ନିର ନିମିକ୍ଷ ରେ ନିମ୍ନିମ୍ନରେ ଦୁଇ ଦୁଇ ବେଳିର  
ପାନୀକାହେତି - ରିଦ୍ଦେଇକାହେତି- ପାର୍ଯ୍ୟଦିଷ୍ଟଙ୍କ ବେଳି ପଞ୍ଚ ଲେତିନ୍ତି  
ନିବେନା ହୁଏ ତାମିଦି ଅପରି ଧରିନ୍ତିନାବ ନିବେନିତିରେ. ତାଙ୍କ କୋପ୍ତିରେ  
ଦୁଇମାତ୍ର, କୋପ୍ତି ପାଇଁ ରାଜୀନାମ୍ବ ଦେବୀ ବେଳନ୍ତିର ପୂର୍ବ ରିଦ୍ଧୁଲ୍ୟ ନିଲିମାର୍କି,  
ନାରୀଙ୍କ ବୁଲିରିବିନ୍ତି ଅଦିକାରୀୟ, ମିଳାମ ପରିସର ଅଧିକାରୀୟ, ମଧ୍ୟାମ  
ଜୀବନକାରୀଙ୍କ ଅର୍ଦ୍ଦିଲ ରୁଣି କ୍ଷେତ୍ରର ଅଧିକାରୀଙ୍କ ମୁଦ୍ରିତରେତିରି  
କବିନିତିରେ ଯେଉଁ କାଳ ପଣ୍ଠି ନିବେନାବୁ.

අවසාන විභයෙන් මම මේ කාරණය කිහිපෙන කුමුදීයි. ගෙන්තර ගහෙත් එහා රාජ්‍ය නායකයෙක් බිජි වෙලා තිබෙන කාල විකවාචුවෙක ගෙන්තර ගහෙත් එහා සිටින මහජන නියෝගිතායෙකු ලෙස වා ඉළුලා සිටින්න කුමුදීයි, ගාලු පකාවූ ගැන්ත්, එහි උරුමය ගැන්ත්, ආරධ්‍යාව හා සාරක්ෂණය ගැන්ත්, එහි අනාගතය ගැන්ත් මේ විභා වැඩි අවධානයක් රඟ පැත්තෙන් යොමු කරලා මේ රාජ්‍යාධික උරුමය, මේ මලුකු උරුමය අධි ආරක්ෂා කරගෙන මතු පරපුරටත් අදායා කරන්නට ගි යුතු සියලු ත්‍රියා මාරුග ගැනීම කාලයේට ඇති කියලා. එසේ ප්‍රකාශ කරමින් ගරු අභින් කුමාර මින්නේචුම්බගේ යෝගතාව්පත් ස්ථීර කරන බව ප්‍රකාශ කරලා මගේ වින් ස්විල්පය අවසන් කරනවා.

உண்மை கூறிடும் கரன டீ  
வினா எடுத்தியம்பப்பெற்றது.  
*Question proposed.*

**இலாக்னார்ட் மன்றத்தின்மூலம்**  
(தலைமைதாங்கும் உறுப்பினர் அவர்கள்)  
(The Presiding Member)  
ஏரடி அலிவர்யை குழுமத்தை எடுத்தினாலும்.

[డ. హా. 4.00]

గර్వ రఘవే బాలప్రభురియ లభును (పునికి ద్రుమయనో పిల్లిబెడ్  
అంతానుఱులు) (మాణసుమిగ్ర జ్ఞాకథ పాలకుర్చియ - తేచియ మరపురిమెకణ  
అమెశచ్చర్)

(The Hon. Jagath Balasuriya - Minister of National Heritage)  
 පූලාසනුරුද් ගඟ මත්ත්‍රිතමත්, විරුද්ධ පක්ෂයේ මත්ත්‍රිවරුන් සහ්‍යීයක් හැවියට තම දේවම විරුද්ධ රිම, අන්ත්‍රි පක්ෂයේ යෙහෙන් ලද නොදුක්මීම් කියන කරුණු මත තමයි මෙම ගෝපනාවේ ඉඩිපෙන් කරන කොට්ඨ තරක කළේ. රාජික උරුමයන් පිළිබඳ අමාත්‍යාංශය වැනි මුතකයි බිජි මු අමාත්‍යාංශයක්. "ගාලු උරුමය පදනම්" මෙම අමාත්‍යාංශයට ආයුධක් මු ව්‍යවස්ථාවෙන මතක්වෙයි. 1971 දී පුරුවිදා දෙපාර්තමේන්තුව මතින් ප්‍රකාශයට පත් කළා, ගාලු තොටුව ආරක්ෂ කරගත යුතු පුරුවිදා සමාරකයක් ලැබ. 1988 දී ප්‍රහෙශ්ජේව මතින් මෙය ලෙස්ක උරුමයක් ලෙස ප්‍රකාශයට පත් කළා. මේ උරුමය ගැන ප්‍රහෙශ්ජේව පහත ආකාරයෙන් ප්‍රකාශ කරලා තිබෙනවා. The UNESCO World Heritage Convention states, I quote:

"Galle provides an outstanding example of an urban ensemble which illustrates the interaction of European architecture and South Asian traditions from the 16th to the 19th centuries. The

most salient feature is the use of European models adapted by local manpower to the geological, climatic, historical, and cultural conditions of Sri Lanka."

ଓলি গালি কোর্টের অন্তর্ভুক্ত করা হচ্ছে।

මෙම ලුප්ත්‍රාලේදී අනිගිරු මඟින්ද රාජපක්ෂ රභයායින්ගෙනුමාගේ රාජය අන් කිහිපි අව්‍යාප්‍රාධාන්‍ය විසා ගැඹු නොවූ යා එ අඩුකා ලේඛින්ගෙන් භා පුරු විද්‍යාත්මක උරුමයෙන් ආරක්ෂා කිරීමට, ප්‍රවිච්චානය කිරීමට, එවායින් නිසි ප්‍රයෝගනය ලබා ගැනීමට කටයුතු කරමින් පිටිනවා. මෙට අම්තරව ගැඹු නොවූව උරුම සංවාරක ව්‍යාපාරය තැන්හෙන් සංස්කෘතික සංවාරක ව්‍යාපාරය පුළුල් කරමින් රජයට විදෙශ විනිමය උපයා ගැනීම පුළුල් කර ගැනීමටත් පෙන්වන්න.

දැන් ගරු උතින් කුමාර මත්ත්‍රිතාමා විශේෂයන්ම් ටම් ගාලු කොටුවේ market කිරීම ගැන අභ්‍යන්තර් පළ කළා. නමුත් අඟේ රජයේ ප්‍රතිපත්තිය තමයි එහි පුරු විද්‍යාත්මක හා පෙරාරාභික තත්ත්වය ආරක්ෂා කර ගිවිතින් තුළත යුගයට අවශ්‍ය වී තිබෙන සංස්කෘතින් පාවාරක ව්‍යාපාරය තැන්තැන් උරුම සංවාරක ව්‍යාපාරය තුළින් අපට -අඟේ රජයට- යිනි විදේශ විනිමය ලබා ගැනීමේ මාධ්‍යයක් නිර්මාණය කර ගැනීමයි.

දැන් මම ගාලු කොටුව පිළිබඳව මිතදී ඇත් වූණු සංවර්ධන ව්‍යාපානි පැහැදිලි කරන්නමි.

ශ්‍රී ලංකා නෙදරුලන්ත සහයෝගිතා වැවිසටහන යටතේ 2006 සිට 2009 දක්වා කාල පරිවිලෙක්දය තුළ මධ්‍යම සංශෝධනික අරමුදල වහින් ගාලු කොටුවේ හිලන්ද ගෙඩා සාක්ෂිතාන්ත්‍රය, ගාලු කොටු බැලිම, ගාලු සමුදු පුරා විද්‍යා ලොනුකාගාරය හා ගාල්ල ලොනුකාගාර තොරතුරු මධ්‍යස්ථානය සාරක්ෂාත්තා කිරීමේ කටයුතු සිදු කරන ලදී. එසේම ලොනුකාගාර දෙපාර්තමේන්තුව වහින් ගාල්ල සමුදු ලොනුකාගාරය සකස් කිරීමද සිදු කරන ලදී. ගාලු කොටුව පොදුගලීක තීව්‍ය සාරක්ෂාත්තා ගාලු උරුමය පදනම වහින් සිදු කළ අතර, ගාල්ල කොටුවේ පැරණි කානු පදන්තිය සැකසීම ගාල්ල සාම්බැධිත ව්‍යවපාතිය වහින් සිදු කරන ලදී.

විරුද්ධ පක්ෂයේ අධජත් කොට්ඨ ආකාරයෙන් ප්‍රකාශයට පත් කළුන්, පසු ගිය කාලයේ ගැලු කොටුවලි මාරිග ස-වීට්හිනාය සඳහා - ඒ කියන්නේ පැරණි තුම්පයේ ගැලුපෙන ආකාරයෙන් කොටුවලි ඇතුළන තිබෙන මාර්ගවල තකාවූ ගල් ඇල්ලීම් සඳහා විනරක්-පේ, මේ රජය රුපියල් තේළියන 200ක් විශා කළ බිඩි මේ ප්‍රියජ්‍යාලේදී මා කියන්න කුම්මියි.

ତେବେ ଅନ୍ତରର ମା କ୍ଷିଯନ୍ତେ କୁଲିତ୍ରିଦେ, ଗାନ୍ଧୀ କୋପ୍ରୁଵିଲ ପ୍ରତିରଦିନୟ  
କିରିତ ହା ଓଣ୍ଟ ନିକି ପ୍ରତ୍ୟେରହ୍ୟକ୍ ଲବା ଜୈନୀତି କବିପ୍ରକୃତ ଗୈ.  
ଗାନ୍ଧୀ କୋପ୍ରୁଵି ସାହିରକ ପ୍ରତିରହ୍ୟକ୍ ଲେଖ ପ୍ରତିରଦିନୟ ନିରିତ୍ତିଦେ  
କୋପ୍ରୁଲେଖ କିମ୍ବାଲେ ରିଦି ହା ରିତ ଚାଲାତେଲି କୁଞ୍ଜ ପାଦିନିଯ ରିଦିତନ୍  
ପରିଦି ଚକବ କିରିତ କବିପ୍ରକୃତ ତେ ବିନ ରିତ ଅଭିଷନ୍ କିରିତିତ ଅପବ  
ଶକ୍ତି ରେ ଆତ. ତୀତିତନ୍ ମାରଗ ଚାନ୍ଦା ପ୍ରିଲ୍ଯ ଅରି କିରିତ ହା ରିଦି ନାମ  
ପ୍ରତିର୍ଯ ଚାରି କିରିତ କିମ୍ବ କାର ଲିଲ ଚନନୀଲ ଦ୍ୱାରାଲିନ ବିନ ଆକାରଦେ  
କୁତିଲେଖକ୍ ଚକବ କର ଆତ. ବିଳନ ନେଲିଥି ଚେରାନ ତଙ୍କିନ୍ ଗୈ  
ଏମ ଚେରାନ ନୀତାନ୍ କୌତୁକ୍ ଲେ ବିନ ରିତ ପାଦିନିଯ ନିରିତିତ ହନ୍ତି ରେ ଆତ.  
ଗାନ୍ଧୀ ଲକ୍ଷାପ୍ରକାଶରେ ଆରଣ୍ ନୀରିଚାଲିଲ ଫେରାରୁଣ୍ଡକ ଗାନ ନିରିତାନ କିମ୍ବାଲ୍  
ଆରହତୁ ବିନ ପରିଦି ଚକବ କିରିତ ଚାଲା ନାଗରିକ ଚାନ୍ଦାରିନ ଅଦିକାରୀଯ,  
ଗାନ୍ଧୀ ଲିଲନାର ଚାହାଲ, ପ୍ରଯାତେଲୁ ଦେଲାରନାଲେଣ୍ଟନ୍ତୁଲ,  
ଗାନ୍ଧୀ ଦୂରି ପଢନାମ ହା ବିନ୍ ରୁହୁ ଅଧିକାନ୍ଦ ନିଯୋରହ୍ୟ ବିନ  
ଗାନ୍ଧୀ କୋପ୍ରୁଲେଖ ଷୁଲ୍ଲାମି ଅନ୍ତାକିମ୍ବରି ଲିନିନ କୋପ୍ରୁଲିଲ ପନଲା ଆନ୍  
ନୀନିମିଯ ରୁତ୍ରିତ ଯାତିଲ ନୀରିଯ ଷୁଲ୍ଲାମି ଅନ୍ତାମିନ କିରିତ ଚାଲା  
କୁତୁମାରିଯକ୍ ଗୈନ ଆତ. ଲେ ମିଳିନ ଅଲ୍ପା ନୀନିମିଯ ରୁତ୍ରିକିମି ଅନ୍ତା

### [ଗର୍ବ୍ବ ପତ୍ରଙ୍କ ଲୋକ୍ଷେଣ୍ଟରିଯ ମହିନା]

අප මෙන්න මේ කාරණයේ කළුපනා කළ යුතුයි. අමේ ඇති කුමාර මත්තීතුමා කිවිවා වාගේ මේ ගාලු කොටුව සහිත කොටුවක්.

මැදල්සියාවේ නිබෙන මූලකා කොටුවූ ගත්තාත්, ඒක පිටිවී කොටුවූවක් නොවේයි. මේ විභින් සිටිම් කොටුවූවක් ලෝකයේ දක්නාත් අත්තේ ඉහාම දුර්ලභ වියයෙන්. අනිවිරුදා වියයෙන් මුදල වෙත් කරමින් ගාලු කොටුවූවි විවිධ ආකෘතියේ සංවර්ධන කටයුතු කරමින්, අන් කිසිම අවස්ථාවක තොටු විටු ආකෘතියට එහි ප්‍රවර්ධන කටයුතු කරගෙන යන අතර, පහත පැහැල් කරුණු ගැනන් විශේෂ අවධානයක් ගෙවු කර ගෙන තුළය කරගෙන යනු ලැබේ. ගාලු කොටුවූවි සියලුම විදි හා කානු පදනම් රිචිම් පරිදි සැකකීම්, මාර්ග සංඛ ප්‍රවිරු සවි කිරීම, විදි නාම ප්‍රවිරු සවි කිරීම, වාහන තැබුණුම් ස්ථාන තීප්‍යක් සංවර්ධනය කිරීම, ගාලු කොටුවූවිවේ පැරණි නිවාසවල පොරාණික ගාලු නිර්මාණ හිල්පය අරක්ෂා වන පරිදි නිවාස සැලසුම් ඇතුමත කිරීම වැනි කටයුතු කරගෙන යනු ලබනවා. විට අමතරව අම් ගාලු කොටුවූ ඇතුළත ඉන්දියානු ගැලුරයක් ස්ථාපිත කරන්න දන් කටයුතු කරගෙන යනවා. ඒ වාගේම වින ජාතික ජෛන්ග් තේගේ සහ පාලියන් හික්කුවීමෙන් වෙනම ගැලුරයක්ද ගාලු කොටුවූවි ස්ථාපිත කිරීමටද කටයුතු කරමින් එවතිනවා.

මූලාසනාරුජය ගරු මත්ත්තිතුම්හි, සිංහලා දැනට සති තුනකට විනර කළින් ගාලු ගොවුව ගුන මේ හා සමාන යෝජනාවක් ඉදිරිපත් කළා. ඒ යෝජනාවලින් ඔබුත්තා ඉදිරිපත් කළේ විදේශීකයන් මේ ගාලු ගොවුවට කර ඇත් ආනුමණය පිළිබඳවේ. ඔබුත්තාගේ යෝජනාව ඉදිරිපත් කරන ගොටුම කිරීම්, ශ්‍රී ලංකා නෙයුරුලුන්ක සහයෝගීකා වැඩසටහන මලින් 2010 වන වට ව්‍යාපන් හතරක් යටහෙන් රුපියල් මිලියන 300කට වැඩි මිලදක් මේ සම්බන්ධයෙන් විය කරලා තීබෙනවා කියලා. තුළු එදා භාකවිජුලුවේ අපට මුළු වෙශීව ගැටුලුව ගෙකකි මූලාසනාරුජය ගරු මත්තිතුම්හි.

මූල්‍යනාරුයි ගෙ, මත්ත්‍රීතුවනි, අපි නාගේක සංවර්ධන අධිකාරිය හරහා ගාලු කොටුව පිළිබඳව වැඩ පිළිවෙළඳක් සකස් කර ගෙන යනවා. එහි අති පැරණි ගෙවිනාහිලි ඕක්කොම පැරණි ගහ තීමාන ගේල්පයට ආදාව සකස් කරනවා. එහි තිබෙනවා තපුල් කන්නොරු ඉඩම්. එකුන ලක්සලක් ඉදි කිරීමට යනවා. විදේශීකයන් කොරන් විෂයේ අවධානය යොමු කරමින් එකුන ලක්සලක් ඉදි කිරීමට යනවා. මේ ආකාරයෙන් අලේ අමාත්‍යාංශ මතින් ගාලු කොටුව පිළිමාන කොටුවක් හැරියට ඉනාම් තුම්බිව් දියුණු කිරීමට වැඩ කටයුතු කරගෙන යනවා.

මූලාස්ථානයේ ගරු මත්ත්‍රිත්‍රාමනී, අපි සැලුම් කරලා කිහිපෙනවා අනාගතයදේ ගාලු උරුමය පදනම්ව විවිධ ආදායම් ලබාගැනීමේ මාර්ගයකුන්. ගාලු උරුමය පදනම්ව ආදායම් ලබා ගැනීමේ මාර්ගයක් සකස් වූගත්තාන් බොහෝ විට සිඳුන්ව පූළුවින්කම්ක කිහිපෙනවා ඒ මූදල් ගාලු කොටුවූ කවිදරවන් සංවර්ධනය කිරීමේ කටයුත්ත සඳහා වැය කරන්න.

ବ୍ରିଲାଙ୍ଗନାର୍ଥୀ ଗର୍ଭ ମନ୍ତ୍ରିତ୍ତାମନୀ, ଯାଏ କୋପ୍ରୁଣି କାହାରେବୁ କାମିକାରୀରେବୁ  
ତେ କରୁଣ୍ଣ ରିକ ତାମିକ ଅପର କିମ୍ବାତା ତେବେନ୍ତାମେନେ. ଅପର ଆଖାଦିଲିବ  
କିମ୍ବାତା ପ୍ରାଚୀରିଲିନ୍ ପରାର ବିଦି ଶେଷାଲ ପ୍ରାଚୀରିକ୍, କାମିକାରୀରେବୁ,  
ତେ ବୁଝେମେ ଲୁକ୍କରୁ ରିମ୍ବିଜନ ଲୁକ୍କର୍ତ୍ତକ୍ଷଣକ୍ଷେତ୍ର ମିଳ କୁଳାତ୍ମକ୍ ଯାଏ  
କୋପ୍ରୁଣିଲେ ଆତି ଲେଲା ନିଶ୍ଚିନ୍ନାବୁ କିମ୍ବା. ରିଅେଷଣ୍ଟରେମେ ଅପି ରୂପିଯାଦ୍  
ମେଲିଯନ 200କ୍ ବ୍ୟାକ କରିଲା ଆତି କରପ୍ର ତେ ମାରିଗ ପଢ଼ିଦିନିଯ ନିବ୍ା  
ରିଯାତ ଶେଷାଲ ଲୁକ୍କର୍ତ୍ତକ୍ଷେତ୍ର ଆତି ଲେଲା ନିଶ୍ଚିନ୍ନାବୁ. ଦୁନ୍ତିଦ୍ୟାବୁ  
ଗ୍ରେରିଯ ଶବ୍ଦ ଶିଳା ଗ୍ରେରିଯ ବିନ୍ଦୀ ଗ୍ରେରି ଆତି ଲେଲା କୋରି, ଯାଏ  
କୋପ୍ରୁଣି ଲେଲା ରିଅେଷଣ୍ଟକ୍ଷେତ୍ରରେ ଅକର୍ତ୍ତକ୍ଷେତ୍ର ତାପ ତାପିନ୍ ବୈଧ ରିମର  
ରିଯ ତେବେନ୍ତା ଲେନାବୁ କିମ୍ବା ଅପି ରିଅେଷଣ୍ଟ କରନାବୁ.



அரை ஆலீக் குமார மஹிமா  
(மாண்புமிகு அஜித் குமார)  
(The Hon. Ajith Kumara)

**புன்ற ரிதங்கள் ஒத்தி, சமூக மின்த விய.**  
**வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.**  
**Question put, and agreed to.**

**இலாண்மை நீதியுமா**  
(தலைமைதாங்கும் உறுப்பினர் அவர்கள்)  
(The Presiding Member)

ତେ ଅନ୍ତର, ପା. ୭୨/୧୦ ଦରନ ଗରୁ ଲୁଦ୍‌ଦିକା ପନ୍ଥିରଙ୍କ ଲିଙ୍ଗନ୍ତିକାମାଙ୍କେ  
ଯେତରଙ୍କାବ

ஸாம் விதிசூரை நகாரை லோ கீமே கீ விதிமன்  
குமலேவீடயக்ஸ் கைசீக்ரிம்  
சமாதான நீதவான் பதவிகளை  
வழங்குவதற்கான முறையான  
வழிமுறையொன்றைத் தயாரித்தல்

FORMULATING A PROPER METHODOLOGY FOR  
GRANTING JUSTICE OF THE PEACE  
APPOINTMENTS

[අ. ගා. 4.23]

ගරු බූද්ධික පත්‍රිකා මහතා  
(මාණස්ප්‍රමිකු ප්‍රතිචාර පතිරිණ)   
(The Hon. Buddhika Pathirana)

ଶ୍ରୀଲଙ୍ଘନାର୍ଯ୍ୟ ଗର୍ଜ ମନ୍ତ୍ରୀଙ୍କୁମାତି, କୁଳ ରିଣିଙ୍କୁର୍ ପଦାର୍ଥ ଲାବ ଦ୍ୱାରିତିରେ  
ରିଚିଲନ୍ କ୍ରୂତିରେଇଯକୁ ବକ୍ଷ କିରିତ ପିଲିବେଲବ୍ଦି ଅତି ଆସାନ୍ତିରିକ  
ମନ୍ତ୍ରୀ ଯେବନ୍ଦାବ ମୁଁ ଗର୍ଜ ଅହାବିତ ଦ୍ୱାରିପତ୍ର କରିବାରେଣ୍ଟି.

මූලාසනුරුස් ගරු මත්ත්‍රීතුමති, ඒ අනුව මා පහත සඳහන් යෝගනාව් ඉදිරිපත් කරනායි.

මම හිටන හැරියට අද මෙගේ මේ ඉඩිපින් කිරීමට පිළිතුරු කරාව කරන්නේ ගැඟ සහායක නිමිල් සිරිපාල ද කිල්චා මැනිතුමා. මෙකද, අද අධිකරණ ඇමුණිතුමාට මෙම ස්ථානයට එන්න පුළුවන්කමින් ලැබේන්නේ තැහැ කියලා පෘට දැන ගන්නට ලැබුණු. නමුත් අවාසනාවකට මෙහි පාර්ලිමේන්තුවේ අධිකරණ කටයුතු පිළිබඳ නියෝගය ඇමුණිතුමාකු තැහැ. එහෙම තෙකුරක් තැහැ. ඒ නිසායි සහායක තුමා පිළිතුරු ලබා දීම කිසිදි කරන්නේ. තුමා පිළිතුරු කරාව කරන නිසා මේ කාරණා මෙම එනුමාගේ එවායායට යොමු කරන්න කුම්ඛයි.

දැන් සාම විනිපුරු තහනුර සඳහා නිර්දේශ කිරීමෙන්ද උසස් පෙළ අතිවිරෝධ කිරීම පිළිබඳ කාරණය අපි තවදුරටත් කළුපහා කර බලා යම් ස-ගෙය්ටිනයක් කරන ගෙන් මුළු සමාජයම පිළි ගන්නා, අප සියලු දෙනාට එකහ වෙන්න පුළුවන් තේවි විසි ගෙන්තිතන් නිර්ණයක මාලුවක් සකස් වෙන්නට එනු කියන කාරණයයි මූල්‍ය මිලියන් ඉඩ ඉදිරිපත් කරන්නේ.

මූලාස්ථානයේ ගරු මත්ත්‍රිත්‍රාමනී, ගම් සාම්ප්‍රදායික වෙද මිත්තනාය ඉන්නවා. සමහර වෙළාවට ඔහු උසස් පෙළ විභාගය සම්ම තැනී වෙත්ත් පුළුවන්. හැඳුණි ඔහු සමාජය තුළ, ගම් තුළ ගොරවාන්වීත තමුණ්ගේ රාජකාරීය සියු කරනවා. ගම් පැනස්ගලේ නායක භාෂුදුරුවේ, ගොවීලේ පුරුණාමා, පල්ලියේ පුරුණාමා උපස් පෙළ සම්ම නොවෙන්න පුළුවන්. හැඳුණි ගොරවාන්වීත සමාජ සන්කාරක සේවාවන්හි නැත්තම අභ්‍යන්තර කටයුතුවල නිර්ත වෙනවා. ඒ ව්‍යාපෘති අඩු දැන්නවා ගම් තුළ විවිධ මට්ටමේ ගැලීවිනා සේවා, සමාජ සේවා ස-විධාන ව්‍යාපෘති, එවැනි සමාජ සේවා ස-විධානවලට බැඳී නොවුණු සමාජ සන්කාරක සේවාවන්ව්ල, ප්‍රජා සේවාවන්ව්ල නිර්ත වන ගුම්පිය නායකයෝ සිටින චට්.

දැන් "උස්ස පෙළ" කියන කාරණය අනිවාර්යය කිරීම තුළ අපි බලාපෑතරාන්තු වෙනවා නම්, සාම විනිශ්චයුවරයාගේ තත්ත්වය රෙකෘතාත්මියි, ගෞරවිය රෙකෘතාත්මිය කියලා එක් එව්වර සාර්ථක තැනු කියන එකකි, ඒ තීර්ණයකිය එව්වර සාර්ථක තැනු කියන එකකි මෙහේ විශ්වාසය. ඒ නිසා මම කියන්නේ පාර්ලිමේන්තු මත්ත්‍රිත්වාත්ත්‍රා එකතු වෙලා මේ ගැන මුහුණ්ගේ අදහස් උදාහැස් අරගෙන, පළාත් සහ තුළ ඉන්නා ජනතා නියෝජිතයන්ගේ අදහස් උදාහැස් අරගෙන, මහ නාගර සහා, නාගර සහ, ප්‍රාදේශීය සහාවල ඉන්නා ජනතා නියෝජිතයන්ගේ අදහස් උදාහැස් උදාහැස් අරගෙන, ගෙවිව ප්‍රජා මූල සංවිධාන, සැවැවිත සංවිධානවල අදහස් උදාහැස් අරගෙන, දැන සාම විනිශ්චයුවරුන් විසින් ප්‍රාදේශීය ලේකම් බල ප්‍රභාශ මිටිටෙලන්, මැතිවරණ කොට්ඨාස මිටිටෙලන්, දිස්ත්‍රික් මිටිටෙලන් ඇති කර ගෙන තිබෙන සාම විනිශ්චයුවරුන්ගේ සංවිධානවල අදහස් උදාහැස් අරගෙන, තවත් මේ ගැන අදහස් උදාහැස් දක්වන්න කුමැති උදාහැස් පත් නිලධානයක හෝ වෙනත් මාධ්‍ය නිලධාන මාර්ගයන් මේ ගැන අදහස් උදාහැස් උදාහැස් දැන් කරන්නට අවස්ථාවක් සලුපලා, ඒ තුළින් ලබා ගන්නා නිර්ණයක හාවිනායන් ගක්නිමන් නිර්ණයක මාලාවක් සකස් කරන්නට අවශ්‍යයි කියන කාරණයයි.

පළමුවූත් කාරණය මෙයකි. සාමාන්‍ය පෙළ විභාගය උග්‍ර ගෙනෝමැනික සාමාන්‍ය පෙළ තුළික පූදුකමක් එහිට අරගනී උසස් පෙළ විභාගය නැඹුව PhD එකක් දක්වා යන්න ප්‍රාථමිකම තිබේනවා.

එහෙම නම් අපොස උසස් පෙනු විභාග ප්‍රතිලේඛන සඳහා මෙයිල් ගැනීම් විභින්වක් බවට පත් වෙනත් හෝද්, මූලාස්ථානුව් යුතු ගරු මත්ත්‍රීතුමති? මම එහෙම කියන්නේ ඇයි? යම් කෙහෙන් අපොස සංචාරණ පෙනු විභාගයට ලියලා රේ මූලුකාලීම මත AAT කමළාන්, ඒ තුළින් රැඹුවට වර්තන් ගණකාධිකාරී ආයතනයෙන් ලබා ගන්නා, එහෙම නැත්තාම් CIMA ආයතනයෙන් ලබා ගන්නා ඒ විභාගීය කුසලතාව් එක්ක ව්‍යුහාර කළමනාකරණය පිළිබඳ ජ්‍යෙෂ්ඨ ශාස්ත්‍රීය උපයිජය් ලබා ගන්න, නැත්තාම් MBA එකක් ලබා ගන්න මිශ්චට් පුලුවන්.

දැන් බලන්න GCE Ordinary Level Examination එකට උගියලා රේඛනට AAT උයනවා. රේඛනට CIMA උයනවා. එනැතින් MBA එකක් ගන්නවා, රට් පසුව PhD එක දක්වා යනවා. අපෙක්ෂ උපස් පෙළ විභාගයේ ප්‍රාථමික හිතා නැහු, PhD එකක් ගන්න. අපෙක්ෂ සාමාන්‍ය පෙළ විභාගයට උගියලා, ලබාධින් විශ්වරිද්‍යාලයේ Diploma in Law කරන්න ප්‍රාථමික. රට් පසුව LLB කරනවා, රේඛනට එනැතින් LLM එකක් ගන්නවා. එනැතින් PhD එක දක්වා ගන්න ප්‍රාථමික වෙනවා. තක් උපස් පෙළ? මිනු නැහු. රේඛනට සාමාන්‍ය පෙළ විභාගය- Ordinary Level Examination - සම්පූර්ණ වෙනවා. විශ්වරිද්‍යා එකක් ලබා ගන්නවා, Economics නැත්තාම් Management සියන දෙකක් එකකට. එනැතින් BSc එකක් කරනවා; එනැතින් MSc එකක් කරනවා, රේඛනට PhD එකක් දක්වා ගන්නට ප්‍රාථමික.

ඉතින් බලන්න, අද අප්පාස සාමාන්‍ය පෙළ විහාරය සම්බුද්ධ කෙනෙකට PhD එකක් දක්වා යන්න පුළුවන් තුම්මලවීද මේ රට තුළත්, ලේඛකය තුළත් නිර්මාණය වෙලා තිබෙන මොහොතාක අඩ මේ අප්පාස උසස් පෙළ කිහිපා නිර්ණයකායක්න් සාම් විනිශ්චරු තහනරු ලබා දීම පිළිබඳව තුම්මලවීදයක් නිර්මාණය කරලා, සිමා නිර්මාණය කරලා, වැට් කෙටිපාල දම් නිවිම බලවත් උසාධාරණයක් පිවිසේ මා තියන්නේ. ඒ නිසා මේ සම්පරිය සූම් සියලු ක්ෂේත්‍රවල් අය එකතු කර ගෙන තොද රිවිත කිරීකාවිතක් හරහා සම්පරිය පිළිගත්තා කුම්මලවීදයක්, රිවිත සහ විනිශ්චරු හාවියන් පුළු වූ තුම්මලවීදයක් සකස් කිරීම අවශ්‍ය කියන කාරණය සඳහන් කරමින් මේ ගරු සකාවට මෙම යෝගතාව මා ඉදිරිපත් කරනවා, මුලාසෘදාසී ගරු මන්ත්‍රිතාවති.

**இலாஷனார்/டி மந்திரி/முன்**  
(தலைமைதாங்கும் உறுப்பினர் அவர்கள்)  
(The Presiding Member)

గර్వ అటినో లై. పెరెరై లన్జీత్తినుండి లైసిన్ మొదట యోగ్యతనులిపేరీర కరనాలు ఇణి.

[ఫ. లూ. 4.35]

ගරු අංත්‍ර පි. පෙරේරා මහතා  
(මාණස්‍යමික අභිජිත් පී. පෙරොරා)  
(The Hon. Ajith P. Perera)

[గර్వ ఆశినీ పి. పెఱర్సన్ అనుమతి]

ରତ୍ନ ଏହି ରତ୍ନେ ଧୂର୍ବଲୀଷିଯନ୍ତି ଲବ୍ଦି ଦେଣ ନାମିକୁ ନାମିଯକ୍ଷ ତାମଦି  
ଏହି ଜମାଦୟନ ରିନିଅଳ୍ପିଯକୁରକମ୍. ଭାବୁକଣ୍ଠ ଏହି ଜମାଦୟନ  
ରିନିଅଳ୍ପିଯକୁର କ୍ଷୟନ ତଥାର ମିଳିନ୍ କରନ୍ତି ପ୍ରତିଲିଖି ଶକ୍ତି  
ରତ୍ନକାରୀଙ୍କ ତଥାଦି ଦ୍ୱୀରୁତି ପ୍ରକାଶଯକ୍ଷ ଜମାନ୍ତିକ କରିଛି. ନାମିନ୍ ଦ୍ୱୀରୁତି  
କୋମ୍ପିଯାରେଖିଲିର୍ଯ୍ୟାକୁର, ନିନିଜିଲିର୍ଯ୍ୟାକୁର ଲେ ରତ୍ନକାରୀଙ୍କ  
କରନ୍ତିନା ପ୍ରତିଲିଖିନ୍. ଶଖାମାତ୍ର ନିନିଯାଦି କ୍ଷୟକୁ ନିଜେତରେ ଲେ ଗର୍ଭିଦ ଦସତ  
ପ୍ରତ୍ୟେକିଲ କିମିନା ପ୍ରତିଲିର୍ଯ୍ୟନ୍ତି କିମ୍ବିନ୍ତିରେ ଲେ ଏ ଜମାତରେ ନିବେନା  
ନାମିନାରେ ପିଲିଶ୍ରୀଲିମକ୍ ଲିଦେଯର ତାମଦି ଏହି ଜମାନ୍ତି କିମ୍ବିନ୍ତିରେ  
ଲବ୍ଦି ଦ୍ୱାନ୍ତରେ. କ୍ଷୟକୁ ନିଜେତରେ ଏହି ଜମାନ୍ତି ଲିନିପ୍ରତି ନାମାର୍ଥ ଲବ୍ଦି  
ଦେଖି କ୍ଷୟାଲିକ ଦ୍ୱାନ୍ତମାତ୍ର ଶକ୍ତିଲିର୍ଯ୍ୟିର ଲକ୍ଷ୍ୟ ମୁଣ୍ଡ. ଉତ୍ସାହିକରଣଯେନ୍  
ଵିରଦ୍ଧକର୍ତ୍ତିନ୍ ମ୍ରିଷ୍ଟ ଅଧିକର୍ତ୍ତିନ୍ତିର ଜମାନ୍ତି ଲବ୍ଦି  
ଦ୍ୱାନ୍ତ ଅଭିଭେଦ ନିବେନାର୍ଥି.

මම දැන්වා, පාහැදුර ප්‍රංශයේ නීති විරෝධ මෙත්ප්‍රේන් නැවුවලට වරද පිළිගෙන වරදකරු වූත්තු, නීත්‍යාච්‍යුවට එවැනි නැවුවලට වරද පිළිගෙන්නා එක්තරු තැනැත්තෙකුට සාම විනිශ්චුදුකම් ලබා දුන් ඕව. ඒ වාගේම මහිච්චය කි.එල්.පිරිස් මැතිනිතුම් අධිකරණ ඇමතිවරයා වියයෙන් කටයුතු කළ කාලයේ මොරටුවේ ප්‍රංශයේත් අභ්‍යන්තර විතර පිරිස්කට සාම විනිශ්චුදුකම් ලබා දුන්නා. මම තීනන ඩැරියට එකා ඒ ප්‍රංශයේ ජනගහනයෙන් ලෙඛා පැදිවික්. මට වනකයි, එක්තරු ද්‍රිස්ජක නීතියෙකු වශයෙන් මගේ වාත්තීය කටයුතු කරන්නට ම අධිකරණයට යන අවස්ථාවේ ද අනි වියාළ පිරිස්ක් අධිකරණයේ රස් වේලා කිරීය. ඒ අවස්ථාවේ මම ඇඟුවා, මොකද මෙවිවර සේනාන රස් වේලා ඉත්තේ කියලු. එතැනොට කෙනෙක් වට ක්විවා, මේ කි.එල්. පිරිස් මැතිනිතුම් මේන් සාම විනිශ්චුදු පත්වීම් ලබුපු අය දැඩිදුම් දෙන්නට ඇවැල්ලා කියලා.

මම අධ්‍යාපනයක් නොකළන් සැලුකය යුතු විස්වාසයකින් කියන්න පූර්වත් මේ ගෞරවිනීය පාර්ලිමේන්තුවේත් මත්ත්වුරුන්ගෙන් බෙඟාරයක්, නැත්තාම වැඩි ප්‍රතිශායක් උපස් පෙළ සමඟ වෙළා නැහැදි කියලා. ඒ වෘත්තේම මේ රටේ අගම්බුද්ධි පුරුයට, ජනාධිපති පුරුයට පත් වෙවිච්ච බොහෝ විද්‍යාන් අය පැරිනුත් වැඩි දෙනකුට මේ සුදුසුකම් නොවුණු බව අප දන්නටට. ඒ නිසා දුන් මේ උපස් පෙළ කියන බාධියක යෙදීම තුළ එක අතකින් ගෙමි නාගරයේ ගෞරවයට ලක් වෙවිච්ච වියා පිරිසකට මේ තහනුර ලබා ගැනීමට නොහැකි තත්ත්වයක් මතු වෙළා තිබෙනවා. මේ ගෞරව නාමය ලබා ගන්න නොහැදි තත්ත්වයක් මතු වෙළා තිබෙනවා. ඒ නිසා මේක බොහෝම පරස්පරයි.

මුලාසනුරුදී ගරු වත්තිතුමින්, මත තවත් ප්‍රශ්නයක් ඇත්තා කැමැතියි. විසිය භාර ඇමුණුවරයා සිටියා නම් මට ගෙ ප්‍රශ්නයට කෙකින්ම උත්තර දේවි. මේ උසස් පෙළ අතිවිරෝධයේ කියන සීමාව පහතවු ද්‍රව්‍ය ඉඩවූ ඉදා දැක්වා කාලය තුළ උසස් පෙළ සමඟ් නැති කිහිපය් ගෝ හෙකනකුව මේ තහනුර ලබා දී තිබෙනවාද? ඒකව කොපමින පිරිසක් අයදුම් කර තිබෙනවාද? කොපමින පිරිසකට මෙම සාම් විනිපුරු තහනුර ලබා දී තිබෙනවාද? ඒ වාගේම විකල්ප ප්‍රශ්නයක් සලකා බැඳුවාත් ඒ අය අතරින් කොපමින සංඛ්‍යාවකට උසස් පෙළ නොමැතිද? මොකද, ඇත්ත වියයෙන්ම මේ ප්‍රශ්නයන්ය කියා ලා බලන්න මේ සංඛ්‍යා හරිම වැඩගැනී.

ଶ୍ରୀଲାଙ୍କଣ୍ଠାର୍ଥୀ ତରୁ ମିନ୍ତେରୁମିଳି, ମତ କାହିନି ପ୍ରଜ୍ଞନାଯକ ଅନ୍ତର୍ଭାବରେ କୁଟୀର୍ଣ୍ଣିଦି. ଆତ୍ମନାମିତି କୁମା ରିନ୍ଦିଫ୍ରିର୍ ନାନାର୍ ଦେଖିଲା ଏହା? ରଦ୍ଧେଯ କିମ୍ବା ଫୁଲିଯାକୁ ତରଣୀ ଲେ ରତତେ ଗୋରାରି ନାମ୍ବ୍ରକୁ ରିଦ୍ୟାତି ଉଚି କୁମା

ନୀତିଷ୍ଠର୍ତ୍ତ ତାହାରୁ ଲବ୍ଦ ଦେଖି କୌଣସିର ପତଳାଟ ଶିଳିଲ୍ଲେ ତିବେଳିଲା ନିବେଳିଲା କିରିଲେଲାହୁ, ଅଛି ଲେଜମ ତେ ତାହାର ଲବ୍ଦ ଗନ୍ଧ ପ୍ରକା ପ୍ରକାଶରୁ ହେଲେ ଯେ ତାହାର ଲବ୍ଦ ଘନଙ୍କେ ନୀତି ତାଙ୍କୁ ପିଲାଇଯାଏ ନିବେଳାରୁ । ଲେକ୍ଷଣ ଖରିଯାଇଲା ଏଥା ଅତେ ତେ ନୀତିଷ୍ଠ ଓହାଙ୍କିଲେ ନିବେଳା ରହାଦିଲାଏ ନୀତିଷ୍ଠ ପ୍ରକାଶ ବିଲେ । ନୀତିଷ୍ଠ ବିଲେନିଲେ ଫ୍ରେଶକିନ୍ସିଲେ ଆହେଣୁ, ବିଲେନିଲେ ଅଳିବାହାଲେ ଉଥାଳିନ୍ତିମ ନିବେଳା ରହାନ୍ତିବ ନୀତିଷ୍ଠରୁଠିଲେ କାଲ୍ୟକାଦେ ରହାଦିଲାଏ ନୀତିଷ୍ଠ ପ୍ରକାଶ ପରିହାତ୍ମିତାଙ୍କେ । ରିତି କାଲିନ୍ ରାତ ନୀତିଷ୍ଠ ତାହାର ଝୁଲାନାହୁ ଲିଖାଇପାରି । ନାମିନ୍ ଏହି ଲବ୍ଦ କୌଣସି ରେ ରହାଦିଲାଏ ନୀତିଷ୍ଠ ପ୍ରକାଶ କିମନ ଲାଭ କରିଲେଣ୍ଟ ତଥାଦ୍ୱାରାକି ତିବେଳିକାଙ୍କିତ ଅଭ୍ୟାସ ଲବ୍ଦ ଦେଖନ୍ତା ଦ୍ୱାରା ତାହାରଙ୍କ ପିଲାଇ ପଞ୍ଚ ଲେଲା ନିବେଳାରୁ । ନୀତିଷ୍ଠ ଓହାଙ୍କିଲେ ଫ୍ରେଶକିନ୍ସିଲେ ପଞ୍ଚ ଲବ୍ଦ ପିଲାଇଲା ବିଲପିଲା ନୀତିଷ୍ଠ କିମନ କାରଣଟ ଦୈନିକ ଜୀବିତରେ ଲାଗିଥିଲା । ଏ ନୀତିଷ୍ଠ ରତ୍ନ ମିଳିନ୍ ଲବ୍ଦ ଦେଖା ଲାଗୁ ହେଲା ତଥି ନାର୍ଥିବୁ ନାମ, ତାହାରୁ ପିଲିବାଦିଲା ପ୍ରକାଶରେ ଦେଖାଇବୁ ପ୍ରାୟୋଦିକାବି ପିଲିଗନ ହୁଏ ଦିମିନ୍ ପ୍ରତିନିଧିକାଙ୍କ ନିଯେନ୍ତା ଦିଲା । ଲେଖନ ନୋଲିଦି ନାମ ରତ୍ନ ନାର୍ଥିବୁ ନାମ ଦେଖନ ଏକ ଅନ୍ତର ଦୂରିତାଙ୍କ ଦିଲା ।

අද මට පෙනෙන ගද් තමයි කාලයක් නීසුපේ මේ සූයාදාමය හරහා -විරෝධාතා ආණ්ඩුවේ කියලා මම කියන්නේ නැහු - සාම විනිශ්චිත තහනැරු පිරිනාමේම ඉකාම පහළ තැලයකට අර ගෙන සිංහල්ල තිබෙන වෙ. අද සුප්පුක්මල් ලේ, තහනාට ගෞරවයක් වන පුද්ගලයේ කිහිප දෙනෙක් සාම විනිශ්චිත තහනැර දරන අතර, දැය්පාලනික දාන හැඳුනුම්කම් මත තමන් වෙනුවෙන් දැය්පාලන ජේවියන් කරපු පුද්ගලයන් සැකුදු කරන්න මේ සාම විනිශ්චිත තහනැර ලබා දීම සිද්ධ වෙනවා. ඒ නිසා ගරු දුලධික පතිරෙක මෙශ්ටුතාමාගේ මේ යෝජනාව දැනුව, පුලුල් අරුණයක් ඇත්තිව මේ තහනැර ලබා දීම විධිමත් කළ පුතුයි කියන කාරණවට එකඟ වන ගමන් ඇත්තටම සාම විනිශ්චිත තහනැර තිබිය යුතු ද කියන ප්‍රශ්නය මුළු කරන්න මා සුදානම්.

శ్రీలాజూనార్థి గడ్డ మన్స్తోన్నతిని, లే చింగెం శ్రవణాంగె  
యేరునావి శరుణా, శ్రుతింగె కట్టాలి జ్ఞాన దూతాలి వ్యాఘరాలు  
ప్రాణులు. అతి గడ్డ సహాలేరి నియోజు అదికారణ ఆలంతిలిరయెడు  
అద నూత్రి. అతి ప్రాణులేరికి ప్రాణుయిన నీసూ అదికారణ ఆలంతిలితూలి  
అద ప్రాణులేరి నూత్రికి నాలి లెల్లిత్తిని కిప్పుతుంకాడై ధ్వనిల్ల రీతయ ఖార  
నియోజు ఆలంతిలిరయా అతి మన్స్తోన్నతిల్ల కట్టా కారనలు దృక్కలు, లే  
అయిగె ధ్వనిల్ల అన్నాలి ప్రాణులిర ధ్వనిల్లని ప్రాణులిన్ నానుల్లియక సిరియ  
నలి, అతి గౌరవిల్లిక పూర్వలెలిత్తనుల్లలి విన్నా కూడయ విషా  
ప్రాణులిన్ వెనిలు. నాల్నిన్ అద నియోజు అదికారణ  
ఆలంతిలిరయెడు నూత్రి. గడ్డ దింగెల్ గ్రంథిలిదినా ఆలంతిన్నతిని,  
లొకు తేన్నులికున్ నిచెనిలు. లొకుండ తేన్నులి? అద లెలిన కొవి  
అదికారణ ఆలంతిలిరయాల్ రుధుకూరియ రునాదిప్పన్నత్తులు వీసిన్ పలవ్ర  
గెనా నిచెనిలు. లొకుడ్, నీచిలిని దెఫురుతాలెన్నుల్లి దూతాలి  
పరిపతల్ల విఱక్కితి సభిని దెబురుతాతెన్నుల్లిక్క. అద విన కొవి లే  
డెఫురుతాతెన్నుల్లి విఱక్కితి రునాదిప్పన్నత్తులు లెలిన పలవ్ర గెనా  
నిచెనిలు.

ଅବ୍ୟାକ ନାହିଁ କିମ୍ବା ପ୍ରତିଲିଙ୍କ ପିଲାଇଲା ଦୟାମିତ, ଲେ ପ୍ରତିଲିଙ୍କ ଅବ୍ୟାକିବିଲ ପିଲାଇଲା ଦୟାମିତ ଅବ୍ୟାକ ଉପରେଥିଲା. ଲେ ବୁଝେଲେ ପାରଦ୍ରାଗନ୍ଧାଳୀଯତାକୁ ଆବ୍ୟାକ.

**பின்றை கணக்கில் கருத எடுத்தியம்பப்பெற்றது.**  
**Question proposed.**

**இலாகாவுட் மன்றத்துவம்**  
(தலைமைதாங்கும் உறுப்பினர் அவர்கள்)  
(The Presiding Member)  
ஏது இன்ட் ரூல்கிரி மினா

[ఫ. లూ. 4.44]

గර్వ దిలానితే గుణవిరధన మతము (ప్రభుత్వమిధునా ఖా చల్పాపలునా అంశములు కల అణైష్ట పారణవియే ప్రమినా దాలివియక్తిలు)

(மாண்புமிகு தினேஷ் குணவர்தன - நீர்வழக்கல், வடிகால மைப்பு அமைச்சரும் அரசாங்கத் தரப்பின் முற்கொலாசானும்) (The Hon. Dinesh Gunawardena - Minister of Water Supply and Drainage and Chief Government Whip)

දුටුවමකට ලක් වූණු පුද්ගලයයි. මෙටැන් වැඩ කරපුතා අඟේ සමාජයේ කිඳ ගාවයි පුදුයි. මේ සාම්දහා විනිශ්චරුකම් දැනට මායෙකට 400ක් පමණ අනෙකා, ගරු අලින් පෙරෙරා මත්තිතුවනි.

ଦୁନିନ୍ ମାସଙ୍କେତା 400ବେ ଅଳ୍ପ ବୁଲାନ ରିଣ୍ଟିଵ୍‌ପିଲାର ପ୍ରରୟଙ୍କ ପ୍ରଥମ କେରିଲେଇଁ ପ୍ଲେଟ୍‌ଫଲ୍‌କାରୀ ବେଳା, ଗ୍ରାମ ନୀଲଦିର ଚଖନୀକାଯ, ଲେ ଗ୍ରାମ ନୀଲଦିର ଚଖନୀକାଯ ପ୍ରାଦେଶିଯ ଲେନ୍‌କାର ରିକିନ୍ ଚଖନୀକ କରିଲ, ଲେ ପିଲାରର ପ୍ଲେଟ୍‌ଫଲ୍‌କାରୀ ବେଳା ରିକିନ୍ ଚଖନୀକାଯ, ପୋଲିସ୍ ନୀତକ୍ଷେତ୍ରର ପିଲାରାର ଆଦି ପିଲାରାରିନ୍ ବେଳାରୀ. ମୁଦ୍‌ଦେଇ ଅନ୍ତର ମିନ୍‌ଟ୍‌ରୁହିଲନ୍, ଲେ ପିଲାରାରିନ୍ ଆଶର ପୋଲିସ୍ ନୀତକ୍ଷେତ୍ରର ପିଲାରାର ତାତିଦି ଅନିରପତାଳମ ଦେଇ. ଲେ ପିଲାରାର କିଣିଲକୁ କିମ୍ବା ଟଙ୍କାର ବୈହାଦି କିମ୍ବା ତିନଙ୍କାର ବୈହାଦି. ଲେ ପିଲାରାର କିମ୍ବା ଟଙ୍କାର ବୈହାଦି କିମ୍ବା ତିନଙ୍କାର ବୈହାଦି କିମ୍ବା ତିନଙ୍କାର ବୈହାଦି କିମ୍ବା ତିନଙ୍କାର ବୈହାଦି.

ଶ୍ରୀଲୁପାତନାର୍ଥୀ ଗର୍ଜ ମନ୍ତ୍ରନୀତିତମନ୍ତି, କଳ୍ପନାରତନ୍ତ ହାତମଧ୍ୟନ  
ବିନିଅଳେପକ୍ଷାରବୀରଙ୍କୁ ରାତି ଆବଶ୍ୟକ କିମ୍ବା କାରଣମୁକ୍ତି ପ୍ରାଣନୀଯକୁ ଲାଭ  
କଲା. ଏକ ଦୂରାତ ଵେଦାତାଙ୍କ କ୍ଷାରମୁକ୍ତିକୁ. ତଥିବାର ଅର୍ଥ ତିମ୍ପା ମିଳିନ୍ଦ  
ତୋରଗୁଡ଼ିକ ଆମନୀତାମୁଖୀ ଅଦେକରଣ ଆମନୀତାମୁଖୀ ହୃଦୟର କପ୍ରିୟା  
କରନ କ୍ଷାରଙ୍କୁ ବେଳିନିଃକାମ ରୁଦ୍ଧିକୁ ଆନ୍ତି କରିଲାମ ଯେତିମନ୍ତା କଲା.  
ଯତି ଯତି କେବଳକୁଳିଲ ହୃଦୟରିବିନ୍ତି, ଦୁଃଖକୁଳିବିନ୍ତି ଆନ୍ତି କର, ଯତାଯତ  
ମିଳ ପେନ୍ଦରିଯ ହୃଦୀ, ଗ୍ରାମୀୟ ଉଚ୍ଚମେଣ୍ଟର ମିଳ ପେନ୍ଦରିଯ ହୃଦୀ  
ପ୍ରାଣଗୁରୁମନ୍ତର ମେମ ଅରିଜ୍ଞାପାଇ କର ପ୍ରାତିଶୀଳିତ ଆନ୍ତି ଅଲିମ ପ୍ରାଣକାଳି  
ଆନ୍ତି କର ଲୈମ ଲକ୍ଷ କ୍ଷାରମୁକ୍ତି.

ଶ୍ରୀଲାଙ୍କନାର୍ଥେ ଏହି ମନ୍ତ୍ରିଜୀଙ୍କଠି, ଯେ ପ୍ରତିଷ୍ଠାତା କୁଣ୍ଡଳାବିନୀ ରେ ଏହିପରିପର ସୁକାରିତି ଲିଖିବା; ଏହାରେମେ ଦୂରିତିପଣ୍ଡ କରନାବି. ଯାମିଧାନ ରିହିଯେବୁକାରିଲିରିଯନ୍ ଭୁର୍ଯ୍ୟାତ କି ଦେଖାକୁ କିମିନିଲାଏ କିମନ କୁରଣ୍ତିଲି ଷ୍ଟୋଲିକିଲ୍‌ଲିର ଗାଁଲାହାତ, ତେ ପ୍ରମାଣ୍ୟ ବେଳି କିରିମ ଚନ୍ଦା ପଞ୍ଜ ତିଥ କୁଲ ପରିଷିଳେନ୍ଦ୍ରୟ. ଏହି ଆମିନିଜୀମା କଣ ଅଧିକରଣ ଅମାଯୁଷ୍ୟ କବିତ୍ତିରୁ କର ତିବେନାବି. ଯାତି ଯାତି କବିତ୍ତିରୁଲିଦେ ଯାମିଧାନ ରିହିଯେବୁକାରିଲିରିଯନ୍ ଦ୍ଵାରିଯାତ ଯାମିତି ଭୁକ୍ତିକାଳି ବୈଦି କରିଲେନ୍ ତେ ଉଚ୍ଚିଲାଲି ଲମ୍ବା ଗୁର୍ବିମିଳ କିନ୍ତୁକିମି ଦ୍ଵାରିଲା ପରିଷାପ ରିକ୍ଷାଲ ଯନ୍ତ୍ରାବିଦ୍ୟା ଷ୍ଟୋଲାଙ୍କନାବି. ତମ ନିକ୍ଷା ଶ୍ରୀଲିଲିଙ୍କର ଅଧିକରଣ ନୁହିଁ ତିରିଦ ପ୍ରତିକ୍ରିୟାବିକାରକ ଲିଲାମାର କାରଣ ଲିଖିବା ରିକିମିଲିଯକାର ପ୍ରାର୍ଥନା କରିବିଲି ହେଁ ରେ ଏହି ପ୍ରାର୍ଥନା କିମିଲିଲିଲା ଅତିରିକ୍ତ କାରଣ କିମି ମା ପ୍ରାର୍ଥନା କରନାବି.

ଆଦି ଅପି ଅଦ୍ଵିତୀୟ ଶରୀରରେ କୁଣ୍ଡଳୀଯଙ୍କ ପାଦରେ ମହିଳାଙ୍କ କୁଣ୍ଡଳୀଯଙ୍କ ପାଦରେ ମହିଳାଙ୍କ

[గර్వ దినేష్ గృణలక్షదినా మహను]

ଶ୍ରୀଲାଙ୍କନାରୂପୀ ତର୍ଜୁ ମନେଶ୍ଵରମଣି, ଏକବୟନ୍ତ ପାତିନୀରେଣ୍ଟ ଶଳିମତ୍ୟ ଅନୁଭବ ଏଥି ପରିମାରତରେ ତାମିନ୍ଦନାହୀନ୍ତିରେଣ୍ଟିଲୁ ଏହି କପିରୂପରେ ପିଲିଗନ୍ତନାବି, ଦ୍ୟନ୍ତନା କିମ୍ବଲିନ୍ତା ଧନ୍ତବତ୍ତେ ପ୍ରକାଶ କରନ୍ତା ପ୍ରତିରିତ ରିତି ଯାତରିତନାରେଇ ଏହି ରୂପା-ଚିତ୍ରକ୍ଷେତ୍ର ଖୁବି ଦେଇବି. ଏହି ପାତିନୀରେ ରିତିରି ବୀରାତ, ପ୍ରତ୍ୟେକମି ଶୁଦ୍ଧିନ୍ତି ପରିମାରତରେ ପିଲିଗନ୍ତିରେ ମରିପାଇଲା ରେଖିଦିଷ୍ଟରୁ କରିପାଇଲା ବୁ ଆପିବେଳେଦିଯ ରେଖି କର ଦୈତ୍ୟ ଧରନ୍ତନା ଶ୍ରୀ ଦ୍ରନ୍ତିପୁଣ୍ୟରେ ଏକବି ବଳକୁଣ୍ଠକ୍ଷେତ୍ର ଲୋକ ଯାତରିତନାରେ ପରିମାରତରେ ଏହି ପାତିନୀରେ ମନୁଷ୍ୟ ରେତି ରିତିରି ଲୋକରଙ୍କ ଲୋକଦେଇ କାହିଁକିମ୍ବାନ୍ତିରେ.

සම්ප්‍රාදයක් වශයෙන් මේ පුදුපුකුත් හරහා කටයුතු කරන සාම්ජන විනිශ්චයකාර පුරුෂ සඳහා වන මෙම පිළිගැනීම රජය මගින් ප්‍රකාශයට පත් කර තිබෙනවා. ගරු මත්ත්‍රිත්‍රාමාගය යෝජනාව තුළින් ඇති වන මේ ප්‍රධාන සාකච්ඡාව පිළි ඇග කරන ලදර, එහි ප්‍රවිත්ත් දැන් ඇති කර තිබෙන සීමා වෙනස් කිරීමට පිළි එලාපාරාගෙන්තු වන්නේ නැති බව ප්‍රකාශ කරන්න සින්.

**இலாண்மை** மன்றத்திலும்  
(தலைமைதாங்கும் உறுப்பினர் அவர்கள்)  
(The Presiding Member)

ගරු දිනේන් ගුණවර්ධන මහතා  
(මාස්සපුමිකු තිලෙන්ස් කුණාවර්තන)  
(The Hon. Dinesh Gunawardena)

ව්‍යුලාපනාරුස් ගරු මත්තීතුමනි, "ගරු පැහැදිලි පෙනෙනු වූ මා යෝජනා කරනාටි.

ஒன்றை ரிடீக்ன உடன், கண குறித்த ரிய.  
வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.  
Question put, and agreed to.

අනෙකුව ගරු අල්භාර් ඒ.එම්.එම්. අස්ටර් මහතා මූල්‍යතායෙන් ඉත්ත පියෙන්, ගරු අන්ත් පි. පෙරේරා මහතා මූල්‍යතාරුව් විය.

அதன் பிறகு, மாண்புமிகு அல்லூாஜ் எ.எச்.எம். அஸ்வர் அவர்கள் அக்ஷின் சான்ததினின்று அகவலே, மாண்புமிகு ஆஜித் டி. பெரோ அவர்கள் தலைவரை வகித்தார்கள்.

Whereupon THE HON. ALHAJ A.H.M. AZWER left the Chair, and THE HON. AJITH P. PERERA took the Chair.

[c. 4.57]

ගරු බූද්ධික පත්‍රිකා මහතා  
(මාණ්ඩුමිകු ප්‍රත්තික පත්‍රිකා)  
(The Hon. Buddhika Pathirana)

ଶ୍ରୀଲୂପନାର୍ଦ୍ଦ ଗର୍ଜ ମନ୍ତ୍ରିତ୍ତମନୀ, ଆଜେଇ ପକ୍ଷଙ୍କ ପ୍ରଦୟନ  
ଜ-ଵିଦ୍ୟାୟକଭୂମିରେ ପିଲିନ୍ଧର୍ କାର୍ଯ୍ୟରେ ପାଞ୍ଚମି, ତେଣୁ ଅଗ୍ରହାରି  
ଦୃଢ଼ିରିବଳନ୍ କରିପୁ ମନ୍ତ୍ରିତ୍ତମନୀରଙ୍କ ବିଦ୍ୟର ମନେ ପିଲିନ୍ଧର୍ କାର୍ଯ୍ୟରେ  
କର୍ତ୍ତ୍ତୁ ଦୈତ୍ୟଙ୍କ ମନ୍ତ୍ରିତ୍ତମନୀ କୌରାଶି ମନେ ପିଲିନ୍ଧର୍ କାର୍ଯ୍ୟରେ  
ପଲ୍ଲେତ୍ରିଲିଖିତ କୌରାଶି ମନେକାର୍ଯ୍ୟ ଗର୍ଜ ଆଜେଇ ପାର୍ଶ୍ଵରେ ପ୍ରଦୟନ  
ଜ-ଵିଦ୍ୟାୟକଭୂମିରେ କାର୍ଯ୍ୟରେ ଦାତା ଦାତି ଦିନ ପ୍ରଦୟନ, ପାଞ୍ଚ ଦିନ ଏକାଙ୍କରଣ ରୁହିକ  
ପକ୍ଷଙ୍କ ରତ୍ନ ବିକଳିବୁଝାରେ ଦିନଦିନ ପ୍ରଦୟନ ଯାଏ ଯାଏ କୌରାଶି ପିଲିନ୍ଧର୍ କାର୍ଯ୍ୟରେ  
ଶ୍ରୀକଣ୍ଠ ରୁହିକ ପକ୍ଷଙ୍କରେ ବିରତମାନ ପରିପରାରୀ ନିଯୋଜନାକୁ କରନ୍ତା  
ରହନ୍ତା ନିଯୋଜିତନାକୁ ବିଦ୍ୟର ଅପି, ଅନ୍ତରେ ଶ୍ରୀକଣ୍ଠ ରୁହିକ ପକ୍ଷଙ୍କ  
ରତ୍ନରେଣ୍ଟ ପିଲିନ୍ଧର୍ ନାମ, ଲେ ପିଲିନ୍ଧର୍ ଶିଖଲେଲିମ ଖରିଦି କିମନ  
ଦର୍ଶକପାଲନ ଶୁଣିଦନ୍ତବିକ, ତରୁଣ ଅଧ ମୋଲ ଦେଖିବାଲନାଯକ ଶକ  
ତେବେଶନାକରିବିନ୍ ଯେତନ୍ତିରେ ନୀତି, ଶ୍ରୀକଣ୍ଠ ରୁହିକ ପକ୍ଷଙ୍କ ରତ୍ନ  
ବିକଳିବୁଝାରେ କାଳନ୍, ଶ୍ରୀକଣ୍ଠ ରହନ୍ତା ନିଧିହେ ଜନ୍ମଦୟିନ ରତ୍ନ  
ବିକଳିବୁଝାରେ କାଳନ୍, ପେଣ୍ଡରନ ଶ୍ରୀକଣ୍ଠ ପରମାତ୍ମା ରତ୍ନ ବିକଳିବୁଝାରେ  
କାଳନ୍, ଅତିଥି ପେଣ୍ଡରମୁଣ୍ଡ ହୁଏ ଲେଖନ ରତ୍ନଙ୍କ ବିକଳିବୁଝାରେ କାଳନ୍  
ପିଲିନ୍ଧର୍ ଦେ ପିଲିନ୍ଧର୍ କାର୍ଯ୍ୟରେ ଅନ୍ତରେ ଶ୍ରୀକଣ୍ଠ ରୁହିକ ପକ୍ଷଙ୍କ  
ଯେତନ୍ତି ଲେଖନ ପିଲିନ୍ଧର୍ ଅନ୍ତରେ ଶ୍ରୀକଣ୍ଠ ରୁହିକ ପକ୍ଷଙ୍କ ଯେତନ୍ତି ନୀତି

මූලාස්ථානයේ ගරු මත්ත්‍රීතුමෙනි, ඒ වාගේම ගරු දිනෝත් ගුණවරිභාන මැනීත්‍රීත්‍රා සඳහන් කළු, උසස් පෙළ සම්ම් ටීම නිර්ණයකායක් විධියට භාවිත කිරීම තුළින් බිලාපෙළරාත්තු එන්නේ සාම විනිශ්චර තනතුරු සඳහා යම් පැවියක්, දැනුමක් තිබෙන පුද්ගලයන් තොරු ගෙළීම් හියලා. මම ඉතා පැහැදිලිව, භාවැකි සහිතව, කරුණු සහිතව පෙන්වා දැන්නා, විරතමාන ලෝකයේ PhD එකක් දක්වා යන්න වුණුන්, විනෑ තම් විශ්වාසීය දායක ම්‍යාවා රෙයටරයකු බිවිත පත් වෙන්න වුණුන් උසස් පෙළ කියන කාරණය අඩ මල් රෙරුණුවක තරම්වන් අවශ්‍යතාවක් තැනු කියන එක.

ଶ୍ରୀଲଙ୍ଘବାର୍ଦ୍ଦ ଗର୍ଜ ପିଲ୍ଲାର୍ମିତିନ୍, ଲେ ଖାଇତି ରିହ୍ୟୁର ବିଲାପ୍ୟାଳ  
ଲୋ ଗୁଣିତ ସଙ୍ଗୁ ଧନ୍ୟ ଲିପିତ ପରିକ୍ଷେତରଙ୍ଗଯକ୍ ଅଭିଭୂତିଲାଭ,  
ଧନ୍ୟତାରେ ଜୀବି ଦ୍ୱିଷ୍ଠାର. ଲିଖିଦି ଉଚ୍ଚେ ଦିତ୍ତାର ଲେଖିବ ପ୍ରତ୍ୟେକଙ୍କ ଜୀବି  
ଲେ ନିଃସ୍ଵା ବୁଝି ରିହ୍ୟୁର ରିହ୍ୟୁର ନିରିବ ପରିବ କର ଯନ୍ମା ପ୍ରତ୍ୟେକଙ୍କର  
ନିଃସ୍ଵା ପ୍ରତ୍ୟେ ଅଭିଭୂତ ଧନ୍ୟ ଲିପିବ ଲୁକ୍କା ବଲାରିନ୍, ଲେ ସଙ୍ଗୁ ମିଥୁର  
ଅଧିକା ଧନ୍ୟ ନିରବିନାବାଦ କିମ୍ବା ଲେକ ଜ୍ୟୋତି ବିଲାନ କ୍ରମିତରୀଯଙ୍କ  
ଜକଟ କରିଲା କାହିଁକିନ୍ତୁ କରନ ତାଳ୍ୟକାର ଅଭି ଯାଇ.

මේ නිබෙන තුවලටිය වෙනස් කරන්න බිලාපායෙන්ත්ව  
වින්නේ නැඳු කියන කාරණයේ අන්ත්‍රී පක්ෂයේ ගරු ප්‍රධාන  
ස-චිවායකන්තාගේ කට්ටල අවසානයදී සඳහන් කළු. එනුම්ව අද  
මේ අදහස් ඉදිරිපත් කරන්න වෙලු තිශ්වන්නේ, ගරු අධිකරණ  
අමත්තිතා පූලින් නැති නිසායි. ඔවුන්මා කාලීනට සාකච්ඡාව තුළුම්  
හෝ ගරු අධිකරණ අමත්තිතා හැම වුන අවස්ථාවක එනුම්ව නියන්න,  
විපක්ෂයයේ මෙන්ත්විටන් මේ අදහස් ඉදිරිපත් කළු  
කියලා. ඒ වින ම ඕවනුමැට ගෞරුවයෙන් කියනාටි. ඒ නිය මේ  
නිබෙන තුවලයම පවත්වාගෙන යෙනා තුළු "කොන්ත්‍රීට්" වාගේ  
නින්දවික ගත් එහා. ලේඛකයේ කිහිම දෙයක් "කොන්ත්‍රීට්"  
නැඳු. ලේඛකයේ කිහිම දෙයක් ස්ටේනික නැඳු. ලේඛකයේ කිහිම  
දෙයක් සඳහකාලීක නැඳු. අපි පෙන්වයෙක් විධියට තිබුවන්, එකකි  
මුද්‍රාව විවෘත. ඒ නිය ස්ටේනික දේවල් නිය ගන්නේ නැත්ත්,  
වර්තාමාන සමාජයට, අනාගා ලේඛකයට ගැඹුපෙන විධියට අවශ්‍ය  
අවස්ථාවලදී ගෙනකන්වයක් නැත්තාම් විවෘතයක්, වෙනස්කමක් සිදු  
කළ යුතු නම් එය සිදු කළ යුතුව නිබෙනවා.

**இலாக்னார்டி மன்றத்தில்**  
(தலைமைதாங்கும் உறுப்பினர் அவர்கள்)  
(The Presiding Member)

ගරු බුද්ධික පත්‍රිරණ මහතා  
(මාණ්ඩුමිනු ප්‍රතික පත්‍රිරණ)  
(The Hon. Buddhika Pathirana)

ප්‍රූලාසභාරුයි ගරු මත්ත්‍රිතුමිනි, රිහායියික්නි අවසන් කරනවා.  
ලේ වාගේම ගරු දිනෝත් ගුණවරිදහා මත්ත්‍රිතුමා කෙරීවා,  
පාර්ලිමේන්තුවේ අධිකරණ අමාත්‍යාංශයේ උපත්දේශක කාරණය  
සඟවිත් වාර්තා ඉටුපාලන් කරලා, අදහස් සමුද්‍යායක තිස්සේයි එම්බැවිත්  
නිර්ණයක මාලුව සකස් කළේ කියලා. විටි, ඒක ඇත්ත් මා නින්න  
හැරියට කළින් පාර්ලිමේන්තුවේදී මේ නිශ්ච්‍ය ගත්තේ. එදා  
පාර්ලිමේන්තුවේ හිටුපු ජනතා නියෝගිතායන් - ඒ කිහිපයා අදහස්  
දැන් ප්‍රූලාසභාරුයි - දැකු ගෙවාම් ගෙවාම් කුවල්වීය වෙන්න ඇති එදා ඩන්න  
ඇත්තේ. නැතින් ටේ විභා සාධාරිය, ටේ විභා දිනත්මක, ටේ විභා  
දැන්ගාමී ප්‍රූලියක් ඇද ඉත්තා ජනතා නියෝගිතායන් වියියට අපි  
දකිනවා නම්, අපි එකට යා යුතුයි කියන එකකි මෙයේ පෙනෙය.

ଲେ ବାଦ୍ୟା ଅପି ଆପ ତେଣୁ କୃପା ରେତି ବୀର୍ଯ୍ୟଦ୍ଵାରା ନୈତିକ କିମ୍ବା ଶକ୍ତି ମିଳେ ଅଧିଷ୍ଟତ. ଲେ ହିନ୍ଦୁ ଲେ ପିଲିବାଦିନଙ୍କ ଅଧିକାରୀ ଯୋଗ୍ବ୍ରତୀ କରନ୍ତିରୁ କିମ୍ବା ମୁଁ ନୁହେଲା ପିଲିବାରୁ. ଗ୍ରୂ ଥାନ୍ତେବ୍ରତୀ ପଦ୍ଧତିରେ ପ୍ରଦୀପ ବାରିଦ୍ୟାକଥୁମିନ୍, ମୁଁ ପିଲିବାରୁ ଉଚ୍ଚାରଣେ ଉଚ୍ଚାରଣେ କୁଳିତେଇଦ୍ୟମ ଉଚ୍ଚାରିତ ତେଣ ଯନ୍ମାରୁ କିମ୍ବା ଲାଲିବାନ ବୀକାନ ଖାନ

ନୀରିତ ନୀରିତଙ୍କ ଦିନକୁ, ଅପି ମେଣ କାଳୀଯାପି ଦୃଶ୍ୟରୁତି ନାହିଁ  
ପୁରୀରିଯକୁ ଲକ୍ଷଣ ଅପ୍ରାପ୍ତ ବିଲାପିଲଙ୍କ ରେଖା ଦୀନଙ୍କରୁଥିବା କୁଳ୍ପ  
ଦୟା କର ଅନିମ୍ବିତ ଦୀନଙ୍କରୁ.

ଶ୍ରୀଲାଜନ୍ମରୁଟ ଗରୁ ମିଠାକୁଳିଙ୍କ, ତେ ଖେଳୁଥିଲିବିରୁ ଦେବପରିଚିତିରେ ଗରୁ ମିଠାକୁଳିଙ୍କରୁ, ଆମିତିକୁଳିଙ୍କରୁ ଅଧିକ୍ଷେତ୍ରରେ ଏହିପରିବାନ୍ତ ଜ୍ଞାନି କରିଲେଣ୍, ତେଣୁ କିମ୍ବାବେଳି ବରିକିମ୍ବାବେଳି କରିଲେଣ୍ ଏହି କରନ୍ତିରିନ୍ତିରି ତେ ରିବାଦ୍ୟ ଉପକାରୀ ଲେଖିବା କିମ୍ବା ପ୍ରାର୍ଥନା କରିଲେଣ୍ ମିଠା ଅଧିକ୍ଷେତ୍ର ଏହିକୁଳିଙ୍କ ଲେଖିବା କମ୍ପୁଟର କରିବାରୁ ନାହିଁ କାହାରୁ ଜ୍ଞାନିକିମ୍ବା.

உண்மை நிலை எடுத்து, கூற விரும்புகிறேன்.  
வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.  
Question put, and agreed to.

**இலாக்குஞ் சி மன்றத்திலுள்ள**  
**(தலைமைதாங்கும் உறுப்பினர் அவர்கள்)**  
**(The Presiding Member)**  
**தீவிரம், பா. 104/10 ரூபா ரூபா அல்லை**

தலை வட்டுவது திருமதி கிரிம  
பனை மர விளைச்சலைக்கு ஊக்கமளித்தல்  
ENCOURAGING THE CULTIVATION OF  
PALM-RAAH

[5.04 p.m.]

அரசு அல்ஹாஜ் லீ.தி.தி.மு. ஆப்வர் மகனு  
(மாண்புமிகு அவ்வாஜ் ஏ.எச்.எம். அஸ்வர்)  
(The Hon. Alhaj A.H.M. Azwer)  
I move.

"That this Parliament resolves that steps be taken to encourage the cultivation of Palmyrah known as "Katpagatharu" which is very useful for the public and to promote productions related to Palmyrah."

"கற்றபகதரு"என அழைக்கப்பட்டும், பொதுமக்களுக்கு மிகக் பயணப் பெற்றுத்தரும் பண்மர விளைச்சுலுக்கு ஊக்கமளித்து பண்பொருள் அபிவிருத்திக்காக அனைத்து நடவடிக்கைகள் எடுக்கப்பட வேண்டுமென இப்பாராளுமன்றம் தீர்மானிக்கின்றது."

I read the Tamil version of the Motion also because it is very important.

The palmyrah trade is primarily based in the Northern Province. There are over 3.5 million palmyrah trees in the Jaffna District alone. There are very many more in the areas like Hambantota, Puttalam and in certain other areas of the country. Sir, we are very happy that the Minister for Economic Development, the Hon. Basil Rohana Rajapaksa, visited Jaffna recently and inaugurated the Palmyrah Research Institute in Kaitadi, Jaffna in order to give a boost to this industry. We are happy, Sir, that the Government of India has provided vehicles for the Palmyrah Research Institute and has supplied laboratory equipment also to the tune of Rs. 70 million. The project

[ଗ୍ରେ ଅଲ୍ବାକ୍ ଡି.ଏବି.ଏମ୍. ଅଟ୍ରିବ୍ ମହନ୍ତୀ]

will help to revive the palmyrah industry in the Jaffna District. As I told you, there are 3.5 million palmyrah trees in the Jaffna District alone. India's assistance will help in the expansion of research at the Institute, thereby improving the production and productivity in the Northern and the Eastern Provinces and benefiting around 60,000 families whose livelihood depends on the palmyrah industry, either directly or indirectly.

The industry will also help the palmyrah farmers and handicraftsmen to improve the quality of their products and provide market access, thereby generating better returns to them. The project will also generate self-employment opportunities in the North and the East.

I must also place on record our appreciation of the great strides taken by the Hon. Minister, the Hon. Douglas Devananda, and his able Deputy Minister, the Hon. Weerakumara Dissanayake, in order to help the palmyrah industry thrive in this country, bringing a large amount of benefit to the people by attracting tourists to this country. The palmyrah tree is equal to the coconut tree and both these plantations are referred to as "katpagatharu". The closest meaning that we could give to the word 'katpagatharu' is *cornucopia*, which is a Latin word. That refers to a horn which gives what we desire. This tree will give what we desire. So, both the palmyrah tree and the coconut tree are considered as "kapruka".

අපි සිංහල යාමාවලින් තල්- පොල් ගස් තුන්වීනේන් "කජ රුකු" හියලා. අලේ අනිගරු ජනාධිපතිතුම් 2012 අය විය කාරාවලිදී පොල් නිෂ්පාදනය යටතේ කැරුණ වැඩසටහන ගැන සඳහන් කර තිබෙනවා. අලේ පොල් නිශ්පාදනය ගාර ඇමුණුම් කජ රුකු පිළිබඳව පොල් විග කිරීමේ මෘස්චිලයේ ද්‍රී මාඩික ප්‍රකාශනයක්ද නිකුත් කර තිබෙනවා. අනිගරු ජනාධිපතිතුම් 2012 අය විය කාරාවලිදී පොල් නිශ්පාදනය පිළිබඳව මෙසේ ප්‍රකාශන කර තිබෙනවා:

"හෙලු නීජපාදනය ගත ආදායම මූර්ගයක් මෙන්ම අභාර වර්ග,  
කුරුමික නීජපාදන හා අභායන වේද්‍යඩපල ද ඉලක්ක කර ගැනී  
කරමාන්තයක් කිරීමට රජය ප්‍රවේශ වි තොටෙනවා. දැනට පවත්නා  
ඇස්වැන්න හෙලු ගැඩි ලියන 2,700 සිට 2016 වන විට 3,650  
දක්වා වැඩි කිරීමට සැලුම්කර තොටෙනවා."

ମୁଲାଙ୍କଣ୍ଡରୀଟି ଗର୍ଜ ମନ୍ତ୍ରୀଙ୍କୁଳିନୀ, ଶେ ଖାତେମ ପୋଲ୍ ଵିଷାଦେ  
ଦ୍ୱାରାକୁଳି ପଣ୍ଡିତ ଲେଖନୀ ଯେହାଲିନୀ ଏ ଉଦ୍ଦିଷ୍ଟତାକୁ କର ନାବେନାବୀ।  
ମତି ଥୁବୁ ଅର୍ଥ ଆଜିପରାଲେଖି ଜାରିତାରି ମେଲିମ ଜାହାଲି ପାଇଁନ୍ତି  
କରନାନାବି ପ୍ରାତିଲିଙ୍କିନୀ। ଶେ ଖାତେମ ଶ୍ରୀମାନ୍ ଅଧ୍ୟ ବୈଷ୍ଣବ କାର୍ଯ୍ୟାଲେଖି  
ମେଲିମ ଏ ଦେଖିଲାନୀ କର ନାବେନାବୀ:

"පෙරල් මෙම්ම කළේ හා කිහිල් නිෂ්පාදනය දියුණු කිරීම සඳහා එම පෙරල් ආග්‍රිතව නිෂ්පාදනය වන ආහාර වර්ග සඳහා පටන්නා බිඳු ඉවිත් කරනු ලැබනවා"

ଶେଷମ ନାହିଁ, ଅଣି କୁଏ ରୁକ୍ଷର ନାହିଁ କିମ୍ବିଯକ୍ ଦେଇ କିମ୍ବିକ ଲମ୍ବ କେବେଳ  
ଅନ୍ତରେ ନିର୍ଭିପୁରୁଷ ଲିଖା ଲାଗୁର ଲିପି କିମ୍ବିଯକ୍ ଦେଇ କିମ୍ବିକ ଲମ୍ବ କେବେଳ  
ନିର୍ଭିଧକ କର ନିର୍ଭିନା ଲେଖି ଏହି କିମ୍ବିଯକ୍ ଦେଇ କିମ୍ବିଯକ୍ ଦେଇ କିମ୍ବିଯକ୍ ଦେଇ

பண அபிவிருத்திச் சமையை உள்ளடக்கிய இந்து கலாசார அமைச்சக்குப் பொறுப்பான அமைச்சராக முதன் முதலில் நியமிக்கப்பட்டவர், நாங்கள் அனைவரும் 'சொல்லின் செல்வர்' என அன்புடன் அழைக்கின்ற மதிப்புக்குரிய செல்லையா இராஜதுரை அவர்கள். அவர்தான் இன்று காலி வீதி, பம்பலபிடியில் அமைந்திருக்கின்ற 'கற்பகம்' எனப் பெயர்கொண்ட பண அபிவிருத்திச் சமையின் தலைமையக்குத்தை உருவாக்கினார். அதனுடைய திறப்பு விழாவில் நானும் கலந்துகொண்டதை இப்பொழுது இனிய நினைவுகளாக மீட்டிப் பார்க்கின்றேன். பின்னர், அதனை விருத்தி செய்வதற்காக செல்லையா இராஜதுரை அவர்கள் பெரும் பாடுபட்டு உழைத்தார் என்பதை நான் இவ்விடத்திலே குறிப்பிடவேண்டும். ஆகவே, சி. இராஜதுரை அவர்களுடைய பெயர் பண வளர்ப்பு அல்லது அதனுடைய அபிவிருத்தி சம்பந்தமான வரலாற்றை எழுதும்பொழுது மறக்க முடியாதது.

அதற்குப்பிறகு அமைச்சராக வந்தவர்தான், என் அண்புக்குரிய நண்பர் தியாகாராஜா மகேஸ்வரன் அவர்கள். அவரும் இதனை விருத்தி செய்வதற்குப் பல அரிய நடவடிக்கைகளை எடுத்தார். அவுஸ்வேஸ்யிலே, பணவுள் அபிவிருத்திச் சபையின் தலைவராக இருந்த திரு. சிவபாதம் அவர்கள் யாழ்ப்பாணத்திலே இது சம்பந்தமான பொருட்காட்சியாண்றை நடாத்தினார். அதிலும் நான் பங்குகொண்டேன். ஏனெனில், அங்று நான் பாராளுமன்ற விவகார அமைச்சராக இருந்தபொழுது, பாராளுமன்ற உறுப்பினர்களுடைய அலுவலர்களுக்குப் பயிற்சியளிப்பதற் காக யாழ்ப்பாணத்திலே ஒரு கற்றைகளெந்தியை நடத்தி வைத்தேன். அதனோடு இணைந்ததாக இப்பொருட்காட்சியை கொரவ அமைச்சர் ரி. மகேஸ்வரன் அவர்கள் அங்கே திறந்துவைத்தார்.

தற்பொழுது பணவள அபிவிருத்திச் சபையின் தலைவராக திரு. பசுபதி சீவரத்தினம் அவர்கள் செயலாற்றுகின்றார். இதனுடைய அபிவிருத்திக்காக அவர் பல்வேறு முயற்சிகளை எடுத்துவருகின்றார்; அதனை நாங்கள் பாராட்டவேண்டும். அவருடைய Co-ordinator ஆகச் செயற்படுகின்ற திருமதி எஸ். கமலேஸ்வரி அவர்கள் இது சம்பந்தமான பல விளக்கங் களளையும் குறிப்புக்களளையும் எமக்குத் தந்துதவினார். அதற்காக நான் அவருக்கு நன்றி தெரிவிக்க விரும்புகின்றேன்.

අපේ විශ්ලද් ගේවානය්ද ඇම්බිතුමාගේන්, විරකුමාර දිසානායක නියෝග්‍රා ඇම්බිතුමාගේන් සහභාගින්වය ඇත්ති මෙකාලයි ටෙම්බාරනායක අනුස්ථීරණ පාත්‍රතාතර සම්මත්තුව ගාලුවේදී දැනට ගැවනාවික්ම "ලිජ්ප ප්‍රදරුණය" පවත්වා තිබෙනවා. අගෙන්ස්ව මාසයේ අග ගාගයේදී තුන්වැනි විතාවිතන් එය පැවැත්වීම්ට සියලු විධිවිධාන යොදා ඇති බව මාගේ මිශ්‍ර විරකුමාර දිසානායක නියෝග්‍රා ඇම්බිතුමා මා සම්බන්ධ පැවැත්වා.

இது நல்லதொரு தருணம்! ஏனென்றால், இந்தத் துறையிலே - பணவாளத் துறையிலே - பல உற்பத்திப் பொருட்களைச் செய்கின்றவர்களுடைய திறமையைப் பாராட்டி, அவர்களுக்கு ஊக்கமளிக்கும் வகையில், அவர்களுக்கு பரிசு வழங்குகின்ற ஒரு திட்டமும் இன்று அமுல்படுத்தப்பட்டு வருகின்றது. இன்று நான் அனிந்திருக்கின்ற சப்பாத்துக்களைக்கூட சென்றமுறை "இல்ல பூர்ணைய" விலிருந்துதான் வாங்கினேன். அப்பொழுது, என்னுடன் அல்லஹாஜ் முஹம்மத் நியாஸ் மௌலவி அவர்களும் வந்தார்கள். அவர் அந்த அற்புதமான "இல்ல பூர்ணைய" கண்காட்சியைக் கண்டு, அதற்குத் தன்னுடைய வாழ்த்துக் களைத் தெரிவித்துதை நான் இன்று நினைவுட்ட

விரும்புகின்றேன். மேலூறா தென்தீவில் தியவன்னா ஓயாவுக்கு அப்புற மாக, எங்களுடைய இந்தப் பாரானுமன்றக்கட்டித்துக்கு அருகாமையில் இருக்கின்றது. அங்கே ஜீப் யூபி என்று சொல்லக்கூடிய, பணை சம்பந்தமான உற்பத்திப் பொருட்களின் தலைமையகம் அமைந்திருக்கின்றது. ஆகவே, இதனை நாங்கள் மென்மேலும் முன்னெடுத்துச் செல்லவேண்டும்.

எனென்றால், நாங்கள் கற்பகதருவைப் பற்றிச் சிந்திக்கும் பொழுது, இப்படியும் சொல்லலாம்.

There are certain varieties of craft produced using these trees. One is tuber-based products; fresh and dried tuber, dried tuber flour, boiled tuber flour, palm posha, biscuits et cetera. Then, there are palmyrah leaf-based products - the traditional handicraft like rattan for weaving baskets, weaving chairs, boxes for packing cashew, tea and spices, hats, mats, ekel products, brooms, toothpicks, skew sticks et cetera and flowerpots, ornamental items, wall hangers, fibre dust as growing media for horticultural plants and soil salinity control. You can just imagine, Mr. Presiding Member, what a large number of products the palmyrah trade covers.

Then, there are fibre-based products: hard fibre - heavy-duty brushes; medium fibre-cleaning and household brushes; soft fibre and coconut fibre-yarn. Timber-based products are used for construction purposes.

இதனுடைய ஒரு பாகமேனும் பயன்படுத்தப்படாமல் விடப்படுவதில்லை. அதாவது, கற்பகதருவின் உச்சி முதல் வேர்வரைக்குமுள்ள அனைத்துப் பாகங்களும் மனிதனுடைய பாவனைக்காக, உயர்வுக்காக, வாழ்வுக்காகப் பயன்படுத்தப் படுகின்றன.

Timber is also used for making furniture, chipboard and for fuel-wood. When I was a Minister, I visited Kalpitiya. The Hon. Deputy Minister knows it. The late Hon. Mano Wijeyeratne started a palmyrah-based industry in Dutch Bay, Kalpitiya, a coir products producing centre. It gave employment to a large number of women, particularly in that area. Palmyrah is thriving in the Kalpitiya area, mainly in the Puttalam District. I would hope and earnestly urge the Minister, Hon. Douglas Devananda, to pay more attention to that area too in his future programmes.

Recently, Sir, I visited a village called Thennaimaravadi in the Kuchchaveli Pradeshiya Sabha area in the Trincomalee District. When I visited there, those people were saying, -

அதாவது அந்த இடத்தைவிட்டு இடம்பெயர்ந்து சென்றவர்கள் மீண்டும் அங்கே வந்திருக்கின்றார்கள். இது சம்பந்தமாக நான் முன்பும் இச்சபையிலே சொல்லியிருக்கின்றேன். முப்பது ஆண்டு காலமாக நிலவிய பயங்கரவாதத்தின் காரணமாகத் தென்னைமரவாடியிலே எத்தனையோ பேர் உயிர் நீத்திருக்கின்றார்கள். நான் அங்கு சென்றபோது விதவைகள் எத்தனையோ பேர் தமது நிலைமைகளைச் சொல்லி அழுதார்கள். அங்கிருந்து இடம்பெயர்ந்து வவுனியா

சென்றவர்கள், மூல்லைத்தீவு சென்றவர்கள் எல்லோரும் இப்பொழுது மஹிந்த ராஜபக்ஷ அவர்களுடைய தலைமையிலே இந்த நாட்டில் சமாதானம் ஏற்பட்ட பிறகு அங்கு மீண்டும் வந்திருக்கின்றார்கள். அங்கு அவர்களுக்கு வாழ்வாதார வசதிகள் குறைவாக இருக்கின்றன. நான் அதைப்பற்றி ஐனாதிபதி அவர்களிடம் சொன்னேன். அதன் பின்னர் இந்த விடயம் மாகாண ஆளுநர் திரு. மொஹான் விஜேவிக்கிரம, கௌரவ அமைச்சர் புஞ்சிநிலமே, கௌரவ பிரதியமைச்சர் விநாயகமுருத்தி முரளிதான் ஆகியோரின் கவனத்திற்குக் கொண்டுவரப்பட்டு, இப்பொழுது அவர்களுக்கு உலருணவு வழங்கப்பட்டு வருகின்றது. தென்னைமரவாடி GS ஆகக் கடமைபுரிகின்ற திரு. ரீ. பார்த்தசாரதி அதனை மேற்பார்வை செய்கின்றார். அங்குள்ள கோயில் Administrative Committee President ஆக திரு. வீ. தம்பிஜயா இருக்கின்றார். இவர்கள்மூலம் அங்கு, தென்னை மரவாடி கிராம புனர்நிர்மானக் குழு ஒன்றும் அமைக்கப் பட்டுள்ளது.

அங்கே ஏராளமான பணை மரங்கள் இருக்கின்றன. கற்பகதரு! தொட்டால் பயன்தாக்கூடியது! ஆனால், அந்த மக்களுக்கு பணை வளம் சம்பந்தமான எந்தவிதமான வழிகாட்டல்களும் இல்லை. எனவே, பாரானுமன்றத்திலே நடைபெற்ற COPE குழுக் கூட்டம் ஒன்றுக்குப் பணை அபிவிருத்திச் சபையின் தலைவர் அவர்கள் வந்திருந்தபொழுது, தென்னைமரவாடிக் கிராமத்தில் இருக்கின்ற ஏராளமான பணை மரங்களிலிருந்து பயணப்பெறுவகையில் அவற்றை ஒட்டிய பல கைப்பணிப் பொருட்களைச் செய்க்கூடிய வாய்ப்பினை அங்கே இருக்கின்ற பெண்களுக்கும் எணையவர்களுக்கும் ஏற்படுத்திக் கொடுக்குமாறு நான் அவரிடம் வேண்டுகோள் விடுத்தேன். இதற்காக சூச்சவளி பிரதேச சபைப் பிரதித் தலைவர் ஏ. தொபீக், ஜே.பி. அவர்கள் ஊக்கமுடன் செயலாற்றி வருகின்றார் என்பதையும் நான் இங்கு நன்றியுடன் நினைவுகூர விரும்புகின்றேன். ஆகவே, எதிர்காலத்திலே தென்னைமரவாடிக் கிராமத்திலும் பணை மரங்கள் மூலமாகப் பல கைப்பணிப் பொருட்களைச் செய்து கொள்கூடிய ஓர் அரிய வாய்ப்புக் கிடைக்கும் என்பதில் எந்தவிதமான சந்தேகமும் இல்லை.

நானும் என்னுடைய சகோதரர்களும் சிறு வயதினிலே பணம் பொருட்களை விற்பனை செய்திருக்கின்றோம். அதாவது எங்களுடைய அப்பா - உம்மாவின் தகப்பனார் முன்பு கொள்ளுப்பிடிட்டியிலே வாழ்ந்துவந்தார். அவர் வாழ்ந்த இடத்திலுள்ள வீடுகளை நாங்கள் "லேலை வேலே" என்று அழைப்போம். அந்த இடத்திலேயே பின்னர் British High Commission கட்டிடம் அமையப்பெற்றது. என்னுடைய அப்பா அப்துல் ஹமீத் பாஸ் அவர்கள் நாங்கள் பள்ளிக்குப் போகின்ற சிறு வயதினராக இருந்தபொழுது பணக்கங்களு, பனாட்டு, பனக்கிழங்கு, ஒடியல் போன்ற பொருட்களைக் கொண்டு வந்து அங்கு விற்பனை செய்வார். அதுமட்டுமல்ல, பிரசல புகைப்படப் பிடிப்பாரான என்னுடைய நண்பர் பி.எ.எ.ச. சலாஹுதீன் அவர்களுடைய தந்தையார் Pettah வில் இருந்தார்; அவருடைய கடையிலிருந்து 'மஸ்கற்' உம் கொண்டுவந்து அங்கு விற்கப்படும். எனது cousin brother N.M. Hussain அவர்கள் உட்பட சிறுபிள்ளைகளான நாங்கள் எல்லோரும் சேர்ந்து பணாட்டு, 'கொட்டக்கிழங்கு' - புழுக்கொடியல் போன்றவற்றையெல்லாம் வருவோருக்கும் போவோருக்கும் விற்பனை செய்வோம். அப்பொழுது எங்களுக்கும் எமது தாத்தாவிடம் இருந்து அரைச்சதம், காற்சதம் என்று காச கிடைக்கும். அன்று இந்த நாட்டிலே அரைச்சதம், காற்சதம் என்பன பாவனையில் இருந்தன. அவை எல்லாம் இப்பொழுது பழங்குடையாகி உலகம் நவீனமயமாக மாறிவிட்டது.

[ரை அல்லை கீ. எஸ். எம். அசுவர் மக்கள்]

இன்று நாங்கள் கொரவ அமைச்சர் தக்ளஸ் தேவானந்தா அவர்களுக்கு மிகுந்த பாராட்டுதல்களைத் தெரிவிக்க வேண்டும். ஏனென்றால், அவர் அண்மையில் அமைச்சர் பெளில் ராஜபசுதி அவர்களை வடக்குக்கு அழைத்துச் சென்று அங்கு பணி அபிவிருத்திக்கு வேண்டிய Research Centre - ஆய்வு நிலையத்தைப் புதிதாக ஆரம்பித்து வைத்து வரலாற்றிலே ஒரு புதிய திருப்பத்தை ஏற்படுத்தியிருக்கின்றார். எதிர்காலத்தில் "பணவளத் தந்தை தக்ளஸ் தேவானந்தா" என்று நாங்கள் பெயர் குட்டி அழைக்கக்கூடிய முறையிலே அவர் ஒரு சாதனையாளராகப் பணியாற்றிக் கொண்டிருக்கின்றார்.

மன்னார் மாவட்டத்திலும் அப்படித்தான் பணை வளம் இருக்கின்றது. எனது இந்தப் பிரேரணையை ஆமோதித்துப் பேசவிருக்கின்ற அன்புக்குரிய சுகா சட்டத்தரணி ஹாணைஸ் பாராக் அவர்கள் அதைப்பற்றிச் சொல்வார். மன்னாரிலிருந்து இடம்பெயர்ந்து வந்த ஏழை எளிய மீனவர்கள் 30 ஆண்டுகளுக்குப் பிறகு இப்பொழுது அங்கே மீன்டும் மீன்பிடித் தொழில் செய்வதற்குச் சென்றிருக்கின்றார்கள் என்பது உங்களுக்குத் தெரியும். அதேநேரம், புலிகள் அங்கிருந்த பணை மரங்களை எல்லாம் தறித்து பெரிய அநியாயம் செய்திருக்கின்றார்கள் என்பதை நாங்கள் உலகிற்குச் சொல்ல வேண்டும். "ரெசோ மகாநாடு" நடத்துகின்ற கருணாநிதி அவர்களுக்கும் இதனைத் தெரியப் படுத்த வேண்டும். அந்தக் காலத்திலே கோடிக்கணக்கான வருமானத்தை ஈட்டித்தந்த பணைமரங்கள் அனைத்தையும் புலிகள் அழித்தொழித்து பங்கர்கள் அமைத்தார்கள். இவ்வாறாக மனித வளர்ச்சிக்குக் குந்தகம் விளைவித்தவர்கள் புலிகள். இன்று TNA கூட அவர்களுக்கு உடன்தொகை இருந்து மீன்டும் அங்கு மூல்லிமகள் வரக்கூடாது என்ற என்னைத்துடன் செய்திருக்கின்றார்கள். மன்னார் மக்கள் எப்படியாவது தாம் பிறந்த ஊருக்குச் சென்று மீன்டும் பணை மரங்களை உருவாக்கும் பணிகளில் ஈடுபட்டு அவற்றின்மூலம் பொருளீட்டுவெற்றகாகப் பாடுபடுவார்கள் என்பதில் சந்தேகமில்லை.

ஆகவே, பிரதானமாக யாழ்ப்பாணக் குடாநாடு உட்பட ஏனைய இடங்களிலும் பணை மரங்களை உருவாக்கி அபிவிருத்தியை மேம்படுத்த வேண்டும் என்னும் இப்பிரேரணையை முதன்முதலாக நான் இப்பாரானு மன்றத்தில் சமர்ப்பித்துள்ளேன் என்பதை மனத்திற்குப்பிடியோடு தெரிவித்துக்கொண்டு, விடைபெறுகின்றேன். நன்றி.

[பி.ப. 5.23]

ரை ஐஞ்சைப் பாராக் மக்கள்  
(மாண்புமிகு ஹாணைஸ் பாராக்)  
(The Hon. Hunais Farook)  
பிஸ்மின்லாஹரிஸ் ரஹ்மானிஸ் ரஹீம்.

கொரவ தலைமைதாங்கும் உறுப்பினர் அவர்களே, மாண்புமிகு அல்ஹாஜ் ஏ.எச்.எம். அஸ்வர் அவர்கள் முன்மொழிந்துள்ள "பணைமர விளைச்சலுக்கு ஊக்கமாகித்தல்" என்னும் இப்பிரேரணையை நான் ஆமோதிக்கின்றேன். குறிப்பாக வடமாகாணத்தில் 1990களுக்கு முன்னர் பணை மரத்தின்மூலம் கிடைக்கப்பெற்ற வருமானங்கள் குறிப்பிட்டுக் கூறமுடியாதனால் அப்பரியவை. மாண்புமிகு உறுப்பினர் அவர்கள் தனது உரையிலே பணைமரத்துக்கு இன்னொரு

பெயர் "கற்பகதரு" என்றும் 'கேட்பதையெல்லாம் கொடுக்கக் கூடியது' என்பதே அதன் வரைவிலக்கணம் என்றும் தெரிவித்தார். பணைமரத்துக்கு அவ்வாறு பெயர் வரக் காரணம் அதன் கொடுக்கக்கூடிய தன்மை மாத்திரமல்ல, அதில் கழிவுப்பொருள் என்று எதுவுமே இல்லாமல் அதன் அளவித்துப் பாகங்களும் மக்களுக்குப் பிரயோசனமாக இருப்பதுதான் என்று சொல்லலாம்.

1990ஆம் ஆண்டுக்கு முன்னைய கால நிகழ்வுகள் எனக்கு ஞாபகமிருக்கிறது. மன்னார் மாவட்டத்தை எடுத்துக் கொண்டால் அங்கு குறிப்பாகத் தீவுப்பகுதிகளில் பெண்களும் மற்றும் கடற்றொழில் அல்லாத வேறு தொழில்களில் ஈடுபடுகின்ற கூவித்தொழிலாளர்களும் பணைமரங்களின்மூலம் நிறைய வருமானத்தைச் சம்பாதித்தார்கள். குறிப்பாக ஏருக்கலம்பிட்டி, கரிசல், தாராபுரம், புதுக்குடியிருப்பு போன்ற கிராமங்களைச் சேர்ந்த மூல்லிம் மக்களும் பணைமரத்தின் வாயிலாக அளப்பிரிய வருமானம் ஈட்டி ணார்கள். குறிப்பாக ஒரு பணைமரத்தின் உச்சியிலிருந்து அடிப்பாகம் வரையும் உள்ள பாகங்களின் பயன்கள் அளப்பரியன். பணை உச்சியிலுள்ள ஓலைகளின்மூலம் பர்க்கன், பெட்டிகள், கடக்கள் முதலியவற்றை இழைக்கலாம். குறிப்பாக, மன்னார் மாவட்டத்திலுள்ள கிராமப்புறம் பெண்கள் கடைகளுக்குப் பொருட்கள் வாங்குவதற்குச் செலவும்பொழுது பணையோலைப் பெட்டியைத் தலையில் வைத்துக்கொண்டு கடைக்குச் சென்று பொருட்களைக் கொள்வனவு செய்து வருவது வழக்கமாகவிருந்தது. ஆனால், இன்று நாங்கள் கடைகளுக்குச் செலவும்பொழுது பொலித்தீன் பைக்களைக் கொண்டுசென்று பொருட்களைக் கொள்வனவு செய்து வருகின்றோம். அவ்வேளையில், அந்தப் பணையோலைப் பெட்டிகளுக்கு நல்ல மஷுக் - கிராக்கி இருந்தது; அந்த தொழிலைச் செய்பவர்களுக்கும் வருமானம் கிடைத்தது.

அதேபோன்றுதான் பணையோலையினால் இழைக்கப்பட்ட பாக்கன்! இன்று மெத்தைகள் மற்றும் வேறு அலங்கார துணிவகைகளுக்கு மேல் நாங்கள் படுத்துறங்குகின்றோம். ஆனால், அந்தக் காலத்தைப் பொறுத்தமட்டில் பணையோலை களால் இழைக்கப்பட்ட பாக்களைத்தான் படுத்துறங்குவதற்குப் பாவித்தார்கள். அன்று காணப்படாத நோய்கள் இன்று காணப்படுகின்றன. அப்படியென்றால் நோய் எதிர்ப்புச் சக்திகூட்ட பணையோலைக்கு இருக்கிறதாவென்று சிந்திக்கத் தோன்றுகின்றது.

இதேபோன்று பணம்பழுதை எடுத்துக்கொள்வோம். தென்பகுதியிலிருந்து வட பகுதிக்கு சவர்க்காரம் செல்வதைத் தடைசெய்த ஒரு காலம் எனக்கு ஞாபகம் இருக்கின்றது. சவர்க்காரம் தட்டுப்பாடாக இருந்த அந்த யுத்த காலத்தில் பணம்பழுதைக் கொண்டு உடைக்களைத் துவைத்த நிலைமை வட பகுதியில் பல இடங்களில் காணப்பட்டது. பணம்பழுதைச் சாப்பிடுவது மட்டுமல்ல, அதன்மூலம் பணாட்டுகளும் தயாரிக்கின்றோம். அதன் விதைகள்மூலம் கிழங்குகள் உருவாகின்றன. பணக்கிழங்கு, புழுக்கொட்டியல், ஓடியல், ஓடியர்கள் என இவ்வாறு பலவகையான பண்டங்களையும் அடுக்குமல்ல உற்பத்தி செய்கின்றோம். அதேபோன்று வீடுகளின் கூரைகளுக்கும் அந்தக் கூரையைத் தாங்கி நிற்பதற்காக கப்புகள், வளைகள் என்பவற்றைச் செய்வதற்கும் பணைமரங்கள் உதவுகின்றன. இவ்வாறு ஒவ்வொன்றாக பணையின் பயன்களை அடுக்கிக்கொண்டே போகலாம்; அப்படிப் பன்னூறு பயன்கள் கொண்டதால்தான் அது 'கற்பகதரு' எனப் போற்றப்படுகின்றது.

இன்று 'திவிநகரும்' அல்லது வேறு செயற்றிப்படங்கள்மூலம் தென்னை மரங்களையும் ஏனைய மரங்களையும் வளர்ப்பதற்கு முக்கியத்துவம் கொடுப்பது போன்று பணமரத்தை வளர்ப்பதற்கும் முக்கியத்துவம் கொடுத்தால் அதிலும் குறிப்பாக வட பகுதியில் அதனை வளர்ப்பதற்கு முக்கியத்துவம் கொடுத்தால் கடந்த காலங்களில் எவ்வாறு பணமரத்தின்மூலம் பல பயன்களைப் பெற்றார்களோ அந்தப் பயன்களை தொடர்ந்தும் பெற்கூடியதாக இருக்கும். முத்த காலத்துக்கு முன்னர் பல்லாயிரக்கணக்கான பணை மரங்கள் வட பகுதியில் காணப்பட்டன. அத்தனை மரங்களும் 'பங்கர்' மற்றும் ஏனைய வேலைத்திட்டங்களுக்காக விடுதலைப் புலிகளால் அழிக்கப்பட்டன. பணை மரங்கள் இருந்த பல இடங்கள் இன்று பாலைவனமாகக் காட்சியிக்கின்றன. எனவே, இந்த பணவளத்தை மேம்படுத்தவேண்டிய அவசியம் உண்மையில் அரசாங்கத்துக்கு இருக்கின்றது. பாரம்பரிய கைத்தொழில்கள், சிறு தொழில்முயற்சி அபிவிருத்தி அமைச்சைப் பொறுப் பேற்றிருக்கின்ற கௌரவ அமைச்சர் டக்ளஸ் தேவானந்தா அவர்கள் வட மாகாணத்தைச் சோந்தவர். அந்த வகையில், கௌரவ அமைச்சர் பெஸில் ராஜபக்ஷ அவர்களோடு சேர்ந்து அந்தத் துறையின் அபிவிருத்தியை அவர் முன்னெடுத்துச் செல்கின்றார். எதிர்வரும் காலங்களில் இதற்கு இன்னும் முக்கியத்துவம் கொடுக்கவேண்டுமென்று இந்தச் சபையில் கௌரவமாகக் கேட்டுக்கொள்கின்றேன்.

"பனைமர விளைச்சலுக்கு ஊக்கமளித்தல்" என்ற இந்தப் பிரோஸென் உண்மையில் காலத்தின் தேவையாக உள்ளது. விடுதலைப் புளிகளால் அழிக்கப்பட்ட பனை மரங்களை மீனவும் உருவாக்க வேண்டிய இந்தக் காலகட்டத்தில், இந்தப் பிரோஸென்யை இந்தச் சபையில் முன்மொழிந்த கௌரவ உறுப்பினர் அல்ஹாஜ் அஸ்வர் அவர்களுக்கு எமது வடமாகாண மக்கள் சார்பாக மனமார்ந்த நன்றியைக் கூறி, விடைபெற்றுக்கொள்கின்றேன். நன்றி வஸ்ஸலாம்.

പ്രധാന സഹചിത്വ കരണ ലൈ.

வினா எடுத்தியம்பப்பெற்றது.

*Question proposed.*

මුදාසනාරුධි මත්තීතුමා

(தலைமைதாங்கும் உறுப்பினர் அவர்கள்)

(The Presiding Member)

ස්තුතියේ, ගරු වීරකුමාර දිසානායකා නියෝජ්‍ය අමාත්‍යත්වයෙහි.

[c. 5.29]

గර్వ లిరక్షమార దీసునూయక మహను (సత్తిప్రాధిక కరమానేత శు క్వమి లూవడు ఎ సంవరించన నీయేరూ అమానూభుమా)

(மாண்புமிகு வீரகுமார திசாநாயக்க - பாரம்பரிய கைத்தொழில்கள், சிறு தொழில்முயற்சி அபிவிருத்தி பிரதி அமைச்சர்)

(The Hon. Weerakumara Dissanayake - Deputy Minister of Traditional Industries and Small Enterprise Development)

මූලාජනයාරුයි ගරු මත්තෙනුම්, විශේෂයෙන්ම අප සැපුව  
වනාටු, අලඟ ගරු ඒ.එච්.එම්. අස්ථිර මැතිත්තාමා මේ අවස්ථාවෙදී  
"තල් ගස් විහාර දිරිමින් කිරීම" සම්බන්ධයෙන් ගෝන්නාවක් මේ  
සහභාව ගෙන ඒම් ගැන. මෙකද, පසු ගිය කාල සිමාවේ  
විශේෂයෙන්ම තල් ආග්‍රිතව අලඟ ගරු වින්ලස් දේමාන්දා  
අමානාත්මකගේ ප්‍රධානත්වයෙන් විශාල සංවර්ධන ක්‍රියාත්මකයක්  
දැනුරු නැඟහානිර පළාත්වීල අප ක්‍රියාවන නැභාවා. එනම් මේ  
සම්බන්ධයෙන් පූර්වීයේ උනන්දුවක් දක්වාන නිසා මේ ගෝන්නාව  
ැන අද මේ සහභාව කරුණු කියන්න එන්න පුද්ගලාම් වෙළා  
හිටියේ, පද මතා භාජන්බිඛරය සහ අලඟ පළාත්තාගයේ

විජ්‍යත් මත්ත්වරු 13 දෙනෙකු මේ සහාව නියෝගය කරනවා. නමුත් අපුම ගණනේ මේ ආන්ථ්‍රීක විවේචනය කරන්න, එහෙම නැත්තේ අපුවක් කියන්න, ඒ කිසිම දේකට අද විජ්‍යත් එකක් එක වින්ත්වරයෙක්වන් මේ සහායී නැතු. ඒ ගැන මේ වෙලාවේ අප කෙගාදු වනවා.

ඉලාසනුරු යි ගරු මත්ත්‍රීතුම්ති, තමුන්නාම්බේට් වෙතක අති, පුද්ධය පූව්චාණු පසු යි කාල සිමාලේ විවිධ වූ කරුණු කියමින් ඔහුන් මේ පාර්ලිමේන්තු සහා ගැබ විවිධ ආකාරයෙන් විවිධ භාෂ්‍යෙහිපිටිවලට ලක් කළ බව. ඒ වාගේම මේ විරින්දේ පා-විධානය ආණ්ඩුවට එරෙහිව ලෝකය විවේ විවිධ වූ ප්‍රජාරයන්, විවිධ වූ හිඹා මාරු ගෙන යිමින් ඉත්තාවා. ඒ වාගේම මානව සිමිකම් උල්ල-සාය වනවා කියමින්, මේ ආණ්ඩුවේ හිඹාදාම්ය විවේවය කරමින් මේ භුම් පැන්තුම් කිවිත්, අද උනුරු නැගහැරි පළාතාව්ල අපි කරන ස-විරෝධා තුශ්‍යදාම්ය ගැන පැහැදිලිව්ම අපට කරුණු කියන්න පුද්වින්කම නිශේෂනවා. අපි ලෝක ප්‍රජාවට මේ අවස්ථාවේදී එය විශේෂයන් කියනවා. ඒ සම්බන්ධයෙන් විවේවයක් ගෙබ තහන්තවත් ඔහුන් මේ අවස්ථාවේදී මේ ගරු සහාවේ නැතු. මහජන තියෙකිනයන් විධියට පත් වෙලා රහනතාව වෙනුවෙන් ඔහුන් අද මොන්ඩ් කරන්නේ කියන ප්‍රශ්නය මේ අවස්ථාවේ පැන නැශ්චාවා. උනුරු නැගහැරි ප්‍රදේශවිල රහනතාව තියෙක් ය කරලා ඔහුන්ගේ අදහස් ඉදිරිපත් කරන්තවත් මේ අවස්ථාව උපයෝගී කර ගෙන නැති මිටවමකට විරින්දේ එක පහළට බැහැලු තිබෙනවා. ලෝකය විවේ රටට එරෙහිව ගැන කියමින් යුම ඇරෙන්න වෙන කිසීම විකල්ප හිඹා මාරුගයක් මේ ස-විරෝධා හිඹාදාම්ය තුළ ඔහුන්ගෙන් ඉටු වන බවක් පැහැදිලිව පෙනෙන්නේ නැතු. මේ ගරු සහාව තියෙක් ය නොකරන එකෙන්ම ඒ එව පැහැදිලිව පෙනී යනවා. මේ යෝජනාව ඉතාම වැඳගත් වන්නේ ඔහුන්ටයි. මොකද මේ අවස්ථාව ප්‍රයෝගනයට අරගෙන මේ තුළින් ඒ ප්‍රදේශ ප්‍රාන්තයේ ය මලක් කියන්න, කාලා කරන්න, විවේවයක් හෝ ගෙබ තහන්න ඔහුන්ට පුද්වින්කම තිබෙනවා.

ଶିଳେଷମ୍ୟଙ୍କର ମତ କିଯନ୍ତା କୁମରୀଦି, ପ୍ରଦୟମ ନି ତି ମନ୍ତ୍ରର ଲେଖକ ପତ୍ର କିମ୍ବା କୁଳ କିମ୍ବା ରେ - ପତ୍ର କିମ୍ବା ସିଂହର ଦେଖି ଏହା ଏହା ଲ୍ଲ- ଏହା ଆଶ୍ରିତ ନିଶ୍ଚିହ୍ନାବିଲ୍ଲର ଅନ୍ତରରେ ରଜାଦିପତିନ୍ତରୀମାନେ ଲେଖଣ୍ୟ ଅଧିବାନ୍ୟ ଯେବୁଥି ପ୍ରମାଣ ପାଇଲା. ଦୟାରେ ବାରିଦିନ କୁଦ୍ରାମୁଖ ଓ କମଣ୍ଡିଲି ନାହା ଆଶ୍ରିତ ନିଶ୍ଚିହ୍ନାବିଲ୍ଲର ପ୍ରମାଣିତକାରୀ ଦେଖିଲେ ତେ ପ୍ରଦେଶକାରୀ ରଜାନାବିନେ ରଜା ତେଣିରା ବା ଅର୍ଥକାରୀ କରନ୍ତା ଅଧିକ କରନ୍ତା ମୃଦୁଲଙ୍କର ଲେଖଣ୍ମତି କରନ୍ତା ଅତେ ଅମାତ୍ୟାଙ୍ଗରେ, ତେ ବୀରଙ୍ଗମ ନାହା ବାରିଦିନ ମଞ୍ଜବିଲାଯାଇ ଅନ୍ତରରେ ରଜାଦିପତିନ୍ତରୀମାନ ବିଜାଲ କହିଯେଗୁବୁ ଲାବା ଦୟାରୁ.

ପ୍ରତ୍ୟ ଦେଇ କୁଳ ଶିଖାଲେ ଦୂର୍ଧ୍ଵ ନାମେଣାତିର ପଲାତିଲ ବିଜାଳ  
ବିଜୟାବୁନ୍ତି, ଅସ୍ତ୍ର ପଲାତିଲ ଯାତି କୁଳ ପ୍ରମାଣ୍ୟକାଳୀନ୍ତି ବିଜୟନ୍ତି  
ଶିଖିବା 11କ ପଥର ତାର୍କ ଗଢ଼ ପ୍ରମାଣ୍ୟକୁ ନିର୍ମିତୁ ଏହି  
କାହିଁ କେବଳବିଜାଳିଲି ଆନ୍ତି ଅପରାଧିନୀ ଗର୍ବନ୍ତିମୁକ୍ତିରେ ଉଚ୍ଛବିତ ହେବାକୁ

[గරු එරකුමාර දිසානායක මහතා]

පසු ගිය කාල කිමාවලදී අපි ගරු බෙසිල් රාජපක්ෂ ඇමුණුම් සම්ම බාහාරිතා කරලා මෙය "දිට් නැගුම්" වැඩසටහනට සම්බන්ධ කළා. ඒ නියා තල් ආම්ට්‍රා නිෂ්පාදන කරන ප්‍රංශවල ජාතාව ගෘහ්‍යීත්වන් විවිධ වූ කර්මාන්තවලට යොමු කරන විශාල ත්‍රිය අංශක් යාපනය දිස්ත්‍රික්කය ඇත්තා අනික්නෑ දිස්ත්‍රික්කවල පසු ගිය කාල කිමාවලදී අප අරම්භ කළා. තල් යුතු නිෂ්පාදනය සහ තල් හෙකි ආම්ට්‍රා නිෂ්පාදනවලට ඒ අය යොමු කරන වැඩ සඟහන් අරම්භ කළා. ඒ වාගේම තල් ලැබු විවිධ වූ අන්කම් භාව්ධ නිෂ්පාදනය සම්බන්ධයෙන් අපේ ගරු ඒ.එම්.එම්. පස්ටර් මෙන්ත්‍රිතාවු කරුණු ඉදිරිපත් කළා.

2010 දී පහ 2011 දී අපි ශේෂ ප්‍රදරුණ පැවතියුවා. දෙනු මෙවර 2012 ප්‍රදරුණයන් පවත්වීන්නයි යන්නේ. තල් ආක්‍රිත නිෂ්පාදන එම ශේෂ ප්‍රදරුණ නවවලට ගෙනෙන්නන් අපට පූජ්‍යවාකම ලැබුණු. ඒ සම්බන්ධ දක්ෂණ තිබෙන තරුණ තරුණයන් විශාල පිරිස්ථක් යාපනයේ සිටිය. ඔවුන් ඒ දක්ෂණ තුළින් ආහාර නිෂ්පාදනය, අත්කම් භාණ්ඩ ආදි හැමි රිකක්ම නිෂ්පාදනය කළා. යුදුවියෙන් පසුව ඒ සියලුල කොළඹට ගෙනාල්ල ඒ ප්‍රදරුණයට යොමු කිරීමට අපට හැකියාව ලැබුණු.

ତାରେ କରିଲାନ୍ତିଆ କିମନ୍ତିଟି ପ୍ରଦ ଜମାରେ ଦୁଇଲାଙ୍କ ଲୋକ ଆଧୁ ବିଶ୍ୱେ ନିର୍ମିଷ୍ଟ କରିଲାନ୍ତିଆଙ୍କ କୌଣସିରେ କିମନ୍ତିଟି ବାରି ପରା ହିଁ ଯିଏ ଅଭ୍ୟର୍ତ୍ତ 30ବେ ନିର୍ଭାବେ ପରିବର୍ତ୍ତନ ପ୍ରଦୟନ କିମ୍ବା ଅତେ ଅମ୍ବାକୁଣ୍ଠାରେ ତାରେ ବାଲିରଦିନା ଲଙ୍କେବିଲୁଗର ଅଧିନ୍ ଲେଲା ନିର୍ମିଷ୍ଟ ତାରେ ପରାଯେଷଙ୍କ ଅଧିନାଯ ପାରିଲିରି କରନ୍ତିନା ବୈରି ତରମିରି ଜମାରେ କରିଲାନ୍ତିଆଙ୍କ ପରିବାହିରି ପାତ୍ର ଲେଲା ନିବିନୁକ.

ଲେ ପୋତଙ୍ଗାରୀ ନିବେନା ଫୁଲିଦେଖି ତାତ୍ତ୍ଵିଦ୍ୟର ଲକ୍ଷ ପାଞ୍ଚ ମାଧ୍ୟମ  
ପିଲ୍ଲାରଙ୍କ ଉଦ୍‌ଦେଶ୍ୟରେ ତାତ୍ତ୍ଵିଦ୍ୟର ନାମିରୀରୁ ଲେ ଘୃତ୍ୟ ଯକ୍ଷ ଅନ୍ତରେ ତାଳେ ଘର ବିକାଳ  
ଦେଖିଯକ୍ଷ କରନ୍ତିଏବଂ ଲେ ନିବେନା ଅଧି ଆନ୍ଦୋଳିତ ତାଳେ ଲିଙ୍ଗ କରନ୍ତିହା, ତାଳେ  
ଆକ୍ରମିତ ନିର୍ଭାବନ୍ତ ପ୍ରତ୍ୟାଙ୍କ ବିଦ୍ୟ କରନ୍ତିନା ବିକାଳ ପ୍ରତିବାଧନ  
ପ୍ରତ୍ୟାଙ୍କାରୀ ଲେଖନ୍ତ କର ନିବେନାରୁ. ଲେ ଲିଙ୍ଗରେମେ ତାଳେ ଆକ୍ରମିତ  
ନିର୍ଭାବନ୍ତ ବାଦିବୁ ଲେ ତାମାର ଯେଉଁ କିରେମେନ୍ତ ତୋର୍ଦ୍ଦିଶ ଘର ଥାର୍ମିକ  
ମରିଥିଲମ୍ବ କହନ୍ତାରେ ପ୍ରତିଲିଙ୍କରକମ ନିବେନାରୁ.

අඟල් රටේ පසු හිය විසර 30ක පමණ කාලයක් පැවති පුද්ධය නිසා ප්‍රායෝගනායට ගන්න බැවිට නිවුතු ගායකය් අද පුද්ධය නීම එම නිසා විශාල ප්‍රායෝගනායක් ගන්න ප්‍රාථමික ගායකය් බැවිට පන් කරන්න ආපට ප්‍රාථමික වූතෙ. ඒ නිසා පුද්ධය නීම කරලා රහනාටට සංවර්ධන ක්‍රියාදාමය ලහා කරන්න, විශේෂයෙන්ම උඩු නැගෙනහිර තීව්වන් වන රහනාටට සංවර්ධන ක්‍රියාදාමය ලහා කරන්න, ඔවුන්ට අවශය කරන තීක්ෂණ ලහා කරන්න මැදිහත් එම ගැන අපි අනිගිරු ජනාධිපතින්නාට ස්ක්‍රීන්වන්න වෙනතා. ඒ වාගේම ගරු බැඳීමේ රාජපක්ෂ අමාත්‍යාංශවන් ස්ක්‍රීන්වන්න වෙනතා, පසු ගිය විසර දෙක තුළ තල් ආස්‍රිත නිෂ්පාදන තාකු සිදුවන්න තල් සංවර්ධන මූල්‍යවායි විශාල සහායෝගයක් ලබා දීම පිළිබඳව.

ప్రిలాషనూర్యలి గడ్ మన్త్రీనుటని, లే రొగెన్తమ అపి క్యియస్ ని  
కూతునైది, ప్రథమ సమయే ఆశ్వామి ప్రాంగెనలిల, విరిది తున్నలు  
అప్పుప్పని పోరీలూ నీపుణ్ణ అపిల్లివెల్లు నీపుణ్ణ లల్ జే ప్రథమ తీయ  
కూల చింగాలెర్రెడి సమిప్పుర్షకయోగ్ ల ధృవీ కారలు స్తుతిలును లెజ  
క్షిప్పురించి న్నీయాధుమయక్ గెనియన్ ల అపి ప్రాంగెన్తమ ల్యూషు బెలి.  
రెం అధాల ల్యూధిన్ లెం ఖుమ ప్రాంగెన్తమ లాబా దీలు ఇల్లె  
అంతానూఁగయలి అయన్ లల్ సా.విరిదినా లంజెలిల్లుయన్ లెంబు అపి లే  
స్తీయాధుమయ స్తీయాలి నాటలు నీపెన్నాలు. అపి లెంపెబు కారలు, ఉద్దిర  
కూల చింగాలెర్రెడి ద్వారా ఇంజెన్ లెర్రెన్ లెర్రెన్, లే రొగెన్తమ లల్  
గట అప్పుతిన నేచ్చల్పాధుహలిల్లిన్ అంటే రంపె రుచిక అర్పెకయిలి రెగాల  
గెన్ గెన్ లాబా గెన్ నా ప్రాంగెన్ లెవిడి క్యియలు. లం ఙెన్ నీయ లాబా  
అధాన్ నా లల్ సా.విరిదినా లంజెలిల్లు ఖుమయాలి నీపెన్నాలు. లం  
ప్రాంగెన్ లే నాటన్ లెంపు అపి కారన్ నా అలిచు కారన ల్యూధిన్ లెలి అపి  
కారనలు. లే నీయా అంత కెయ్చన్ నాలి ధృత్తామ కాల్చెర్ విత యెచ్చన్ నాలిక్కు;  
ధృత్తామ ల్యూధిగ్గు డెంచన్ నాలిక్కు.

అల్లికడ, తెలిపినవుడయను కార్బూ లిపులు ప్రతిష్టయజ్ఞ రివి క్షయనే ధారపి అపిచేరువికి లెక్కితు. లేదిగానీ ద్వారా వ్యాఖ్యానాలిల్లిర తనువిలి తెలిపినవుడయను కార్బూ రుదియజ్ఞ దన గంగనీ లెక్కితు అపిచేరువికి లభిం తెలిపి అపిచేరువి లాస్ ప్రింటు క్షయలు అపి విచ్చుండి

କରନାଲି । ଏ ନିମ୍ନ ରିଙ୍ଗେଟ୍‌ଯେହି'ତ ଏହି ନୀଳିତନ୍ ଗୁଡ଼ ଅଳ୍ପାଳ୍ପ ଲେ.ଲି.ଲି.ଲି. ଅଛେଲିର ଉତ୍ତିଷ୍ଠାତା ତେ ଜିଲ୍ଲାବିନ୍‌ଦେଇଯାଙ୍କ ଅତେ ଅବିକ୍ଷାନ୍‌ଯ ପ୍ରଦ୍ଵ୍଱ା କରନେତ୍ର ଲମ୍ବ ନିଃବି ଲିଖନାଲି । ଜୀବନିଦି ।

[پ. ۷. ۵. ۴۲]

గරු අල්හාජ් එ.එම්.ඇ.මී. අඩවිර මහතා  
(මාස්තුමික අළංහාජ් ර.එස්.එම්. අස්වර්)  
(The Hon. Alhaj A.H.M. Azwer)

கௌராவ தலைமைதாங்கும் உறுப்பினர் அவர்களே, எமது பிரதி அமைச்சர் வீரகுமார திஸ்நாயக்க அவர்கள் பேசியதைக் கேட்டுக்கொண்டிருந்தபொழுது எனக்குக் கூச்சமாக இருந்தது. அதாவது, நான் இச்சபையிலே "பணமர விளைச்சலுக்கு ஊக்கமளித்தல்" என்னும் பிரேரணையைச் சமர்ப்பித்தபொழுது, பணமரங்களை அபிவிருத்தி செய்வதன்மூலம் எமது பிரதே மக்களுக்கு நன்மை பயக்கக்கூடிய விடயங்கள் இருப்பதால், அரசாங்கத்துக்குப் புகழ் சேர்க்காவிட்டாலும் இதன்வாயிலாக எமது மக்களுக்கு உதவி வழங்குமாறு கேட்டுப் பெறுவதற்கு - உதவிகளைப் பெற்றுக் கொடுப்பதற்கு, இச் சபையிலே TNA உறுப்பினர்கள் எவரும் இல்லாதிருப்பதை நினைந்து வெட்கப்படுகின்றேன்.

நேற்றைய தினம் மாலைநேரம் மாண்புமிகு (திருமதி) ரோஸி சேனாநாயக்க அவர்களால் கொண்டுவரப்பட்ட "விரைவாக அதிகரித்துவரும் சிறுவர் துர்ந்தத்தைகள் மற்றும் துஷ்டிரயோகங்களை தடுத்து நிறுத்துவதற்கு நடவடிக்கை எடுத்தல்" சம்பந்தமான விவாதம் நடைபெற்றுக்கொண்டிருந்த பொழுது மாண்புமிகு சமந்திரன் அவர்கள் ஓடோடிவந்து பெண்கள்மீது மேற்கொள்ளப்படும் வன்முறைகள் தொடர்பான கருத்துக்களைத் தெரிவித்துப் பேசக்கூடிய நிலையில் இருந்தார். ஆனால், இன்று பேசுவதற்கு அவர்கூட இல்லை. ஆகவே, நாங்கள் இச்சபையிலே இவ்வாறான நடவடிக்கையைக் கடுமையாகச் சாடுகின்றோம்.

வடக்கிலே யாழ்ப்பாணத்தைப் பற்றிக் குறிப்பிடும்பொழுது மூர் வீதியைப்பற்றி நினைவுபடுத்தாமல் இருக்க முடியாது. அங்கும் பனை வளர்ப்பில் ஈடுபட்டவர்கள் இருக்கிறார்கள். அங்கும் மூல்லியிம்கள் இருக்கிறார்கள். ஒஸ்மானியாக் கல்லூரி உடைக்கப்பட்டிருக்கிறது. பனைமரங்கள் யாவும் தறிக்கப் பட்டுள்ளன. கத்ஜா மகா வித்தியாலும் போன்றவை சேதப்படுத்தப்பட்டுள்ளன. ஆகவே, அப்பிரதேசத்தில் மூல்லிய மக்களை மீளக்குடியமர்த்துவதற்கு தமிழ்த் தேசியக் கூட்டமைப் பினர் உதவி செய்ய வேண்டும். அவர்கள் "உரிமை, உரிமை" என்றே சொல்லிக்கொண்டிருக்கின்றார்கள். "உரிமை" என்று மட்டும் சொல்லிக்கொண்டிருந்தால் யாழ்ப்பாணத்தில் உள்ள மக்கள் சாப்பிடுவதில்லையா? உடுப்பதில்லையா? பாடசாலை வசதிகள் தேவையில்லையா? மருத்துவமனை வசதிகள் தேவையில்லையா? போக்குவரத்து வசதிகள் தேவையில்லையா? அவர்கள் முட்டான்தனமாக, கண்மூடித்தனமாகப் பேசுகின் றார்கள். அது அவர்களுடைய அரசியல் நடவடிக்கையாக இருக்கட்டும். ஆனால், அங்குள்ள பொதுமக்கள், "நீங்கள் இங்கு வாருங்கள்; இங்கு வந்து பனை வளர்ப்பை மேம்படுத்துக்கள்; எமக்குத் தேவையான உதவிகளைச் செய்யுங்கள்" எனக் கேட்ட வண்ணம் இருக்கின்றார்கள். அதே போன்று, "மேதகு ஐனாதிபதி அவர்களுடைய தலைமையின் கீழ் மேற்கொள்ளப்பட்டு வருகின்ற அபிவிருத்தித் திட்டங்களை வடக்கிலும் செயற்படுத்துக்கள்" என அங்குள்ள மக்கள் எங்களிடம் கேட்கின்றார்கள். குறிப்பாக யாழ்ப்பாண மாவட்டத்திலுள்ள ஊர்காவலற்றுறை, நயினாதீவு, நெடுந்தீவு, வேலணை, மண்கும்பான், எழுவைதீவு, மண்ணடைவு, புங்குடுதீவு போன்ற தீவுப்பகுதிகளிலும் பனை வளர்ப்பை

மேம்படுத்த வேண்டும். மன்கும்பானில் பெரிய பள்ளிவாசல் இருக்கின்றது. இப்பொழுது நாட்டிலே சமாதானம் ஏற்பட்ட தன் விளைவாக மூஸ்லிம் மக்கள் அங்கு சென்று வாழக்கூடிய குழல் உருவாகியிருக்கிறது. மன்றதீவுக்குச் சென்றாவது பண்ண வளர்ப்பை மேம்படுத்தக்கூடிய மன்றதை உடையவர்கள் எவரும் தமிழ்த் தேசியக் கூட்டமைப்பில் இல்லை என்பதை எண்ணி நாங்கள் மிகவும் வருத்தமடைகின்றோம்.

திருகோணமலை மாவட்டத்திலும் பணமரங்கள் இருக்கின்றன. கெளரவு அமைச்சர் அவர்களே, திருகோணமலை மாவட்டத்திலும் பணவளர்ப்பு தொடர்பாகக் கவனம் செலுத்தவேண்டும் எனக் கேட்டுக்கொள்கின்றேன்.

Sir, Minister Douglas Devananda initiated action to rehabilitate and renovate the old Palmyrah Research Institute as I mentioned to you in my introductory speech today. The Government funded Rs. 45 million for the project which was identified as one of the main industrial projects under the "Vadakkin Vasantham". இன்று 'வடக்கின் வசந்தம்' எல்லாத் துறைகளிலும் வியாபித்திருக்கின்றது. அதன் ஓர் அம்சமாகத்தான் 'மஹிந்த சிந்தனை'யின் அடிப்படையிலே Research Centre அங்கே ஆரம்பித்து வைக்கப் பட்டிருக்கின்றது. அமைச்சர் டக்ளஸ் தேவானந்தா அவர்கள் பொருளாதார அபிவிருத்தி அமைச்சர் பெளில் ராஜுபகஷி அவர்களை அங்கே அழைத்துச் சென்று அந்த ஆய்வு நிலையத்தை ஆரம்பித்து வைத்திருக்கின்றார்.

The initiative received the support of the Indian Government also which gave Rs. 70 million. The Secretary of the Traditional Industries and Small Enterprise Development Ministry, Mr. V. Sivagnanasothy recently revealed this. They have bought laboratory equipment, glassware, chemicals, furniture and motor vehicles to run the palmyrah research operation. The Institute is expected to revive the palmyrah industry in the Jaffna District with over Rs. 3.5 million palmyrah trees planted. அங்கே முப்பது இலட்சம் - நாற்பது இலட்சத்துக்கு மேல் பண்மரங்களைத் தறித்தார்கள். ஆனால், இந்த அரசாங்கம் அவற்றை மீண்டும் வளர்க்கவிருக்கின்றது.

The quality palmyrah products such as fruit pulp, soft drinks, jaggery, sap vinegar will be introduced soon to the market under various projects that the Ministry plans to launch with the assistance of the Palmyrah Research Institute. This was also revealed by Mr. V. Sivagnanasothy, the Secretary to the Ministry. Therefore, Sir, all in all-

இந்த அரசாங்கம் தெற்கு, வடக்கு, கிழக்கு மற்றும் மலைநாட்டில் உள்ளவர்களுக்கு மாத்திரம் அல்லாமல் அனைவருக்கும் ஜீவாதார உரிமைகளைப் பெற்றுக் கொடுக்க விருக்கின்றது. அதுமாத்திரமல்ல, அந்த அழிந்த பழியை மீன்க கட்டியெழுப்புவதற்கு இப்பொழுது அங்கு மரங்கள் நாட்டப் படுகின்றன; விவசாயப் பொருட்கள் உற்பத்தி செய்யப் படுகின்றன. உதாரணமாக அங்கே வெங்காயம் உற்பத்தி செய்யப்படுகின்றது, நெல்லிச்சாறு உற்பத்தி செய்யப் படுகின்றது.

The Palmyrah Board must have tourist centres in every town and I have proposed one in Puttalam also

[ରୂ ଅଲ୍ଲାହ ଲୀ.ଏସ.ଏତ୍. ଅଟ୍ଟିଲିଙ୍କ ମହାନ୍ତା]

because people are travelling the route up to Anuradhapura very much through Puttalam and you can have a centre there. Then, you can have a centre in Hambantota also because Hambantota is one of the major tourist centres in the entire Asia and it is developing to the amazement of the international community. So, you must have a Palmyrah Centre for selling all palmyrah products in Hambantota too.

Sir, I am also thankful to my Colleague, the Hon. Hunais Farook, for ably supporting me by seconding this Motion. I hope that the Ministry will get the message rightly and correctly and do whatever possible in the future for the development of the palmyrah industry and through that, the development of all people in our country, particularly in the North.

Thank you.

உண்ண ரிடைகள் என்று, சமைக்க விரும்புகிறேன். வினா விடுகிறப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.  
Question put, and agreed to.

## கல்கூவீம் ஓத்திவைப்பு ADJOURNMENT

ගරු දිනේෂ ගුණවර්ධන මහතා  
(මාණසුමික තිබෙනු හුණාවර්තන)  
(The Hon. Dinesh Gunawardena)

මූලසනාරුධි ගරු මින්නේතුමනි, "පාර්ලිමේන්තුව දැන් කලැතැනිය යුතුය" සි මා ගෝජනා කරනවා.

**பின்ற சுலத்திலே கரு டீ.**  
வினா எடுத்தியம்பப்பெற்றது.  
*Question proposed.*

## "මතට තිබු" වැඩසටහන

## "போதைக்கு முற்றுப்புள்ளி" நிகழ்ச்சித்திட்டம் "MATHATA THITHA" PROGRAMME

வரை விக்டர் அன்னி மஹதா  
(மாண்புமிகு விக்டர் அந்தனீ)  
(The Hon. Victor Antony)

ମୁଁ ଦ୍ୱାରିପନ୍ତି କରନାଲିଃ ।

මෙම විවිධ පිළිගියා මින් පැවත්වූ එකතුවෙහි තොරතුරු කොට තිබේ නී.

**இலாங்கைரூடி மன்றத் தலைவர்**  
(தலைமைதாங்கும் உறுப்பினர் அவர்கள்)  
(The Presiding Member)

କରୁଣାକର ନେଇବିଲି ଲିପିନୀ. ଏହି ଅଧିପତୀଙ୍କର ମୂଲ୍ୟନା ବଳଦିଲୁ  
ଗରୁ ଅଳ୍ପାତ୍ମକ ଶୈ.ଶ୍ରୀ.ଶିଶି. ଅଜ୍ଞପିର ମିନ୍ତ୍ରୀଜ୍ଞାଲୀଙ୍କ ନାମ ଯେଉଁକଣ୍ଠା  
କରନ୍ତିନୀ.

අරු දිනේන්ස් ගුණවරධන මහතා  
(මාண්ඩප්‍රායිකු තිනෙක් කුණවර්තන)  
(The Hon. Dinesh Gunawardena)

ଭୁଲାଇବାରେ କରୁ ଲିଖିଛନ୍ତି, "କରୁ ଅଳ୍ପଲାଗେ ଲୀ.ରୀ.ଲୀ. ଅଳ୍ପଲାଗେ ଲିଖିଛନ୍ତି ଯାହା କରୁ ପ୍ରକାଶ ଦିଲା" ଦି ମା ଡେବଲନ୍ କରିବାରେ,

**புண்ண ரிமைன் லட்சி, யூ கமிலிக் ரிய.**  
**வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது**  
**Question put, and agreed to.**

அதன்பிறகு, மாண்புமிகு அஜித் பி. பெரோ அவர்கள் அக்ஸிராசன்தினின்று அகலவே மாண்புமிகு அல்லராஜ் எ.எச்.எம். அஸ்வர் அவர்கள் தலைவர் வகித்தார்கள்.

*Whereupon THE HON. AJITH P. PERERA left the Chair, and THE HON. ALHAJ A.H.M. AZWER took the Chair.*

வரு விக்டர் ஆந்தனி மக்கள்  
(மாண்புமிகு விக்டர் அந்தனி)  
(The Hon. Victor Antony)

ଭୁଲାଙ୍ଗନାର୍ଦ୍ଦୀ ଗର୍ଜ ମିଶ୍ରକୁମରୀ, ପତିରେ ଯୁଗ୍ମ ଏହି କିମ୍ବା  
ଏହିକୁ ପ୍ରମାଣିତ କିମ୍ବାନେତା ମିଶ୍ରକୁ ସଜ ମିଶ୍ର ଦ୍ୱାରା, ଯୁଗ୍ମ ଏହିକୁ  
ପଚାଶମ୍ବଳ କିମ୍ବାନେତା ତେ ଦିଲ୍ଲୀ, ଏକ ଧର୍ମ କଥାରୁ ହୋଇଥି  
ପିଲିଗନ୍ତରୁ କୁରଣ୍ୟାଙ୍କ ଭୁଲାଙ୍ଗନାର୍ଦ୍ଦୀ ଗର୍ଜ ମିଶ୍ରକୁମରୀ. ତା  
ତିରିତା ରିହାଇ ରିତ, ଦୂର ପର୍ମିଲେ ରିହାଇ ରିତ, ପର୍ମିଲେ ଦିଲ୍ଲୀର  
ଯୁଗ୍ମ, ରେଯ୍ ଦ୍ଵାକ୍ଷ ଆଜି ରିତ, ଦୁଃଖରିତା ନିରିତିରିତ, ହୋରକାମିତ ଆପିଲ୍ ଆଜି  
ରିତରକ୍ତ ହୋଲେଦି ଦ୍ୱାରାପକ୍ଷକାମ କିମ୍ବା ତମ ଦୂରିତାରେ, ତମ ବ୍ୟାହକ  
ଚାପକ ତମ କରୁ ରିତାର୍ଥକୁ ତେବେ ମିଶ୍ରକୁ ସଜ ମିଶ୍ର ଦ୍ୱାରା ନିରାପଦ୍ଧି

මූලාසනාරුඩ් ගරු මින්ත්‍රීතුම් අපි දකිනවා, මින්පැන් පානය කිරීමේ නිසා දරු ප්‍රාග් විහාන වේම, ප්‍රාග් දෙදරා සෑම, දුෂ්පත්කම් උදාවීම් සිදු වන බව. එපමණක්ම ගොවෙයි, ආවිශ්‍ය දරු උපන් තිබුණිම් රෙට්ට ඔවාන තරම් බරක්ද? ඒ ප්‍රාග්වැලට මොන තරම් බරක්ද? ඔම් සියලු දෙම් සිදු වන්නේ විෂ්‍ය මින්පැන් සහ මක් දුව්‍ය වැනි දෝවල් පාරිවර්ත කිරීමෙන්ය කියන කාරණය මම ගේ අවස්ථාවේදී මතක් කර දෙන්නාට කුමුණියි. මින්පැන් පානය කිරීමේ නිසා තම් ගොදුනුවිතකම්න් කායිත හා මානසික ටැංක් වැට්ටා කිවිතය කාලකෘෂ්ණී කර ගන්නා බිරපත්තු සිද්ධින්ට සියා තරම් ගේ සමාජයේ සෙයා ගත්ත ප්‍රාග් විෂ්‍ය මින්ත්‍රීතුම්.

අද වෙවුනා වාර්තා අනුව පැවති යනවා, මත්පුන් නිසු, දුටු පානය නිසු 40,000ක් පමණ දදානු විරෝධයකට මිය යන බව. යුදුමෙහෙන් මිය ගියාව විඩා මේ මත්පුන්හින් සහ දුටු පානයන් මේ රට්ට මරණ සිදු ඇවුලා තිබෙනවා. ඒ විඟෙම් මෙහෙතු දුටුව අද සම්පරිය ලුමා පරපුර මේ දේවල් අන්දකිනවා. සම්හර විව යොවනාට්ටිය විනාශ විවා යන තැන්ත්වියකුන් අපි දකිනවා. විශේෂයෙන්ම විශ්වප්‍රවීතින්, වෙළි භාව්‍යවලින් ටිර විරිත විග්‍රහ මත්පුන් පානය කරන දරුණු දැක්වා ඒ දරුණු අනුව එමත් තේවත් විනාශ යුතුවෙන් විනාශ වන තරුණ පරපුර මෙහෙතුවේ සියලු හැඳුනු ලැබේ.

2002 දී හා 2003 දී කරන ලද සංකීර්ණයක් අනුව පෙනි යනවා, දුම් තොළොනා දෙමානියන්ගේ දුරටත් විශාල විශයෙන් දුම් බිමට පුරුදු වී තැබෙන්නේ වෙලි නාව්‍ය සහ විෂාල දෙපාන්තවලින් එව. එය මම තේ අවස්ථාවේද මිනක් කර දෙනාට කැමුණියි. දුම්කොල හා මධ්‍යසාර පිළිබඳ රාත්‍රික අධිකාරීයේ - NATA- ගරු සහාපති මූල්‍යාර්ථ කාලෝ ගොන්සේසා වෙතකා පෙන්වා දෙන ආකාරයට බවතිර රටවල් ක්‍රියාත්වන විරෝධ්‍ය කරන ලද පරීක්ෂණ හා සංකීර්ණයකටත් අනුවරණය වෙතා තැබෙන්නේ විෂාල හා රුපවාහිනී මේ සංකීර්ණයෙන් දැඩි බෙලපුමක් මේ ජන සමාජයට එල්ල කරන බවයි. ඒක නිසා මෙය ඉතා බරපතනා තත්ත්වයක්. දුම්කොල භාවිතය නිසා පිළිකා රෝග, මුළු රෝග වැනි රෝගවලින් මේ රටේ 20,000කට අස්ථ්‍ය සංඛ්‍යාවක් විරෝධ්‍ය වීය යනවා. ඒ එළෙන්ම මූලාස්ථානයේ ගැන මත්ත්‍රිතාමින්, මත්පැන් අධික ලෙස පානය කිරීමෙන්, විෂ මත්පැන් පානය කිරීම නිසා අක්වාව ආක්‍රිත රෝගවලට ගොරුදු වෙතා අකාලයේ මිය යන අය බොහෝමයි. සියලු ඇත්තේ වැනි රෝග ඇත්තේ වෙතා මොළය සහ ජ්‍යෙෂ්ඨ පද්ධතිය අඩුවාත් වෙතා ඉතාමත් දුක්ක්ඩා තත්ත්වයකට පත්වන පිළිත දස දහස් ගෙනක් මේ රෙට් තිබෙනවා. විශ්වාසයෙන්ම විෂ මත්පැන් සහ විෂ මින් දුව්‍ය මේ රෙට් භාවිතයෙන් දුවත් කිරීම ඉතාමත්ම විදෙන්ය කියන කාරණය මම මේ අවස්ථාවේ තත්ත්වන්නේ මිනක් කර දෙනාට කැමුණියි.

ଶ୍ରୀଲୂପନାଥ୍‌ବୁ ତରେ ମନ୍ତ୍ରିନୀଙ୍କରେ ଏହାରେଣ୍ଟ ମତ ଦେଖିବାରିକୁ  
କରନାବିରୁ. ଅଛି ଜମାଯତ ଦେଖି ବେଳନା କୋବି ଆପି ଧକ୍ଷିଣାରୁ, ବେଳାହେତୁ  
ଦୁଃଖେନର ତାନେ. ଚେଲାମେଲ୍ପୁର୍ବାଦ୍ୟ ଧନିତିରେ ତମିନେଟିର ଧୂର୍ଵିନୀ ଲିଙ୍ଗକ ତିରିତ  
ପିନ୍ହେନାର ବେଳିର ଲେ ଅତିମାଲା ଲେଖକଙ୍କୁ କରିବାରେ? ଲେଖାଦିକିର  
ରଙ୍କାତ୍ମକ ଖୁରିଯାର କୋରୁ ଅନେହିନୀ ତିନ୍ତୁପାନୀ ରିକାଣିତ. ତିନ୍ତୁପାନୀଙ୍କ  
ବିକ୍ଷଣନାବିରୁ, ତାହାର ଦ୍ୱାରାଯାର ପଞ୍ଚରବୀ ଅନ୍ତରାହି, ରୀତିର ଜନା  
ଜମାଯତରିକେ ଲେବି ଦେଇ କରନାବିରୁ. ଅର ଧୂର୍ଵିନୀରେ ଅନ୍ତରିମ  
ଅନ୍ତରାହିଯାଙ୍କ ନାହିଁ ବେଳାରି, ତାମିନେଟି ଅନ୍ତରି ତାମାରାହିଯାଙ୍କ ନାହିଁ  
ବେଳନାବିରୁ. ଲେବିନୀ ତନ୍ତ୍ରପିଯନୀ ଅନ୍ତରି ପାତ୍ରିଲ୍ ଲେ ଜମାଯତରେ ଅଛି  
ତାରମି ତିବିନାରୀଦ କ୍ଷେତ୍ର କ୍ଷେତ୍ରରଙ୍ଗୁ ମମ ତାମିନୀନାହିଁଯେଲୁବି  
ଅଭିନ୍ନାତ୍ମିଲିନୀ କ୍ଷେତ୍ର ପ୍ରାଚୀ ଦେଇବକୁ ଦେଖାଲେବି. ଲେବିନୀ ଦୁଃଖେନର  
ବେଳାହେତୁ ନିର୍ଭେଦନାବିରୁ. ଲେ ରିତାରକ ତାମାରେବିଦ, ଚେଲାମେଲ୍ପୁର୍ବାଦ୍ୟକୁହା  
ତିନ୍ତୁପାନୀ ପାହାଯ କରନାବିରୁ, ନିରିଦିନ୍ତ ତିନ୍ତୁପାନୀ ପାହାଯ କରନାବିରୁ.  
ଚେଲାମେଲ୍ପୁର୍ବାଦ୍ୟ ନିରିଦିନ୍ତ ତିନ୍ତୁପାନୀ ପାହାଯ ପ୍ରାଚୀ କରନାବିରୁ; ନ୍ତାହାମି  
ବେଳାହେତୁ ହେବାନାବିରୁ. ଲ୍ୟା ଉପଯୋଗ କର ଅଜ୍ଞା, ଲ୍ୟା ଅନ୍ତରାହି କର  
ଅଜ୍ଞା ଧୂର୍ଵିନୀଙ୍କ ତିନ୍ତୁପାନୀ ପାହାଯ କରିଲା ରିହାଇ ଲେବିଲିହ ପାତ୍ରିଲ୍ ଅପି  
ଅନ୍ତରାହିର ଅନ୍ତରାହିର ଅନ୍ତରାହିର ଅନ୍ତରାହିର

දක්නටතා. ඒ දුරු පමුල් මහා කාලකෘත්සේ හත්ත්වයකට පත් වෙලා තිබෙනවා.

ପ୍ରିଲାଙ୍କଣୀରୁଟି ଗ୍ରେ ମିନ୍ତ୍ର୍ଯୁଳିତି, ତଥି ମିଳକିଟି ଅଛେ ପାଲୁଟିଲି  
ମିନ୍ତ୍ର୍ଯୁଳିତି ଆପଣ ଶିଳ୍ପିତିରୁ ନିବେଦନିବା. ବେଳେ ମିନ୍ତ୍ର୍ଯୁଳିତି ନିବେଦନିଲେ  
ଶେଷିବ କିମିଟ ପ୍ରତିନିଧି ହେଉ, ତେଣୁ ମିନ୍ତ୍ର୍ଯୁଳିତି ପିଲିପିଲି  
କାନ୍ତିନାନ୍ତିରେ ଅଜଳ ଥିଲା ଏହି. କୁମାରମିଳି କିମିଟି; ଫୁରିଯ କିମିଟି. ଶେଷି  
ବିନ୍ଦୁ ନାନାମ୍ବେ ରିଂଗଲିନ୍ଦେ ନିଶ୍ଚିହ୍ନାବ କରନ ମିନ୍ତ୍ର୍ଯୁଳିତି  
ନିବେଦନିବା. ମିନ୍ତ୍ର୍ଯୁଳିତି ଆଶା କରନ ଅଧିକ ଅଲିଙ୍ଗ ଵିନ୍ଦେଖ କୁର.  
କୋଣାର୍କ ଦୂଦି କୁରକୁ ଆପଣକି. ତେଣୁ ଦୂଦି କୁର ରତତେ ଆନ୍ତରିକ  
ମିନ୍ତ୍ର୍ଯୁଳିତିଲି ହେଉ. ଶେଷି ନିଃକୁ ବୋଲିଲୁ ଦେଖିବା କାହାରେହି ଗଲି  
ଦେଖିଲୁ ପରିଲିପି କରନ୍ତିବା. ଶେଷି ନିଃକୁ ରତିରକଣଙ୍କରେ ହାତନାଯ  
ପ୍ରିକ ବୋଲିଲୁ ଦେଖିବା ଥିଲା ଏହି. ଅକୁଳତାର୍ଥେ, -ଏହାମିଳିଲେ କେବି  
କୁଳାଯକିନ୍ତି- ତାମିଳିଲେ କେବିନିଯ କେଲାପିର କର ଗଲିବା ଧଳି ଗଲାକି  
ଅଛେ ପ୍ରତିକାଳିଲାଦି ଅଟି ଦଳକାଳ ନିବେଦନିବା.

මූලාස්ථානයේ ගු මෙන්තුවලින්, අද රජය බෙහෙන් සඳහා වියදු එක් කරන ප්‍රමාණය කොපම්පත් කිහිපා බැලුන්න. මුළුරුද්දකට මින්පත්වැලින් සහ මත් දුනුවලින් 40,000ක් මැරහන කොට රජය දුනීයදී ලක්ෂ 4,000කට වැඩිය බෙහෙන්වැලට වියදු එක් කරනවා. මේ බෙහෙන්වැලට එට වෙශ වියදුමක් රජයට දරන්න සිදු වෙනවා. මේ ගෝරම මූදලදී ප්‍රජාවල් මෙවැනි නැඟී, මහ සයානක සිද්ධාන්තයක් නිසා ඇති වන උරුවාක.

ఆదికరణయైనే వీరులు గన్నన ప్రలిపినే. రెపాల్కిషన్ వీరులు గన్నన ప్రలిపినే. పూడ్చెడిగె లేకటి కొవిమూడు తిఱితినే వీరులు గన్నమితి తెలుపు తాళ్ళర్లు లెలులు రూస్తన ద్వారా ప్రముఖ బాధాలి కొవిలిపుడు, తెలుగు అధ్యాత్మ ప్రార్థనల కుపుతా లుక రూపు ప్రశ్నల్లిల్లి తెలుగు గన్నన ప్రలిపినే; తెలుగు గన్నన ప్రలిపినే. తిఱ ఆయ పూడ్చెడిగె తిఱితినే తామి గెలు, తెలుగు రమికులి లెన్నెల్లిల లేచాలి తెలుగు నీటిని లుప్పుల కుపుతా లుక రూపు ప్రశ్నల్లిల్లి తెలుగు గన్నన ప్రలిపినే.

‘මූලාසනුරුයි ගරු මත්ත්‍රීතුම්ත, මේ රිඛියට මත්පැන් විකුණන එක අම්මා තෙකනෙක් මට මූන් ගැඹුණු. ඇයට තමන්ගේ සේවීම්පුරුෂයා පැමි දියුණු. ඇයට තේවීන් වෙන්න නුමයක නැහැ. ඒ අම්මා පටන් ගෙන්නේ මේ විජ සයින්, ප්‍රමිතියක් නැති ගෙමි මත්පැන් විකිනීම. ඒ වරදට එක්සිය උසාරි ගිය. තේ ගෙවිල්වල නිවියා. එකුම්පියගේ දරුවින් ඉන්නවා, උපයිධාරීන්. එකුම්පියගේන් ඇඟුවාම කිරීමේ මෙමකක්ද? “පුත්‍ර, මම මේ රස්සාව කරන්නේ බැරිකමට, මට වෙන තාරන්න දයක් නැහැ, මම මිගේ දුරුවික් අද උපයිධාරියක් සකරුවින් මේ රස්සාවින්, මට ලේඛ අභ්‍යර ගන්න එකියක් නැහැ, මට එවින් වෙන්න නුමයක නැහැ, මට පොඩි කඩ පොලක් දාමා ගෙන තේවීන් වෙන්න, යම් කිසි ආදායමක් ලබා ගන්න අභ දෙනුන් ප්‍රාථමිකමක් තේගෙනවා නම් මේ බිඳු රස්සාව මීම අභ අරිත්තා” සියහා එක තමයි එකුම්පිය කිරීම්.

### [గරු වික්ටර් ඇන්ටනි මහතා]

අඟ්‍ර පළාතේ එක ගමක් නිබෙනවා. මේ ගීම්මානයේ සියලුම අය කරන්නේ පුදුව පෙරම. වෙන මොක්වන් තොටියි. මින්පැන් පෙරම තමයි මූල්‍ය ගමම කරන්නේ. කියන්න කනාගුවයි වූලපසාරු ගරු මින්නුම්වි, ඒ ගමේ එක රජල් සේවකයෙක් තැංු. ඒ දුරුවෙකුට රජල් සේවයට යන්න පුලුවන්කමයි තැංු. ඇයි? මුවුහෝ සේරම තීරගත වෙවිට අය; වත්ධනාගාරගත වෙවිට උදායි; තබා 40, 50 නිබෙන උදායි. ඉතින් ඉගෙන ගත්තේ ඒ දුරුවෙට තැනක් තැංු. ආරත්තක ආයතේ රැකියවකට යන්න පුලුවන්කමයි තැංු. විදැන් රස්සාවකට යන්න පුලුවන්කමයි තැංු. ඇයි ඒ? මේ පහත් රැකියව නිසා. මේ වාහු තත්ත්වයන් මේ ලැකිව පුරාම නිබෙනවා. බොහෝම ලද්දී රස්සාවක්, මේ මත්පැන් විකිණීම. කොහොත් හර බෝතලයක් දෙකක් ගෙය ශෙන අවා. ඒ වෙළාවේ ඉදාලා ඒක විකුණනවා. ඒටි විකුණන කොට තමන්නේ අනට එවෙළුම් සල්ලී ලැබෙනවා. ඉවාමන් ලද්සියෙන් මේ වාත්‍ය අදායම උපද්ද්‍රව්‍යන් පුලුවන් වෙනා රස්සාවක් තැංු. ඒක නිසා රැකියවක කරන්න බැරි හැම කොහොක්ම කරන්නේ මෙවුනි පහත් රැකියවක්. ඒ පහත් රැකියව කරන කොට තමනුත් පහත් තත්ත්වයට යනවා කියන එක මේ අයට තෙරුණ්න්, කර ගන්න දෙයක් තැනිව මේ අය පැව්‍යන්නාප වෙවි ඉතින්වා. මෙවුනි අයට අත දිව්ලක් මේ "දැඩි තැංුව්" වැඩි පිළිවෙළ ගරසා කරන්න පුලුවන් කියන එකකි මගේ විවෘතයා.

විඳීමන් වැඩ පිළිවෙළුක් දේ නැඟුම හරහා අද සකස් කරලා තිබෙනවා. මෙවැනි අය තමයි මා නිතාන්නේ දේ නැඟුමන් පිටවෙ ලෙන්න එනු උදවිය. තාක්ෂණය, අධ්‍යාපනය, ප්‍රාගුණුව, මූල්‍ය සඡන් ලෙස ලබන ලබා දිලා මෙවැනි අයගේ තීරිතය උසස් සමාජ තන්ත්‍රයකට සියලුමන්න ප්‍රාගුණ්කමක් තිබෙනවා නම් දේ නැඟුමේ අර්ථය සැබුවෙන්ම ඉතාමත් සාර්ථක ටොට්‍යා. මෙවැනි තීරිත ගණකරන උදවියට මේ ව්‍යාශේෂ තන්ත්‍රයක් උදා කර ගැනීමට ත මා මේ යෝජනාව ඇදුරිපත් කරන්නේ. අද මෙවැනි විෂ මත්පුන් විකිණීමන්, පානය කිරීමන් විනාශ වන තීරිත දිඟා බලලා මේ ව්‍යාපාරය තුළින්වත් අපට යම් කිසි කරමකට මෙය අඩු කර ගැන්න ප්‍රාගුණ්කමක් තිබෙනවා නම් ඒක ඉතා විශැයෙන් කියන එකඟ මා මිතක් කරන්නේ, මූල්‍යසනාරුධි ගරු මත්ත්‍රිතාමනි. මේ අවස්ථාවේ

අඳු ඇර්ලන් සංවර්ධන නීයෝරු අමානාත්තම් ඉන්හෙට්. එම කාරණය රුමාගේ කාරුණික අවධානයට මා යොමු කරන්න කැමුණියි. කිසිම ගුවුදුවික වෙන්නේ තැඹු, එකක් පිළිස්නගෙන් කාවිත්ත් ඇර්ලේලා පමින්ද එන්න ප්‍රාථමිකමක් තැඹු. ඉතාමත් පැහැදිලිව සංඛ්‍යා ලේඛන තැබෙනවා. පොලීසියේ තැබෙනවා. අධිකරණයේ සංඛ්‍යා ලේඛන තැබෙනවා. එම ගෞර මත්පූන් පෙරනා, විකුණන යෙහෙන් සංඛ්‍යා ලේඛන තැබෙනවා. ප්‍රාග්ධනීය ලේකම් ගොවියාස විටවින් මේ සංඛ්‍යා ලේඛන අරගෙන මේ අයට තමන් කරන්න කැමුණි, කරන්න ප්‍රාථම්, තුළියාවික තැබෙන රාකියාවක් ගෝරාගෙන ඒකක් දිවී තැඹුමත් උදුදු උපකාර කළා නම් ඇ ඉතාමත් වැදගත් ලේඛනවා.

ප්‍රූලාසනුරුද් ගරු මත්ත්තුම්හි, මා සමුපකාර ඇමුණිවරයා වියයෙන් වියිජි පළාත් සහාලේ ඉන්න ගොඹට -මම අවුරුදු තැවයක් හිටියා.- අපි ආර්ථික කරපු සංඛ්‍යාරයක් තමයි, පුව ගොඹ් සමුපකාර සම්ති. ඒ කාන්තා සංචිතයා කළේන් මෙවැනි ව්‍යුපත්තියේ. සම්බන්ධ එවා තිබුණු, සමුපකාර මල් සම්ති. අද ඒ මල් සම්ති Firms ඒ වාගේම අනුත්ත්‍යයා විදේශගත කරනවා. මම ඒ කාලයේ ආර්ථික කළා, උවිත්වියා මල් සම්තිය. එවා අපනයනය කරන්න බැවේ යියෙන් ඇ local market එකේ ඒ වල් විකුණුලා ඔවුන් රිශාල අදායමක් ලබා ගන්නවා. ගොඩු සම්ති ආරම්භ කළා. ලණු අඩරලා, ගොඩුවලින් තොයක් දෙවල් නිශ්පාදනය කරලා ඇද උපස් තිවන තත්ත්වයකට පත් වේවිට උදායි ඉන්නවා. මෙවැනි දෙවල් පත් සම්රාදය තුළ අපට කරන්න පුළුවන්කම්ක තිබෙනවා නම් හානියා. මේ සම්රාදයේ පත්ත් තත්ත්වයට වැටුලා කර කිය ගන්න දයායක් නැතිවි, කුවුරුවින් ගන්න් ගන්නෝ නැති අතී-සක තිවන ටෙවිට පත්ත්වලා ඉන්න ජනනාවට පැවිකාර බැවි ඩිලෙන්නේ නැතිව ඒ අයට උපස් තත්ත්වයක් ලබා දෙන්න ගරු ටැපිල් රාජපක්ෂ මැතිත්තුමාගේ "දේශ නැඟම්" ගොටුවනිය ව්‍යුපත්තිය හරහා යම් කිසි පිළිවාක් ලබන්න පුළුවන්කමක් තිබෙනවා නම් මා තිනනාවා ඒක තමයි ඉනාමන් වැදගත් වෙන්නෝ කියලා.

ମୁଁ ତେଣୁ ଯେହାବି ଦ୍ୱାରିରଙ୍କ କଲେ ଲେଖି. ଅତିଥି ତାଙ୍କରେଇଲୁ  
ରତ୍ନ ପ୍ରତି କିମ୍ବାଲୁ. ଶୁଣି ରତ୍ନର ଭୂଷଣରେଇଲୁଙ୍କ, ତାଙ୍କ ଦୁଇଲିଲିଙ୍କ ଲିଙ୍ଗ  
ବାହିର ଜୟନ୍ତୀ ଶିଳାରୁ, ତେଣୁ ଅଧିକ ତୈଳିକ ତାଙ୍କରେଇଲୁଙ୍କ ଲିଙ୍ଗ  
ଏବଂ ଦୂରତ୍ତରେ ପାଇବାର ଜୟନ୍ତୀ ଶିଳାରୁ କରନ୍ତିନା ଦିରି ବ୍ୟାହିତ ଭରଣ ତେ

අයටත් විවුපාන් ලබා දෙන්න කටයුතු කරන්න කියලා යොරනා කරමින් මගේ ව්‍යවහාර ස්වල්පය විවිධ කරන්වා. ඔබතුමාට සූත්‍රයි, මූල්‍යනාර්ථ ගරු මැන්ත්‍රීතුම්නි.

**இலாண்மை** மன்றத்துறை  
(தலைமைதாங்கும் உறுப்பினர் அவர்கள்)  
(The Presiding Member)

(The Presiding Member) මිලභට, ගරු අන් පි. පෙරේරා මත්ත්‍රීතුමා විසින් එම යෝග්‍යතාව ජ්‍යෙර කරනු ලබනවා.

ଗର୍ଜ ଆର୍ଟିନ୍ ପି. ପେତରରୁ ମହିନା  
(ମାଣସପୁମିକୁ ଅଳ୍ପିତ ପେ. ପେତରା)  
(The Hon. Airth P. Petre)

(The Hon. Ajith P. Perera)  
 මූල්‍යභාෂාක්‍ර ගරු මත්ත්‍රිත්වන්, ගරු විස්ටරි ඇත්තේනි පෙරෙරු  
 මත්ත්‍රිත්වන් ඉදිරිපත් කරපු මේ යෝගනාව් ඉතාම විටිනා  
 යෝගනාවක්. එතැම් රජය නියෝගනාය කරන මත්ත්‍රිවරයකු දියුණු  
 මා එක්වාගෙන යෝගනාවට සැරී කරන්නේ කිහිපි පැකයක් සෑකවක්  
 නැතිවයි. මොකද, ඒ යෝගනාවේ තිබෙන ව්‍යාහාලු අර්ථයත්, ඒ  
 යෝගනාව තුළ ගැඹු වෙවා තිබෙන සැඩු අර්ථයත් කියන දක්වීම්  
 රටට වැදගත්. එය එක්වා නියෝගනාය කරන දුන්තාම්  
 දිස්ත්‍රික්කයට පමණක් නොවයි, මා නියෝගනාය කරන කළුතර  
 දිස්ත්‍රික්කයටත්, ඒ වාගේම මුළු රටටත් වැදගත් කාර්යයක්.

මම ගුරු ඇමතින්මාගෙන් දැන ගන්න කුමුතියි, ඒ original මේනින්ද වින්තනය අත හැරලදා තිබෙන්ගේ කිය. වසර තුනකින් හෙරයින් රාවාරම නාට කිරීම සඳහා වූ පොරෝනුදුව ණ්ච්ට කරන්න බලී වේලා තිබෙන්ගේ කුමුත ප්‍රායෝගික හේතු මිනාද? පාධාරණ හේතුවක් තිබෙනවා නම් අපත් දැන ගන්න කුමුතියි.

ରୀତିମାରେ ଯେତରଙ୍ଗାଲି କୁଳ ଶିଖିଲା ଅଧିକାନ୍ୟ ଯେତ୍ରୁ କାଳେ  
ନିଜି ରିଠର୍ଯ୍ୟଦି ମନ୍ତର୍ପତ୍ର ହୁଏଥାରି ପିଲିବେଳିରି. ନିଜି ରିଠର୍ଯ୍ୟଦି ମନ୍ତର୍ପତ୍ର  
ହୁଏଥାରି ପିଲିବେଳି ଶିଖିଲା ଦ୍ୱାରା ଧରିଲୁ ଅଧିଷ୍ଠତ ଲା ତେ ରିଠିଯାଏତି ଅନ୍ତରୁତି  
କରନ୍ତି କାମିନ୍ଦି. ଖାଲିଦି ତେବେହା ରିଠିର ଦେଖକୁ ଛାନ୍ତାରି. ଏକ  
ପିଲିଚକୁ ତାମିକି ଶିଖିଲା ରିକିନ୍ ଦ୍ୱାରା କରିଲାକି ଅତେବେଳା କରିଲା  
ତେବେହା ରିଠିର ଲିଙ୍ଗକୁ ତେବେହା କରିଲାକିମା ନିଃସ୍ଵାର୍ଥି,  
ତେବେହା ରିଠିର ଲିଙ୍ଗକୁ ତେବେହା କରିଲାକିମା ନିଃସ୍ଵାର୍ଥି ନିଃସ୍ଵାର୍ଥି  
ମନ୍ତର୍ପତ୍ର ପରିମିତ ଜଳ ରିଠିକିମା କିମ୍ବା ଯନ୍ମିଯାଇଲାକି ଆଧିକାରୀଙ୍କି  
ଲିଙ୍ଗକୁ ତେବେହା କରିଲାକିମା ଲାଗୁ କାହେବୁଯାଏ ମୁହାର୍ଜିଲୁପନ୍ଥୀ  
କିରିମ ରତ୍ନର୍ଯ୍ୟ ଲିଙ୍ଗ କୀମିକୁ, ରତ୍ନ ଲିଙ୍ଗ କୀମିକୁ. ତୋକାଦି, ତେ ଅଧିର ପ୍ରିଲିକା  
ଅଧିନ୍ଧାନୀଯ ତୋଲାଇଲିମ ନିଃସ୍ଵାର୍ଥି, କୁଣ୍ଡଳ ପିଲାନ୍ତିମିଯ ମୁହୂର୍ତ୍ତିପନ୍ଥୀ  
ତୋଲାଇଲିମ ନିଃସ୍ଵାର୍ଥି, ତେ ଲାଗେଲି ତାମା ତେବେହା ଲିଙ୍ଗକୁ ପରିଚର ରୂପ  
ନିବେଳା ଲିଙ୍ଗ ପରିଚର ନିବେଳା - ବିଦିନିଙ୍କରେଣ୍ଟନେ ଗୋବି ଲେଲାପି  
ଲିଙ୍ଗ ମାର୍ଗର୍ୟ - ନିଜି ରିଠର୍ଯ୍ୟଦି ମନ୍ତର୍ପତ୍ର ପରିମିତ ଜଳ କୀମିକିମା  
ଲିଙ୍ଗ ନିଃସ୍ଵାର୍ଥି ତ୍ୟବୁ ଆଧିକାରୀଙ୍କି ଲିଙ୍ଗ ଦୁନ୍ତନ୍ତାରି. ମତ ଧନ୍ତନ୍ତାରି ରତ୍ନୀ  
ଅନ୍ତି ଖାଲି ତ୍ରୈନାରେ ଲିଙ୍ଗ ମୁହାର୍ଜିଲୁପନ୍ଥୀ ଦିଶ୍ରୁତିକାରେ ତେ ପ୍ରତିନ୍ଦୀ  
ପରିପାଳ କଲି. ନାମିନ୍ତ ଅଲେ ପ୍ରଦେଶିବେଳନ୍ତ ତେଲ ପ୍ରତିନ୍ଦୀ ଅବ୍ରି ପାଇଁ  
ଲିଙ୍ଗରେଣ୍ଟ ନିବେଳାରି. ତେ ନିଃସ୍ଵାର୍ଥି ଶିଖିଲା ରିଠର୍ଯ୍ୟଦି ମନ୍ତର୍ପତ୍ର  
ଯେତରଙ୍ଗାଲି କେତରକି ଅଧିନ୍ଧାନୀଯ ଯୋଗୁ କରିଲା ତେ ଦ୍ୱାରା ଲିଙ୍ଗରେଣ୍ଟ  
ଲିଙ୍ଗରେଣ୍ଟ ଦୁନ୍ତନ୍ତାରି ପରିଚର, ରତ୍ନ ଦୁର୍ଦେଶିବେଳନ୍ତ କର ନିବେଳା ପାଲିରେଣ୍ଟ  
ଯେତରଙ୍ଗାଲି କୁଳ ହରଣା, "ଦିରି ନାହାଲି" ହରଣା ଜଳି ଦୁନ୍ତା ପାଇଁଯାଇ  
ଦେଇବୁ.

ලේ විතරක් නොමැවි. මේ මත් දුවන උවදුරේ තවත් වැදගත්ම ප්‍රශ්නයක් තිබෙනවා. ඒ තම්බ කිගරටි පිළිබඳ ප්‍රශ්නය. කිගරටි පිළිබඳ ප්‍රශ්නය මතු පිටින් ලෙඛු වැදගත්කමක් නොමැත් නැමුණ් අතියින්හි වැදගත් ප්‍රශ්නයක්. මේ රටේ තිබාත් සෞඛ්‍ය පිළිබඳ උසින්වාපිකම් ඇප් ඩුක්නී විදින අතර දුම් ප්‍රශ්නය තිබා ගෝනී තත්ත්වයට පත් වන අය වෙනුවෙන් අලේ ගරු වික්ටෝර් ඇන්ටනි විනිශ්ච්‍යා සඳහන් කරපු ආකාරයට පැනවිශාල ප්‍රිදලක් මේ රටේ රෘය විය කරනවා. මේ කාරණය පිළිබඳව 2011 වසරේ ප්‍රශ්නය නිෂ්පාත වී මෙල් මිහාම්ය විසින් විස්තරයාත්මක සමික්ෂණයක් පැවැත්වූවා. ඒ සමික්ෂණය ඇතුළු ඉතාම බරපාල කරුණු කිහිපයක් හෙළිදරපු වෙළා තිබෙනවා. එයින් පළමුවෙන්ම කාරණය තමයි, මේ රටේ ව්‍යුත්පන් යදහා අය කරන බැඳු ප්‍රිදල ඉතාමත්ම අඩුකි කියන කාරණය. තායිලන්ත්වයේ සියයට 79ක් බඳු මුදල් අය කරනවා. මියන්ත්වාරයේ සියයට 75ක් බඳු මුදල් අය කරනවා. ගොජාලයේ සියයට 70ක් බඳු මුදල් අය කරනවා. හැඳුවේ ශ්‍රී ලංකාවේ කිගරටි වෙනුවෙන් බඳු මුදල් අය කරන්නේ සියයට 54ක් පමණයි. දැන් මෙහේ ප්‍රශ්නය තමයි, කිගරටි සඳහා අය කරන බඳු මුදල් මේ තරම් අවම මට්ටමකින් ප්‍රථම්වා ගෙන යන්නේ කුමන සේවක් මතද කියන උක.

[గරු අභිජ් පි. පෙළරු මහතා]

මූල ආභියාලී, මේ කළු පරාජේ කාවත් වඩා අඩුවෙන් කම්ද මේ මිශ්‍ර මූල්ද ඇ ය කරන්නේ. අපේ රටේ දිගිරලට එකක් වෙනුවෙන් ඇ ය කරන මිල මිල විශේෂයෙන්ම ඇවිධානයට ලක් කරන්න කුම්තයි. අභියාළු කළුපලයේ රට්ටිලට සාමැස්ච්වල ඉනාම ඇඩු මිලක් අපේ රටේ තිබෙන්නේ. ඒ වාගේම අපේ රටේ අලුත්ම තත්ත්වයක් දැන් විරෝධාය වෙමින් තිබෙනවා. ඒ තමයි නියර් පානය පිළිබඳ ප්‍රශ්නය. පෙට විනකයි වනුදීකා බැණ්ඩාරනායක කුමාරතුෂාග මැතිනියගෙන් කාලයේ නියර් මිල ඇඩු කළා. නියර්වල බදු ඇඩු කළා. මෙකකද, සැර මිශ්‍රව්‍යලින් මූද ගෙන නියර්වලට යොමු කිරීමේ විනාරුපි ප්‍රශ්නයෙන් මිශ්‍ර මිශ්‍ර ගෙන් ඒ නියර්වලට යුදු විම් යෙළු යෙළු ප්‍රශ්නයෙන් තිබෙනවා. අද වන ගොට මේ රටේ සැර මිශ්‍රව්‍ය ප්‍රශ්නයෙන් තිබෙනවා. අපේ රටේ supermarketවල ඉනාම ඇඩු මිලකට නියර් උබ අදාළනවා.

ප්‍රූලාභනාරුයි ගරු මැත්තේතුමති, ඒ වාගේම මෙම රට පුරුම දිනින් දිගට තිබි වන එක්තර සමාජ ගාලා රාලයක් නිශ්චිතවා. එකේ ප්‍රමාණ මෙම "මල්ව". මට්. කියනාකාවම්, මට්. ගියෝක්, හිතවිස්සාම්ක්, ලබාදියාවක්, සහෙළදරන්වයක් දැනෙහාවා. ඩැබුඩී මේ "මල්ව" කියන සමාජ ගාලා රාලය තියරි විකුණුනා, ඒ වාගේම තියරි මොනා ගමන් තුළුව කරන, විවිධ තුළුව තරග සඳහා කියලා තරුණ ගොට්ටේ ගෙන්වා ගෙන, සියුයන් ගෙන්වා ගෙන, අඩු මිලට තියරි පෙවන තැන්. ලෙස ඉතා නරකා ප්‍රවානාවක්. ඒ වාගේම අපි සාමාන්‍යයන් තුළුව තරග සඳහා මින්පැන් සහ සියලුවි සමාජම්වල අනුග්‍රහය ලබා දීම තහනම් කර නිශ්චිතවා. එහතන් අන්තර් රාලයට තියාම බලා ගන්නට ප්‍රථිවන්, මය "මල්ව" කියන සමාජ ගාලා රාලය විසින් Pool Championship 2012 වේතුවෙන් දැන්වීම් පළ කර නිශ්චිතවා, "හැම්ඳම යාලවන්ට වැඩ පෙන්වා මොවද, ලාක්වටම කළරුයේ පෙන්වීම් මල්ව" කියලා. මොකක්ද මේ කියන්නේ? මන්පැන් සඳහා ආරධ්‍ය කරනවා. සමාජ ගාලාව තුළ තුළුවට කියලා තරුණයන්ට අරුධානා කරලා, අවසානයේ තරුණයන් මින්පැන්වලට ඇතිවැනි කරන ඉතාම උපතුනු සිල්ල රාලයක් තුළාන්මික වනවා. ඒ වාගේම පාසල් ලුමින් එකානු වන තැන්වලදී තියරි, අරක්කු අමැලු කරන වෙළඳද සැල්ල සඳහා බැලපු ලබා දෙනවා. පාසල්වල මිනා තුළුව තරග, රාජා සාද, වෙරුල තුළුවා, වෙරුල සාද යන විවිධ නමවලින් තරුණයන්ට සියලුවි සහ මින්පැන් තුරු කිමිම සඳහා මුළු ප්‍රවාරණ කටයුතු විෂු ලෙස මේ සමාජම් විවින් කියාන්මික කරනා ලැබනවා.

ඒ විටරක් ගොවේයි, මිගේ මැත්විරන් කොට්ඨාසය වන පැන්බාරගම, අවල්ගම කිහිපා කුඩා ගෙම්මානයන් තිබෙනවා. මූලාස්ථානයේ ගු මත්ත්තුමින්, එහි වැඩිපුර සිටීන්හෝ මුදලුම් ජාතිකයන්. ඒ මූදලිම් ගෙම්මානයන් හෙරුයින් විකිණීමේ ජාවාරම වැඩිපුරම පිදු වනවා. ඒ වාගේම ගොරන් ප්‍රමද්දැයේ හෙරුයින් ජාවාරම පිදු වනවා. එම් හෙරුයින් ජාවාරම සුරියාක් කුවුදා, ඒ වාගේම ඒවා පරිභේදනය කරන ප්‍රදේශයන් කුවුදා සියන එක ප්‍රියිද්ධි දදායක. මෙම සියනවා, මෙම රජය "මැතට තින්" ප්‍රතිඵල්තිය ස්ථාන්ම්ක කිරීම පිළිබඳව ලෙසුවිට ප්‍රකාශ කළුන්, යථාර්ථවාදී වැඩි පිළිවෙළක්, යථාර්ථවාදී ප්‍රතිඵල්තියක්, රජයට ඇත්තේ නැහු කිහිපා. ඒ වාගේම එකට ප්‍රතිඵල්තිය නැහු දේපාලනික කුපරිම -political will එක- මේ ආන්ත්‍රික ඇත්තේ නැහු. මේ ආන්ත්‍රික දේපාලනික උපක්‍රමයක් විධිව කාන්තාවන් සහ තරුණ කාන්තාවන් රුවරිමට ලක් කිරීමට "මැතට තින්" ගැන කිවිත්, ඉහළ සිට පහළට එක ආර්ථයන් පෙන්වුම් කරන්නේ නැහු. මා එක් එක් ප්‍රදේශයන් කොරෝනයේ ගොඩු වන්නේ නැහු. තැබායි, "මැතට තින්" කියන කාරණය ආර්ථයන් පෙන්වුම් කළ යුතුයි. මට මේ ගැන ආච්චිවරයෙන් කියන්න පුළුවන්. තේරිතයට මත්පැන් බ්ලා නැති, ඒ වාගේම කිහිවෙකුවන් මත්පැන්න් සාරුහ කරපු නැති කෙනෙක් මත. දේපාලන තේරිතයේ හැම පියවරක්ම බොහෝම සාර්ථකව ඉහළින් ජාග්‍රතානය කළුන්, මා කිසි දිනාක මත්පැන් බ්ලාන් නැහු, බෙන්න ගෙන්නෙන් නැහු.

ଶ୍ରୀଲୂଙ୍ଗନ୍ଧାର୍ଯ୍ୟ ରୁ ମିତ୍ରଶ୍ରୀଭାବିନୀ, ଲେ ଖାଣେମ କେତେ ମିତ୍ରପୂଜା  
କିମନ୍ତ ଦେଇନେ ମତେ ତେବେଳୁଙ୍ଗ ରିରିଦ ଅପ୍ରକାଶିତାବଳେ ବେଳେ କାଳୁ  
ନିବେଳନାବୀରୁ. ପେଣ୍ଡାଗଲୈକିଲି ଦୁଇ ଅଦେରୁତ୍ତାବଳେ ପତ୍ର ବେଳୁ  
ନିବେଳନାବୀରୁ. ଏ ନିଷ୍ଠା ମିତ୍ରପୂଜା ଗରୁ, ମିତ୍ରପୂଜିନୀ' କେତେ ରେତ କିମ୍ବା ବିନ  
ବିନାନ୍ତର ଗରୁ ପେଣ୍ଡାଗଲୈକିଲିନ୍ ଲୋକୁ କୃତ୍ତିମିନ୍ ଅପରି ନିବେଳନାବୀରୁ.  
ଖୁବିହିଁ, ଶ୍ରୀଲୂଙ୍ଗନ୍ଧାର୍ଯ୍ୟ ରୁ ମିତ୍ରଶ୍ରୀଭାବିନୀ, ରତ୍ନ "ମନର ନୀତି"  
କ୍ରିୟାତ୍ମକ କରନାବୀ ନାହିଁ, ଲେ ଉଚ୍ଚାତ୍ମନିନ୍ ନିର୍ଭେତା କ୍ରାପିଲିକ୍  
ପତ୍ରନ୍ତରୁ କରିଲା ଲେ ଲେଖିବାବି ଅଲିଙ୍ଗ କ୍ରିୟା ମୁଗ୍ଧର ତଥା ପ୍ରଭୁଙ୍କି. ତେଣୁ  
ରତ୍ନେ ପୋରାଙ୍କିଯ ମିତ୍ରପୂଜନ୍ ସହ ମିତ୍ର ଦୁଇବା ମୁଗ୍ଧର ଅଧିକାରୀଙ୍କ ନିର୍ଭେତା  
ଦୁଇକାଙ୍କ କଣିକାରୀ କ୍ଷେତ୍ର ରିତିନିର୍ମିତି ରିଯ ପ୍ରଭୁଙ୍କି. କୁବି ରୀତି  
କିମ୍ବା ଖାଲୀମ୍ବିଷ୍ଟଙ୍କାରୀ କିମ୍ବା କୋର୍ଟ ଅନ୍ତର୍ଭାବି, ତାଲୁକ୍ଷାନୀ ଦ୍ୱାରା-  
ଦିଗିଯାଇ ଅଧିକାରୀଙ୍କ କାଳ ପ୍ରଭୁଙ୍କି. ଲେ ଖାଣେମ କେତେ ନିତି ନିର୍ଯ୍ୟାଦି ମିତ୍ରପୂଜନ୍  
ସହ ରିତେଷ୍ଟାଯାନୀରେ ତେବେଳୁଙ୍ଗିନ୍ ରୂପରାମର କରନ ତାହାତେନାହାରେ  
ଠରେଶ୍ଵିର ଦୁଇମିତିନୀ ନାହିଁ ରିହାଗ ପାଇନ୍ତିଲା ରିରଦକାରୁଲିନୀରେ ପ୍ରଭୁଙ୍କି,  
ନିଯାତିକ ଦ୍ୱାରିତି ଲାବ ଦେଇଲା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କାଳ ପ୍ରଭୁଙ୍କି. ଲେ କିମ୍ବା  
ଗରୁଙ୍କ ପରପାନା ମିତ୍ର ଦୁଇବା ପିଲିବାବି ଅଧିକାରୀ ରିହାଗ କରିଲା ମାତ୍ର  
ଦୁଇମିତିନାକିମିନ୍, ତତରକିମି ଲେ ରିରଦକାରୁଲିନୀର ଦ୍ୱାରିତି ଲାବ ଦେଇ କିମ୍ବା  
ଦ୍ୱାରିତିକାମ ମିତ୍ର ଦୁଇବା ମହାଦେବରଙ୍କା ବେଳିନ୍ ରିତେଷ୍ଟାଯାନୀ  
ପିଲିବାବି ପ୍ରଭୁଙ୍କା କିମନ୍ତ ମତ ଦେଇରନା କରନୀନୀ କ୍ଷେତ୍ରନିକି.

එක අතක්නේ බෝරපතල වරදකුරුවන්, පහසුවලවන් මූදල හමිබා කර ගැනීන ඉදිරිපත් වන තැනැත්තන්ට දුව්වීම් කරලා, ඔවුන් සිරගත කරලා ඒ පිළිබඳව ඇදෑශය ලබ දෙන ගමන්ට, මෙකට ගොදුරු ගෙවිච්ච, මේ විෂය විනුයට තපු ගෙවිච්ච අතිසක පිරිස් පුහරුත්ත්ථාපනය කරලා "දිවී නැඹුම්" හෝ ගෙවනත් වැඩ පිළිගෙවුන් යටතේ පුදුසු පුහරුත්ථාපනය කිරීමේ කටයුතුන්හි තුළින් ඔවුන්ගේ මිහින්ගේ තේරිය ගොඩ නැහැන්න උපකාර කළ යුතුය කියන අපේ ගරු මින්ත්ත්තුලාගේ යොජනාව නැවතන් ස්ථීර කරීන් මම නැතර ගෙවනවා. මෙහෙම ස්තානියි.

**இலாய்னாரை** மன்றத் தலைமைதாங்கும் உறுப்பினர் அவர்கள்  
(The Presiding Member)

గරු ලක්ෂ්මන් යාපා පැවතිවරියෙහි නියෝගය ඇමතිනුම්.

గර్వ లక్ష్మిన్ యాపా ఆవేచివరదినా తిథి (అర్పికా సంవరధన నియోజు అంతానుభూతు)

(மாண்புமிகு லக்ஷ்மன் யாப்பா அபேவர்தன - பொருளாதார அபிவிருத்தி பிரதி அமைச்சர்)

(The Hon. Lakshman Yapa Abeywardena - Deputy Minister of Economic Development)

ପ୍ରିଲାଙ୍କଣାରୁଦ୍ଧ ଗର୍ଜ ମନ୍ତ୍ରୀଙ୍କୁଳିନୀ, ଗର୍ଜ ରିକ୍ଵେର ଆହାରିନ୍ଦି ଉତ୍ତର୍ତ୍ତ୍ଵିନ୍ଦି ପଣ୍ଡାଳ କାଳେ ତଥିବା ଅପିଚରଣାଲେ ଏଥି ଗର୍ଜ ପଣ୍ଡାଳ ପଣ୍ଡାଳିର ଗେଣାଲେଖ ଦୂରାମନ୍ତରେ ବ୍ୟୁଦ୍ରଣୀର ଯେତନାବିକୀ ବେଳେଷେଣେତରେ ମଧ୍ୟାମ୍ଭାବରେ ଆଶ୍ଵେସି ପକ୍ଷିତରେ ମନ୍ତ୍ରୀଙ୍କୁଳିରଯେବେ ତୈରିଯାଇ ଏଥି ଯେତନାବି ଗେଣାଲେଖ ଆଶ୍ଵେସିଲେ ପ୍ରତିବନ୍ଦିନୀଙ୍କ କ୍ରିୟାତ୍ମକ କରିବ ଏକନିମିତ୍ତ କିରିମାନ ପଣ୍ଡାଳି.

මෙ අපු නරක කොටස් තමයි මත් දූෂණ, මත් කුඩා සහ විරිදි අකාරගේ මත්පැන්. ඒවා විශාල විශයෙන් භාවිතයට ආවා. ඒ ආකාරයෙන් රටේ විශාල වෙනසක් ඒ ප්‍රතිතෙකුන් ඇත්තා එනු. මත නිසා නැවතා අතින්තයේ තිබුණු ආකාරයට මෙ රෙටි සාර ධර්ම ගෙවී නැවතා ඕනෑම ඕනෑම ඒ පැහැදු මතින්ද වින්තන වැඩ පිළිවෙළු දේ දේ නැඟුම් යටතට මතට තිබා වැඩියෙනිහා ගෙන එන්න අපි තේන්ද කර තිබෙනවා. විශ්වෙෂයෙන් දිරි නැඟුම් ස-වර්ධන දෙපාර්තමේන්තුවේ හැඳු තුළ අලුත්තන් දෙපාර්තමේන්තුවක් සැපියින කරන්නට ඇද මෙ පාල්ලිගෙන්තුවට පහන් නෙකුම්පිළක් ගෙනාවා.

ପ୍ରତ୍ୟ ଶିଖ କୁଳ ପରିରିତେଣ୍ଡଲେ ଦିନେ ହୋଇଥି ବିଦ୍ୟ ଗଠିତଙ୍କ ଏକ ବିଦ୍ୟ କୌଣସିବୁ ହୈରିଯାଇ କିମ୍ବାନେ ତେଣୁ ରତ୍ନୀ ଲେଖିବୁନ୍ତିରେ ଅଲିଙ୍ଗା ନିଷେପାଦା କରିଲିବି ଅଛି ରତ୍ନ ଅମ୍ବାତ୍ରୁ କିରିଲିବେ । ହାତେ ଶିଳକାଳ ପ୍ରାଚୀଲ୍ ଦିଦିଯବୁ ଅର ଗନେ, ତେ ପ୍ରାଚୀଲ୍ ଦିଦିଯ ନିଷେପାଦା କୁଣ୍ଡଳୀଯାଇ ଅମ୍ବାତ୍ରୁ

విరిది. లే త్రిలిక పరమార్థంలే దెల్విన కొవిడ నాటి, గుత్త ప్రముఖుడుగా బాగ విరిది అనినే ర్భాజిస్టరుల గెన యా లీక. బూరు దశత అనినే ర్భాజిస్టరుల గెన యానుని బిల్లు, లే ప్రైల్ లోల్ ల్యాణియల్ మార్కెట వీటి కుర్చునేనే వాన్నినాటి. మొక్కలు, తెనిష్ట్రీ రిహాబ్లు దెల్వెన్సు అంత ఉన్ క్రూవి ల్యూపార్ట్లు ఆప్లాష్ట్లు నీపెన్సునే అధ్యాయం లూప్రత వ్యాపికలు నీపు.

අංශ ගරු වික්වර් අනුවති මෙන්ත්‍රීතුමා ඉතාම පැහැදිලිව  
සඳහන් කළා, සම්පූර්ණයෙන්ම දෙව්සර මින්පැන් පෙරලා  
කේටිව්චා එක ගිල්මානයක් නිබෙනවා කියලා. වෙනත්  
ව්‍යුහාරයකට යන විධියට අපි ඒ මිනිසුන්ගේ මින්ස තුළුවාන්  
විතරු, ඒ වෘත්තීය වෙනත් කරන්න ප්‍රවාන් වන්නා.

[ଗୁରୁ ଲକ୍ଷ୍ମୀଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଅନେକିତରଦିନ ଲଖାଯାଇଥାଏ]

දැන් එක පැත්තකින් කියන්න පුලුවන් නීර අලෙවිය වැඩිවේලා තිබෙනවා කියලු. මත්ස්‍යන් අලෙවියන් වැඩිවේලා තිබෙනවා කියන්න පුලුවන්. ඔවා, වැඩිවේලා තිබෙනවා. එම වැඩිවේලා තිබෙන්හේ ඇම්? යුද්ධයෙන් පස්ලේ, එම රට තියෙන් මූණෙට පසේසේ 2009 සිටි ඔම රටේ සංචාරක ව්‍යාපාරය ගිණාල ලෙස ඉහළ ගියා. ඒ ආවුටි සංචාරක ව්‍යාපාරය තුළ සංචාරකයන් අවිලුක්ස පෙන්වන්නර දාභක් - නට ලක්ශයකට අභ්‍යන්තර ප්‍රමාණයක් - සංචාරකයන් එම රටේ අඩා, සංචාරක ගණවේල් සංචාරක වැඩිමූණෙ. හෙවත්වේලාවට දැඩි බෙලපු ප්‍රමාණය වැඩිමූණෙ.

ପ୍ରତି ଦିନ କିମରୁଣ୍ୟ ଅନୁଲା ତେ ଆଶ୍ଵେସି ଯାଇଥିରେ ଫୋଂଗ୍ରିଲିକାର  
ବିଦେଶୀ ଡେଲେରୀଙ୍କ କୁରିତିରେ ଫ୍ରେଣ୍ଟ୍‌ସିର୍ଜ୍ ନାହିଁ; କୁରିତିରେ ଫ୍ରେଣ୍ଟ୍‌ସିର୍ଜ୍ ନାହିଁ.  
ପାଇରଙ୍କ ଲିମ୍‌ପାରାଯାଇ ଲେବାକ୍‌ଷିଧି ଲେବାଲ୍, ପାଇରଙ୍କ ଲିମ୍‌ପାରାଯାଇ  
ପ୍ରତିନିଃଶ୍ଵର ଅନ୍ତର୍ବିଳ, ଏବିଲାରଙ୍କ ଲିମ୍‌ପାରାଯାଇ ଅଧାଲିପ ଲେ ଲିମ୍‌ପାରାଯାଇ କରନ୍ତା  
ଏଥିର ଲେବାକ୍ ରୁବି ଡେଣ୍ଟନ୍‌କା ଲେବାଲ୍, ଏଥି ପାଇରଙ୍କ ଲିମ୍‌ପାରାଯାଇ କରନ୍ତା  
ରିକ୍ସ ଛୁଟିଯାଇ. ଲେବାକ୍ କ୍ଲାନ୍‌କାରୀ ଅଧାର ପାଇରଙ୍କ କ୍ଲାନ୍‌କାରୀ  
ରିକ୍ସରେ ଉପରେ ଲେବାଲ୍, କ୍ଲାନ୍‌କାରୀ ରିକ୍ସ କ୍ଲାନ୍‌କାରୀ ଅଧାର ଲେବାଲ୍  
ରିକ୍ସରେ ଉପରେ ଲେବାଲ୍, କ୍ଲାନ୍‌କାରୀ ରିକ୍ସ କ୍ଲାନ୍‌କାରୀ ଅଧାର ଲେବାଲ୍

අභින් ඩී. පෙරේරා මත්තුමා කිවිටා වාගේ එවැනි පසුල් පිළිබඳ විස්තරයක් ප්‍රාදේශීය ලේකම් කොට්ඨාස මූලිකින් අපට ඉහාම පැහැදිලිව ලබා ගෙන්න ප්‍රාථමික්. ඒ පසුල්වල විස්තර අරගෙන, ඒ පසුල් ඉලක්ක කර ගෙන ඉදිරි කාලයේදී දිරි නැඹුම දෙපාර්තමේන්තු මධ්‍යින් අපි වැඩිසට්හනක් ගෙන යනවා. මේ ආන්ඩ්බුල් පුරීන පරමාර්ථය ඉදිරි අවුරුදු කිහිපය ඇඟුලත මෙන්න මේ විෂ ද්‍රව්‍ය, මත් තුළු, මත් ද්‍රව්‍ය මේ සමාජයෙන් බැහැර කිරීමේ ව්‍යවහාරය ඉදිරියට ගෙන යුතුයි. මේ ආන්ඩ්බුල් ඒක නොකර කිරීමේ නැඹු.

పాప చెయ వికలుభూతి ఇంటులు లేకుల తన్న క్షమి విషయార్థికయన్ అందులు తన్నికు. ఇప్పినప్పుడు వికుల విషయయన్ ద్వారా తీవ్రించి ఉన్న నీటినిలు. లే నీటు లే విషయార్థి కరనా ఆయి ధన్ తయాక నీటినిలు. లే విషయార్థి కరనా నీటినిలు లేకుల విషయయన్ అందుకు అణ కచ్చి పనిహనిలు. లే విధియి కచ్చి పనినా కణమొయటి ఇంకి ప్రియ. తెలి రాశేష్టుల లే పరంపరాలుయన్ ద్వారా లేకులు నైట్. లే పరంపరాయ ద్వారాయి తయాయన్ని అంచు జ్ఞానిలు. లేక అపాప కిరణ్ని అంచులులు. 2009 విరితయన్ పడంచేదె. లేకుని దేవుల్ని కరనపులి లెదు 2009 విరితయ ద్వారా అపాప తెలి రాశే విషయాలున్ని ములిక ప్రాణియాడ నీటినికు.

විශේෂයෙන්ම ගරු මත්ත්‍රීතුමා ඉදිරිපත් කරපු මේ සෝජනාලටි පරමාර්ථ දූතෙන් මෙක අභේ ආන්ධිලට් යෝජනාවක් හැරියට

ତେଣୁଠେଲା, ଅନ୍ୟପ୍ରିୟ ତେଣୁ ଗନ୍ଧ ଯତା ବିଶ୍ୱାସର୍ଯ୍ୟ ବିବାହୀଁ ଜୀବନିକିର୍ତ୍ତନେ  
କୈମଳଦି. ରିଯେଷ୍ଟେମ୍ସନ୍‌ରେ ପ୍ରାର୍ଥନା କିମ୍ବା ପ୍ରମାଣିତ ଆପଣଙ୍କ ଅଭିଭାବକ  
ତେଣୁକାଳରେ ପ୍ରମାଣିତ ଆପଣଙ୍କ ଅଭିଭାବକ ଅପରି ତେଣୁ ପ୍ରମାଣିତ କାଳରେ  
ଯତାଙ୍କ ପରିବାରରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ  
ଯତାଙ୍କ ପରିବାରରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ

මෙම කාල සිමාව ඇඟුලත යටිලා පහසුකම් සිෂ්පරූපයෙන් සංවර්ධනය වේලා තිබෙනවා. මිනිසුන්ගේ වූලික අඩුතාතාවෙන් ඉතුරු ගෙන යාරි. ඒ සියලු දද කළත් මිනිසුන් භද්‍යන්ගේ නැඹුව මෙම රෙඛ භද්‍යන්ගේ බැවි වෙමි අනුව විද්‍යාත්‍යාචන තිබෙනවා. එම නිසා දීම් නැගුම දෙපාර්තමේන්තුව මිනිසු මෙම පැවුල් උකාය ගක්නිමින් කරන්න සිනු. එම මූලින් පැවුල් 100ක් ඇරශෙන, ඒ පැවුල් 100න් මෙටියි කාර්යයන්වලට යොමු වේලා ඉතුරු පැවුල්වේ ආදයම් මාරුග වැඩි කරන එක තම්පි කරන්න තිබෙන්ගේ. දුටුවම් දිලා මෙම කටයුතු නාර කරන්න බැඳු. අනුවුව නොයි වෙලාවකවත් විට්ටාස කරන්නේ නැහු, මිනිසුන්ට දුටුවම් දිලා මෙම කටයුතු නවත්වන්න ප්‍රඹ්‍රිත් කියලා. දුටුවම් දිලාවන් නොවෙයි, දැඩිත් කිරීමෙනුයි උකා කරන්න සිනු.

අපේ ඉලක්කය වන්නේ රේඛ කාල සිම්ව අනුලත වියෙන්මයෙන්ම දිවි නැගුම දෙපාර්තමේන්තුව මේ රෙටි ජන තීරණය වෙනස් කරන දෙපාර්තමේන්තුවක එව පත් කිරීමයි. දිවි නැගුම දෙපාර්තමේන්තුව පිළිවු වන්නේ මූල ගක්කියම යයදා මේ සාමාන්‍ය පැවුල් නැගිටි වන්නයි. ආදායම් මාරුග තුළින් ඔවුන් නැගිටි වන ගැනීම්, සාර ධර්මවලින් පිරි පැවුලක් ගැබ නැහිම සඳහා අපි යෙන යන මේ වැඩ පිළිවෙළ මේ දෙපාර්තමේන්තුවේ මූලික පරම්පරායක් එව ප්‍රකාශ කරන ගෙන්, ගුරු මත්ත්‍රාමා මේ යෝජනාව තුළින් දැනිරැපත් කළ එක්මාගේ අදහස සුයාන්මක කිරීමට රජය දැනිරැපත් කළ එව ප්‍රකාශ කරන්න මගේ වෙන ස්වල්පය ඇව්‍යන් කරනවා. ජ්‍යුනියි.

**ஒய்க்க விடைகளை எடுத்து, அவை நிறைவேற்றி விடும் போது.**  
**வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.**  
**Question put, and agreed to.**

පාරලිමේන්තුව රට අනුකූලව අ. නො. 6.40ඩ, 2012 අයෝධ්‍ය මය  
21 වන අභ්‍යන්තරය අ. නො. 1.00 වන තෙක් කල් තියේ.

அதன்படி மி. பு. 6.40 க்கு மார்க்கின்றும், 2012 ஜூன் 21, செவ்வாய்க்கிழமை மி. பு. 1.00 மணியிலை ஒத்திவைக்கப்பட்டது.

*Adjourned accordingly at 6.40 p.m. until 1.00 p.m.on Tuesday, 21st August, 2012.*





ஈ.ஐ.

மேல் வார்தாவேற் அவசிய முடிசூல் யாதா சீலகீய நிலைர்த்தி கல ஷா டைன் எக்ஸிவென் ரீஸ் மன்றின் மீன் பீටப்ளக்ஸ் கேள் நிலைர்த்தி கல ஷா

### குறிப்பு

உறுப்பினர் இறுதிப் பதிப்பிற் செய்யவிரும்பும் பிழை திருத்தங்களைத் தமது பிரதியில் தெளிவாகக் குறித்து அதனைப் பிழை திருத்தப்படாத பிரதி கிடைத்த இரு வாரங்களுள் ஹன்சாட் பதிப்பாசிரியருக்கு அனுப்புதல் வேண்டும்.

### NOTE

Corrections which Members suggest for the Final Print should be clearly marked in their copy and sent to be Editor of HANSARD within two weeks of receipt of the uncorrected copy.

Contents of Proceedings	:	From 1.30 p.m. to 6.40 p.m. on 10.08.2012
Final set of manuscripts Received from Parliament	:	5.45 p.m. on 16.08.2012
Printed copies dispatched	:	17.08.2012 Morning

දායක මූදල් : පාර්ලිමේන්තු විවාද වාර්තාවල වාර්ෂික දායක මිල රු. 2178කි. පිටපතක් ගෙන්වා ගැනීම අවශ්‍ය නම් යාස්ථුව රු. 18.15කි. තැපැල් යාස්ථුව රු. 2.50කි. කොළඹ 6, කිරුළපන, පාමාකඩ පාර, අංක 102, පියසිරි ගොඩනැගිල්ලේ රජයේ ප්‍රකාශන කාර්යාලයේ අධිකාරී වෙත සැම වර්ෂයකම නොවැමැර 30 එට ප්‍රමාද දායක මූදල් ගෙවා ඉදිරි වර්ෂයේ දායකත්වය ලබා ගෙන විවාද වාර්තා ලබාගත හැකිය. නියමිත දිනෙන් පසුව එවනු ලබන දායක ඉල්ලුම් පත් හාර ගනු නොලැබේ.

සන්තා ; ඩුඩ්සාට් අතිකාර අර්ථිකකායින් බරුතාන්ත සන්තා ණුපා 2,178. ඩුඩ්සාට් තනිප්පිරති ණුපා 18.15. තපාර සෙලවු ණුපා 2.50. බරුතාන්ත සන්තා මුද්‍රපණයාක අත්තියිට්සකර්, ආර්ථාන්ක බෙවරියීට්ලුවවලකම්, තුව. 102, පියසිරි කළුතාම්, පාමණකාල ඩීති, කිරුළපන, කොළඹ මුද්‍ර 6 එන්ත බිලාසත්තිරා අනුප්‍රි පිරතිකාලය පෙර්රුක්කාලාවාම. ඉව්වොරාණ්‍යුම් නවම්පර 30 ඇන් තෙතික්කු මුණ සන්තාප්පණය අනුප්පත්ව වෙන්‍යුම්. පින්තික කිෂාක්කුම සන්තා බිජ්‍යාපනයක් රෙත්තුක්කාලාවාම් මාත්‍රා.

**Subscriptions :** The annual subscription for Official Report of Hansard is Rs. 2,178. A single copy of Hansard is available for Rs. 18.15. (Postage Rs. 2.50) Copies can be obtained by remitting in advance an annual subscription fee to the SUPERINTENDENT, GOVERNMENT PUBLICATIONS BUREAU, No. 102, Piyasiri Building, Pamankada Road, Kirulapone, Colombo 6. The fee should reach him on or before November 30 each year. Late applications for subscriptions will not be accepted.